

ٹیلیزا مارکوس

میٹر ووی پہ کہ

PKK History



چاپی یہ کمز
2014

لہ نینگلیزیہ وہ: ماجد خلیل

منتدى اقرأ الثقافي

www.iqra.ahlamontada.com

میژووی په که که

خوین و باوه پ، په که که و خه باتی کورد له پیناو سه ره خویدا

میژووی په که که^v

خوین و باوه پ، په که که و خه باتی کورد له پینا و سه ربه خویدا

نوسینی: ئه لیزا مارکوس

وه رگپړانی: ماجید خه لیل

به شی یه که م

2014

له ټولګړاوه ګانې خانې چاپ و په څښ رټما
زنجره: (٤٦١)

ناسنامه ی کتیب

له	ناوی کتیب: میژووی په که که
له	نوسینی: ټه لیزا مارکوس
له	له ټینگلیزییه وه: ماجد خه لیل
له	دیزاین: ره وشت محمه د
له	چاپی: په که م - سلیمانۍ ۲۰۱۴
له	چاپخانه ی: که نچ
له	تیراژ: ۱۰۰۰ دانه

ناونیشان:

سلیمانۍ ، بازپی سلیمانۍ ، بهرام بهر بازپی خه فاف، ته نیشته که راجی بټان
ژماره ی مقبایل: (۰۷۷۰۱۵۷۴۲۹۳) یان (۰۷۵۰۱۱۹۱۸۴۷)

پیشەکی وەرگێڕ

ئەم پەرتوکی بەکێکە لە توێژینە وە نوازە و دەگمەنەکان کە غەوارەکان دەربارەی مێژووی ھاوچەرخێ کورد نووسیویانە، ئەلیزا مارکیوسی خانمە کوردناسی بەنێوبانگی ئەمەریکی دارای ١٥ ساڵ ئەزموونی مەیدانی و رۆژنامەنوسیە لە بوارەکیداو لەو پێناوەدا چەندینجار رووبەرووی گێچەلی دامودەزگاکانی تورکبۆوەتەووە و زیندانی کراوە.

ئەم خانمە جگە لە کوردستان لە ئیسرائیل و ئەلمان و چەندین ولاتی تری دنیا کاری رۆژنامەنوسی خۆی بۆ نێوەندە میدیایییەکانی دنیا دەستداوەتی.

ئەلیزا لە پیشەکی ئەم پەرتوکی بە وردی باس لە بایەخی کارەکیمان بۆ دەکات، چۆ پڕی سەرچاوە دەگمەنەکانی و چاپێکەوتنە ھەمەلایەنەکانی ئەو ھەستەمان لا دروستدەکات کە ئەوینێکی راستەقینە لە نیازو نییەتی نووسەردا ھەبۆوە بۆ مێژووی کورد.

ئەم نیازە مارکیوس گەلی لایەنی بریندارو پەنھانی مێژووی رێکخستەنە سیاسییەکانی باکووری کوردستانی بۆ ئێمە کورد زیندو و سلامت راگرتووە، ھەر بۆیە بە ھوكمی پسپۆڕییەکەم لەبوارەکەدا و مژولیم لە توێژینەوێ دکتۆراکەم لە ھەمان بواردا، ئەو باوەڕەم لا گەلێ بوو کە دەتوانم مافی تەواو بدەمە ناوەرۆک و

مانای پەرتووکه که که وهك خۆی وهریگێڤمه سەر زمانی کوردیی سۆرانی و له چوارچێوهی دووبەرگدا به چاپی بگهیهنم.

له راستیدا پهکه که تهنها پارتێکی کوردیی و یاخی له دهولهتی تورک و ئه جێندای داگیرکاری ده رهکی نییه بۆ سه رکوردستان. تایبهتمهندی پهکه که گه ئی ئالۆزی داوه ته زیهن و بیرکردنه وهی مڕۆشی کورد له ئاشنا بوون به سه ره داوه کانی سیاسهتی ئهم هیزه.

بۆ خۆم گه لێك جار ئه وینێکی سه یرو ههیه جانیکی کوردانه له واقعی کاره کانیان ده خوێنمه، هه ندێك جاریش ئه ستمه توێژه ر یان کۆله رێکی سیاسی ب توائت واتای شۆرشگێرشیه تی بلکینیت به م ته فگه ره وه.

له راستیدا ئالۆزی و سیه ری رابوونی په که که له باکووری کوردستاندا ئه گه ر به شیکی به سترابیت به ده گمه نی ره گه زی رامیاری ئه تاتورک و ئه جێندای تیکرای نه یاره کانی په که که وه، به شیکی به رینی به ستراره به تایبهتمهندی خودی ئۆجه لان و میتۆدی کاری په که که وه. ئهم جیاکارییه له ئه زموونی په که که دا که له ده سته پێکی هه فتا کانه وه له نیوه نده زانکۆییه کانه وه له نیو شاره مه زنه کانی تورکیادا خه ملی، به جۆرێك تاوی سه ند که بۆ هه وه لجا ر له چوارچێوهی پارتێکی سیاسی نه ئینیدا له سا لی ۱۹۷۸ دا خۆی ئاشکرا کرد. بوونی په که که له به رامبه ر سه رپه نه وهی هه موو ئه وانی دید، رامیارییه ک بوو له گه ل رامیاری تورکیا یه کی ده گرت ه وه.

بوونی ده یان پارت و کۆمه له ی راست و چه پی شۆرشگێڤ که له لایه که وه میراتگری چه پ و بزافه شۆرشگێره کانی کاریگه ر به روسیا و چین و ئه لبانی و خۆرئا و بوون له لایه کی تریشه وه کاریگه ر بوون به توراسی رابردووی شۆرشه چه کدارییه کلاسیکیه کانی کورد. هه موو ئه وانه له ژۆر تین و تاوی زه بری رژی می دوای کۆده تای ۱۹۸۰ و ئه ده بیاتی جه نگه خوا زانه ی په که که دا له به ین بران. لێره وه په که که و ده و له ت وهك دوو جه مسه ری دژ له گۆره پا نه که دا که و تنه مه ته ری زو و یزه ی یه کتریی.

ھەر بۆيە ئەزمۇنى ۲۴ سال كاري سىياسى و رىكخستىن و ۲۸ سال خەباتى چەكدارى
 پەكەكە لە توركيادا پىيوستى بەو ھەيە بە پەرچەيەكى لۆژىكى لىيوردىبىنەو.
 ئەگەر شىش روانىنەكان مەيدانى بنو بە روانگەي عەقلىكى خۆرئاوايىانەو
 نووسراين، ئەو ئاتاجى خويندەو ۋە ئاگابوونەكە زياتر دىتە گۆرۈ، رەنگە خويندە
 بتوانىت لە خويندەو ۋە شىكارەكانى ئەم خانمەداو لە وردىبوونەو لە چۆپۆپى
 دىدارو چاوپىكەوتنە سەرەككىيەكانى مەوداى نوسىنەكە بەشېك لە رازى پەكەي بۆ
 ئاشكرائىت و تىبگات رابردوى تەڭگەرېك كە ئىستا كلىلى دۆزى نەتەو ۋەيەكى
 بندەست لەدەستىدايە بەچ ئاقارېكدا دەبات. لە خويندەو ۋە رابردوى پەكەكە
 دىسانەو لە تايىبەتمەندى شوناسى سىياسى رووداوەكانى ئەورۇ تىدەگەين و ئەو
 پەنھانىيە سەركدەيەك لە زىندانداو رابەرايەتلىكردى گروپېك لە شاخدا زانستى
 سىياسى دەتوانىت گرىڭكۆپرەكەي بىكەتەو. چونكە بوونى پەكەكە لە قەندىلو
 شۆرپوونەو ۋە جۆرېك لە سىياسەت يان رەنگدانەو ۋە ئەم ھىزە چەكدارە لە پانتايى
 سىياسى توركيای ئىستادا لە چوارچۆو ۋە پارتو رىكخراوى فەرمىدا جيا لەو ۋەش
 وابەستەيى جەماوهرىكى فرەي كورد لەنىوخۆو دەرەو ۋە توركيىا ھاوكات ھەموو
 ئەمانە كوردنى ئۆجەلان بە مەرچەي سىياسەت و جىھاننىيى ئاشتى و جەنگيان، تەنھا
 بەشۆرپوونەو بە مېژووى ئەم ھىزەدا تىدەگەين تاجەند ئەم سىنارىيۆ و سىما
 مىدىيەي ئەمۇ نىزىكە لە راستىيەو. ئايا كاروبارەكان ھەروا سانان و ملدانىكى
 جەماوهرى بەو جۆرە سانايىيە نەزمى ئاپچىيەتى لەدەمارىدايە. ئايا بەندىيەتى
 ئۆجەلان لەم قۇناغەدا زادەي چ سىياسەتلىكەو چ گىرانو چ بەردانى لە زيان يان
 خزمەتى چ ھىزە ھەرەكەتلىكدايە.

ھىوادارين لەتان و پۆي ئەم پەرتووكەدا خۆنرى وردو ورياي كورد بتوانىت
 كەمىك لە راستىيەكانى رابردوى ئەم تەڭگەرە خويناو و مانىايەي كوردى بۆ
 دەرەكەوئىت و لەوئۆ ۋە رەھەندە ناوخۆيى و ھەرىمى و نىونەتەو ۋەيەكانى لەمەپ دۆزو

دۆخی کورد ئاشنا بیټ و دهروازه یه کیش بیټ بۆ ناسینی دیدگای کوردناسی، که له
ئه زموونی کاری ئه م قه له مانه وه به شیک له زیڤی رابردوومان له ژهنگو ژههری
خۆرئاواو داگیرکاری هه ریمی بۆ روشن ده بیته وه .

ماجید خه لیل. هه ورامان

۲۰۱۲/۰۵/۲۵

تیبینی نوسەر بۆ خویننەران

ئەم پەرتووکە بەرھەمی چاوپێکەوتنە لێکی تێرو تەسەلە کە لەتەك ئەندامانی بەراییی گروپی کوردیی بەرھەڵستکار (پەکەکە) دا سازدراون، ھەموو ئەو دیدارانە گپوتینیان پێدام تا بتوانم دیرۆکی ئەو تەڤگەرەو رێو رێچکە ی جەنگە گەریلاییەکیی و ھەستی رادیکالی تەڤگەری ناسیۆنالیستی کوردیی لەو قۆناغەدا زیندوو رابگرم.

لەھەمان کاتدا، لە نێزیکەو قسەکردن دەگەڵ رێبەزانی پێشووی پەکەکەدا، راستیی دیوی ناوھەوی گروپەکەو کارو کردەو کانیانی لا زۆشکردمەو، ھەرھەما لە پالئەرەکانی فراوانبوونی بازەنی مرۆیی ئەو رەوشەیش تێگەشتین کە بۆچی ئەو کوپو کیژانە دینە نێو تەڤگەرێکەو لەکاتی کەدا کە لە تەواوی ولاتانی ئەوروپا و ئەمریکا و خودی تورکیەدا بە پێرێکی تێرۆریست و یاخی لەقەڵەمدراون. ھاوکات، سەرھەرای پەیردن بە نەپنی و سەرنجراکێشییەکانی ئەم گروپە، ئاماژەم بەو شەش داوھ بۆچی مەترسی و مەرگەسات و سەختییەکان و دواجار قۆڵبەستکرانی ئۆجەلانی رێبەری گروپەکە نەیان توانییو رێ ئەگەنجی کورد بگرن، تا لەریزەکانی ئەو ھێزەدا خەبات نەکەن.

لەتەك ئەمەشدا رەنگە کەسانێک پلاری ئەو بگرن، بۆچی پشکی گەورە زانیارییەکان لە سەرچاوەکانی پەکەکەو یەو بۆچوونی رێبەرەکانی پێشووی تی. ئەوان وادەبینن ئەو سەرچاوانە زانیاریگەلێکی گومانایی و بێبەنەمان، ئەوان پێیان وایە، کە کەسانێک لە گروپێکی نایاسایی و توندپەرەدا بووین، کە پێشەیان کوشتن و تۆقین بوو ئێتر ناتوانن راستییەکان بدرکێنن.

بۆ وەلامی ئەو رەخنانە، پێویستە ئەم تیبینیانە رەچاو بکەین:

یەکەم : بۆ تێگەشتن لە پەکەکە یان ھەر تەڤگەرێکی تر بەدنیایییەو دەبێت لەگەڵ ئەوانەدا بدوین کە بە شێک بوون لە گروپەکەو لە واقعیەکەدا ئامادەیان

هه‌بووه، هه‌روه‌ها له‌به‌رئه‌وه‌ی ئه‌ندامانی ئیسته‌ی په‌که‌که زۆر به‌که‌می به‌نازادانه ده‌دوین، هه‌ریۆیه‌ په‌نامان برده به‌ر ئه‌ندامانیکی بالایی گروپه‌که که پیشتر له‌ بگه‌ره به‌رده‌کاندا ئاماده‌بیان هه‌بوو.

دووه‌م: که‌ک له‌ سه‌رچاوه‌ی جیاوازو به‌راوردکار وه‌رگیراوه، ده‌ستمان را گه‌یشتووه به‌ بنکه‌کانی مه‌شق و نێو کۆبوونه‌وه‌کانی ته‌فگه‌رو و فیرگه تاییه‌تییه‌کانیان. چاپ و وه‌شانه ده‌ره‌کی و تورکییه‌کانیش به‌گۆیره‌ی پێویست له‌ رووداو و تۆماره‌کاندا بۆ زنده‌تر به‌هێزبوونی توێژینه‌وه‌که که‌لکگیر بووه. هه‌ر بۆیه زانیارییه‌کانی نێو ئه‌م په‌رتووکه له‌ ته‌نها سه‌رچاوه‌یه‌کی زانیارییه‌وه‌ نییه، به‌لکوه زانیارییه‌کان تیکه‌ه‌لکیش بوونه له‌گه‌ڵ زانیاری و سه‌رنجی چالاکوانانی کورد و رێبه‌ره دیاره‌کانی کورد و ته‌نانه‌ت نه‌یارانی په‌که‌که و چاودێرانی کوردی سه‌ربه‌خۆ و بی‌لایه‌ن له‌ کوردستان، هه‌روه‌ک چۆن له‌ سه‌رچاوه ده‌ره‌کییه‌کانی پێوه‌ست به‌ په‌که‌که که‌لکی فره وه‌رگیراوه.

به‌گشتی راوبۆچوون و دیداری فره‌می له‌ته‌ک نێزیکه‌ی سه‌د که‌س په‌یوه‌ست به‌ توێژینه‌وه‌که کراوه. زنده‌تر له‌وه‌یش پشتقاییم بووم به‌ خۆم و هه‌روه‌ها هه‌موو ئه‌و رێپۆرتانه‌م خستوه‌ته‌ روو که له‌مه‌پ په‌که‌که و ده‌رگیربوونی کوردیی له‌نیوان سالانی ۱۹۸۶ بۆ ۱۹۹۷ ده‌رکراون. به‌مجۆره هه‌روه‌ک چۆن خۆینه‌ر له‌ داها‌توودا بۆی نو‌مایانده‌بی‌ت، به‌وجۆره زانیارییه‌کانم به‌ پشتبەستن به‌ سه‌رچاوه‌گه‌لیکی جۆراوجۆر دا‌پشتووه‌ته‌وه.

له‌راستیدا تا ئیستا توێژینه‌وه‌ یان بلا‌وکراوه‌گه‌لیکی زانستی قول له‌ مه‌پ په‌که‌که نه‌کراوه، جیا له‌وه‌یش چاوپێکه‌وتن و دیداره‌کانیش له‌ته‌ک ئه‌ندامانی پێشویی واندا نه‌کراوه.

وه‌لێ برێکی گچکه کار بۆ خسته‌نه‌په‌روی واقعی کوردیی له‌ تورکیا تاوه‌کو ئیستا ها‌تووه‌ته‌ وه‌شاندن. بۆ نمونه له‌وانه په‌رتووکی (پرسی کوردی تورکیا) ی هه‌ردوو

پسپۇرى ئەمەرىكى ھېنرى جى باركى و گراھام فولەر، (ئاپۇ پەكەكە) ى
رۇژنامە نووسى تورك عەلى موخەممەد بېراند، پەرتوكى (كىۆك لە ئازار) ى
سەلاخەدىن سىلىكى ئەندامى پېشوو پەكەكە، پەكەكە لە نووسىنى رۇژنامە نووسى
تورك عىسمەت ئىسمەت، (مىژووى نوئى كورد) ى پسپۇرى بەرىتانى دافىد ماكداول،
پەكەكە (پارتى كرىكارانى توركىيە) ى ئەكادىمىستى تورك نىھاد عەلى ئۆزكان.

دىارە پىشتەبەستىن و ھەرگىرتى زانىارى لەو نوسراوانە ئەو ە ناگە يەنىت كە
زانىارىيە كانىان پىشتراستى زانىارى منن، ھەرەك چۆن نووسىنەكە ى منىش رازىبوون
نىيە بە ھەموو ئەوانە ى كە ئەوان نووسىوانە. ۋەلى پىئويستە بگوترىت كە قەرزارى
بۆچوونە كانىانم و قەرزارى ھەموو ئەو پىئووسانەم كە لەو گۆرەپانەدا ئەسپى خۆيان
تاوداۋە.

بە دۇنيايىيە ۋە دىپاتىدەكە مەۋە، بەبى دەستگىرىكىرنى زانىارىيە كانى ئەندامانى
بەرايى پەكەكە نەدەتوانرا ئەم پەرتوكە بىنوسرىت. زۆرجار دىدارەكان زىاد لە ۱۲
كاتىمىر بەردەوام دەبوون، بەدريژايى كاتە جىاۋازەكانى رۆژىك ۋەدووى
كۆبوونە ۋە كانەۋە يان لەرىگە ى ئىمەيل و پىئوەندىيە تەلەفۇنىيەكانەۋە كارى
توئىنەۋەكە دەگۆزەرا. دىارە چىكىردىنى پىئوەندىيە لەتەك ئەندامانى پېشوو
پەكەكەدا ھەروا كارىكى ھەۋانتە نەبوو، جىا لەۋەش ئەوان ھەمىشە ژمارە
تەلەفۇنەكانىان دەگۆرى ياخۇ داخرابوون. لىرەدا پىئويستە سوپاسى سەلاخەدىن
سىلىكى ئەندامى پېشوو پەكەكە بگەم كە زۆرىك لە ژمارەكان لەرى ئەۋە
چىنگەم كەۋتن. ھاۋكات ئامادەيى سەلاخەدىن بۆ مشتومپى تىرو تەسەل لەمەپ
رابردووى كارو چالاكىيەكان و ئەزموونى تىكۆشان و سەرنجە بابەتتەيەكانى و تىرامانى
بە پەرسى ئەو ھىزە لەرووى زانستىيەۋە فرە بەرز دەنرخىتەرن.

ھەرۋەھا موراد داگدىلەن چالاككارى سىياسى تەۋاى ئەرشىف و نووسىيە
تايەتتەيەكانى خۆى خستە بەردەستىم. جوسەين تۆپكىدەر ھەلسەنگاندنى زىاد لە

بيست سال خەباتى پەكەكەي بەكەك وەرگرتن لە زانىارىي نۆ بەشەك لە
كۆبونەوهكان لادركاندم، سورگول گولموز ئەو ئەندامەى وێب سايىتى ناسنامەى
بەرەتسكار بە پەكەكە بەرپۆه دەبات، نۆبەناو پيشنارى پۆهەنديگەلى نۆ
دەكات. سەليم كوروكايا يەكە لە بەرەتسكارە لە مېژىنەكانى پەكەكەيش، توانى
ديوى نۆهەوى ئەو هېزەو نيازو ژيانى ژىر بەپەى بخاتە بان بەپە.

ئىهان سىفتىسى، نىهال، زەكى ئوزتورك و دەيان كاديرو هەتسوپاوى ترى پەكەكە
بەنياز پاكى و سەر راستانە بۆ پرسىيارەكانم هاتنە گۆ، نەك هەر ئەوەندە بەلگە بە
خانەوادە و خانە بەپۆزەكانيان هەميشە دەرگەيان لەسەرپشت بوو لەپېناو
راپەراندى كارەكاندا. بەجۆرىك گەشتم دەكرد وەك ئەوەى لە كيشوهرى ئەوروپادا
گەشتەكەم لىنەويپىت. خەديجە يەشاريش لە گرۇپى ئالاي رزگارى گوزەرىكى
كورت و پوختى مېژووى كوردى پىدام، هەروەها دامەرزىنەرى پارتى سۆشاليستى
كوردستانى توركيە كەمال بوركاي لە پاريس ژۆد مېهرەبان و لەسەر وەخت بوو بۆ
هەركارىكم. كەندال نەزانی بەرپۆهەرى ئىنستىتوتى كوردى لە پاريس بۆ چەند
سالىك ميواندۆستىكى نيان و رايەلەكى بەپۆز بوو. شەرەفەدين ئالچيش وەك
سياسىيەكى كوردى سەرىخۆ هەردەم حازو بازو بوو بۆ وەلامى هەر پرس و
جۆپەكمان.

دامەزراوەى ماك ئارسەرىش لەماوەى ۱۸ مانگى توپژىنەوهدا، كارى نوسين و
دەرامەتى نوسينى پىدام تاوەكو لەدەستپېكردى پۆزەكەمدا دلكرمى نەبم.
هاوكات كۆمەكو دەستگروپى هاورپيان و هەندى لە پۆهەنديە پيشەيەكان و
كەسانى تايپەتمەند ناكريت بايەخيان لەپيشچاوەگرين. لەوانە ئامادەيى جۆن رون
وەك باوەردارىكى نەلەخشاو، مشتومپرگانمان يارىدەى منيدا تا وەخۆكەوم بۆ
داپشتنەوهى پۆزەكەم، هاوكات ناكريت ئەزموونى گولستان گولبىي لە
پۆهەنديەكانى توركيە لەگەل ولاتانى ئەوروپە و ئىراقدا پېنەزانين.

ئارام نىگۇگۇسيانىش ھەمىشە شان بەشانى بابەتە نوڧەكانى لەمەر پەكەكە زانىارى پئەدەدامو بە زۆرئەك لە ۋەرگىرەدراۋەكانىشەدا چاۋى دەخشانەۋە. شانەشانى ئەۋرۇبەرت ئۆلئىنى شارەزاۋ ئەكادىمىست لە سەر مۆۋۋى كورد، بە كۆمىنتو سەرئەكانى نوسىنەكانى زەنگىن دەكردم. عومەر ئىرزىرىن دەگەل ئەۋدا ھەۋەل گەشتم بۇ باشۋورى توركىە سالى ۱۹۸۹ دەستدايە، بەتئىبىنىيەكانى دئىيائى زىدەترى پئەدەخشىم. زەينەدىن كىزىل ياپاك رۆژنامەنووسى توركى سەرەخۇ ، يارمەتى دام بۇ دارشتەۋەى بىرو بۆچۈنەكانم ھەۋلى دا زانىارىيە دەگمەنەكانم بۇ ۋەچىنگەتو لەدوتۆى توڧىئەكەمدا دايانبرپۆژمەۋە. راپۆرتەكانى ھەردو ھاپۆى بەئەمەكم فاروق بىلدىرىك و نامىق دوروكان سالى ۱۹۹۵ لە ئىراق بۇ توڧىئەۋەكەم ئىكجار بەكەك بوون. ھەروەھا توانىم سودى فراوان لە كىتئىبخانەكانى ھەردو پەيمانگەى كوردى لە پارىسو بەرلىن ۋەربىگرم، كە بە چەندىن پەرتوك و رۆژنامەى پئىۋەست بە رەۋشى كوردو پەكەكە تئدا بەدەستدەكەون.

دەكرىت بلىم توڧىئەۋەكەم سەخت و ناھەموار دەبو ئەگەر لە ئەرشىفى كىتئىبخانەى وىلايەتى بەرلىن، كەلكم لە رۆژنامە توركىەكان ۋەرنەگرتايە. بەدرىڧاى سالانىش موحەمدەلى بىراند و يافوز ئىرىن پەيوەندىيان ھەبو بۇ ئالوگۇپكردنى بىروپاكانمان. يەلماز فىلى ھەرچەندە پاش ۋەدەرنانى لە زىندان، زۆركەم زىا، ۋەلى توانىم سودىكى فرە لەوتۆڧە كەمخايەنەكەمان ۋەربىگرم، ھەروەھا خوالخۆشبوو ئەمىل غالب كارىگەرىى گرنگى لەسەر بۆچۈنەكانم بەجىئەشت.

بە گشتى جىئى خۆيەتى سوپاسى ھەموو ئەم كەسو كەسايەتپانەى لای خوارەۋە بكەم: ئەما كامەتۆى، مىشىل كۆھن، بلىندا كوپر ، سوزى غولدنبرگ، ئەغنىس ھىلر، ئەرتغل كوركىو، شتائىن ھانىس، توموس لىان، شاننا ماركوس، شاھىكا يوكسل، نىلى ترول، ئەدرىە، لە راستىدا كەسانىكى ترەن كە پىمخۆشە

ناويانبهيتيم، وهلى له بارودوخىكى وههاو بابەتتىكى وههادا ئىستىمه به ناوهيتاننيان
روويه پووى گرفتته بنه وه.

ههروه ها جيگه ي خويه تي دهستره نكي نى ئيلين كارليشى سهرنوسه ر له رۆژنامه ي
زانكوى نيويورك بنرخيتين له نوسيني يه كه م مسوده ي تويژينه وه كه م. ههريه ك
له شارۆن موشافى جان ليستر وهك نوسه رو شاره زايه ك توانيان هاناو هاندهرم بن به
كۆميتته كاريگه ره كانيان.

بەشی یەكەم

ئۆجەلان و كورد و دەستپێكى سەرھەڵدانى پەكەكە

باسی یه که م
ره گورپیشه ی جولانه وه ی په که که (۱۹۷۶-۱۹۴۹)

عەبدوللا ئۆجەلان لە گوندیکی کشتوکالیی سەر بە پارێزگەی ئورفەیی نیوچەیی کوردستان لە دایک بوو.^۱ بۆخۆی ژۆرجار دەیوت بەتەواوی دانیانییە رۆژو سالی لە دایک بوونی چ کاتیکە. لە راستیدا ئەو رۆژگارە خەلکی ئاوابیەکان یەک دوو سالی دێتر زارۆکانیان تۆمار دەکردن. ئەوەش رەنگە بگەڕیتەو بە بۆ گۆیتەدانی خەلکی نیوچەکە بە دامەزرێوە فەرمییەکانی میریی یاخۆ ریی تێدەچیت خانەوادەی ئۆجەلان مەبەستیان بووبێت دێتر ئەوەکەیان راپیچی سەربازگیری ژۆرەملی بکریت بۆ نیو یەکەکانی ئەرتەشی تورکیە.

پێکھاتەی دانیشتوانی نیوچەکەیی ئۆجەلان لە کوردو ئەرمەن و تورک پێک ھاتبوو، ئەو لەوێ پەرۆردە بوو، دانیشتوانی ئەوێ بە ئاسانی پێوەندییە کۆمەلایەتیەکانیان یەکانگیرو تیکەڵیبوو. زارۆکانیان بە یەکەو نێردرابوونە بەر خویندن، بە یەکەو کارو گوزەرانی رۆژانەیان رادەپەراندو تەنانەت دییان و موسلمانەکان ژن و ژنحوازییان دەگەڵ یەکتیدا دەکرد.

بۆ نموونە دایرەیی ئۆجەلان لە سەری دایکییەو بەرەگەز تۆک بوو. تەنانەت جارێکیش ئاماژەی بە تورکبوونی دایکیشی دا.^۲ وەڵا ئەگەڵ ھەموو ئەو ئامبازبوونە کۆمەلایەتیەدا، ئۆجەلان ھەتاوەکو نەخراوە بەر خویندنی سەرەتایی فێری تورکیی نە ببوو. ژيانکردن لەم نیوچە یەدا تاقەت پروکێنبوو، ژۆرینەیی خەلک

¹ This section relies on two main sources: A wide-ranging interview Ocalan gave Turkish writer Yalcin Kucuk, published as *Kurt Bahcesinde Soy-*

lesiler in 1993 and cited in Vamik Volkan, *Bloodlines* (New York: Farrar Straus

and Giroux, 1997), 168–180; *Dogu'da*, Cilt I, 83–169, a history of the PKK's early years written by former PKK member Yuce; and Kucuk's *Dirilisin Oykusunu*, apparently based on the interview in *Kurt Bahcesinde*

² Ocalan said this shortly after he was captured by Turkish special forces in 1999 in a video released by the government to the news media.

جیا له خاوهن زهویییه کان له نه داریییه کی سهختدا ده ژبیان. له گونده که ی ئۆجه لاندنا نیرۆ می له کیلگه و ده وه نه سهخته کاندنا پیکه وه. مژولای کار بوون. له وه رزی دروینه شدا هه موو نه وه ی به درژایی هاوین سه رقایی ببوون داهاتیکی که م بوو، نه ویش به چینه وه ی په موو له کیلگه کانی خاوهن زهویییه زهنگینه کاندنا پییانده برا. دیاره نه وه ش ژیاننیککی دژواربوو، که له به رامبه ر پولنیککی که مدا رهنجیان ده برد، به لام هه رچۆنیک بیت تروسکاییه کانی باشبوونی ره وشه که له گورپیدا بوو. چونکه له کاته کانی دوواتردا هه وادارانی ئۆجه لان (ناپۆچییه کان) له هه ناوی نه و توژو چینه شه که ت و ماندوه وه بوونی خۆیان سه لماندو روومالی ره وشه که یان له نپۆ خه لکدا کرده باسو خواست. نه مه ش ریک به پیچه وانیه ی سه ردارو سه رکرده پئیشینه کانی تری کورده وه بوو که هه میشه پتوه ندیییه کانیان له ته ک چینی سه رمایه و سه رکارو ساحیب زه مینه کان بوو.

به گویره ی راپۆرتنیککی رۆژنامه ی لیمۆندی فه ره نسی، وادیاریوو نه م چه تری هه ژاری و ده رده سه رییه، پیچه ندوو چوون زنده تر له ۳۰ سال به ر له دایک بوونی ئۆجه لان نیۆچه که ی کلۆم دابوو. راپۆرته که وینه ی ژیان له گوندیککی کشتوکالیی کوردیی سه ر به پارژگه ی میردینی سنووریی سوویه به م ره نگه نومایانده کات: "هه ر خیزاننیک برپیککی که م په له وه ری مریشک و ره نگه پینچ تا شه ش سه ر په زی هه بوو، ناغه ی ئاوی یا ده ره به گی خاوهن زه ی جاروبار سه ری له ده سه لانداری سیاسیی نیۆچه که ده دا بۆ نوێکردنه وه ی گوپراهالی و ملکه چیکردن و وه رگرتنی فه رمایشتی نوێ. نه م ره وشه له کیلگه کانی په موو به شیوه یه کی گشتی له زهویییه کانی میزۆپۆتامییه پیکهاتیبوو.

رۆژانه یازده کاتژمیر کاری بیوچان جگه له گچکه و به سالآچوهه کان، نیتر هه مووان قۆل و چاکیان لیه له ده مالی، به گشتی کرئی رۆژانه بۆ زاوێه که ته نها یه ک دۆلار نه مه ریککی و بۆ ژنیک دۆلارو نیویک بوو، هه روه ها پیاویک له رۆژیکدا ته نها دوو

دۆلار جیره‌کی بوو. تیکرای ریژه‌ی مردن له‌نیو زارۆی دیتها تیه‌کاندا خۆی ده‌دا
له ۳۰٪^۳

ئۆجه‌لان له‌ژینگه‌یه‌کی تارو توندوتیژدا گه‌وره‌بوو، ئه‌و له‌ نیو حه‌وت زارۆکی
خیزانه‌که‌یدا ته‌مه‌نی زیده‌تر بوو. ئۆجه‌لان که‌په‌تیک وتی: "که‌ هۆشم په‌یدا کرد جا
زانیم، له‌نیو خانه‌واده‌که‌مدا هه‌میشه‌ مله‌لانیه‌یک هه‌بووه‌" یان "نا شادومانیه‌کی
له‌را ده‌به‌ده‌ر ئاماده‌یی هه‌بووه‌".^۴ یه‌کێک له‌ جیاکه‌ره‌وه‌ ره‌وانیه‌کانی ئه‌و
هه‌ولده‌انی بوو بۆ ئه‌وه‌ی تییگات له‌ دووایین خه‌مو خه‌یاڵ نه‌ته‌وه‌یه‌یه
خه‌باتگێڕیه‌کی، که‌ له‌یه‌ک کاتدا یه‌کانگیره‌ له‌ته‌ک ئه‌و خواستو خۆشه‌ویستی و
خه‌سله‌تانه‌ی له‌باوکیه‌وه‌ سه‌رچاوه‌ی گرتبوو، له‌گه‌ڵ ئه‌و رقه‌ شاراوو په‌نه‌انه‌ی
به‌ئاقاری ئه‌وان هه‌یه‌تی.^۵ ئه‌و زۆرجار له‌ مشتوپه‌کانیدا له‌ هه‌لسه‌نگاندنی
ره‌وشه‌که‌دا بوو، له‌دیدارو دیمانه‌کانیدا زۆرجار ده‌گه‌رایه‌وه‌ بۆ نه‌زموون و نه‌دگاری
سه‌رده‌می زاپۆیی تا ئه‌وه‌ روونبکاته‌وه‌ که‌چۆن بایه‌خی تۆله‌ سه‌ندنه‌وه‌و
توندوتیژی به‌کارهێنان زه‌مینه‌ی بابه‌تیکێ گه‌رماو گه‌رمیی واقیعه‌که‌ن.

له‌ راستیدا بابی ئۆجه‌لان ته‌نها که‌ساس و که‌نه‌فترین که‌س نه‌بوو له‌
ئاواییه‌که‌یاند، به‌لکو زه‌بوون و زه‌لیلکراوی زه‌حمه‌تی ژیان و ده‌وره‌یه‌ره‌که‌یشی بوو.
له‌م باره‌یه‌وه‌ ئۆجه‌لان له‌ چاپیکه‌وتنیکدا که‌ له‌ نه‌وه‌ده‌کاندا ده‌گه‌لی سازکرا بوو
وتی: "ته‌نانه‌ت هه‌یج کات دۆست و دراوسێکانیشی ئه‌ویان به‌ هه‌ند
وه‌رنه‌ده‌گرت، به‌هۆی ئه‌وانیشه‌وه‌ هه‌میشه‌ له‌ ئازارو ئاخدا ده‌ژیا" یاخۆ "بایم وه‌ک
ئه‌وه‌ وه‌هایه‌ هه‌رنه‌ژیا بیته‌، یا ئه‌و بۆ خۆی نه‌ده‌پۆی، به‌لکو ده‌برا به‌پۆه‌".^۶

³ Paraphrased in McDowall, *Modern History*, 419.

⁴ Birand, *Apo ve PKK*, 31.

⁵ Volkan, *Bloodlines*, 168–180.

⁶ Cited in *ibid.*, 171.

دايىكى ئاپۇ ۋەك ھەر دايىكىكى تر مېھرەبان و نىان نەبوو، ئەو ژىنكى توندو توپرەبوو، بەتايىبەتى و لەھەمبەر ھاسەرەكەيدا زەجر و زەبوونى دەدايەدوواو ۋە لەگەل ئەو ۋەدا نەبوو ملكەچى خىزانەكەى بىت. بەم نەزمە دايىك و بابى ئۆجەلان ھەو ۋەل كۆرپەكەيان چەماندەو ۋە بەرەو ۋە ۋىيازىكى توندو دەستدرىژكار.

بۇ نمونە كەپەتتىكىيان، چەند زارۋىەكى گەجەرو گوجەر لە كۆلانتىدا ئۆجەلاننىان كوتى بوو، ئەۋىش ۋەك زارۋىەك بە دەم ھەنسك و گريانەو ھەلھات و پەناى بۇ دايىكى بردو و عەرزى ھالى خۇى پىنگوت، ۋەلى دايىكى پىچەوانەى دايىكانى تر لە زارۋىەكى لىدەگەپىو ۋەدەرىدەنىت، ئاگادارىشى دەكاتەو تا بە تەۋاۋى تۆلەى خۇى نەكاتەو، نابىت توخنى مالەو ۋە بگەۋىت.

ھەربۆيە ھەمىشە ئۆجەلان ئەۋەى دوپاتدەكردەو ۋە رەفتارى دايىكى ھۆكارىك بوو ۋە لەتمەى دارە لە سروشتە شەرمىنىيەكەى ئەو ۋەك ئۆجەلان. دواجار بەخىرايى ناو و نىوبانگى ۋەك زارۋىەكى ھاروھاج و گوندە زرا.

بۇ نمونە ئاپۇ لە شوپىنىكدا دەلى: "ھەرچەند كە بۇ ھەۋەلجار ناچار دەكرام كە تۆلە لەۋانە بگەمەو، كە سەرو سەكوتيان دەشكاندم، ۋەلى وام لىھات كە بىمە كەسىكى گوندەو ئىدى ھەرلەخۇو ۋە بە ھەق و ناھەق چەندىنجا سەرو گوتىلاكى زارۋىگەلىكم دەشكاند"^۷.

ھەروھەا يەككە لە ئائۇمىدىي و كەسەرە بنچىنەبىيەكانى ژيانى ئۆجەلان ۋەك زارۋىەك برىتى بوو لە مىردىكرىنى يەككە لە خۇيشكەكانى بە يەككە لە پىاۋەكانى ئاۋايىەكى ھامسايان. ئەۋەى پىنى بوترىت خۇشەۋىستى لەم جۆرە ھاسەرگىرىيانەدا ئامادەى نەبوو، ھەرچى زاۋايە فرە بەكەمى قسەيەكى لە كۆشەندەكەيدا ھەبوو، ھافاى خۇيشكى ئۆجەلانىش ھىچ حسابىكى بۇ نەكرا، ئەو لە پىۋەندىيەدا فرۇشرا بە چەند كىسەيەك گەنم و دانەۋىلەو بىرەك پۇل و پارە لەبرى

⁷ Ibid., 172.

مارهیی. دوواتر له سەر ئه و بنه مایه ئۆجه لان راڤه ی ئه و راستییی کرد که ئه و جۆره ژهن و ژه نخوازییه ته نها جۆرێکه له جۆره کانی مردن بۆ ژن.

له مباره یه وه بیریاری پێشوو ی په که که مه همد خان یوسو وه ک به لگه یه ک هاوسه رگیرییه که ی هاڤا به نمونه ده هینتته وه، ئه و پیتی وایه ئه و رووداوه کاریگه ریی له سەر تیوری ئازاد یخوازیی ژن له ئه ده بیاتی ئۆجه لاندا هه بوو دژی نه ریته کلاسیکییه که ی پێوه ندییه کانی نیرو و می و رۆلی زگماگیی زۆردارانیه ی ده رهق به ژن له جفاکی کوردییدا. بۆیه ئۆجه لان کاتی که ده گه رپته وه بۆ ئه و قوناغه و ئاماژه به هاوسه رگیری خۆشکه که ی ده کات و ده لی: "هه میشه که بیرم ده که ویتته وه هه سستی داخ و په ژاره پووملیده نیت"⁸. هه ر له و کاته وه ئۆجه لان بیری له و ره وشه ده کرده وه و هه میشه ده یوت: "ئه گه ر بوومه خه باتکار، بوار ناده م کاره ساتی له و جۆره رووداته وه". هه ره ها وه ک زۆرێک له ئاوا ییه کان، ئاوا ییه که ی ئۆجه لانیش قوتا بخانه ی سه ره تای ی لینه بوو. کورده کان پێیان وابوو ئه مه هه ولێک بوو بۆ زنده تر هیشته نه وه ی کورد له په ریزو په راویزی ژياندا.

له راستیدا په ره رده و فیژکردن له به رژه وه ندیی ئه نکه رده دا بوو، تا هه رچی زووتره زمان ی تورکی و ناسیۆنالیزم ی تورکی نیۆچه که بگرتته وه، که واته ئه م راستیی هه ش تورکیای دو چاری هه چ گۆلمه زێک نه ده کرده وه. له گه ل ئه وه شدا چه ندین دی و لادی هه بوون، که نه ده ولت و نه بۆخۆشیان ده یانتوانی قوتا بخانه بۆ نه وه کانیان درووست بکه ن. هه ربۆیه ئۆجه لانیش وه ک زۆرێک له مندا لی دیهاتیییه کان له پێویستبوو رۆژانه یه ک کاتژمێر رێگه به پێیان بپێ بۆ ئه وه ی له ئاوا ییه که ی نێزیکیاندا درێژه به خۆیندنه که ی بدات. ئۆجه لان خۆیندکارێکی زۆر باش بوو، ئه و

⁸ Ibid., 173–174.

ته‌واوی وانه‌کانی زمانی تورکی و ناسیۆنالیزمی تورکی به تاسه‌وه وهرده‌گرت و چه‌له‌نگو به‌هۆشبوو.

له‌سه‌ره‌تاوه خه‌ونی ئه‌وه بوو بپیته ئه‌فسه‌ریکی پرۆفیشنال له ئه‌رته‌شی تورکیادا، دیاره بیرکردنه‌وه‌یه‌کی له‌و جۆره‌ بۆ نه‌وجه‌وانیکی کورد، که له‌و قۆناغه‌دا خرابیته به‌ر خۆیندن شتیکی نامۆ ناباو بوو، به‌تایبه‌تی له‌ کیشوه‌ریکدا که موسته‌فا که‌مال ئه‌تا‌تورکی دامه‌رزینه‌ر قاره‌مان و سه‌رداری بوو. به‌لام ئۆجه‌لان نه‌یتوانی له‌ تاقیکردنه‌وه‌ی خۆیندی بالای سه‌ریازییدا سه‌ریکه‌ویت، ناچار نیوی خۆی له‌ قوتا‌بخانه‌ی بالای پیشه‌یی تۆمارکرد له‌ ئه‌نکه‌ره تا وه‌ک قوتا‌بییه‌ راهی‌نراوه‌کان کاربکات له‌ فه‌رمانگه‌ی تۆمارکردنی کیشوه‌ر دا.

له‌راستیدا گه‌یشتنی هه‌وه‌لجاری ئۆجه‌لان بۆ ئه‌نکه‌ره له‌ ۱۹۶۶دا رێک هاوکات بوو له‌ته‌ک گه‌شو. نمای ئارامی رووبه‌روبوونه‌وه‌ی شوناسی کوردیی له‌ نیۆ شاره‌ گه‌وره‌کانی تورکیا دا. بۆنموونه هه‌رزه‌کارو نه‌وجه‌وانه‌کان هه‌ر بۆ پۆزو به‌ مه‌به‌سته‌وه جگه‌ره‌ی به‌تلیس (شاریکی کورد نشین) ه‌ یان ده‌کیشا، ئه‌م ناوه ده‌گه‌رايه‌وه بۆ ئه‌و شوپینه‌ی که توتنی تیدا به‌ره‌مه‌ده‌هینرا له‌ باشووری رۆژه‌لاتدا^۹. هاوکات له‌و هه‌ریمه کوردییانه‌دا خۆینکاره‌ بیزاره‌کان و پالو کریکاره‌کان مژوولی میتینگ و کۆبوونه‌وه‌ی هه‌مه‌لایه‌ن و جه‌ماوه‌ری بوون له‌ پیتاواواکردنی مافه‌ دیموکراته‌کانیان و دانه‌درواوه‌ی چیدی بنده‌ستکردن و قهرکردنی شوناسی نه‌ته‌وه‌ییان.

ره‌چاونه‌کردن و تپه‌په‌ین به‌سه‌ر ئه‌و ره‌وشه‌ نوییه‌دا بۆ ئۆجه‌لان سه‌خت بوو. ئۆجه‌لان له‌ رافه‌یه‌کی دوواتریدا ده‌لێت: "ئه‌و کۆبوونه‌وانه له‌ هه‌ریمه‌کوردییه‌کاندا کاریگه‌رییان کرده سه‌ر من، ته‌نانه‌ت ئه‌گه‌رچی ته‌نها رێچه‌یه‌کی بچوکیشبووین بۆ قوتاربوون"^{۱۰}. له‌راستیدا ئه‌م شوو شهبووری نه‌ته‌وايه‌تییه له‌نیۆ لاوانی کچه‌و کۆپی

^۹ Birand, *Apo ve PKK*, 80.

^{۱۰} Ibid., 80.

نۆ ئامادەيى و زانكۆكانيشدا شتىكى ئەستەم نەبوو، ھەموو ئەوانە خەون و خولايى گەپان بەدوۋاي شوناسى نەتەوايىدا ھەلپىچابوون، لەوانە تىياندە بوو كە وتىبوو ۋىركارىگەرىيە يەككە لە مامۇستاكانيان ياخۇ رىيەرىكى كاراي گەنجەو، كە بەشىۋەيەكى نەيتى و پەنھان مژوۋلى بىرى نەتەوايەتتى كوردىبوون.

ھەندىك لەو لاوانەش رامابوون لە سەيرى ناكۆككىيەكانى نۆوان ژيانى تايەتتيان، كە ئەويش ناكۆكى نۆوان ئەوانەى ھۇشياركراپوونەو بەھۆى نەزمىيى كلاسكى ئاۋايەكانى كوردو وتەو ئاكارى رۆژانەيان ياخۇ كارىگەرىبوون بە ئەدەبىيات و زانبارى كوردى پەخشى رادىۋكانى ئەودىو سنوور(مەبەست پىي رادىۋى كوردى يەرىقان) ھە لەگەل ئەو بىرۋاۋەپە گشتىيەى دەۋلەت كە پىي وابو رىشەو پىچكەى كوردەكان ھەر لەنەتەو ھى توركەو ھە سەرچاۋەى گرتوۋە.

ئۆجەلان نمونەى ئەو پىپرە بوو كە لە ناكۆككىيەكانيان دەپوانى، ئەوان لە ھەردو تەڭگەرى چەپو رادىكالى كوردى كە لەكۆتايى شەستەكانەو گەشەى سەندبوو بەتەۋاۋى دامالرابوون. ئۆجەلان پاش ئەۋەى بەسەرگەوتوۋىي خويندەكەى لە قوتابخانەى پىشەيى لە ۱۹۶۹ دا كۆتاپىيەننا، ئىتر راستەوخۇ لە شارى دياربەكر لە نوسىنگەيەكى حكومىي دامەزراو بوو بە بەرپرسى تۆمارى زەۋى و سەنەدى مولكەكان، بەلام پاش تىپەرىبوونى سالتىك، راۋەكەى گواستەو بۆ نوسىنگەيەك لە ئەستەمبول. پانقوراماكانى كۆتايى شەستەكان بۆ توركيە مەملەتتىيەكى سىياسىي سەخت و دژوار بوو، لەو نۆۋەندەدا ئۆجەلانىش ۋەك چەندەھا كۆپو كچى ئەو ۋلەتە لە ئارىشەيەكى سىياسى و رامانىكى مۇلەقدا بوو، كە نەياندەزانى بەرەۋكۆى ملدەننن. لەراستىدا تا ئەۋكاتە ناسىۋنالىزمنىكى دوستى كوردى لە كۆرپىدا نەبوو.

ئۆجەلان لە سەرەتاي ئەۋەدا بوو كە ئاشناپىت بەۋەى، بەلى لە توركيادا كىشەيەك ھەيە بەنئوى كىشەى كوردو شتاتنىكىش ھەن كە پىۋىستىن بۆ ئەۋەى ئەنجامبىرئ. ئەو پاش ئەۋەى نامىلكەى ئەلفو بىي سۆشپالىزىمى بەرچاۋكەوت و خويندەو، ئىتر

كارىگەرىيى لە سەرداناو بۇ يەكەمجار بېيارىدا بېيتە كۆمۇنىست¹¹. وەلى ئۆجەلان دىكرمى بوو لەو ەكە بىتوانىت پىئوھەستىيەك لەننىوان بېرۆكە سۆشپالېستىيەكەيىو بزوتتەوھى نەتەوايەتىيى كوردىدا چىبكات.

ھەرچۇنىك بىت لە ئەستەمبول تىكەل بە چالاكى خويندكارە توندپەوھەكان بوو، ئەوان رىبەرايەتى جولانەوھەكانى ئەو قۇناغەيان دەكرد، ئەو خويندكارانە بېروايان وابوو كە توركييا پىئويستە لە بىندەستى ئەمەريكاو بەندايەتى ولاتانى كاپىتالېستو سەرمايەدار بىتە دەرىو خۆى لە ھەيمەنەى وان رزگارېكات.

ئەوكات بۇ لاويكى كورد ئەستەم بوو بىتوانىت لە دەرەوھى شۆرو شەوقى وانكۆكبىتو تىكەل بەو ھەيەجانە نەبىت، بە تايبەتى بۇ ئۆجەلان كە تەنانەت خويندكارىش نەبوو، بەلكو وەك كارمەندىكى پلە نزمى دەولەت، لە قوزىنىكى ئەو شارەدا دەستو پەنجەى لەتەك بەلگەو سەنەدى مولكوزەويدا نەرمەدەكرد¹².

مىژوو

ئۆجەلان پىش ئەوھى لەسەر پرسى نەتەوھىيى كورد ھەلئويستەبكاتو لە رىو رىچكە سىياسىيەكاندا ئەم پرسە لەتەرازوو بدات، نىزىكەى بىست سالىك تەمەنى بوو. ديارە ئەمەيش بۇ نەوھى ئەو قۇناغەى توركييا كاريكى نامۆو نەگبەتى ھىنبوو، چۈنكە لە توركيادا بەماوھەيەكى ئىجگار كەم پاش دامەزراندنى دەولەتى كۆمارىي ۱۹۲۲ كوردە نەتەوھەگەراكان روويان لە چپاو چەك نا دژى دەسەلاتدارىتتىيى ولاتەكەيان.

¹¹ The book's title in Turkish is always given as *Sosyalizmin Alfabesi*. It refers to U.S. socialist Leo Huberman and Sybil H. May's 1953 pamphlet, "The ABC of Socialism," published by Monthly Review Press.

¹² The main sources for this section are McDowall, *Modern History*, 397–410; Zurcher, *Turkey*, 231–274; and Ahmad, *Modern Turkey*, 121–157.

وێ هەر له وکاتهوه تهواوی راپهرینهکان سه‌رکوێکران و تهواوی یاسا و رێساکانیش که ده‌رده‌کران بۆ سه‌پینه‌وه‌و سه‌پرکردنی شوناس و شکۆی نه‌ته‌وه‌یی کوردیی ده‌رده‌کران. له‌م پێناوه‌دا نێوی کوردیی باژێرو ئاواپه‌کانی کوردستان گۆپه‌را بۆ نێوی تورکی و نێوی کوردستانیش که تا ئه‌وکات ته‌نها ئاماژه‌بوو بۆ نێچه‌یه‌کی جوگرافیی،¹³ فه‌رمانه‌را له‌ته‌واوی په‌رتووک و نوسراوه‌کان و زمانی خودی کوردانه‌دا سه‌راپه‌وه‌و قه‌ده‌غه‌که‌را.

به‌م جوژه کوشت و به‌ری تورکی به‌شێوه‌یه‌کی هه‌مه‌لایه‌نه شوناس و شه‌رازه‌ی کوردانی په‌چراندو خاپورکرد. ترسو تۆقاندن و ته‌مبێکردن له‌ ئاستێکی ئێجگار بالا‌دا به‌رپۆه‌ چو. یه‌کێک له‌ دیپلۆماتکاره ئینگلیزه‌کان کاتێک له‌ ۱۹۵۶دا به‌نێچه کوردیه‌کاندا تێده‌په‌رێت و ته‌بوی: "ه‌واری هه‌ناسه‌یه‌کم بۆ ناسیۆنالیزمی کوردیی نه‌بینی، له‌کاتێکدا چاودێریکی ئاسایی له‌ ئێراقدا به‌ ئاسانی تێبینی ه‌واری نه‌ته‌واپه‌تی ده‌کرد".^{۱۴} به‌لام تورکیا هه‌رگیز له‌ گۆرانکارییه‌ نه‌ته‌وه‌یه‌کانی کورد له‌ ولاتانی هه‌ریکی نه‌یده‌توانی خۆی به‌دوور به‌گرێت، هه‌روه‌ها نه‌ده‌بوو بێئاگابێت له‌و هه‌ندانه‌ نێوخۆیییه‌ی که له‌ ئاکامی ده‌سته‌به‌رکردنی مافه‌ دیموکراتیه‌یه‌کان له‌ ده‌رووبه‌ردا هاتووه‌ته‌ ئاراوه‌. هه‌ر ئه‌و هۆکارانه‌یش یاریده‌ی کوردیان دا تا ده‌رفه‌تیان بۆ هه‌لبه‌که‌وێت بۆ به‌خۆداچونه‌وه‌و ده‌سته‌به‌رکردنی خواسته‌کانیان و دۆزینه‌وه‌ی رێگه‌یه‌ک بۆ گه‌یشتن به‌ ئامانجه‌کانیان.

هه‌ر هۆکاری ئه‌و ره‌شه‌ بوو ئه‌رته‌شی تورکیا هه‌ستا به‌ ئه‌نجامدانی کۆده‌تایه‌کی سه‌ربازی له‌ ۱۹۶۰دا، له‌لایه‌کی تره‌وه‌ بۆ ئه‌وه‌بوو کۆتایی به‌ زنده‌تربوونی ده‌سه‌لاتی ئۆتۆکراتیه‌تی عه‌دنان مه‌نده‌ریسی سه‌رۆک کۆمار له‌ تورکیادا به‌پێنێت. دیمانه‌ی کۆده‌تاجیه‌یه‌کان پێشبینینه‌که‌راو بوو، ئه‌وان ه‌واریکی به‌رینیان له‌به‌رده‌م تووژی رۆشنفکرو خۆنده‌واره‌دا کرده‌وه‌و په‌شتیوانیان بوون. هاوکات ئاسۆیه‌کی

¹³ McDowall, *Modern History*, 402.

نوییان له بهردهم خواسته نازادىخوازییهکانى خه لکدا کردوه که پښتر بۆ خه لکى تورکيا نامۆ نه دیده بوو. هر له و سهر و بهنده دا گروپىکى پروفیشنال و نه کادیمی بانگهښتکران تا دهستوریکى نوئ بۆ ولات سهرلهنوئ دابريژنه وه. به گويږه ی نه وهستوره نازادیگه لیکى پيويست بۆ دروستکردنى ریکخراو و سهنديکای پيشه یی و چاپه مهنى فهراهه مکرابوو. دياره که هه موو ئه مانه له دامه زاندى کۆماره وه تا نه وکات نازادىيان ليژه و تکرابوو.¹⁴

په ره سه هندنى ديموکراسى له تورکيا هاوکات بوو له گه ل په ره سه هندنى زيده تريى خوښنده وارىي و ناگايى و به نيونه ته وه يى بوونى نۆزى کورد. نه وئ ده م هه وه ل تۆره مه ی دوای ياخي بوونه کانی کورد پنگه يشتبوون. نه وان به ترسو توندى و تالیه کانی ئه رته شى تورک گۆشنه کرابوون و ياده وه رى کوشت و بېرو جينقوسايدىيان له ته ک خۆياندا نه هيتابوو، نه و ياده وه ريانه ی که دايک و بابيانى بۆ ماوه ی چه ند ده ني هه ک توشى گرشو گيچه ل کردبوو. زۆريک له لاوانى کورد له زانکۆکاندا بوون، له وئ هه م ناشناده بوون به لاوانى کوردی دیکه، هه م نامبازى بېرۆکه و بېرى نيو ده بوون.

پاله و جوتيارى کوردیش بۆ قوتاربوونى له و ته نگژه ئابوورىیه ی گيرۆده ييبوو، ملى له شارى ده نا، ئيتر له وئ نه گه رى فره هه بوو بۆ ديهاتيه کان تا ناشنابن به و پرته و بۆلانه ی که ئاماره بوون به دنياى نابه رابه رى کايه ی ئابوورىى نيوان تورک و کورد و هه روه ها گوښيانه نه لده خست بۆ مقومقوى وروژاندنى پرسى کوردی که له ناوه وه ی ولات و ده ريى ولات به تاييه ت له ئيراقدا له گۆرپدا بوو.

له لايه کيتره وه پارتيکى مۆله تيڊراوى کۆمونيستى ، به نيوى پارتي کارى تورکى (تيپ) که سالى ۱۹۶۱ دامه زرابوو ، به مۆى په يامى په کسانى و دادوه رى

¹⁴ See Ahmad, *Modern Turkey*, 121–137 for description of 1960 coup and aftermath.

كۆمەلەيتىي و ئابورىيەكەيەو تۈنۈبۈي سەرنجى نۆزبەي كورد بۆخۇي رابكېشيت و لەنيو كورداندا ھەوادارىكى فرە بخاتەو. ھەلّ لە راستيدا كېشەي كورد ھەر بە ھەستىارى مابوويەو پارتى كارى توركېش بۆ نېزىكەي دەيەيەك چارەيەكې بۆ كېشەكە لە ھەگبەدا پېنەبوو. ھەندېك لە چالاكوانانى كورد ھەولياندا راستەوخۆ ژىنگەي ئازادىي ئەزمونبەكەن، ھەلّ ئەوانە ھەرزو دەمبەستكران، چونكە دەولەت بە ھەلەداوان كەوتەخۆ تەواوى گۆفارە كلتورىيەكان و رۆژنامە كوردىيەكانى داخستەن و قەدەغەي كردەن و نوسەرو سەرنوسەرەكانىشيان تۆمەتى كۆمۇنىستى و جوداخۈزى درايە پالېان^{۱۵}.

ئەو رەوشەش ئەوئەي دۇپاتكردەو ھەلّى لېبراليزەكردنى توركيا ھېشتا لەو ئاست و ئاقارەدا نېيە. بەلام زۆرى نەخايدان ھەك ئەوئەي ھەمىشە توركيا لىي دەترسا، تېكۆشانى كوردى تىراق لە سنوورەكانى توركياو پەپىيە ئەم بەرو بۆن بەرامەي دايە كەللەي ئازادىخۈزەنى ئەمبەر. ھەر پاش ئەوئەي پاشايەتتى لە ئىراقدا تەخت و تاراجى لە ۱۹۵۸ دا نەما، ئىتر حكومەتى نوئى بېياري گەپانەوئەي سەركرەي نەتەوئەي كورد مەلا موستەفا بارزەنى دا ، كە ئەو كات دور خرابوويەو بۆ يەكېتى سۆفېيەت.

بارزەنى سەركرەيەكې بەنيۇبانگى نەبەردو ناسىئونالىستىكى دانسقى كورد بوو. ئەو لە سەرەتاي چەكاندا رېبەرايەتى شۆپشېكى كردو يارمەتى كۆمارىي كوردىي مەھابادى دا و بەرگرىي لە كۆمارەكە كرد . ھەلّ لە بەد شەنسى كورد دا كۆمارى دېموكراتى مەھاباد سالتىكى نەخايدان، چونكە يەكېتى سۆفېيەت دەستى لە پشتىوانىكردنىدا بەردا. بارزەنى بەبۆنەي رووداوەكانى كۆمارەو ھەك ديارترىن رېبەرى قارەمانى كورد نيو و شۆرەتى دەركرە. ھەربۆيە بە گەپانەوئەي بۆ ئىراق، وزەو وئەي نەتەوايەتى بەخشىيە ھەموو كوردېك لە ھەركوئىيەك بېت.

¹⁵ McDowall, *Modern History*, 405.

له ماوهی سی سالدای پتوهندییهکانی بارزانی و دهولهتی نویی ئیراق له پێناو خواستی ئۆتۆنۆمی بۆ کوردستان تێكو پێکچوو، ئیتر بارزانی ش سهرله نویی دهستی دایه وه چهكو چۆلۆ یاخیبوون. سهرههلهانی ئهم که پهرتهی بارزانی له وێنای کوردیی تورکیا دا کاریگهریی نهوتۆی به جیهێشت. ههر له ژێر ئه و کاریگهریه شدا بوو که هه ندۆ له کورده کان بپاری دامه زانندی پارتیکی نه ئینیان به نیوی پارتی دیموکراتی کوردستانی تورکیه دا . ئهم پارتی له دوای سهرکوئی دوایین یاخیبوونی چه کداریی کورد له ۱۹۲۸ دا هه وه ل پارتی ناسیۆنالیستی کوردیی نێوخۆی تورکیا بوو^{۱۶}.

پارتی خوازیاری یه کێتیه کی کوردیی بوو له چوارچۆهی سنووری تورکیا دا. له روی تیۆریشه وه پشتیوانی له چالاکی چه کداریی ده کرد بۆ گه یشتن به ئامانجه کانی. هه روه ها له روی ئایدیۆلۆژییه وه له ته ک پارتیه کی بارزانی دا نێزیک بوو. وه ل گه رته کانی یه کێتیه کی کوردیش هه وان ته نه بوو. بۆ نمونه نامه ی پ.د.ک.ت بۆ نه وه ی ده سگرتویی بارزانی بکه ن، له لایه ن بارزانییه وه بی وه لامبوو، هه ربۆیه ئه ندامانی پارتیه که، ئهم خاموشیه ی بارزانی به وه رافه ده که ن، که بارزانی نایه وێ شمشیر روویه روی تورکیا هه لکێشیت. له گه ل نه وه شدا به بپوای شه ره فه دین ئالچی که پارێزه ریکی کوردو غه مخۆری پ.د.ک.ت بوو پێی وابوو: "پ.د.ک.ت وای ده بین هاریکاری کردنی بارزانی به پر سابه تیه کی نه ته وه ییه". له راستیدا پ.د.ک.ت ته نان ته له نێو تورکیا شدا پارتیکی فره جه ماوه ری نه بوو. ئه وده م لاوی کورد زنده تر کاریگه ربوون به بیروباوه ری چه پگه ری که له لایه ن

¹⁶ Information on the TKDP is taken from an interview with Kurdish politician Serafettin Elci, who was close to the group, in Balli, *Kurt Dosyasi*, 599–607.

پارتی کارى تورکيه وه ره واجى پیدرابوو. هاوکات بلاوکراوه کانیان له زانکودا نه خشى نه زۆک و بئى به ره هم نه بوو.

هه رچه نده پ.د.ک.ت هه مان ره نگدانه وهى میتۆدى کۆنه خوازی و کلاسیکی پیوه دیاربوو، رێبه ره کهیشى فایه ق بوجاک یه کێک بوو له بنبه ماله زهنگینه خاوهن زه مینه کانى باشوورى رۆژه لاتی تورکیا. فایه ق بوجاک له ۱۹۶۶ داو له رووداوى کۆنه قین یا دوشمنايه تى خویندا کوژا^{۱۷}.

زۆرێک له کورده کان له و باوه ربه دا بوون که ده ولته و هیزه کانى له پشت نه و رووداوه وه بن. هه رچۆنێک بێت پارتیه که گرو تینى نه وسای نه ماو پوکایه وه، ئیتر پشتیوانى خه لک و کاریگه ریه کانى سره وتن و سه نگینى له ده ستدا.

کورده کان نه وانه ی مه به ستیان بوو زیده تر له نیزیکه وه شه ن و که وى کیشه کان بکه ن، تیکرا له په ریزو پیچی ره وشه که دا بوون و هه موو ده رو ده روزه گیان له سه ر کلۆم درابوو. چه پگه راکانى تورکیش که دانوویان له گه ل سیاسه ته کانى میریدا نه ده کولا، نه وان له هه مبه ر پرۆژه و پرسى نه ته وایه تى کوردیدا کزو بێده نگبون.

به و ره نگه ئومێدی کورده گه ل بۆ خۆساغکردنه وه له ته ک ره وتى چه پدا تینوویه تیی کوردی نه ده شکاند. له گه ل نه وه شدا کورد جگه له ئارپاسته ی چه پ هیه ده ره تانیکی تریان نه بوو. هه روه ک که مال بۆرکای هزرفانى گه وره و چالاکی چه پی کوردو دامه زڕینه رى پارتى سۆشیالیست ده لى: "تا نه وکات بیرمان له دروستکردنى ریکخراو و ریکخستنێکی جیاو سه ره به خۆ نه کردبوویه وه". نه و هه میشه ده یووت: "ئامانجه مان له گۆرپانکاریه کانى تورکیادا، سه رخستنى پرۆسه ی دیموکراسی و مافه کانى مرۆفی کورد بوو، دیاره نه وه ش په یوه ستبوو به خه باتى هاوبه شو پێگه وه یی کوردو تورکه وه".

¹⁷ Ibid., 603.

له هه مانكاتيشدا دوپاتيدە كرده وه: " ئىمه تىگە يشتبووين كه چەپى كورد هېچ بەرنامە يەكى دروستى بۆ پرسى كورد له هه گبه دا نه بوو".

كوردەكان مانده گرن

له كۆتايى شىستەكاندا به پىپه رايەتى خوڻندكاره چەپەكان دەستكرا به ئەزموونى كارو كرده وهى توندوتىژ. له و ميانەشدا بۆ هه وهلجار خوڻندكارو رۆشنەبىرە كوردەكانىش چەندىن يانە و رىكخراوى تايبەت به خۆيان دەمەزراند.

يانە كولتورىيەكانى شۆرپشگىرى رۆژهلات نمونەى ئەو يانە و رىكخراوانە بوون. ئەوان بۆئەوهى خۆيان له گرو گىچەلى دەولەت قوتارىكەن، له جياتى وشەى كورد وشەى رۆژهلاتيان له نىوى يانە و رىكخراوهكانيان دەنا. ئەم رىكخراوه به وردى بايەخى به گرفته فەرەنگى و كۆمەلايەتییەكانى پتوەست بەكورد دەدا. هاوكات له ئەدەبىياتى وىردو وتارى ئەم گروپەدا به جۆرىك له جۆرهكان ماركسىيەت و كوردایەتى ئاویتەى بەكترکرايوون. دياره ئەمەيش ئاماژە و ههنگامىكى نوڤيوو له ئەزى پەرەسەندنى شوناسى ساسى كورد لەتوركيا دا. هەرچەندە ئەم كۆمەلە و يانانە خۆيان له مۆرك و روالەتى كوردى بەدوور دەگرت، وهلى دەولەت بەگومانە وه تەماشای رۆل و پەروەقى ئەوانى دەکرد لەراميارىیدا، هەربۆیە لەكۆتایداو له ئۆكتۆبەرى ۱۹۷۰ تىكراى رىبەرەكانى ئەو گروپانە بەتۆمەتى هەولدان بۆ دامەزراندنى دەولەتى جیاو جیاخوایىی بالەستكران.^{۱۸}

دياره رەنگە هەندىك له كوردەكان خەون و خەيالى دەولەتى سەرەخۆيى كوردیان له هزدا بویت، وهلى هەموو ئەوانى تر هەر هەول و هیزىك بۆ دەولەتى

¹⁸ See description of the 4th Congress in Lipovsky, *The Socialist Movement*, 75-82.

سەرىبەخۇزى كوردىيى لە پېچەو پەنای يانەو كۆمەلەكانى مافى كلتورىيى كوردىيدا بە كارىكى لەنگو دەبينى.

دەولەتیش ھەمىشە ئەوھى دۇپاتدە كوردەوھ: " راميارىيى ئازادىخوازيمان، كۆتو بەندى سەر چالاكىيە نەتەوھىيەكانى كوردى نەگرتووتەوھ. " بەنەزمىكى تر نیازو نىرى خۇيان روو بەكورد بەرزەدە كوردەوھو دەيانووت: " تەنانت ئەگەر دەولەت سىياسەتیشى نەمىنىت، ئەو رىگە بە سىياسەت كىردن و كارىگەرىيى شوناسى نەتەوھىيى كورد نادەين¹⁹. " كوردەكان ئەوكات لەنئو چەپەكانى پارتى كارى توركىيدا لە گەشەيەكى گەرم و گوردا بوون، لە كۆتايى كۆنگرەھى چوارەمى پارتەكەدا تىكرا بەجۆرىك دەنگياندا كە كارىگەرىيى بىرىي نەتەوھىيان بەتەواوى رەچاودەكرا. لە برپارەكانى كۆنگرەدا پاش مشتومرو پرسىكى ئالۆز، بۆ ھەوھەلجار دانرا بەبوونى نەتەوھى كورد دا لە رۆژھەلاىى توركىا، ھاوكات بەردەوامبوون لە سەرزەنشكردنى دەولەت بە سەپاندنى راميارىيى بندەستكردن و تىزۆرو تۈاندنەوھى نەتەوھىيى دەرھەق بەكورد .

ئەوھ تەنھا كوردەكانىش نەبوون كە رىفۆرمى خىرا ناتەبا نەبوون، بەلكو لە كۆتاي شەستەكاندا بزوتنەوھى سۆشپالىستى تەواوى ئەروپا، بەجۆرىك لە جۆرەكان لەنئو توركىادا شىوھى گرتبوو. لەم رەوشەدا خویندكارى ژانكۆكانى توركىا پېبە پى تىن و تاو و تىۆرەكانى خۆپىشاندا نەكانى ئەروپاى دەخواستەوھ نىو توركىا و رەخنەو دانو بىدای خۇيانيان لە خۆپىشاندا نەكاندا بە گوئى دەسەلاتدارانى توركىادا دەدا. ھەموو ئەو نارەزاىيانە جەختكردنەوھ بوو لەسەر مەترسىيەكانى كاپىتالىزم و ئىمپىريالىزم و نىزىكى پىئوھندىيەكانى ئەمەرىكا و توركىا، ھاوكات خواستى گۇرپانكارىيەكى رىشەيى و دەستۆرەدانى ئەمەرىكا لە فېتنام و خواستى خەباتى گەريلايى دژ بە ھەست و ھىزى ئەمەرىكا لەنئوچەكەدا گرنگترىن

¹⁹ Ibid., 78.

باس و خواسته‌کانی خویندکاران بوون. بهم جۆره دیدو دنیا‌بینی چه‌په‌کان به‌کاوه‌خۆ هه‌نگامه‌هه‌نگام سه‌ختگیو به‌زینتر بلأوده‌بوویه‌وه. ته‌نانه‌ت بۆ پراکتیکی تیۆره‌کانیشیان چه‌ندین رێبه‌ری به‌پررس له‌ خویندکاران به‌ره‌و خێوه‌تگا‌کانی راهێنانی سه‌ربازی فه‌له‌ستینییه‌کان له‌لوبنان که‌وتنه‌ پێ تا بتواننن که‌ک له‌ نه‌زموونی خه‌باتی چه‌کداری وه‌ریگرن. سه‌ندیکا کریکاریه‌یه‌کان زنده‌تر به‌ره‌و رادیکالیه‌ت و ره‌قیی رۆیشتن له‌ خواسته‌کانیاندا.

له‌ راستیدا هه‌ر ئه‌م خواست و خۆشه‌انه‌ی زانکۆکانبوو که‌ رۆلێکی گرنگی گێڕا له‌ کۆتایه‌یتان به‌ ده‌سه‌لاتداریتی مه‌نده‌ریس له‌ تورکیا، هه‌ر ئه‌م به‌ره‌و پێشچوونه‌ بوو له‌ خواسته‌کانی چه‌په‌گه‌راکاندا که‌ گۆرپه‌کارێی کۆمه‌لایه‌تیشی له‌گه‌ڵخۆیدا هه‌ینا. به‌م نه‌زمه‌ بچوکه‌بوونه‌وه‌ی پانتاییه‌کانی دیموکراتیی و چالاکی یاسایی رۆلی بینی له‌ به‌ره‌ودان به‌ بیروبوچوونی رادیکال و توند له‌ تورکیادا.

چونکه‌ یاسای هه‌لبژاردنی ۱۹۶۸ هه‌ولێ دا بۆ سنووردارکردنی گه‌شو نهما‌کانی پارتی کاری تورکیا و هه‌روه‌ها ئه‌وه‌یشی گه‌یاند که‌ له‌ رێگه‌ی خه‌باتی سیاسیی و یاساییه‌وه‌ نا‌کریت هیچ ده‌ستکه‌وتنێک به‌دیبه‌یتنریت. هه‌ریۆیه‌ له‌ ده‌ستپێکی ۱۹۷۰دا دوو گروپی چه‌کداری له‌ تورکیادا و له‌ هه‌ناوی چه‌پی تورکیی دا له‌ دایکه‌بوون.^{۲۰} هه‌ریه‌ک له‌م گروپانه‌ تیۆری شۆرشی چه‌کداریی کۆمونیستی له‌خۆگه‌یرابوو. وه‌لێ گروپه‌کان چالاکییه‌کانیان بریتی بوو له‌ بڕینی بانکه‌کان بۆ ئه‌وه‌ی سه‌رمایه‌گوزاری بکه‌ن له‌ پێناو چالاکییه‌کانیاندا. هاوکات کاری رفاندنیان به‌ره‌و پێده‌دا تا بتوانن ئاماژه‌کانیان زنده‌تر بکه‌یه‌ن و بلاویکه‌ نه‌وه‌.

له‌ راستیدا ئه‌م ره‌وشه‌ زنده‌تر ئه‌وه‌ی پێشاندده‌دا که‌ حکومه‌ت کۆنترۆلی ولاتی له‌ده‌ستداوه‌. له‌ لایه‌کیتره‌وه‌ خه‌باتکاره‌کان پلانگه‌لیکیان داڕشتبوو بۆ گواستنه‌وه‌ی خه‌باته‌که‌یان بۆ نیۆ چیاو چۆله‌کان، تا له‌وی بتوانن بینه‌ سه‌رمه‌شقی

²⁰ Ahmad, *Modern Turkey*, 145.

شۆڤش بۇ ھەموو تۈركيا. لەنئوخۇي تۈركيادا پېۋەستى رېڭخراۋە كوردىيە ئاشكرانكانو بزووتنەۋە توندېۋە كۆمۇنىستىيەكانى تۈرك بەھۇي ئەو شالاۋە توندانەي لەلايەن راستېرەۋەكانەۋە دەكرايە سەريان، ھەموو ئەوانە ولاتيان بەرەو ئاقارتىكى سامناكو پشېۋىيەكى سىياسىي تاريك بېردېۋو. كە ئەۋەي زىدەتر رەۋشەكەي توشى شۆككردېۋو، بىرىتى بوو لە مانگرتنى بەريلاۋو بەرىنى كرىكاران لەسەرانسەرى خاكى تۈركيا . بەمچۆرە بەرزېۋنەۋەي ئاستى توندوتىژى لە شارەكاندا سەقامگىرىي پىرسى دېموكراسى لە تۈركيادا رووبەرووى ھەپەشەۋ گۆپەشە كىردەۋە. ھاۋكات رۆلى تۈركيائى ۋەك ئەندامى لوتكەي ناتقو ھاۋپەيمانى نىزىكى ئەمەريكا خستە ژىر پىرسىارو ھەپەشەي جىددىيەۋە.

ھەريۋىيە سوپاي تۈركيا كە خۇي بە تەنھا پارىزەرى بەرو دوۋاي دېموكراتىۋ سىكۆلارىيەتى تۈركيا دەزانى، ئىجگار بەرەۋشە نىگەرانكرا. دوۋاجار لە ۱۲ - ۳ - ۱۹۷۱ دا ھىزە چەكدارەكان بۇ جارى دوۋەم لە ماۋەي ھەمان دەپەدا دوۋەم كۆدەتاي سەربازىيان راگەياندەۋە.²¹

كۆدەتاي ئەمجار بە ئامانجى وشككردنى سەراۋەكانى توندوتىژىۋ رادىكالىيەت بوو لەتۈركيادا، ھەروەھا ھەۋلىك بو تا جارىكى تر دەستورى بىنچىنەيى ۱۹۶۱ ۋ ياساۋ رېساكانى بنوسرىنەۋە بۇ ئەۋەي جارىكى تر ھىچ ھىزىك نەتوانىت لەتمە بە ئاسايشى ولات بەرىتۋ جارى توندوتىژىدات. لە دەسپىكى كۆدەتادا تەۋاۋى رېبەرانى پارتى كارى تۈركى تۆمەتباركران بە بانگەشەكردن بۇ كۆمۇنىزىمۋ پشگىرىكردن لە جوداخۋازىي كورد. ھاۋكات سوپا نىگەران بوو لەمەپ ئەو ناسۆرىيانەي لەئەگەرى تېۋەگلانى لە بەرېۋەبىردنى راستەۋخۇي دەۋلەتدا دېنە پېشەۋە، ھەريۋىيە حكومەتى سىپارد بە چىنېك تەكنۆكرات تا ولات بەرنە بېنەبەرېۋە.

²¹ See Ahmad, *Modern Turkey*, 148-157 for details on the coup and aftermath.

ئەركى سەرەكى ئەم ھۆكۈمەتە بىرىتى بۇو لە سەرلەنۇئ نووسىنەوہى ياساى
 بىنچىنەئى تا ھەموو ئەو ئازادىيانە سنوردار بىكات كە بوارىيان بە سەرھەلدانو
 قوتىبونەوہى گروپى رادىكالو توند رەخساندبوو. ئىتر لەسەرانسەرى ولاندا ياسا
 سەپىنئرابوو. بەمەش تەواوى ژيانى سىياسىي و گروپەكانى لاوان لە پەلوپۆكەوتن و
 داخران. ھەرۈھە كۆبونەوہەكانى سەندىكا كرىكارىيەكان چىدى قەدەغەكران.
 دەسەلاتدارانىش ھىزىكى لە رادەبەدەريان پىدرا تا تەمامى بلاوكرادەكان لە ولاندا
 رابگرن.

پاشماوہى يانەكانى گروپى كلتورى رۆژھەلاتى شۆپشگىر داخران و پارتنى كارى
 توركىش قەدەغەكرا. ھەرۈھە ھەموو چالاكوانە چەپەكان ئەوانەى كە بەرەو
 ئەوروپا ھەنئەھاتبوون، يان دەستبەسەربوون ياخۇ توندى بەندىخانە كرابوون.²²
 ئۆجەلان لە سەر بەندى كۆدەتادا تەمەنى تەنھا ۲۱ سال بوو. ئەو ۋەك
 كارمەندىكى تۆمارى زەوييەكان لە ئەستەمبول مابويەوہو لەو قۇناغەدا مژولى خۇ
 ئامادەكرىن بوو بۇ ئەنجامدانى تاقىكرىنەوہى ۋەرگرتن لە زانكۇدا، لەلەيكى
 تىرشەوہ مەبەستى بوو بتوانىت بىرك پولو پارە خرىكاتەوہ تا بتوانىت ژيانى خۇى
 پىمەيسەرىكات.

لەگەل ئەوھەدا تارادەيەك بەشدارى كۆپ كۆبونەوہەكانى يانە كلتورىيەكانى
 كوردى دەكرى. ۋەلى تا ئەۋكات نە گروپە كوردىيەكان و نە بزوتنەوہى چەپى تورك
 كارىگەرى ئەوتۇيان لەسەر ئۆجەلان بەجىنەھىشتبوو.

ئۆجەلان پىنى وابوو گروپە كوردىيەكان لە مەپ پەرسە گرنگە سىياسىيەكانى.
 داھاتووى كورد بى ئاكاو ئاۋەزن. چەپەكانى توركىش تەنانت ئامادە نىن
 رووبەرووى كىشەى كورد بىنەوہو بىھىننە بەرباس و خواست. بەمچۆرە پىشئويە

²² Birand, *Apo ve PKK*, 81–83. Ocalan's role in and his views on the Turkish left are described in Yuce, *Dogu'da*, Cilt I, 169–177.

سیاسییه‌کان ئۆجه‌لانیان ناچارکرد پیداجوونه‌وه بکات به ژیاڤی ئه‌وکات و بیر له نیازو نه‌خشه‌کانی داها‌توویشی بکاته‌وه. له سه‌ره‌تا‌دا ئه‌و ئومیده‌واربوو له به‌شی یاسای زانکۆی ئه‌سته‌مبول‌دا درێژه به‌خویندن بدات، وه‌لێ ژینگه‌ی ده‌رویه‌ر ئه‌ویان ناچارکرد رووبکاته بواره‌گه‌لیکی تری زانستیی وه‌ک کێشه‌کانی دنیای سیاسه‌ت و شوناسی نه‌ته‌وه‌یی.

هه‌ربۆیه ئۆجه‌لان به‌ ماوه‌یه‌کی که‌م له پاش کۆده‌تا بریاریدا گۆرانکاریبکات. سه‌ره‌تا وازی له ئیشه‌که‌ی ئه‌سته‌مبولی هێناو پاشان رویکرده‌ شاری ئه‌نکه‌ره‌و له‌وێ به‌مه‌به‌ستی خویندن له به‌شی زانسته‌ سیاسیه‌کانی زانکۆی ئه‌نکه‌ره‌، که به‌شێکی به‌رزو بالا بوو نێوی خۆی تۆمارکرد²³. ئۆجه‌لان له‌باره‌ی ئه‌وکاته‌وه ده‌لێت: "له‌لایه‌که‌وه چه‌ندین ته‌فگه‌ری شوێشگێڕ هه‌بوون، له‌لایه‌کیتره‌وه کوردایه‌تی و سۆشیا‌لیزم له‌ گۆڕیدا بوو". له‌شوێنیکه‌یتردا ده‌لێ: "چه‌ندین په‌رسا‌ر له هه‌یزمه‌دا که‌له‌که‌ کرابوون، له‌و باوه‌ره‌دا بووم به‌توانم ئه‌و ولامانه‌م له‌ دوتوویی زانستی رامیا‌رییدا چنگبه‌که‌وێت".

زیندانییه‌ک

په‌روه‌رده‌و پێگه‌یه‌شتنی راسته‌قینه‌ی سیاسیی عه‌بدوللا ئۆجه‌لان له‌ سالی ۱۹۷۲دا ده‌ستپێده‌کات. سالتیک که‌ تێیدا هه‌یزه‌چه‌کداره‌کان په‌شتیوانی به‌رێوه‌چوونی حکومه‌تیان ده‌کرد. له‌به‌رامبه‌ردا هه‌یزه‌ چه‌کداره‌کانی چه‌پی تورک له‌هه‌ولێ ئازادکردنی سێ له‌ ئه‌ندامه‌کانیان بوون که‌ سزادرا‌بوون به‌ له‌سه‌یداره‌دان. کار گه‌یه‌شته ئه‌وه‌ی له‌ رووبه‌رووبونه‌وه‌یه‌کی ئه‌و گروپه‌دا له‌ته‌ک پۆلیس به‌تۆمه‌تی نا‌پاکیی گه‌وره‌و رفاندنی سێ له‌ ئه‌ندازیاری غه‌واره‌ی نێو هه‌یزه‌کانی ناتۆ جه‌نگ ده‌ستپێکرد. ئه‌وان ۱۱بارمه‌یان له‌ گوندیکی نێژیک ئه‌نکه‌ره‌ به‌نێوی قه‌یزلده‌ر

²³ Birand, *Apo ve PKK*, 81.

حەشاردا بوو. لە ئاکامدا تیکرای رفینەرانی و یەکیک لە ھیزەکانی پۆلیس و سیان لە بارمەتەکان کوژران. ئیتر لە کاردانەوێ ئەم رووداوەدا بۆ ھەوێلجار خۆیندکارانی چەپ ناپەرەزایی توندیان لەدژی کوشتنی خەباتکارە چەپەکانیان نیشاندا و پرۆتستۆکرد.

لە پاش ئەم رووداوە ئۆجەلان وەک خۆیندکاریکی زانکۆ پێوەندیکرد بەو گروپە خۆپیشاندەرەو. لە راستیدا دەوڵەت لە بەرامبەر ئەم خۆپیشاندانەدا نەرمیی نەنواند و یەکیک لەوانەى کە لەلایەن دەستەڵاتدارانەو دەستبەسەرکرا و بەدوڵا ئۆجەلان بوو.

ئەو یەكەمجار بوو ئۆجەلان زیندان ببینیت و لێپێچینەوێ لەتەكدا بکریت. لە ماوێ لیکۆئینەوێکەیدا زۆر بە جوانی وەلامی پرسیارەکانی دەدا یەو. ئیبراھیم ئایدین دەلی:" من ئەوم نەدەناسی، ھێندە دەزانم پاش دەستبەسەرکراى ھینرایە خانەى پرس و جۆو. ئەو لە تەمەنى ۲۲ سالیدا وەک خۆیندکاریکی زانکۆ پێوەندی بەپیزەکانی خۆپیشاندەرەوێ کردبوو."

ھەر وەھا یەکیک لە پاسەوانەکان وتبوو:" ھەرکە کاپیتان دەھات ، ئۆجەلان پێویستبوو جۆریک لە کاردانەوێ پیشانبدایە، دواجار کاپیتان ھات و ئەو یە بردە دەری". دوو پیاو برانە گرتووخانەى ماماکى سەربازیی لە ئەنگەرە. ئەوئ سەنتەرێک بوو پێ لە جۆش و خرۆشى تەڤگەری خۆیندکارانی چەپ و زۆرینەى رێبەر و رێنیشاندەرنی چەپرەوێکان لەو گرتووخانەى بوون. ھەموو ئەوانە بە ھۆکاری ئازاوەنەوێ کاری رقتەستین و رفاندن بەندکرابوون. لەوانە سێ لاو بپاری لە سێدارەدانیان بۆ دەرکرا بوو.

ئۆجەلان و ئایدین برانە خانەى کى گرتووخانەکە کە ۷۰ بەندی تێدا بوو. زۆرینەى ئەوانەیش خۆیندکاری زانکۆ یا پێشتر لە زانکۆبوون و تەواویشیان بەھۆی تیکەلبوونیان لەگەڵ رەوت و رێبازى چەپگەری بەندکرابوون.

زۆربەى ئەوانەى دەستگىر كرابوون ھىند رادىكال ئەبوون، ۋەلى نىزىكەى ھەموويان ۋادادەنرا كە پىئوھندىيان لەتەك فیدراسۆنى لاوى شۆرپشگىرەۋە (دەڭ گەنج) دا ھەيە. لەكاتىڭدا ئەم كۆمەلە خوڤىندكارىيە چەپە ۋە ھەندىك لە چەپەكان لەدەرەۋەى گروپە چەكدارىيە چەپەكانەۋە گەش و نمايان كردبوو.

بەپىڭەوت ئايدىن رىك بەتەنىشت ئۆجەلانەۋە شوڤىنى خەوتنىيان پىدابوو. ئايدىن پىاوى پىئوھندىيە و پىداگىر لەخەبات بوو. ئەو دەيخوڤىند تابىتە مامۆستای پەرەردەى بەدەنى و يەككىش بوو لە ھەۋادارو ھامباۋەپەكانى (دەڭ گەنج). ئايدىن كوردبوو، ئەو راستىيەى خاس دەزانى، خزم و خىزانى دىكەى لە سەرەختى راپەپىنى خەلكى شارى دىرسىمدا لەلايەن ژەندرمەكانى توركەۋە لەنىۋىرەبوون. ۋەلى ۋەك زۆربەى زۆرى كوردان لەو قۇناغەدا، ھىشتا بىرى سىياسىي كوردىي لەلاى ئايدىن نەخەملىبوو.

ئەو پىيى ۋابوو شۆرپشى بەلئىندراوى چەپى تورك دەكرىت كىشەكانى كورد چارەسەرىكات. ئايدىن دەلى: "ئىمە ھەستى كوردايەتىمان زۆر بەتووندى نەگرتبوو، ئەۋەى كە ھەبوو تەنھا شتىكى سىروشتى بوو".

ئىستەكانى ئايدىن لە تاراۋگەيەو لە ۋلاى سويد ژيان بەسەردەبات. بەم نەزمە لەگرتوخانەدا ئۆجەلان و ئايدىن بوونە ھاۋەلى گيانى بەگيانى يەكتەر. ئەۋەى زىدەتر نىزىكى كردنەۋە لەلايەكەۋە كوردبوونىيان بوو لەلايەكىترەۋە بەندكردنىيان بوو لە يەك ژووردا. ئىتر پىڭەۋە كاتەكانى زىندانىيان بەوتوۋىژوو ئالوگۆپكردنى بىرۋاپاۋە دەگوزەراندا.

ئۆجەلان لەبارەى ستراتىژو خالى كەموكۆپەكانى بزاڤى چەپى توركىي دەۋاو روونكردنەۋەى دەدا.

ھاۋكات ئۆجەلان لە زىنداندا بە ئاسانى دەستى رادەگەيشت بە گەلىك لەو پەرتووكە باۋانەى ئەۋكات و دەيخوڤىندەۋە، لەوانە پەرتووكەكانى پەيوەست بە

گرفته‌کافی سۆشبالیزم و مارکس و لینینیزم و کلاسیکاتی روسی. هه‌ربۆیه هه‌میشه ئۆجەلان له باره‌ی سیاسه‌ت و تیۆره‌کافی چه‌په‌وه شتانیکی ده‌زانی و به ئایدنی ده‌وتن. وه‌لێ کاتیکی کاتی ئه‌وه ده‌هات ئه‌روانگه‌و راستیه‌کافی خۆی رابگه‌یه‌نیت، ئۆجەلان به‌شیۆه‌یه‌کی زۆر نامۆ بێده‌نگی دایده‌گرت.

به‌شیۆه‌یه‌کی گشتیش زیندان ببوویه مه‌کۆی رازونیاو و تووێژه به‌رده‌وامه‌کافی هه‌وادارو هاوپیانی ده‌ف گه‌نج. ئۆجەلانیش به‌ده‌ر نه‌بوو له‌و مشتومرانه‌داو به‌لکو فره به‌گه‌رم و گوپییه‌وه مژۆلی گفتوگۆکان بوو.

ئۆجەلان له‌ دنیا‌ی سیاسه‌تدا له‌ سه‌ره‌تادا بوو، که‌واته شتانیکی هه‌بوو ده‌بوو ئاشنا‌بوایه‌ پێی. پێویسته‌ بگوتریت ئه‌وانی تر له‌ زیندانییدا له‌ به‌ر ئه‌وه پێوه‌ندیان پێوه‌نه‌کرا‌بوو که‌ خوێندکاری سه‌ره‌کی بزوتنه‌وه‌کان بوون، به‌لکو له‌به‌ر ئه‌وه پێوه‌ندیان پێوه‌کرا‌بوو که‌ گروپی چه‌پی چه‌کداری بوون و به‌لێنی شۆرشیان دا‌بوو له‌ تورکیا. له‌ راستیدا هه‌ندیک له‌ چه‌په‌وه‌کان که‌ ده‌ستگیرکرا‌بوون به‌تاسه‌و تامه‌رزۆیییه‌وه له‌ خۆسازدان و خۆئاماده‌کردندا‌بوون بۆ نه‌به‌ردیه‌کی شۆرشگێرانه له‌ تورکیا. به‌تایبه‌تی له‌و کاته‌دا شالۆی ده‌ستگیرکردنی به‌کۆمه‌ل و سه‌رکۆتی پاش کۆده‌تای سه‌ربازی دووهم ده‌ستی پێکرد‌بوو. به‌لام ئۆجەلان له‌و کاتانه‌دا ته‌نها کارمه‌ندیکی ساده‌و نۆرمالی میریی بوو. له‌به‌ر ئه‌وه ئه‌گه‌ر بۆ هاو زیندانییه‌کافی قسه‌یه‌کی پێنه‌بوایه‌ بۆ وتن، ئه‌وا به‌ دلناییه‌وه گوێی بۆ هه‌موو ئه‌وانه ده‌گرت که له‌ گۆره‌پانه‌که‌دا رابردوویه‌کیان بۆ خۆیان تۆمارکرد‌بوو.

به‌مجۆره ئۆجەلان له‌ نێزیکه‌وه له‌ کرۆکی کاری پێرو گروپه‌ چه‌په‌کان تیگه‌یشت، ئیتر تیگه‌یشت بوونی هی‌زکی رێکخراوه‌یی و رێکخستنیکی چه‌ند به‌بایه‌خه بۆ ئه‌وه‌ی بتوانیت خواسته‌ سیاسیه‌کانت نومایان بکه‌یت.

ئۆجەلان لە زیندانیدا چاوی بە ھەموو ئەو سەردارو سەركردانەى چەپ كەوت، كە پێداگرو پەپگىربوون لەسەر ئەوەى كە تەنھا خەباتى چەكدارى دەتوانىت گۆران لە رەوشى توركيداا بەيىنىتە ئاراوہ.

لە گرتووخانەدا ئەو شتەى كە بۆ ئۆجەلان ھەميشە جىگەى پرسىار بوو ئەوہ بوو، كە بەھىچ جۆرىك كىشەى كورد لە توركيا نەدەخرايە بەر باس.

بەمجۆرەو لە ئۆكتۆبەرى ١٩٧٢دا، پاش نىزىكەى حەوت مانگ مانەوہى لە گرتووخانەدا، برىارى ئازادكرانى ئۆجەلان درا. ئۆجەلانى پاش زیندان مەرفىيەىتر بوو، بۆخۆى دەيوت: " زیندان بۆ من قوتابخانەيەك بوو ، كە تىیدا تەوانيم پەرە بە خەباتى سياسيم بدەم".^{٢٤}

ھەر ھەشالاوى دەستگىركرانەكان تەنھا بەپاساوى ئەوہى كە پىئوندىيان ھەيە بە بەشدارى لە خۆپيشاندانى ئاشتىخوازانەوہ، ئەو باوہپەى لای ئۆجەلان سەلماند، كە لەتوركيا دا تەنھا كونجىكى گچكە بۆ خەباتى ديموكراسى نەماوہتەوہ. ھاوكات مشتومرەكانى نىو زیندان و ئەو زانىارىيانەى لە زینداندا لەلای رىبەرانى چەپ كۆيىبىستى ببوو بەتەواوى رامان و پەرەگەى ئۆجەلانىيان بەرەو خەباتى چەك و چەكدارى وەرچەرخاندبوو. لەوہشگرنگتر ھۆشيارىي و ئاگايى ئۆجەلان لەمەر پرسى كوردىي لە دەسپىكدا بوو بۆ ئەوہى بنچىنەيەك بۆ كىشەى نەتەوايەتى كوردىي دابىزىت و گروپىكى پەيوەست بەو پرسە دابمەزىنىت.

ھەر ھەك ئۆجەلان لە دووايدا وتبوى: " ئەوہ خالى گواستەوہى من بوو بۆ ئەوہى بىمە شۆپشگىرپىكى پروفىشنال".^{٢٥}

²⁴ Yuce, *Dogu'da*, Cilt I, 201.

²⁵ Birand, *Apo ve PKK*, 84.

رامیاری بی باو

به کهم هه‌لێژاردنی نه‌ته‌وه‌یی بۆ ئۆکتۆبه‌ری ١٩٧٣ به‌رنامه‌پێژی بۆ کرابوو. له مانگی یه‌کی ساڵی داها‌توشدا سه‌رۆک وه‌زیرانی نوێ بۆلێد نه‌چه‌وید کابینه‌ی نوێی ده‌وله‌ته‌که‌ی راگه‌یان‌دو له‌ماوه‌ی چه‌ند مانگیکی که‌مدا لێ‌بووردنێکی سه‌رتاسه‌ریشی بۆ هه‌موو ئه‌وانه‌ ده‌رکرد که به‌ تاوانی سیاسیی به‌ندکرا‌بوون^{٢٦}. ئه‌گه‌ر حکومه‌ت هیوا‌ی به‌وه هه‌بوا‌یه به‌ نه‌زمیکی شیوه‌سه‌ریازی بۆ دوو یا‌ن دوو‌سال‌و نیو ولاتی به‌پێوه به‌ردایه‌، ئه‌وا ده‌توانرا شوپنه‌واری توندووتیژی سیاسیی له‌ ته‌واوی کیشه‌رده‌ا به‌سپێته‌وه‌، وه‌ڵا ده‌وله‌ت له‌وه‌دا که‌وته هه‌له‌وه‌. چونکه ده‌سته‌به‌جێ چه‌په‌کان له‌ زیندانیدا ئازادکران و دوورخراوه‌کان له‌ تاراوکه‌ گه‌رانه‌وه‌ و سه‌رله‌نوێ پێزه‌کانی خۆیان له‌ رێکخراوه‌گه‌لیکی کۆن و نوێدا به‌کخسته‌وه‌ و ئه‌مجاره‌یان بگه‌ ژماره‌یان فره‌ترو بیرو پایان توندو رادیکالتر بوو له‌ جاران. به‌مجۆره‌ چالاکوانه‌ سیاسییه‌کانی کوردیش ئه‌وانه‌ی توندی زیندانکرا‌بوون یاخۆ ناچارکرا‌بوون له‌ زیدی خۆیان هه‌لکه‌نرێن، سه‌رله‌نوێ گه‌رانه‌وه‌ نیو کایه‌ی سیاسیی و بگه‌ به‌ ئاییدیو ئه‌جێندایه‌کی رۆشن‌تره‌وه‌ قۆلی خه‌باتیان لێهه‌لمالی.

چالاکوانانی کوردیش وه‌ک ها‌ولاتییه‌ تورکه‌کانیان، ئه‌وانه‌ی سالانێکیان له‌ ئه‌وروپا گوزه‌راند‌بوو، ئیتر ناشنا‌ب‌بوون به‌ شیوه‌ی کاری رێکخراوه‌گه‌ توند‌په‌وه‌کانی ئه‌وکاتی دنیا، له‌وانه‌ پێ‌پێی پارتیزانی بادر ماینه‌وفی ئه‌لمانیا و بزوتنه‌وه‌ی ئه‌یلولی ره‌شی فه‌له‌ستینییه‌کان.

²⁶ This section relies on interviews with Kurds, representing a variety of groups active in the 1970s, including PSK, Kawa, Rizgari, TKDP, and the PKK.

It also draws on Ahmad, *Modern Turkey*, 159–164.

314 Notes to Chapter 1

هاوکات له ژینگه‌ی نازادی ئه‌وروپا دا به ئاسانی ده‌ستیان راده‌گه‌یشت به خویندنه‌وه‌ی هه‌ر په‌رتوکیکی کایه‌ی شو‌ر‌ش‌گ‌پ‌ری‌و له کۆپو کۆبوونه‌وه‌کان به‌ر‌مه‌ندو رو‌شن‌ب‌یر‌انی چه‌پو ناسیۆنالیسته‌کاندا ئاماده‌بیان هه‌بوو. هه‌روه‌ها مش‌توم‌پ‌وی زان‌ستی‌یان ده‌کردو به‌ته‌واوی له زنجیره جیا‌وا‌زه‌کانی تیۆریی نازادیخوازیی و راستیه‌ییه‌کانی ئه‌و وه‌خته‌ی دنیا ئاشنا‌ب‌بون.

ئه‌وانه‌ش که له‌نیوخۆی تورکیا دا پی‌ش‌تر له‌کونجی به‌ندیخانه نرابوون، ئه‌و قوناغه بۆ ئه‌وان هه‌لیک بوو تا به‌یروپا‌کان‌یان ئالو‌گ‌و‌پ‌که‌ن و بگه‌هه‌ زیندان خالی کۆکه‌ره‌وه بوو تا له‌و‌ی نه‌ته‌وه‌یه‌یه رادی‌کا‌ل‌ه‌کانی کورد یه‌ک‌تر بناسن و کۆب‌ینه‌وه. به‌مه‌ش توانرا بناغه‌یه‌ک بۆ چ‌یک‌کردنی ر‌یک‌خ‌را‌و‌گه‌لیکی نو‌ی داب‌ر‌پ‌ز‌ر‌یت و هه‌مو‌وان به‌توانن له‌فه‌لسه‌فه‌ی خه‌باتی یه‌ک‌تری تی‌ب‌گه‌ن.

هه‌ر له‌زیندانیدا زۆری‌نه‌ی چالا‌ک‌وانه کورده‌کانی هاوشی‌وه‌ی ئۆجه‌لان به‌یار‌یان دابوو بۆ ئه‌وه‌ی له‌ده‌ری ر‌یک‌خ‌را‌و و گروپی سه‌ر‌به‌خۆی کوردی تایبه‌ت به‌خۆیان دابمه‌ز‌ر‌ین. له‌راستیدا چه‌پی تورکیی دوو‌چ‌اری ره‌ش‌بینی و به‌یه‌ی‌وایی ببوون.

له‌لایه‌کی‌تر‌یشه‌وه ئه‌گه‌ی چه‌په‌کانی تورک دانی خ‌یر‌یش‌یان به‌ک‌یش‌ه‌ی کورد دا بنایه، ئه‌وا هه‌ر گ‌یز ئه‌و ک‌یش‌ه‌یه له‌ده‌س‌پ‌یک‌ی کاره‌کان‌یاندا نه‌ده‌بوو. له‌به‌ر ئه‌وه کورده‌کان زیاتر به‌د‌وا‌ی د‌ۆ‌ز‌ینه‌وه‌ی چاره‌سه‌ریی و ر‌یک‌چه‌ره‌ی گون‌جا‌وه‌وه بوون بۆ ک‌یش‌ه‌ی کورد، چه‌پی تورک‌یش ملی نه‌ده‌دا بۆ ئه‌و خواست و خه‌مه‌ی کورد.

له‌راستیدا بگه‌هه‌ به‌رده‌یه‌کی سروشتی له‌نیو هه‌ناوی ئایدیۆلۆژیای کۆمۆنیستی هه‌بوو. بۆ نموونه له‌نیوان بانگه‌شه‌که‌ران بۆ نه‌ته‌وه‌چ‌یه‌تی و ئه‌وانه‌ی باوه‌ریان وابوو که چاره‌ی گه‌فته‌کان له‌کۆمۆنیزم‌دا یه‌ ئه‌م ره‌وشه‌ ده‌بینرا. ئه‌وده‌م له‌تورکیا دا زه‌مینه‌ی ناسیۆنالیستی تورکیی له‌سیسته‌می په‌روه‌رده‌و ف‌یک‌ر‌کردنی ده‌وله‌دا فره‌ به‌ه‌یزو باو بوو. به‌جۆر‌یک چه‌پی رادی‌کا‌ل ئاسان نه‌بوو به‌په‌ له‌ ژ‌یر پ‌ت‌یا‌ن‌یدا راب‌ک‌یش‌یت ده‌ری.

جگه له وهیښ گرفتې ده ولته ټی کوردیش بۆ چه په کان شتیك نه بوو كه ویستبیتیان چاره یه کی بۆ بدۆزنه وه. له م باره یه وه كه مال بورکای ده لئ: " چه پی تورک به توندی له ژیر کاریگه ری ئایدیۆلۆژیای تورکیدا بوو، له بهر نه وه نه یتوانی به شیوه یه کی کراوه و روون بیته پیښه وه بۆ چاره سهری دۆزی کورد".

كه مال بۆرکای پارێزه ریکی شلپه و و نه دمای پیښووی پارتی سۆشیالیستی بوو. هه ندیکجاریش سهرگرم به نه ده بو هۆنراوه ی ده نوسین. نه و له ماوه ی کۆده تا دا هه له ات بۆ نه وروپا و پاشان له گه ل لیبووردنی گشتیدا گه راپه وه ولات.

بورکای پاش گه راپه وه ی بۆ تورکیا کاری کرد له سهر دامه زرانندی پارتیکی سیاسی تایبه ت. له م باره یه وه بۆخۆی وتبوو: " ئیمه ویستمان دۆزه كه مان به کراوه یی بخه یه به رده م خه لگی کورد، نه وه شمان له کۆتايدا دانا بوو، توانیشمان نه وه نه نجامیده ی به دامه زرانندی پارتیکی په یوه ست به خۆمان".

سهره پای نه وه یښ ئیتر نه وه تیپه ریپوو كه هه ر رونا کبیرانی تورک رو نکرده وه بدن له باره ی نه وه ی کورد پیویسته چی بکات و چۆن خه بات بکات. هاوکات چالاکی کۆتایی شه سته کان و سهره تای هه فتا کان نه ک ته نها رابوون و هۆشیاریه کی سیاسی نه وتۆی به ره م نه هینابوو له نیو کورداندا، به لگو له هه ندی بارو دۆخدا سیاسه تی قپکردن و توانه وه یان به ته واوی به ناگای هینابوونه وه، كه نه وه چ هه ولتیکی به رده وامبوو بۆ سرپه نه وه ی شوناسیان.

حکومه تی نه کهره ئومیده واربوو به توانه وه و مردنی تایبه تمه ندیه نه ته وه ییه کانی کورد، له م پیناوه شدا کاریکرد بۆ پشکه شکردنی هه لی خویندن و فیروونی زمان و میژووی تورک له نیو کورداندا. بۆ نه مه ش له ۱۹۶۱ دا له هه ریتمه کوردیه کاندا قوتا بخانه ی نیوخوا یی یان شه وانه رۆژی دامه زین رابوون. به ئامانجی دورخسته نه وه ی زاپۆیانی کورد له ژینگه ی خانه واده و ژیا نیان و راهینان و

گۆشکردنیان به فه رهنگو فیکری تورک و تورکاندن له سه رانسهری ولاتدا²⁷. به لام به پیچه وانه وه ئه م هه ولانه کاریگه ریه کی نه خوازاویان له سه ر به روه دان به شوناسی نه ته وه یی کوردیی. چونکه پشتر لوه کان نه ده خرا نه به ر خویندن، به لکو جوانه کان له کیلگه و ره زه کاندایه خه ریکی کارو فه رمان بوون یاخۆ له ئاوا ییه دووره ده ست و کاوله کاندایه به ده ستگێڕ شه مکه و کالایان ده فروشت.

به لام ئیتر ده یانتوانی بچه قوتا بخانه شه وانه رۆژییه کانه وه له وی په روه رده ده کران له قوتا بخانه ئاماده ییه کانی شدا فێرده کران و ته نانه زه مینه شیان بۆ ده په خسا تا بچه زانکۆ کانه وه.

لاوی کورد له بری ته وه ی له گوندیکی گچکه ی داخراودا قه تی سه بمی نیت، ئیتر ده رویان لی کرایه وه تا له دنیای ده ری ببینن و تیکه ل به ژینگه ی نویی بیرو بچوون و خویندکارگه لیک کوردی دیکه بن و بزائن له به شه کانی دیکه ی ولاتدا چی هه یه و چی نییه. ره مه زان یولوک که خویندکارێکی کوردی باشووری رۆژه لاتی تورکیا بوو، له یه کێک له خویندنگایانه خرابوویه به ر خویندن، ئه وه ده یوت: "ئامانجی ئه وه خویندنگایانه به تورک کردنی لاوانی کورد بوو، به هه زی ته وه ی که له وینده ر کار دانه وه هه بوو". هه روه ها وتبووی: "پیش ته وه هه چکام له ئیمه له ئاماییه کانمان دوور نه که وتبووینه وه، وه لێ له پێکدا ئه وه له مان بۆ ره خسا که دنیای ده ری خۆمان و چۆ نه تی کاروباره کان ببینن".

ئۆجه لان.. کارامه یه ک

نێزیکه ی سالتیک پاش جودابوونه وه یان له زیندانی ماما ک، له ۱۹۷۲ دا ئیبراهیم نایدن و ئۆجه لان جارێکی تر پێکگه یشتنه وه. ئه وکات ئۆجه لان مرقی کی جودا بوو. ئه وه له زیندانییه کی ئارام و ئاساییه وه ببوویه مرقی کی رادیکالی توندپه و. ته وه ی

²⁷ McDowall, *Modern History*, 404.

پیداگریو له سهری نه وه بوو، که کورد پټویسته ده سټېشخه رېبکات بڼ خه باتیکي چه کداریی بڼ نه وهی خزی له داگیرکاریی تورکان قوتارېکات. ئوچلان ۴ له هاو له کانی نه وانهی که دوواتر بوونه کول کهی پ.ک.ک له یه کیک له گهړه که کانی ئنکه رهدا ته نها ژووریکیان به کری گرت. ئیتر له وی شه وانه دوازه یان زیده تر کړده بوونه وهو ریوشوینی پټویستو ئاماده کارییان ده کرد بڼ دوزینه وهی رییه کی له بار له باره ی دوزی کورد .

ئبراهیم ئایدن له ژورده دا بوو، نهو چاوه رټیو تا وهک ماموستای په روه رده ی به دهنی دابه زیت. ئایدن تا نه وکات هر وابسته بوو به چه پی تورکه وه، وهی ئیجگار له ره وشه کهی نه وی نارازیوو. هه میسه هاو پیه کانی له بایه خی بیرو باوه په کهی ئایدن یان که م ده کرده وهو چه وتو چه ویلییه کانی چه بیان ده خسته روو ده رباره ی کورده کان. نهو بڼ خویشی له رامن و بیرکړنه وه دا بوو له مه پ شوناسی نه ته وهی خزی. وتووژ له گه ل ئوچلان، هه میسه له سهر پرسی کورد رایده وه ستاند. خویندکاری زانسته سیاسیه کانیش به تاسو تیبینیه وه بایه خیان ده دا به وهی ئوچلان چی پییه بڼ نه وهی له سهر دوزی کورد بیگه به نیئت.

نهمه ش واده رده که وت که جوریک له ههستی نه ته وه بیانه ی له وینده ر دروستکرد بیت. چونکه ئوچلان هه میسه فره به باشی ده یخوینده وه، نهو بیوه خویندکاری کی کارامو چالاک له سازدانی وتووژده کاند هاوکات توانایه کی ئیجگار باشی هه بوو بڼ دروستکردنی به لگو له سهر هیلکی ئایدی لوزی وتووژده کانی به به لگو وهو به دروستی ده خسته روو. وهک زوری نه وانی تر، ئبراهیم ئایدن له ژیرکاریه یی ئوچلاندا بوو، چونکه هه میسه ئوچلانی ده بیانی له رامن و بیرکړنه وه دا بوو. هه رده م له مه ژگیدا پلان و پلار له ده ورویه رو ئاینده ده خویندراپه وه. له بهر نه وه بڼ که دجیکی سهرگرمو بی په روای وهک ئایدن بیرو رمانه کانی ئوچلان، بی مله جیره و چه ندو چون په سهندو به جیبوون.

ئايدىن دەيوت: "ئىمە ھەموومان خويىندكارىويىن، ئىستى باوكىك كە لە نىۋەندى تەمەنىدايە سىھىندەي گەنجىكى بوپىرۇ بەئەمەك لەخزەت و خەمى كورد دايە". ھەروەھا دەلى: "ئىمە ھىچ جۇرە چەك و چۆلىك و تەنەت نەماندەتوانى نان و خۇرى پىۋىست پەيداىكەين بۆ خۇمان، وەلى ئامادەبووين و بىرپارمان دابو بىجەنگىن لەپىتتا كوردايەتيدا". بۆ ھەموەلجار و لە بەھارى ۱۹۷۲ دا ئۆجەلان چەند خويىندكارىكى ھاورپى بانگىشكرد تا بەنھىنى دانىشتىك بىكەن و تىيدا ئەو ھە پىشچاوبىگرن چۆن لە كىشە و گىرەكەنى كورد نىزىكىبىنەو^{۲۸}.

گروپەكە لەسەر ئەو كۆكبون، كە لە دەستىكى كارەكانىندا واپىۋىستەكەت لىكۆلىنەو بەكەن تا لە دۆزى كورد تىبگەن و پاشان رىگە چارەى پىۋىست بۆ گىرەكەكان دابىن. لە راستىدا ئەوان كەم و كورتى مەترىالى مېژوۋى لەسەر مېژوۋى كوردستان و راپەرىنەكانى رابردو، ئەو ھىزەى پىدان كە لىكۆلىنەو بەكەن و سەرلەنۆى لەبارەى مېژوۋىيان كەرسە كۆبەنەو ھەشيكارى رووداۋەكان بەكەن تا بزانن داۋاى چى دەكەن و بۆچى جىاۋازو جىباۋەرتىن لەۋانى رابردو.

لەم بارەيەو ئۆجەلان دەيوت: "ئىمە تۈانىمان داۋاى گروپىكى لىكۆلىنەو بەكەين، لە ئاكامدا ھىچ پلانىك و نەخشە پىزىيەكەمان بۆ كارى چالاكى ئايندە لەھەگبەدا نەبو".^{۲۹} پاش ئەۋەى لە ۱۹۷۴ دىلەت گەرايەو دۆخى پىشۋى و ھوكمى مەدەنى دەستبەكارىۋىيەو، ئىتر ئۆجەلان پىۋەندى كورد بە رىكخراۋىكى نوپى خويىندكارانەو بەناۋى كۆمەلەى خويىندى بالاۋ دىموكراتى ئەنكەرە كە تىيدا پەرەى بە سۆشپاليزم چەپرەۋىي دەدا. ئۆجەلان وىستى لە پال ئەم رىكخراۋە ياسايىيەدا كارو كىردەو شاراۋە ناسايىيەكانى برەپىتتەت. لەۋكاتەدا ئۆجەلان و ھاورپىكانى ئەو باۋەپرەيان لەلا دروستىۋو كە پىۋىستىيان بە رىكخستىكى

²⁸ Details of the Cubuk Baraji, or Cubuk Dam meeting, are found in Birand, *Apo ve PKK*, 84 and Yuce, *Dogu'da*, Cilt I, 234–238.

²⁹ Birand, *Apo ve PKK*, 84.

سەربەخۆی کوردیی ھەبە تا لە پێناو مافە نەتەوەییەکانیاندا خەبات و نەبەرد بکات. ئەمە لە کاتی کەدا بوو کە چەپەکانی تورک و کورد دەیاننوانی ھۆیکەکی ھاوبەش بدۆزنەو ھەبە ئێوەی پێکەو دەستبەدەنە شۆرش.³⁰

لەگەڵئەو ھەبەدا ئۆجەلان کاریکرد تا پێکەو ھەبە لەنیو رێکخراوی کۆمەلەیی خۆپێندکارانی بالایی ئەنکەرە ھەبە خالە ھاوبەشە دروستبکات. بەلام بیرۆکەکی ئۆجەلان لەنیو خۆپێندکارانی چەپی کۆمەلەکەدا ھیچ کاردانەو ھەبەکی ئەوتۆی نەبوو. ئەوان پێیان وابوو پێویستە ھەبە نەزەمە ھاو ھەبە دۆزی کورد بەردەوام بێت و جاری شۆرش لەپێشەو ھەبە ھەموو ئەگەرەکاندا ھەبە ئازادی ھەردوو کوردو تورک پێکەو. دەکرێت بوترێت کە چەپەکانی تورک کاریگەر نەبوون بەو تیۆرە نەخشانەیی کە ئۆجەلان ھەبە شۆرش پێیانگۆشکراو. دواجار رێکخراو ھەبە کەوتە مەتەرێزی یاساوی رێساکانی تورکیا ھەبە لە چوارچێوەی قەدەغەکردنی پروپاگەندەیی کۆمونیستیدا لە ۱۹۷۰دا کۆمەلەکە قەدەغەکرا.³¹

ئەمەو کاردانەو ھەبە نێگەتیفی چەپی تورک لەبەرامبەر روانگەیی ئۆجەلاندا، ئێتر ھیچ بوارێکی ھەبە خەباتی ھاوبەشی چەپی کوردو تورک نەھێشتەو، ھاوکات ھەبە گرفتە یاساییانەیی کە رووبەرپێوی کۆمەلەکە کرایەو دیسانەو ھەبە یاریدەیی ئۆجەلانیا دا تا وازی نێت لە بیرۆکەیی چێکردنی بەرەیکەکی یاسایی ھەبە دەستپێکردن و بەرپاکردنی رێکخراوێکی نوێ.

³⁰ Ocalan's experiences in ADYOD and how it affected his developing ideology are described in Birand, *Apo ve PKK*, 84–85 and Yuce, *Dogu'da*, Cilt I, 243–250.

³¹ Ocalan describes the meeting and decisions taken in Birand, *Apo ve PKK*, 85; also Yuce, *Dogu'da*, Cilt I, 280.

ھاوکات ئۆجەلان ئەو بېروايەى لەلا گەللەبوو کە يانە کلتورىيەکان و کۆمەلە ياساييەکان ھەميشە جىگەى سەرنج و چاودىرى دەولەتن، لەبەرئەو ھە ئاسان نىيە مانەوەى رىکخستنىکى نەيتى لەبەردەم تىغى دەزگا سيخوپيەکان و پۆلىسدا، ھەربۆيە ئەو خالە بۆ ئۆجەلان تەمام چارەنوسسازو بەبايەخبوو. ھاوکات باوھەريشى وابوو رىکخراوھ ياساييەکان و بەرھەى چەپەکان ھۆيەکن بۆ کىبەرکى و وتويزى دريژخايەن و ماندووکەر لە نيوان ئەنداماندا.

ئەمەش بى گومان دەرھەتى شۆرش و ئاسۆى دەستپىکردنى شۆرشى لەتورکيا دا دوور دەخستەوھ. ئەم ھۆکارانە بەزوويى يارىدەى ئۆجەلان يان دا تا لە ۱۹۷۵ دا لە تەك ۱۵ ھاوھلدا لە دىکمانى دەورەپەرى شارى ئەنکەرەدا کۆبوونەوھەيکى چارەنوساز گريدەن. لەم کۆبوونەوھەيدا تەواوى خويندکارەکان بپيارياندا بە دامەزراندنى رىکخراوئىکى مارکس _ لينينى و لەو پىناوھەدا بەتەمامى دەستبەردارى خويندنى زانکۆبوون و يەکلایبوونەوھە بۆ نەبەرد لەپىناو دروستکردنى دەولەتتىکى سەربەخۆى کوردیدا.

ھەرھەا بپيارياندا راستەوخۆ تىکۆشان و تىن و تاوى خەباتيان بەرنەوھ کوردستان و لەوى بىرو باوھپکانيان بلۆبکەنەوھە سەرنج و سىرھەى خەلکى بۆخۆيان کىشېگەن و ببەنە پشگىرو پەناى خەلکى کوردستان.

لەراستیدا ئەم تىۆرو تىبىنيانەى گروپەگەى ئۆجەلان و کاروکرەوھەکانيان زىدەتر خود سەرئانەو گىلانەبوو تا ئەوھەى بەبەرنامەو بابەتيانە بىت. بۆنمۆنە ھىرشکردنە سەر گروپە راستپەوھە نەتەوھەپەرستەکان ئەوانەى پىداگرى و پشتيوانى ناسيۆنالىزمى تورکى بون، ھەرھەا واتەوات و دەمەقالەو ھەندىک کات شەپو شۆپ لەتەك گروپە چەکداريەکانى چەپى تورک ئەوانەى پىويستىيەکیان بۆ بوونى ناسيۆنالىزمى کوردى نەدەدى، ھەرھەا رىپپوان و خۆپيشاندانى بەرفراوان و بۆ

سەرنج راكىشانى رايگىشتى و دەولەت بە بايەخ و بەيداخى دۆزەكەيان شىتائىكى بى
ئاكام و ئامانچ بوون.

ھاۋكات گروپى تازە دامەزراۋ بېيارىدا كە ھىچ ئۆرگانىكى فەرمى ۋەك رۆژنامە
يان گۇفار ۋە شاننەكات، چۈنكى لە ھەر بارتىكدا ھەزارو نەدارەكان نەياندەتوانى
بەدەستى بەيىنن و نەخويندە ۋارەكانىش لىلى تىنەدەگە يىشتىن.

لەبرى ئەۋە گروپكە پىشتەستۇ بوو بە يەكبەيەكى كۆبوونە ۋەكانىيان لەگەل
كوردانى باشوورى رۆژھەلات بۇ ئەۋەى خىراتر خواستەكانىيان بگەيەنن و پىشگىرى
ئەۋان بەدەستەيىنن. ئەم بېيارە لەكاتىكدا ھات، كە گروپە توندپەرەۋە كوردو
تورەكان پىتويستبو بەلەينى كەمەۋە بەرەيەكى ياساى چىبەكەن لەپىتتاۋ
بالۇكردنەۋەى بىرو بۇچونەكانىيان، ۋەلى ئەمەيان ئەستەم بوو.

خالى گرىگ بۇ ئەۋان ئەۋە بوو، كە لەبرى بە ھەدەردانى كات كارگەلىكى گرىگ
بەكەن بۇ خىركردنەۋەى پۇل تا ئۇفېستىك بەكرى بگرن و چاپخانەيەكى
پىدەستەبەرىكەن، ياخۇ جۇرىك مامەلە بەكەن لەتەك دۇسىيەكانى دادگادا كە
ھەمىشە لە دىۋى گۇفارە رادىكالەكاندا بازبوون.

دىارە كە گرىتەبەرى ئەم نەزمە يارىدەى ئۆجەلان و ئاپۇچىيەكانى دەدا كە
بتوانن شۇرشى بەلىندراۋ دەستىپىكەن. لەراستىدا ھەروەك سەلاحەدىن چلىك
ۋىتېۋى: " لە توركىادا دىمۇكراسى روۋيەكى شاراۋەى ھەبوو، كە ئەمەش
دىمۇكراسىيەكى چەۋت بوو".

سەلاحەدىن كاتىك مژۋلى خويندنى ئەندازىارى بوو لە يەككى لە زانكۆكانى
ئەنكەرەدا، ھاۋەلەكانى بۇ ھەۋەلجار ئەۋيان بە ئۆجەلان ئاشناكرد. ئەۋ لەيەككى لە
ۋتەكانىدا لەمەپ ئەۋ رەۋشە ۋىتېۋى: " بۇ قوتاربوون لە ساىەى تورك، ئاكرىت
رىگەى دىمۇكراسىيى يا رىگەى ياساى بگرىنە بەر، لەبەر ئەۋە پىماناۋبوو تەنھا
رىگەى بردنەۋەمان لە گەمەكەدا گرىتەبەرى خەباتى چەكدارى بوو. ئىمە لە

دیموکراسییه تدا نه ژیا بووین، بۆیه هیچ شتی کمان له باره ی دیموکراسییه وه نه ده زانی."

هه رچه نده ئۆجه لان سه باره ت به م تیۆرانه که میك له توانا کانی خۆی نیشاندا بوو، وه لای فره دلنیا بوو له به رنامه و پلان و تیۆره کانی، که ده توانیت به هۆیا نه وه خه لکی نیۆ ئۆرگان و ئۆفیسه جودا کانی تر له پینا و مه رامه کانی دا به کار به یینیت.

بۆ نمونه له ده ستپێکی ۱۹۷۶ دا سه رۆکی پیشووی کۆمه له ی کلتوری دیموکراسی شۆرشگێر (د.د.ک.د)، که سالی ۱۹۷۲ وه ک گروپێکی کوردیی جوداخوازی هه وادارو پشتیوانی سۆشییه ت دامه رزێنرا بوو، ئاماده یی خۆی ده ربهری تا له یه کێک له گرده بوونه وه کانی ئۆجه لاندا به شداری بکات. له به رامبه ردا ئۆجه لانی ش له رێگه ی که سیکه وه ئه وه ی بۆ ئه و خسته پیشچاو که: "ئه گه ر تورکه کان بژنه ون که تۆ باس له چیده که یه ت، ئه و له ماوه ی سیما نгда تارومارتان ده کەن"^{۳۲}.

به تاک و ته نهایی

ئۆجه لان نه ی توانی هیچ پشتو په نایه ک و ه امده مییه ک له نیۆ گروپه کوردییه کانی تر دا ده سه ته به ریکات. به پێچه وانه وه ریه رانی ته وای گروپه کانی تر (یه کێک له و ریه رانه، به رپرسی گروپی رزگاریی خه جۆ یه شار بوو، ته نها ریه ری ژن بوو له نیۆ گروپه کوردییه کانی ئه و کاتدا) نه ک ته نها خۆیان به ریه ری سه ر راست و دروستی بزوتنه وه ی کوردیی ده زانی، به لکو به گومانه وه ده یان پوانییه ئاپۆ ئاپۆچییه کان. چونکه به ده ر له به سه ربهردی حه وت مانگ له زیندا نا، که به تۆمه تی تیۆه گلان له خۆپیشاندا نه کاند قۆلبه سترکرا بوو، ئیتر چالا کانه کورده کانی گروپه کانی دیکه هیچ نه زمون و نه فینیکی ئۆجه لانیان له نیۆ ته فگه ری کوریدا شکه نه ده برد.

³² Birand, *Apo ve PKK*, 86.

ئەوى ئەم دىگرمىيەى زىدەتر كىرد لە نىو خويىندىكارانى زانكۇدا، برىتى بوو لە پلانەكەى ئۆجەلان بۇ شۆپشىكى كىتوپ. ئەو لەكاتىكدا بوو كە چالاكوانەكانى دىيى لە گەرمەى گىفتوگۇو وتوژىدا بوون بۇ دۆزىنەوەى كاتىكى لەبارو مېتۆدىكى درووستو ئايدىلۆژىايەكى بنچىنەىى ورەسەن بۇ شۆپشى كوردستان.

لەگەل ئەوەشدا ئۆجەلان سەرەراى ئەو ئەزموونەى كە رووبەرووى بېويەو باوهرى وابوو، ئەو ئامادەىە بۇ ئەوەى رېبەرايەتى راپەپىنىكى سەرکەوتوى كوردىى بىكات لە مېژوودا. بۇ ئەمەش چالاكوانە كوردەكان فرە بە ئەستەم ملان بۇ دابوو.

لە جىهانىبىنى ئەواندا ئەو كەمتر وەك شۆپشىگىرەك دەرەكەوت. زىدەتر كەسىكى ھەرزەو زىاد لەرپادە توندو تىژو ناكامل دەرکەوتبوو. گومان لەوەدا نەبوو كە ھەموو ئەو پەخنەو رەقىيەى گروپەكانى دى رېشەداركرايوون لە نەخشەى ئۆجەلان بۇ سەرەخۆى كوردستان.

ئەو بەشەك بوو لە لەمپەرەكانى بەردەم ئۆجەلان بۇ رازىكردى ئەوانى ترو شوپىنكردنەوەى خۆى لە دلى ئەوانى تردا. لە جىهانىبىنى تەواى شۆپشىگىرە تامەزىوكانى چەپدا، كۆمەلگەى كوردى زىاد لە پىويست سوننەتى بوون. كەواتە بۇ ئەوەى شۆپشىگىرەك يان چالاكوانەك لەو كۆمەلگەىەدا متمانەى پىببەخىرەت، دەبوو بزانرەت سەر بە چ خىل و خىزانەكەو چ پىشىنەو پىشەىەكى ھەىەو چالاكىيەكانى لە چ مەزلىكدا بەگەپخستوو.

ھەرىيە خانەوادەى ئۆجەلانىش سەر بە ھىچ خىزانو خىلەكى نەتەوەپەرورەو ديار نەبوون، ھاوكات بەدەستبەتالى و بى بەدەستبەتالى ھىچ پىسپۆرىيەك وازى لە خويىندى زانكۆ ھىنابوو. وەلى چالاكوانە كوردەكانى نىو گروپە كوردىيەكانى تر ھەرىكە مېژوويەكى زەنگىنيان ھەبوو چ لە ناو پارتى كارى توركىيدا تا ئەو كاتەى لە كۆدەتاي سەربازىدا داخرا، ياخۆ لە ناو يانە كلتورىيە شۆپشىگىرەكانى رۆژھەلاتدا

تا یاساڭکردنی له لایین میرییه وه (د.د.ك.و) یان پارێزهرو نوسهرو بلاوكه ره وهی چالاك بوون، نه گه ر نا له خیزان و خانه وادهی به رزو به ناویانگه وه هاتبوون³³. ههروه ها پارتو گروهه کانی تر پتوه سستییه کی تهواویان هه بوو به باکگراوندو ریشه یانه وه له نێو چه په کانی تورکو کوردو ته نانه ت له گه ل ریکخواوه کوردییه کان کوردستای نێزاقه وه.

له بهر ئه وه گه رفتی ئۆجه لان ته نها له وه دا نه بوو که تازه به تازه هاتبووه نێو کایه و کێبه رکێکه وه، به لکو ئه و رابردویه کی نه بوو که شیاوی ناساندن بیت. ته نها شتێک که شیاو باسکردنیش نییه، ئه وه بوو که ئۆجه لان بانگه شه ی ئه وه ی ده کرد که له نێو (د.د.ك.و) دا وتارییژیکی دیاری نێو کۆبوونه وه کان بووه، وه لێ گروهه کانی تر ئه و بانگه شه یی ئۆجه لانیا ن دایه دوواوه پێیان وابوو ئۆجه لان له نێو ئه و یانه کلتوریانه دا هیچ به ده ست نه بوو.

ئهم بارودۆخه ی ئۆجه لان ئه وه ی گه یاند که ئه و خالی بوو له هه موو بیرو بیروکه و قه رزی پیشوو، هاوکات کاریگه ری و پتوه ندی له ته ک هیچ رێبه رو گروهێکدا نه بوو، به لکو ئه و به ئاسانی و به پشتبەستن به به ره و بونیادی که سایه تی خۆی ده ستی دایه کاره که ی و له و نێوه ند ه شدا کارو چالاکی گروهه کانی تری به کاری شوخی و شیتانه ده زانی.

که مال بۆرکای که ۱۰ سالتیک له ئۆجه لان به ته مه نتر بوو، ئه و یه کێک بوو له چالاکانه دیاره کانی کورد، بۆرکای هه ر له سه ره تاوه کارو کرده وه کانی ئۆجه لانی به چه وت و ناپه سه ند ده زانی و سه ره له به ریانی ده دایه دوواوه. بۆرکای پاش لیبوردنی گشتی له تاراوگه گه راپه وه تورکیا و که وته شوین پلان و نه خشه کانی و له و پێناوه دا پارتیکی نوێی به نێوی پارتی سۆشیا لیستی کوردستانی دامه زراند.

³³ For a description of the origins of the groups and others

پارته که سهره خویی کوردستانی به هه‌ند وهرده‌گرت، وه‌لی بۆ ئه‌و قوناغه ئه‌و
بیروکه‌یه‌ی به‌ چه‌وت ده‌زانی، بروایشی به‌ میقۆدو رییازی ناتوندو تیژیی هه‌بوو له
خه‌باتدا. گروپه‌که‌ زۆرجار به‌ نێوی رۆژنامه‌که‌ یانه‌وه‌ (ریگای ئازادی) نێو زه‌د ده‌کران
یاخۆ به‌ په‌سه‌که‌، که‌ کورته‌کراوه‌ی کوردی نێوی ته‌واوی پارته‌که‌ بوو. ئه‌م پارته‌ له
کۆتایی خه‌فتاکاندا له‌ نێو گروپه‌ فهرمی و یاساییه‌کانی کورددا شوپینی خۆی
کردبوویه‌وه‌، هه‌روه‌ها زۆرینه‌ی ئه‌ندامه‌ پیشووه‌کانی نێو پارتی کاری تورکی له‌ نێو
ئهم پارته‌دا درێژه‌یان به‌ خه‌بات ده‌دا.

کاتیک له‌ سه‌روه‌به‌ندی ۱۹۷۶دا بۆرکای بۆ هه‌ولجار گوێبیستی نێوی گروپه‌که‌ی
ئۆجه‌لان بوو، ریک له‌ وکاته‌وه‌ به‌ گومانه‌وه‌ له‌ ته‌واوی به‌لێن و پلان و پلاره‌کانی
ئۆجه‌لانی ده‌پوانی. بۆرکای هه‌چکام له‌ ئه‌ندامه‌کانی نه‌ده‌ناسی. هاوکات به‌ ره‌خنه‌ و
پلاره‌ توندو زاره‌کییه‌کانی ئۆجه‌لان نینگه‌ران و ناچارامبوو، که‌ ده‌ره‌ق به‌ هه‌موو
که‌س ده‌ینواندن.

بۆرکای هه‌موو هات و هاواره‌کانی ئۆجه‌لانی ده‌گه‌پانده‌وه‌ بۆ ئه‌وه‌ی که‌ که‌سیکی
هه‌لقۆزه‌ره‌وه‌یه‌و به‌ کرێگه‌ی راه‌وه‌. ئه‌و کاره‌کانی ئۆجه‌لانی به‌ به‌دترین کار ده‌زانی بۆ
گیانی ورده‌ بۆرجواو مارکسییه‌کان. بۆرکای هاندن و فشاری ئۆجه‌لانی بۆ خه‌باتی
چه‌کداریی به‌ هه‌له‌و هه‌یه‌جان ده‌زانی، چونکه‌ پێی وابوو خه‌لکی کوردستان هه‌شتا
ئاماده‌ نه‌بوو بۆ ئه‌م به‌ند و بالقۆره‌یه‌.

بۆرکای پیاویکی بالابه‌رزو باریکه‌له‌ بوو، کاتیک له‌ نێو باره‌گای سه‌رکردایه‌تی
پارته‌که‌یدا له‌ کۆلن چاوم پێی که‌وت پێمی گۆت: "دیدگای پارته‌که‌مان روون و
ره‌وان بوو له‌ مه‌ر پرسسی خه‌بات چه‌کداریی". له‌وی له‌ ژووره‌کاندا چه‌ندین په‌رتوکی
میژوویی و نامیلکه‌و گۆقارو رۆژنامه‌و وتار له‌ خانه‌ی په‌رتوکه‌خانه‌که‌دا هه‌لچنرابوون،
که‌ له‌لایه‌ن ریکخراوی مۆله‌تپیدراوی نوسینگه‌ی ئه‌وروپای (کۆمکار) وه‌
وه‌شانکراوون.

هاوکات چەندىن وتارى كۆپىكرامى بوركاي كە لە حەفتاكاندا لە توركيە
 بلاوكرابونەو پارىزىرابوون. ھەر لەویدا بۆركاي وتى: "كورد گەلى جار راپەريو
 جاپى شۆرشي داو، وەلى ھىچكات سەرکەوتو نەبوو، بۆيە ئيمە باوەرمان وايە
 كۆمەلگەى كوردىي لە سەرەتادا وا دەخوازيت ريكخبخريت پاشان دەستبدا تە
 خەبات و شۆرش".

يەكێك لە چالاكانە ديارو بەرچاوەكانى تری كورد ئەحمەد زەكى ئۆكسوغلو بوو،
 ئەحمەد زەكى لەگەڵ چاپخانەى كاو دا مژولى كاريو. بەزويى نيوى ئەم خانەى
 بلاوكردنەو يە بوو نيوى ريكخراوێكى كوردى پەنھان. ئەو چەند جارێك
 واريككەوتبوو چاوى بە ئۆجەلان بکەوێت. چەند ساليك پاش ئەو مەن (نوسەر)
 لەتەك ئەحمەد زەكىدا كە لە ترسى بەندكردن ولاتى جيهيشتبوو، لە يەكێك لە
 قاوہخانەكانى بەرليندا دانىشتبووين، ئەو لە باسى ئۆجەلاندا دەيووت: "ئۆجەلان
 پياوێكى سادەو زۆر كاريگەر نەبوو، پاش ئەوہى كەمێك گەفتوگۆم لەتەك كرد، بۆم
 دەرکەوت كە لە بارەى ميژووى كورد ھىچى پى نيبە". لە راستيدا پلانى ئۆجەلان بۆ
 دەستپيكي شۆرشي كوردستان، بەوہدا ژمارەيەكى ئيجگار زۆر لەلاوانى گۆشكر
 فرە كاريگەر بوو.

لەكۆتايدا ئىبراھىم ئايدىن ھاوپيى بەنديخانەى ئۆجەلان بريارى دا پيوەنديى بکات
 بە ئۆجەلانەو، ئەمە لەكاتيكدابوو كە بۆ يەكەمجاربوو وەك مامۆستاي راھينانى
 لەشو لار دامەزرابوو. وەلى ئۆجەلان پيداگريکرد كە دەبيت واز لە كارەكەى
 بەھنييت وليگەرپيت بۆ كاري پارتايەتى.

ئايدىن لەوہلامى پيداگري ئۆجەلاندا گوتى، بۆ دەبيت لە يەككاندا ھەردوو
 كارەكان رانەپەريئم، تەنانەت دەكریت كاري مامۆستاييەكەم ھۆيەك بيت بۆ
 ياريدەدانى ريكخراوہكەم.

وہزارہتی پەرۋەردە ئىبراھىم ئايدنى ۋەك کارمەند راسپاردبوو تا لە ئاۋايىەكى
تورکىيە نىزىك ليۋارى خۆرئاۋا کارىكات. ۋەلى بەزويى کارىکرد تا لە شوپىنىكى
هەرمى كوردستاندا كارىيۆديارىيىکردىت. لە كۆتايدا بپاردرا لە قوتاىخانەيەكى
باشورى رۆژھەلاتدا بکرىتە مامۆستا، ئەوى ھەرىمىك بوو كە ھەميشە مامۆستا
تورکەکان خۆيان لىدەدزىيەۋە. ئىتر لەوى ئىبراھىم دەستى کرد بە ۋانەۋتنەۋەو
قسەکردن بۆ خويندكارو مامۆستا ھام پيشەکانى.

بانگەشەکانى ئايدن دەريارەى رىكخراۋىك بوو كە تا ئەۋكات لەۋىندەر نەناسرا
بوو، رىكخراۋىك كە تىدەكۆشا بۆ رزگارکردنى كوردستان لە كۆلۆنىي دەۋلەتى
تورکيا .

باسى دووھم

عەبدوللا ئۆجەلان، سەرۆك (۱۹۷۵-۱۹۸۰)

به‌هێزترین لێدان که سه‌ره‌وێنرایه‌ بزووتنه‌وه‌ی نه‌ته‌وه‌یی کورد، له‌پاش رووخانی کۆماری مه‌هابادی نیۆچه‌ی کوردیی ئێران، له‌ مارس‌ی ١٩٧٥ دا بوو.³⁴ رێبه‌ری کوردی ئێراق مه‌لا موسته‌فا بارزانی، ئه‌و پیاوه‌ی دلاوه‌ری سه‌ربازی و چاونه‌ترسیی نه‌ته‌وه‌یی پالیپتوه‌نا تا له‌ریگه‌ی خه‌باتی چه‌کدارییه‌وه‌ مافی ئۆتۆنۆمی بۆ کوردی باکووری ئێراق وه‌رگرت، وه‌لێ ئه‌م چاره‌یان دوور له‌ خه‌باتی چه‌کداریی له‌لایه‌ن به‌غداده‌وه‌ ناچارکرا به‌ته‌واوه‌تی دانبنیت به‌ شکست و ناشه‌تالی شۆڕشی کوردیدا له‌ باکووری ئێراق. ئه‌وه‌بوو له‌ شه‌شی مارس‌ی هه‌مان ساڵدا هه‌ردوو وولات ئێران و ئێراق له‌ په‌راوێزی کۆبوونه‌وه‌کانی ئۆپیک له‌ جه‌زائیری پایته‌خت، ریککه‌وتن له‌سه‌ر جینگێرکردنی ئه‌و سنوورانه‌ی نیوانیان که‌ بۆ ماوه‌یه‌کی دوورو درێژ جینگه‌ی مشتوو مپی نیوانیان بوون. هاوکات وه‌ک به‌شیکه‌ی ریکه‌وتنه‌نامه‌که‌، تاران ده‌ستبه‌رداری ئه‌و کوردانه‌ بوو که‌ له‌لایه‌ن ئێران و هاوپه‌یمانه‌که‌ی ئه‌مه‌ریکاوه‌ به‌کارده‌هێنران و پرچه‌که‌هه‌ران بۆ فشارخستنه‌ سه‌ر ئێراق.³⁵

ئیتیر له‌ ماوه‌ی چه‌ند کاتژمێرێکدا ئێران ته‌واوی جه‌نگاوه‌ره‌کانی، ئه‌وانه‌ی شانبه‌شانی کوردی ئێراق له‌ جه‌نگدا بوون پاشه‌کشه‌ پێکرد. هه‌روه‌ها ئه‌مه‌ریکایش سه‌رچاوه‌ی یارمه‌تییه‌کانی بۆ کوردی ئێراق وشککردو بارزانی له‌ ژێر ره‌حمه‌تی سوپا و سانی سازو راهێنراوی ئێراقدا بیکه‌سو و ده‌رکرد. که‌په‌تێکی تر، کورده‌کان بۆ پێویسییه‌کانی گه‌وه‌گه‌لیکی سیاسیی گه‌وره‌تر خۆیان له‌ ژێر پێی ئه‌وانی دیکه‌دا دییه‌وه‌. له‌به‌رامبه‌ردا بارزانی ناچارکرا دان بنییت به‌ هه‌ره‌سی شۆڕشدا و دوو ته‌گه‌ریشی له‌به‌رده‌مدا دانرا: داوای په‌نا به‌ری بکات له‌ ئێران، له‌ ته‌گه‌ری رازیبوونیدا ده‌توانییت هه‌زاران کوردی هه‌له‌اتوو له‌ سزای میریی قوتاریکات و له‌گه‌ڵ خۆیدا داڵده‌

³⁴ *Middle East Quarterly*, June 1994, Vol. I, No. 2; and Ghareeb, *The Kurdish Question*, 160–176.

³⁵ For details of U.S. assistance, and also aid by Israel, see Ghareeb, *The Kurdish Question*, 138–146.

بدات ياخۇ پەنابەرىي يەككىتى سۆڧىيەت پەسەند بىكات، ھەروەك چۆن لە سالانى پەنجاكاندا دورخراپويەو ھە بۆ ئەوئىندەر . ديارە نەزىمى ئەو ئۆپشنانە بۆ بارزانى شتىكى نوئى نەبوون، ھەلى ئىستەكانى ئەو مەردىكى پىرو بەتەمەن بوو، بارزانى نىزىكەى ھەموو ۷۲ سالەكەى تەمەنى لە بەرخودان لەتەك ئەم ولاتو ئەو ولاتى دىكەدا گوزەراندبوو.

بارزانى تائەوكاتىش ئەو ھەى نەدەزانى كە دوچارى نەخۆشى شىر پەنجە بوو ھە تەنھا چوارسالى تر بوونى لە ژياندا مابوو. ھاوكات رووبەرووى بەرھەستكارىيەكى جدىش بوويەو ھە لەنىو بزوتنەو ھەى كوردىي ئىراق دا كە لەلايەن جەلال تالەبانىيەو ھە ئاراستە دەكرا. ئەو رىكابەرىكى ئىجگار جەوان بوو، سەردەمىكى زۆر بەرەنگارىكردبوو لەبەرامبەر ھەيمەنەو ھىزى بارزانىيدا.

ئىتر لەژىر ھەموو ئەو فشارانەدا، بارزانى وازىھىناو لىگەرا بۆ كۆپەكانى ئىدىرسو مەسعود تا پاشماو ھەى پارتەكەى بخەنە ئەستۆى خۆيان. ئىتر بەدەر لە چەند مانگىكى كەم لە ئىران، بارزانى پاشماو ھەى تەمەنى لە تاراوگەداو لە ولاتە يەكگرتو ھەكانى ئەمەرىكا دا گوزەراندو ھەر لەوئىش لە ۱۹۷۹دا كۆچى دووايى كرد.

زەبوونى و گلالنى بارزانى لە گۆرپەپانەكەدا ھەك شۆكىك ھە ھابوو بۆ زۆرىك لە نىو تەڭگەرى گەشەكردوى سىياسى كورد لە توركىيا، ھەر ئەو رووداو ھەى زۆرىك لە گرۇپەكانى ناچار كرد بچنەو ھە بە پلان و پاشخانى ئايدىلۆژىيانداو چاو بە دۆستو ديارى دەوروپەرياندا بگىرپنەو ھە. ھىندىك ترىش بىپارىاندا پىويستە زۆر وردتر بن لەئەگەرى ئەنجامدانى ھەر ھەلۆيستىك و بىپارىكى نوئىدا.

ھەرچەندە ھىچ كەس دەستگروى بارزانى نەكرد، لەگەل ئەو ھەىشدا بارزانى بىو ھەمىزىكى گرىنگو خالى پىكەو ھە سەتنى تەوايى كوردە جوداخوازەكان.

ديار نەمانىشى لە گۆرپەپانەكەدا رىگەى خۆشكرد بۆ ئەوانى تر تا بتوانن درىژە بە رىو رىبازەكەى بدەن . لە روانىنى ئۆجەلاندا شىكستى بارزانى ئەو ھەى

دو پاتده كرده وه كه هه موو ئه وانه ریبازی هه لهن له بزافی نه ته وه یی كوردیدا. دیسانه وه راست و دروستی و متمانه ی به ریبازو ریکخراوه كه ی خۆی كرده وه. ئۆجه لان وهك پیاویکی گه نجی دگهرم ئه وه ی خسته روو، هه لهن كوشنده ی بارزانی وهك مهردنکی به سالڤوو له وه دابوو كه ئه وه همیشه وهك به شیک و وهك پارێزهری مانه وه ی كۆمه لگه ی ده ره به گی كوردیی وه هابوو، هاوكات پالیدابوو و لاتنه به كگرتوو هه كانی ئه مه ريكاو ئیرانی تۆكه ریی ئه مه ريكاه بو چنگه ستنی هاوكاری و پشتیان كرنی ته فكه ره كه ی. له وه یش خراوتر، بارزانی له بری ئه وه ی خوازیاری سه ره به خۆیی بیته، بانگه شه ی خودم وختاری كردبوو بو كوردستان. ئۆجه لان هه ره سی شوپشی بارزانی وهك به لگه یه ك له بانگه شه كانیدا به كار هیتا، ئه وه ده یوت بو ئه وه ی بتوانی سه ركه و توو بیته، ده بیته سه ره به خۆ بیته و خۆت له هه موو زله یزێك دامالیت، ئیتر ئه گه ر ئه مه ريكایاخۆ به كێتی سوڤیه ته بیته. هاوكات هه ره سی شوپش ئاماژه یه ك بوو بو هه مووان كه پێویستبوو له دژی ریه ره هۆزیه كان و خاوه ن زمینه گه و ره كان بووه ستن، ئه وانن كه به شیک به رینی كۆمه لگه ی كوردییان مۆتۆپۆلكر دبوو بو خۆیان. له روانگه ی ئۆجه لاند، بارزانی نوینه ری ئایدیۆلۆژیایه كی سه ره تایی بوو، كه بو ده یان سال له تمه ی له به ره و پێشچوونی كۆمه لگه ی كوردی دابوو.³⁶

به مجۆره ئۆجه لان هێر شه كانی بۆ سه ر بارزانی رانه گرت. وتار له دوای وتارو له هه ر دوانگه یه ك بیه توانیایه بانگه شه كانی بخاته روو ئه وه ی نه ده شارده وه كه سه ره له دانه كانی رابردووی كورد له توركیا بۆیه شكستیان خواردوو له به ره ئه وه ی نه به ئه ندازه ی پێویست سوڤشیالیستی بوون، نهش خه باتكارێکی رزگاریخوازی نه ته وه یی سه ر راستبوون.

³⁶ Information on Ocalan's speeches come from the speeches themselves, in Ocalan, *Ilk Konusmalar*, Cilt II; also interviews with former PKK militants active in that period.

هاوکات ئۆجەلان گەو گازاندەى لە سەرۆهتەندانى کۆمەلگەى کوردى و خاوەن زەمىنە گەرەکانى و چینه پشەبەهەکان گرت لە بەرامبەر ئەوەى دەستیان خستوووەتە نۆڤدەستى دەولەتى سەرکۆتکەرى تورک، ئەوەش تەنها لە پێناو بەرزەوهندییه تايهتیهکانى خۆيان و پايمالى مافى هەموو ئەوانى تر بوو.

لە راستیدا خاوەن زەوییه گەرەکان رێک وەک خودى دەولەت تاوانبارن لە زەوتکردنى مافى سەرەخۆی گەلى کورد دا.

ئۆجەلان زۆرتىن رەخنەکانى کۆدەکردەو بۆ ئەوانەى وەک رکابەرى خۆى دەیبینن. گروپە تورکى و کوردییه نوێیهکانى ترى وەک کاو، رێگەى ئازادى، دەدەقەدەو کۆک وەک هەمەستەکان و ریفۆرمخوازەکان لە روانگەى ئۆجەلانددا دەستىنرابوو بە روویانەو. ئۆجەلان هەموو ئەوانەى دەدايه دوواو و پێى وابوو ئەوان لە بەرەيهكى درۆڤينه و نادروستدا خواستەکانیان بۆ دەولەتى سەرەخۆى کوردیى نوماياندهکەن.

هەرۆهە بانگەشەکانیشیان بۆ خەباتى چەكدارى تەنها لە چوارچۆیهى وەهەم فەنتازيا تێناپەرپیت و بیروباوەرى چەپگەريشیان وەک نەزمیکى ترى بێرکردنەو و فیدائى و بۆرجوازیى لە دیدگای ئۆجەلانددا دەدرايه دوواو. ئۆجەلان ئەزەى نەدەشاردەو کە ئەو گروپانە وەک پەلەيهكى رەش لە بزوتنەو و نەتەوخوازى کوردیدا دیارن، سەرکردەکانیشیان، لە راستیدا سەرکردەى کرێگرتەو نەگريسن. هەموو ئەوانە لە سۆنگەى ئۆجەلانددا لە بەرامبەر هێزو هەولە سەرمايهداریهەکانى چین و سۆڤیهەت و ئەمەریکا و تورکیادا دەستەکانیان لە سەرشان و ملیان کەچ بوو.

لە راستیدا گێچەل و گۆلمەزى ئۆجەلان بۆ سەر رکابەرەکانى هەمیشە نە لۆژیکى بوو نەش راستگۆیانە بوو. بەگشتى نەتەوہییهەکانى کورد نا ئۆمیدییان لە بەرامبەر شکستەکانى رابردو و داو تواندەو و بەتۆپزى لە هەمبەر نەژاد و نەتەوہیان، ئەو خەلکانەى هاندا تا لە بەرامبەر ئەو پرسە ئایدیۆلۆجییهەدا راوەستن، کە بۆچى تاوہکو

ئىستا ھېچ گروپكى جوداخوازى كوردى سەرگە وتوۋەنبوۋە. دورەپەرىزى تەمامى ئۆجەلان لەكەسە ديارەكانى بزوۋتەنەۋەى نەتەۋەخوۋازى كوردى، بۇ نەۋە دورە پەرىزى ئۆجەلان لە بەرزانى لە ئىراقو كەمال بورقاي لە توركىا ۋەلامى ئەۋ پىرسىارەبوۋ، كە بۇچى ھەمىشە كوردەكان لە زىان ۋەزەبرى كوشندەدا دەژىن. ھۆكارەكە ئەۋەبوۋ كە ئەۋ رىبەرەنە شۆپشگىپى كوردى سەر پاست نەبوۋن. ديارە ئەمەش تەنھا روۋنكردنەۋەىكى ساناۋ سەرنچاكيشەۋ بەس. لەۋەختىكا رىكابەرەكان ئۆجەلاننى تۆمەتباردەكرد بە برەۋدان بەرقو كىنە، كەچى ھەندىك كورد ئەۋيان لە سەر بەزم ۋە بالۆرە تاييەتتەكەى خۆى كە بانگەشەى سەربەخۆى دەكرد رادەۋەستاند، بەجۆرىك ئۆجەلان ئەۋ برۋايەى لاي ئەۋان چاند كە دەكرىت رىبەرەتەى بزوۋتەنەۋەىكى سەربەخۆ خوازى كورد بگىرەتە نەستق بۇ ئەۋەى بىنە خاۋەنى دەۋلەتى سەربەخۆى كوردى.

پەپەرەۋان

سەرەپاي كۆتۈ بەندە ياسايەكان لەمەر چالاكى سىياسى چەپەرەۋەكان بەدرىژايى ھەفتاكان، ھاۋكات تەقەلاكانى مىرى بۇ بندەستكردن سەركوتى زىدەترى شوناسى نەژادى كورد، توندەرەۋەكان بە ھەموۋ مەزھەب ۋە بالەكانىانەۋە كەشتە ئەۋ ئاكامەى كە ئەۋان دەكرىت لەگەل كەمىك دەستۈرداندا رىكبخرىن. كاربەدەستان لە سەرەتاۋە چاپۇشيانكرد لە ھەمبەر پىشكەۋتنى چالاكىۋ بىركردنەۋەكاندا كە بەگۆيرەى ئەۋەى خەلك لەبارەيەۋە دەۋۋا، ئەۋكات مىرى كەمىك نىگەرەنى لەبارەى ئەۋەشتومرەنە نوماياندەكرد. ديارە كە ئەۋەش بەشىكى لە لوتبەرزى دەۋلەتەۋە بوۋ. كاربەدەستانى ئاسايشى دەۋلەت باۋەپيان ۋابوۋ كە كۆدەتاي سەربازى ۱۹۷۱ ھامرا لەگەل زياتر كۆتۈبەندى ياسايى ۋە ياسا نوپىەكان ھەموۋ پاشماۋەكانى توندەرەۋى خۇپىشاندان ۋە بزوۋتەنەۋەكانى ۱۹۶۸ى توركىاي

سپربوویه. وه لی به زوویی ژینگه و ژوانی سیاسی فره گهرم و گوپتر له کۆتایی نیمه ی دووه می هه فتاکانه وه دهستی پیکرده وه.

گرفته که له وه دا بوو که زۆری جار به پر سه کان له ریگه ی توندوتیژی و هه یه جانی سیاسی ناتوندوتیژه وه زاکرابوون شوپشگێرانی کوردستان له وانه هه وادارانی عه بدوللا ئۆجه لان له ده وروبه ری سالی ۱۹۷۵ به نه زمیکه ی توندوتیژی خۆیان له چوارچێوه ی ریکخواوێکی دیاریکراودا مۆلدا، به مجۆره ئه ندامانی گروپی ئه نکهره یان بازنه نیو خۆپیه که ی ئۆجه لان له نیوچه و هه ری مه کاندای دامه زرابوون و ده ستنیشانکرا بوون. له وی هه ری که له و ئه ندامانه به پر سه بوون له هاندان و به ره وپیشه وه چوونی هێلی کاری گروپه نه یێنیه که. نه زمه کانی ئه ندامگیریه ی نوێ له ئه نکهره بوایه یاخۆ له باشوری رۆژه لاتی ولات به وردی سه رنجیان چرپه کرده وه له سه ر تا که به تاکی خه لکی بۆ ئه وه ی بتوانن ئه جێندای گروپه که به سه ر خه لکیدا به سه پێن.

ئه ندامه کان له دانیشته کانیاندا له ته که هه موو ئه وانی تر دا شه و و رۆژ بیریان ده کرده وه، پێویسته راسته وخۆ مشتومر له باره ی راست و دروستی گروپه نوێیه که وه به کن.

یه که ئه له ئه ندامه پێشیننه کانی گروپه که ئه وه بیرده هێنیه ته وه که بۆ ماوه ی یه ک سال به نێزیکه ته وای رۆژه کان له سه ردانی هاوڕیه کیدا بووه تا به لێنی لێوه رگرتوو به بۆ ئه وه ی پشتیوانی له گروپه که ی بکات. مه همه د کان یو جی ده یوت: "کاتی که ده مانووت مژو لی کارین، واته کارمان ده کرد بۆ گۆڕینی بیرکردنه وه ی که سێک". ئه و بیست سال ته مه نی له کونجی زینداندا تێپه راند، ته نها له به ر ئه وه ی په شیمانی خۆی پیشان نه دا له و رۆله ی که له نیو په که که دا بینبووی. هه ره ها وتبووی: "ئه م ره وشه دوو چاری ره شبینی و بێزاریمان نا کات، گرنگیش نییه ماوه ی زیندان چهند ده خایه نیت، گرنگ ئه وه یه روانگه و رێبازی خۆمانمان گه یانده ئه وان و

رازیمانکردن، ئەو بۆ ئییمە زۆر گرنگو گەرە بوو". زۆرجاران ئەم راستییە بۆ رازیکردنی کەسانێک بوو، لەهەوێلجاردا پێیان بەسەلمێنرێت کە ئەوان کوردن. دووهم جاریش ئەو کوردانە خواوەنی مافی دەولەتی تایبەت بەخۆیان، دواتریش گەیاندنی ئەو راستییە بوو کە تەنھا کوردە شۆرشگێڕەکان دەتوانن ببنە خواوەنی ئەو مافەو خەونەکانی کورد بھێننە دی. دواجاریش ئەم نیازو نەزمانە شۆرشگێڕی و فراوانخوازی بۆ برەوی ئایدیۆلۆژیایەکی لەمجۆرە تەنھا بە چێکردنی ئەنجومەنی نەتەوخوازانی کورد مسۆگەر دەبێت.

راستیەیکە ئەوێکە کە ئاپۆچیپەکان بەلێنیان دا باسکیان هەڵمائن بۆ خەباتی چەکداریی، لەبەرامبەریشدا گروپ و دەستەکانی تر تازە بەتازە لە مشتومڕ و بگرەو بەردەمی ئەویدا بوون کە کەوێ و چۆن و خەباتی چەکداریی بۆچی؟، دیارە ئەوێش پەیامێکی روون و ڕەوان دەبەخشێت و سەلماندنێکی ئیجگار کاریگەرە بۆ گروپەیکە. سەلیم جوروک کایا دەبیوت "رامانگەیاندا، ئەو گرنگ نییە تەنھا بڵێت ویستمان خەباتی چەکداریی بکەین و پاشان بچینەوێ نێوچەکانمان و مالهەکانمان بۆ مشتومڕکردن لە بارەمی ئەوێوە". سەلیم سەرانشەری باشوری رۆژەلاتی تورکیای تەیکرد بۆ بارگاوێکردنی خەڵک و کۆکردنەوێ هێزی مرۆیی بۆ گروپەیکە، هاوکات لە ساڵی ۱۹۷۵ دا وەک خۆبێندکارێکی ۲۱ ساڵ لە خۆبێندنگە مامۆستایانی تونجەلی مابووێوە. لەشوێنێکی تردا دەبیوت: "ویستمان لەو تێبگەین چۆن دەتوانین چەک و چۆڵ چنگ بخەین، هاوکات لەوبارەوێوە مشتومڕمانکردو پاشان چووینە دەری و ئەوانەمان بەدەستھێنا. کەواتە گرنگی بابەتەیکە ئییمە لەوێدایوو کە چیمان وێ و ویستمان بەتەواوی ئەنجاماندا".

لەکاتیئێدا کە تۆجەلان و ھاوڕێکانی وەک خۆبێندکار نێونوسکرابوون، بەگوێزەمی سەرچاوەکان لەلایەن میرییەو کۆمەکی داراییان کراوە تا لە چالاکیە نەهێنییەکاندا کەڵک وەرگیرن. ئەوان مژۆلی ئەوێبوون تا لە پێشەوێ خۆبێندکارە زانکۆییەکانی

دىكەدا شوئېنگىرن. ئۇ رەۋشە بەجۇرىك بوو كە زۆرىك لە خەلگى ئەنكەرە
گرىمانەنى ئەۋەيان دەكرد كە گروپەكەى ئۆجەلان بىئاگانو رىشەى كوردايەتى
خۇيان فەرامۇشكردوۋە.

سەلاھەدىن جىلىك ئەۋە بەياد دىئىتەۋە كە:" لە كۇتايى سالى ۱۹۷۵ ياخۇ
دەستپىكى سالى ۱۹۷۶ دا ھەندىك لە ھاپىيان منيان بە ئۆجەلان ناساند".
ھەرۋەھا دەيۋوت:" ئىمە ھەموومان لە بارەى ئۆجەلانەۋە شىتىكمان بىستېبو،
دەمانزانى ئۆجەلان خويندكارىكى وردو وريا بوو، ھاۋكات كاتىك دەدوا كەشىكى
ساىكۇلۇزى دروستدەكرد. بۇ نەۋنە تۇ چايەك بۇ ئەۋ بانگبەيت، ئەۋ ھەرگىز
چايەك بۇ تۇ بانگ ناكات".

بەپىي ئۆجەلان، جىلىك پايۋىكى لاۋازو كورتە بنە بوو، ئەۋ ئىستەكانى لە كۇتايى
چەكانى تەمەنىدايە، جىلىك ھىلكەيەكى پاككراۋ بوو بۇ ئۆجەلان، تەنانت بەلئىنى
دابو دەستېداتە جەنگىكى راستەقىنە لە پىئاۋ سەرەخۇيى كوردستاندا. جىلىك
ھەردەم بۇ نەتەۋەخۋازانى كورد ھاۋسۇزو ھاۋ دەرد بوۋە. بابىشى دلبەرىكى
سەرەختى مەلا موستەفای بارزانى بوو. سەرنجى چىرى مشتومپەكانى ئۆجەلان
كورتكراۋوۋە لەسەر ئەۋ خويندكارە ئەندازيارە.

دۋاجار بەبى ھىچ دوۋدلىيەك بىپاريدا دەستبەئىشكردىنېكات و پىۋەندىكرد بە
گروپەكەى ئۆجەلانەۋە لەكۇبۋونەۋە نارەزايىەكانى گروپەكەدا كە دۇ
بەسىاسەتەكانى مىرىى سازدەكران ئامادەيى ھەبوو. لەم بارەيەۋە جىلىك
وتۋويەتى:"ئەم نەزمى بەسىاسىكردنە ھىچ بنەمايەكى ئايدىۋۇلۇزى دروستى لەپشتەۋە
نەبو". ئەۋ ئىستەكانى لە يەكەيەكى گچكەى ئاپارتمانىكدا لەبەردەم كۆمپوتەرىك
لادىۋارىك كىتىدا لە كۇلۇنيا ستارىگرتوۋە. سەبارەت بەۋ رۇۋانە دەلى:" رەنگە
ھاۋەلئىكت ھەبوۋايە راپپىچى گردبۋونەۋەيەكى بىكرىتايە، ياخۇ بەيادى ئاۋايىەكەت

بایتایه که سهربازه‌کان ده‌هاتنو ترسو تهم سهراپای ده‌ته‌نیت|، هه‌موو ئه‌وانه شتانیکن که ئاماژه‌گه‌لیک له‌سهرکه‌سه‌کان جێده‌هێلن".

هه‌روه‌ها وه‌ك زارۆیه‌ك له‌روژتێكدا كه ته‌مه‌نیکی پێویستت هه‌بوو، تیگه‌یشتی كه شتانیك جیاواز ده‌رچوون، زمانێك كه تق پێی ده‌دوای جیاواز بوو، هه‌روه‌ها هه‌موو ئه‌و جۆرانه له‌شته‌كانی ده‌وروپه‌ر هه‌موو جیاواز بوون".

ئهو ئه‌ندامانه‌ی له‌ سه‌ره‌تاوه‌ پێوه‌ندییان ده‌کردو ده‌هاتنه‌ ریزه‌كانی ته‌فگه‌ره‌وه‌ بریتیبوون له‌ قوتابیانی زانکۆو خوێندکارانی په‌یمانگا‌کانی مامۆستایان یاخۆ ئه‌وانه‌بوون كه له‌ خوێندن دا‌پرا‌بوون. هه‌موو ئه‌وانه‌یش به‌شیوه‌یه‌کی گشتی له‌ خانه‌واده‌ نزمه‌کان و هه‌ژارو كه‌مه‌درا‌مه‌ته‌كان بوون یاخۆ ئه‌و دیته‌ایانه‌ بوون كه له‌ دارای دنیا خاوه‌نی بستیك زه‌وی نه‌بوون.

هه‌موو ئه‌وانه‌یش پێکهاتبوون له‌ زۆرینه‌ی زۆری کۆمه‌لگه‌ی کوردیی و ئه‌و خانه‌واده‌نه‌ی كه ده‌رزنیك زارۆیان خستبووه‌وه‌ له‌ته‌ك دایکانیکی نه‌خۆنه‌وار كه‌ فره‌ به‌سه‌ختی ژانیان له‌ سه‌ر پارچه‌ زه‌وییه‌کی گچ‌كه‌ یاخۆ په‌روه‌رده‌کردنی مه‌رو مالات ده‌چوو به‌پێوه . هاوکات زارۆ ناردنه‌ به‌ر خوێندنی‌ش به‌ده‌ر نه‌بوو له‌ چه‌ندین گرفت، ئه‌وان سه‌پێنرا‌بوو به‌سه‌ریاندا كه زارۆکانیان بنێرنه‌ به‌ر ئه‌و خوێندنگه‌ نیوخۆییانه‌ی هه‌رێمه‌كان كه راسته‌وخۆمیری سه‌ره‌پرستی ده‌کردن و ده‌بوو خوێندکاری‌ش دوور له‌ خانه‌و خانه‌واده‌که‌ی له‌ قوتابخانه‌ نیوخۆییه‌کاندا به‌مێنێته‌وه‌. هه‌ندیك هه‌واداری گروپ وه‌ك چروک کایا دوورنمای ئیشگه‌لیکی باشی هه‌بوو له‌کاتی‌کدا ئه‌وانی تری وه‌ك چیلیک دارای کارو کاسپیه‌کی پر ده‌رامه‌ت بوو. ئه‌وه له‌کاتی‌کدا‌یه‌ كه‌ دروسته‌ بیژین په‌که‌که‌ سه‌رنجی خه‌لکانی‌کی مه‌حروم له‌ ژیا‌نی سیاسی و ئابووری و کۆمه‌لایه‌تی ناو کۆمه‌لگه‌ی کوردیی بۆ خۆی راکێشا. ئه‌وه له‌ هه‌وه‌له‌وه‌ گوێی لیخه‌وینرا ئه‌وه‌ بوو كه‌ که‌سانێك هه‌بوون خۆیان پێگه‌یان‌دبوو له‌ ده‌ره‌وه‌ی گه‌ڕۆده‌بوون به‌ ژیا‌نی هه‌ژارانه‌و نه‌خوێنده‌واری ده‌وروپه‌ره‌که‌یان. ئه‌وانه‌ پیاوانی‌کی گه‌نج و ژنگه‌لیکی که‌می که‌م ته‌مه‌نبوون، هه‌موو ئه‌وانه له‌ توانایاندا بوو خۆیان له‌و ژیا‌نه‌ کۆمه‌لایه‌تی و سیاسیی و

فهرهنگیه کولله مهرگییه دهوروبه ره که یان قوتار بکه ن که دایک و بابیان تا نه وکات بۆ نه وانیان وینه کیشابوو. له راستیدا هه موو نه وانه فره جاحیل بوون به جۆرێک که ته مامیان له بیسته کانی ته مانیاندا بوون، نه وان به زمانه ره وانه تورکییه که یانداو به بهرزی ئاستی خو نه وارییاندا وا گومانده برا که له نیو که لچه رو کۆمه لگیی تورکییدا توابنه وه. له دورترین نه گهردا نه گهر بوونی نه وان نه جیندای نه کهره بوو بیته، وه لێ سه ره پای فره ترین ته قه لای نه کهره بۆ ده ستوهردان له نه زمه نه ته وایه تییه کانی کورد، له هه مانکاتدا نه وه سه لماندنێکی ساویلکانه بوو که شوناسی کوردی به کۆمه له یه کی ناسیۆنالیستی کوردی و گروپێکی کوردی بسپریته وه.

نه وه ی له رێگه که دا ده گوزهری

له نیواری سه ری سالی نویی ۱۹۷۷ دا، نیزیکی ۲۰ کهس له نیو ته فکه ره که ی ئۆجه لاند له نیوه ندی دیکمانی دهوروبه ری نه کهره پێکه وه له کۆبوونه وه یه کی نه ئینییدا که دوو شه وو رۆژی خایاند گردبوونه وه، له گرنه گترین کاره کانی نه و گردبوونه وه یه به رنامه ریزی بوو بۆ پرۆگرامی پارتیکی فره میی^{۳۷}. نه وان بۆ نه و مه به سه ته رۆژیکی پشوویان هه لێژارد، چونکه پۆلیس که متر له و رۆژانه دا ده یه پرژایه سه ر گومانلێکرا وه کان، گهراته و پرس و جۆیه کی پۆلیسیش رووبه روویان ببایه ته وه، نه و ده کرا بۆلێن مژو لێ بۆنه کانی سه ری سالی نوین. له سه ر نه م به مایه له ماوه ی دوو سالدا توانیان ۲۵۰ بۆ ۳۰۰ نه ندام پێکه وه کۆیکه نه وه، هاوکات پلانیان دانا تا ئۆجه لان چه ند میتینگێکی نه ئینی بۆ هه واده ره سه ره تاییه کان له باشوری رۆژه لاتی کورد نشیندا نه نجام به دات.

³⁷ This section incorporates information from Celik, who attended the meeting, also the description in Yuce, *Dogu'da*, Cilt I, 371–377, and interviews with early PKK members and rival figures.

بەم جۆره كۆبوونەوهی دىكمان تەدارەكى ئەوهی كرد كارىكریت بۆ دامەزراندنى رێكخراویكى لەبارو پیشكەوتوو، ئەگەرچى ئەو رێكخراوه نایاسايش بێت. ھاوكات كاركرا بۆ ئەوهی رێكخراوهكه خاوهنى دیدگا و ئایدیۆلۆژیای فەرمى خۆى بێت. بەماوهیهكى كەم پاش ئەوه، ئۆج ئالان گەشتىكى ٦ ھەفتەى دەستپێكرد بۆ دێھاته دووره دەستەكانى نێوچە شاخاویەكانى كوردستان و شارو شارۆچكە پايمال و خاپوركراوەكانى كوردستان. بە برۆاى زۆریەى ئاپۆچییهكان، ئەوه بۆ ھەوێل جار بوو ئەوان لەتەك پیاویكدا كۆبینەوه كە ھەك سەركردهی خۆیان بۆى بپوانن و ھەتەو ئاكارەكانى ئانومید و رەشبینیان نەكات. " گۆنگرتن بۆ وتەكانى ئەو ھەستى دانیایى لە ناخدا چاند " ئەمە وتەى یوجى یە كە لە سالانى دواییدا پى بە پى ژيانى ئۆجەلان و دامەزراندنى پەكەكەى بلاوكردەوه.

ھەروەھا لە شوێنێكى تردا دەلى: " ئۆجەلان توانای ھەبوو پلان و باوەرەكانى بەنەزمێك بلاویكەتەوه، كە گروپە ئایدیۆلۆژییەكەى بخاتە ژێركارىگەرى خۆیەوه و رامیانبات. " ئۆجەلان ھەك قسەكەریكى رەوان مەبەستى بوو لێپراو بێت و شىكردەنەوكانى كۆلۆنیاڵیزم و نەگزیسییەكانى ئىمپریالیزم و تیۆرەكانى لەوهى كە ئایدیۆلۆجیای ماركس و ستالین و ئەنگلز ھەك رێبەرى بىركردنەوكانى دەكرا پێكەوه گرێبدرێن. بەلام ئۆجەلان ھەموو ئەوانەى لە داھاتووى خەباتى كوردیدا كورت و پوخت نومايانكردبوو. ئەوه بۆ ئۆجەلان گرنگ نەبوو كە ئایا مشتومرەكان لەسەر كۆمەلگەى كوردی گەشتبوونە ئاستىكى پتویست لە گەشەى ئایدیۆلۆژیدا بۆ دەستپێكى خەباتى چەكدارى یاخۆ ئایا پرسوجۆى رەوشى ئابوورى كۆمەلگا لەبار بوو بۆ مەملەتتى كۆمونیستى یان ئایا پتویستە كەلك لە تیۆرى جیھانى سى وەر بگيریت یان نا؟. لەبرى ھەموو ئەوانە گرفتێك ھەبوو. داگیركارىكردن لە ھەرىمى كوردستاندا ھەریەك لە ئىمپریالیزم و كاپیتالیزمى پێكەوه گرێدابوو، چارەسەرىش بۆ ئەو گری كۆترەى سۆشیاڵیزم و خەباتى چەكدارى بوو.

لەو دەمەدا ئۆيان زۆر تەتریش لەو ژمارەیه رێکخراوی کوردی مژۆلی کارو چالاکی بوون لە تورکیادا. رێژەى ئەو گروپانە بەدرێژایی دەهەیهک بە ھۆی دابەشبوونی ئایدیۆلۆژیی و پارچە پارچەبوونیانەو بەردەوام زیاد دەبوون. ھەموو ئەو رێکخراوانەیش، بەلایەنی کەمەو لە تیۆرەکانیاندا پشتیوانییان لە دەولەتی کوردی سەرەخۆ دەکرد. زۆرینەشیان پێیان وابوو کوردستان دابەشکراوە بەسەر چوار دەولەتی داگیرکەر (ئێران، ئێراق، تورکیا، سوریا). لەو رێکخراوانەشدا ھەبوو برۆای وەھا بوو بەشیکی کوردستانی دابەشکراو لەلایەن یەکییتی سۆڤیەتەو کۆلۆنیکراوە. ھەریەک لەو رێکخراوانەش نەزەمییکی سۆشیالیزمیان لە کوردستاندا برەو پێدەدا، کەوێک ھیوايەک بۆ دەولەتی کوردی پشتیان پێبەستبوو. دیارە ھەموو ئەو لە نێوھەریکی پێپەو و پرۆگرامیاندا ئاماژەیان پێدابوو، لەگەڵ ئەویشدا جیاوازی ئیجگار تووند لەنێو گروپەکاندا سەرپھەڵدابوو.

ھەندیک لەو گروپانە پشتیوانییان لە مۆدێلی ماویزم دەکرد لە خەباتی سیاسیدا، لە کاتیگدا ئەوانی تر ستالینی یاخۆ سەرپھە رەوتە جیاواژەکانی تری چەپی رادیکال و توندپەرەو بوون و ئایدیۆلۆژیای بنچینەییان لە ھەست و سۆزی سیاسیاندا کاری لەسەر دانرابوو، بۆنمونە: ھەندیکیان ھەواداری سۆڤیەت بوون، ھەندیکیان تر ھەواداری ماو بوون، یەکیکیش نە یاری ھەردوو سۆڤیەت و ماوچییەکان بوو، بەلکە برۆای بە نەزمی شۆرشی چینیەکان ھەبوو، وەڵی پشتیوانی لە ئەلبانیا دەکرد لە خەباتی سیاسی چەپرەویداو پێیان وابوو ھەر دەستبەرداربوونیک لەو باوەرپەدا سەرلێشتوانی سیاسی بەدووادا دێت.

جگە لە پارتەکەى کەمال بورکای، پارتی سۆشیالێستی کوردستان (پەسەکە) بۆ سەرپھەخۆیی کوردستان پشتگیری خەباتی چەکداری نەدەکرد. بەتێکرا لەو باوەرپەدا بوون کە خەباتی چەکداری پێویستیەکە بۆ ھەموو ئەوانەى خواستی ئازادییان ھەیه لە باکوری کوردستاندا. ھەرچەندە لە تیۆری پارتەکەى بۆرکایدا

دژایه تی نه زمی چه کداریی نه کرابوو، وه لّ ئو باوه په چاندرابوو که شه پری چه کداری و روپه پووبوونه وه له تورکیادا هیشتا زهمینه ی بّ نه په خساوه.³⁸

له م ژینگه ئالۆزو ئاسته مه دا، بّ نه ته وه ییه کورده کان ئاسان نه بوو، که کئ هه لّ بّ یرن بّ نه وه ی وابسته ی بّ و شوینی بکه ون. وه لّ ره وان بّ یر و نه دای ئۆجه لان ئاماره ی دابوو به جۆره نه زمیک ی سیاسی له خه باتی چه کداریدا که له نئو ته فگه رو گروپه کانی تر دا په ی پینه برابوو.

ئۆج ئالان و ئاپۆجیه کان تیۆریزه یان کردبوو که سه رکوتی توندی کورد له پاش شکستی یاخی بوونه کانی بیسته کان و سییه کانی رابردوو، خه لکی دوو چاری ترسو دله راوکێیه کی ئیجگار زیاد کرد بوو، هه ریۆیه ئاسان نه بوو بۆیان جارێکی تر پیوه ندی بکه ن به هه ر راپه رینیکه وه. به مجۆره بّ قه ره بوو کورده وه ی ئو ره وشه، هه رچییه ک پیوسته کرابوو و هه رچی له توانایاندا بوو پێیانکراو نه نجامیاندا. ئیتر هه ر زوو خه لکی بۆیان روژنبوو وه که گروپه که چنده په روژو و پرتاون له یاخی بوونی چه کداریدا و پشتیوانی هه ر جه نگیك ده که ن له و پیناوه دا. "گه ر خه لکی نه ریتی تاییه ت به خۆیان توند ده ست پیوه بگرن و زمانه که یان بخه نه گه پ، ئه واهه ره نگه که له تووریان زیندوو ده مینیتته وه، دیاره ئه مه یش به ره له ستکاری و ئازادیخوازییه، وه لّ مه زنه ترین ئازادیخوازی و به ره له ستکاری، به ره له ستکاری چه کدارییه". ئه وه یه کێک بوو له وته کانی ئۆجه لان که له سالی ۱۹۷۷ دا له ئه لازیک رایگه یاندو ئه م وتانه دوو جار بوونه بنه مای هه وه لّ نامیلکه ی بلاکراوه ی ئایدیۆلۆژیی گروپه که.³⁹

یه که له دووی یه که وته کانی ئۆجه لان ده ست پێکی هێزو پێزی سه ره تاکانی گروپه که بوون. ئۆجه لان خۆی له هه موو کێبه رکێکاره کانی ته نها به وه جیا نه ده کرده وه که

³⁸ For a breakdown of the groups and their ideologies, see Imset, *the PKK*, 380–398.

³⁹ Ocalan, *Ilk Konusmalar*, Cilt II, 84.

سوریو له سەر ئهوهی راپه پینی چه کداری راسته وخۆ دهستیپیکات، به لکو ئۆجه لان له ریگی بره و دان و هاندانی توندوتیژییه وه کاریده کرد بۆ بواردنی هر ته له زگه و په رژیئیکی بهردهم گۆرانکارییه کان. دیاره بایه خدان و سه رنج کۆکردنه وه له سه ر جهنگ و جه له به دارای لۆژیکیکی دلنه و بوو که هه لومه رچی سیاسی ئه وکات له پشتییه وه بوو.

سیسته می دیموکراتیی تورکیا نه کاری کردبوو بۆ ئه وه و نیش دیموکراتییانه دارێژرابوو. بۆیه بۆ نه ته وه ییه کورده کان ئه سته م نه بوو گه ر هه موو ئه و هه ولانه بده نه دوواوه که خواستی کارکردنی یاساییان هه یه له ولاندا.

پشتیویه سیاسییه کان که له کۆتایی ههفتاکاندا ته واری ولاتیان داپۆشیبوو، ئه مه ییش هۆکاریک بوو تا گروپه کوردییه کان و ره وته چه په کان له و بگه ره و بهرده یه دا سه رده ریئین و ببن به به شیك له رووداوه کان. هه رچه نده چالاکییه کانی وه ک نوسین و بانگه شه کردن بۆ ده ولته ی کوردیی له ته متمان ی ئه و رۆژگاردا هه ر به قه ده غه کراوی مابویه وه. چالاکانانی کورد که میك ده رفه تیان هه بوو. بۆ نمونه گه ر بیانیویستایه بره و به بیروپاکیان بده ن، ته نانه ته ئه گه ر له گۆفاریکیشدا بیته . ئه و پتیویستبوو یاسا شکێنی بکه ن . پاش ماوه یه ک، نه و جه وان و لاوانی کورد ئه و هه سته یان له لادروست بوو که له خۆیان بپرسن، بۆچی ئه وان پتیویسته توندی زیندان بکری ن له پینا و ده رکردنی گۆفاریک یاخۆ نوسینی باب ته تیک. له کاتی کدا ئه وه دیاره که مه ترسییه کانی ته فه نگیک فره کاریگه رتره . "په که که فره به باشی له فسیؤلوجیای تاکی کورد حا لی ببوو، ئه وان تیگه یشتبوون مه ردوم چه ند لاوازو کۆلۆن، هه ربۆیه ئه وان پتیویسته چه کداری کری ن" ئه وه وته ی حوسه ی ن تۆپگی ده ر بوو، حوسه ی ن له سا لی ۱۹۷۸ له پارته ی دیموکراتی کوردستانی تورکیا جیا بویه وه و پتیوه ندی کرد به ئۆجه لانه وه. گروپه کانی تر بهرده وام بوون له سه ر ئه و نه هجه ی که له پیشدا پتیویسته بیربکه یته وه و گفتوگۆ بکه یته و پشیکه ویت و هه سته و هۆشت لاگه لاله بیت

پاشان خۆت رێکبخهیت. وهێ له قوناغه ی تورکیادا پێویستی دهکرد پێش هه موو شتیك چه کداریهت بۆ ئه وه ی هه موو شتیك دهسته بهر بکهیت.

کردار

له گه ل ئه وه ی بانگو فیغانی ئۆجه لان بۆ جهنگ له لای شۆرشگیرانی کوردستان له دهستپێکی کاردا تهنها بۆ شالۆ بردنه سهر ره وته چه په کانیان و کێبه رکێکاره کانی کورد بایه خدار بوو ، نهک بۆ ئه وه ی شالۆ بهرنه سهر دامه زراوه میریه کان ٤٠. له سه رانه سه ری هه رێمه کوردیه کاند، ئاپۆچییه کان زیاد له راده تیروانی نیکی ناهه مواره مه له یه کی ره قیان له به رامبه ر گروپه کانی تر گرتبووه بهرو پێکدادانی چه کداریهیان پێه وه دهکرد.

هه موو ئه و جهنگانه له ئاکامی به یانی لێکتێنه گه یشتن و نارۆشن و گفتوگۆی له کۆنترۆل ده رجووه وه یاخۆ هه ولێ چه ند لایه نێك بۆ ده نگدان به به ره یه ک زنده تر هه لده گیرسان و به ره و یان پێده درا. به شیوه یه کی سه ره کی بۆ هه لگیرساندن هه ر جهنگێك ئه وه بهس بوو كه گروپێکی کێبه رکێکار چه لاک بووایه ، له هه مان ئه و شارۆچکه یان ئاوابیه ی که له وێ شۆرشگیره کانی کورد مه به ستیان بوو شوێن پێی خۆیان راگیربهن.

وتاره کانی ئۆجه لان، هه ندیک له وانه که پارێزراو بوون و بلاو کرابوونه وه ، ئه وه یان نو مایان ده کرد که زۆر به چاو یکی سوک و سه رکه وه ته ماشای نه یاره کانی ده کرد. ئه وه له کاتی کدا بوو که له وانه یه ئه و فره مانی نه کردایه بۆ هه موو هێر شه کان و سه رزه نشتی ئه و کارانه یشی نه ده کرد له کاتی کدا که روویان ده دا. له هه مان کاتدا

⁴⁰ This section relies heavily on interviews with former PSK leader Kemal Burkay, former Rizgari member Kamuran, former KUK militant Selahattin, and former PKK militants active in the southeast then.

رێكخستنه پهرتو بلاوهكانى شۆرپشگێرانی كوردستان، ئاسانكارىيانكردبوو بۆ ئاپۆچىيهكان تا به سانایى ئەندامهكانى ئەو رێكخستنانە دەستەمۆى خۆيان بكەن و بىروپاى بەرپاكردنى خۆيان وەك تەنھا هێزى نۆچەكە بەنەزمىكى لۆژىكى پێشچاوبخەن.

ئاپۆچىيهكان بەسودوهرگرتن لە ديدگای لينىنىيهكان نەيارهكانى خۆيان وەك رێگىيهك دەبينن بۆ ئەوەى فەرمانرەوايهتى پارتەكەى خۆيان دەستەبەر بكەن، هەربۆيە بەردەوامى نەيارىيهتى هەمووانيان بە پتۆستىيهك دەزانى لە پێناو شۆرپشگى سەرکەوتو دا. هەر لەو ماوهيەدا گروپهكانى دىكە لە هەول و تەقەلاى ئەو دابوون كە گەل ئامادەبكەن و هۆشدارىيان پێدەن لە پێناو شۆرپشدا ، هەموو ئەوانەيشيان لە رێگەى گرتنى كۆپۆمىتینگەكانەو رادەپەپاند.

ئاپۆچىيهكانىش هەولياندا بوو كاپهكە روونبكەنەو، بۆيە ئەوان توانيان شۆرپشەكە دەستپێبكەن. ئەم زەمىنەيە هەموو ئەم رەوتانەى لەخۆگرتبوو: گروپە راسترەو هەكان كە برەويان دەدا بە ناسیۆنالىزمى توركىيى چەكدار. گروپە كوردىيە چەپرەو هەكان كە دژ بوون لەگەڵ نەتەو هەگەراكانى كورد. لە هەمانكاتدا گروپە كوردىيەكانىش رێگەيان نەدەدا بۆر لەبەردەم ئاپۆچىيهكاندا بكەنەو. لەم رەوشەدا تێكگىران بە چەك و چۆڵ ياخۆ بە شتووى دەستەو يەخە دەبوو ئەگەر رێكى چەمەپوانكران. هەموو ئەم بگەرە بەردانە بۆ ئەو بوو تا بتوانن خۆيان لەو رەوشە دژوارەدا رابەپێن و هەموان مژولێ ئەو بوون بتوانن لە پێچى چاخانەيەكدا ياخۆ لە قوتابخانەيەكدا مقومقۆ لەسەر بىروباوەرپو بانگەشەكانيان بكەن و خۆيان لە زەبرو زيانى ياسا توندەكانى رژىم قوتار بكەن.

موحەمەد جان يوجى لەم بارەيەو و تويەتى: "لەم قۇناغەدا لەنێو تەواوئى تەفگەرە چەپەكاندا بەتورك و كوردەو، هەميشە پێداگرىيان لەسەر ئەو دەكرد كە تەنھاو تەنھا ديدو تىپوانىنى خۆيان دروستەو روانىنى هەموو ئەوانى تر قەلس و

قیژەونە" موخەمد یوچی پاش ئەوەی لە پەكەكە دابراو جودا ببووە لەلایەن هامسەنگەرە پێشووكانییەو لە ساڵی ١٩٩٩ دا هەولێ غافلکۆشتنی درا. " لەبەشێکیتری بۆچوونەکانیدا رووی دەمی دەکاتە پێرەوانی پەكەكەو دەلێ: "جیهانبینی ئێو وابوو، هەر بۆچوونێك لەدەرەوێ تیگەیشتنان بێت بۆچوونێکی خوارو خێچە، لە راستیدا ئەم نەزمە خاسترین یاریدەدەری بۆرجوازییەت بوو لەو قۆناغەدا، لەکاتیگدا ئێو رِقو کینه بەرچاوی تاریک کردبوون و رەوایەتی ئەوانی دیتان نەدەبینی و پێتان وانەبوو کەسانێکی تر هەن کە مافیان هەیە تاوەك ئێو بژین ". دەرگیری و جەنگ لەنێو گروپە چەكدارەکانی کورد هەول و هەرهەکتیکبوو لەهەمانکاتداو لەسەرانسەری هەرئێمەکەدا بەرێو دەچوو، لەم رەوشەدا ئۆجەلان و ئاپۆچیپەکان دەبوو لەدووی کونج و کە لەبەرئیکەو بەن تا لەنێو سنوورەکانی باکووری ئێراقدا جاپایەك بۆ خۆیان جیگیریکەن.

ئەوێ دەمی پێوەندییەکان لەنێو چالاکوانە کوردییەکاندا بەتەمامی تێکچووویون، بەتایبەتی لەدوای پیرۆزی و زالبوونی بەغداد بەسەر رێبەری پارتی دیموکراتی کوردستانی ئێراق مەلا موستەفای بارزانی لە ئازاری ١٩٧٥ دا⁴¹. لەم کەینو بەینەدا جەلال تالەبانی نەیارە سەرەسخت و لەمیژینهکە ی بارزانی توانی بۆشایی هێزو پێزی پارتی بقوزیتەو و رێکخراویکی ئاراستەدارتر بە بنەما سۆشیالیستیەکان بە نێوی یەکییتی نیشتمانی کوردستان (ی ن ک) دا بمەزینیت.

دیاره جێنشینیانی بارزانی لە ناو ئەواندا هەردوو ئەوەکە ی بارزانی، ئیدریس مەسعود هاوکات سامی عەبدوڕەحمانی بەرپرسی بالای پارتەکە ی دلخۆش نەبوون بە هەرەشەیهکی لەم جۆرە بۆ سەر بنکە ی هێزو جەماوەری پارتەکیان. لە راستیدا پارتی جاریکی تر بە شیوەیهکی فەرمی لە ساڵی ١٩٧٦ دا خۆی رێکخستبووە.

⁴¹ Description of KDP-PUK conflict taken from McDowall, *Modern History*, 343–345.

ئىتر لىرەو پىكدادان لەنىوان ئەم دوو گروپەدا لە كوردستانى ئىراق بە سەختى
 ھەلگىرسا. لەم جەنگە نىوخۆيىيەدا تاقمەكەى تالەبانى سى جار رووبەپووى ھىرشو
 ھەلمەتى مەرگبارو كوشندە بوونەو ھەزەبرى كوشندەيان بەركەوت، ئەمە لەكاتىكدە
 پىاوانى تالەبانى ھىچ فرسەتەىكىيان بۆ تۆلەو تەمبىكردى نەيارانىيان بۆ ھەلەكەوت.
 تالەبانى لە بەھارى ١٩٧٨دا پلانى دانا تا ھەلەكەوتىتە سەر بارەگاۋ بىكەكانى
 پارتى، ھەلى ھەرزوۋ نيازو نەخشەى كارەكانى كەوتە دەست سامى عەبدوپرەحمان.
 ئىتر ھىزەكانى يەككىتى كەوتنە مەتەرىزى سەنگەرەكانى پارتىيەو، پارتى داوى
 داناۋو بۆ ھىزەكانى يەككىتى، ھىزەكانى يەككىتى لە ژىر پەردەى ھىنانو
 بەدەستراگەيشتنى چەك و چۆلى قاچاغ ھىنراۋ ملان بەرەو سنوورەكانى پارتى
 نابو. لە ئاكامدا ژمارەيەكى ئىجگار زۆر لە جەنگاۋەرانى يەككىتى پىۋەبوونو
 لەنىۋىران. ھاۋكات دوان لە بەرپرسە بالاكانىشيان بەفەرمانى سامى عەبدوپرەحمان
 لە سىدارە دران. لە راستىدا ئەم پىكدادانانە يەك لە ھۆكارەكانى نەفرەتو
 بىباۋەپى و كىنەى نىوخۆيى بوو لە نىۋان گروپە كوردىيەكانى باشوورى كوردستاندا
 كە بە بە بەردەوامى تا كۆتايى نەۋەدەكان شۆپىبوو ھە.

ھاۋكات ئاپۆچىيەكان زۆر بى پەروا گەشەيانكرد، بۆ نمونە ئەوان ھىزە
 ئاسايشىيەكانى مېرىيان لە ھەموو رووبەكەۋە بەھۆى زىدە بوونى چالاكىيە
 چەكدارىيەكانىيان دەستە پاچەكردبوو، ھاۋكات لە پارتە نەيارەكانىيان زياتر
 رىكخراۋتربوونو لە رووى تىۋرىي و پراكتىكەۋە زياتر بەرەو پىش چوونو زەبرى
 كوشندەيان لە زۆرىەيان ۋەشاند. نەيارانى ئۆجەلان دەيانووت: "دوژمنايەتى بى
 گرىۋ گۆلۋ يەككىنى ئۆجەلان ئەو تالەيى سەلمانەكە ئۆجەلان زىاد لە راستو
 ناسىۋنالىستەكان ماىە ھەپەشەو گۆرەشەيە". ئاپۆچىيەكان ھىرشو ھىزەكانىيان
 بەگەرخست تا بۆ ھەمووانى پىشانبەدەن ئەوان سوورن لەسەر رزگاركردى
 كوردستانو ھىچ ھىزو تىزىكىش ناتوانىت لە پىش ھەنگاۋەكانىياندا بىتتە كۆسپو

لهمپەر. سهليم چروككاييا وتبووى: "ئىمه بپرومان به سۆشيااليزم هئىنابوو، ئهوهيش شيويهكى ستالينى بوو له سۆشيااليزمدا كه ئىمهى لهسهر گۆشدهكرا". ئهوههجه بوو كه رهوايهتيان لىوه وهردهگرتو ئهندامانى پيشووى پهكهكه بهكارياندههئىنا بۆ روونکردنهوهى ئهوهى بۆچى له كۆتايى ههفتاكاندا لهبرى ئهوهى. جهنگ له دژ تورك بهرپابكهن ئالابوونه سهركوتو سهريپىنى پارتو گروپه كوردىيهكانى دى". ههروهها وتبووى: "ئىمه ههمان مۆدىلو مۆرالى بيستهكانى پارتى كۆمونيستى روسيامان ههبوو. وهك ئهوان چۆن خۆيان له ههموو پيپرو گروپو پارتەكان پاككردهوه، ئىمه ئهو ريگهيهمان به دروستو دهگهمن دهزانى، ههريۆيه ههولماندا ههمان رابردووى ئهوان دووباره بکهينهوه".

خۆشهويستى

عهبدولا ئۆجهلان له سالى ۱۹۷۸ دا ژيانى هاوسهرى پىكهئىنا، هاوسهرهكهى كيژه زانكۆبييهكى خويندكارى تهمن ۲۵ سال بوو، به نىوى كهسیره يه لدرم ناسرابوو. كهسیره ههوهلین ژنىك بوو كه پشتيوانى له گروپه كوردىيه ساواكه بكات. ئهوه خاتونىكى قژ رهشى سهنگو سهلار بوو، لهگهڵ ئۆجهلان فره جياواز بوو، ئاپۆ پهروهردهيهكى دىهاتيانهى ههبوو، وهلى ئهه له خيژانتيكى پله ناوهندي كوردىيهوه پىگهيبوو". بابى پيى راگهيهنرابوو تابيسته ئهندامى ههريمى رهوتى پاتى گهلى كۆمارى. پارتى گهلى كۆمارى ئهوه پارتە بوو كه ئهتاتورك دايمه زراندهبوو.

خيژانهكهى له شارۆچكهكهيهكى سهه سنورى نىوچه كوردىيهكان به نىوى كهراكوكان ژيانيان دهگوزهراند. كهسیره وهك تۆبه رهى خيژانهكەيان له لايەن

⁴² Factual details of Yildirim's life are drawn mainly from Yuce, *Dogu'da*, Cilt I, 327–371; and Ocalan's comments in *Dirilisin Oykusu*. Interviews with Celik, Yuce, and Arslan also were helpful, as were sections of Celik's *Agri*, especially 149–153.

بابیه وه پشتیوانی دهکرا تا خویندنه که ی ته‌واو بکات. دواتر له په‌یمانگی مام‌وستایانی نلازیک خوی بینیه‌وه، پاشان سه‌رکه‌وتوو بوو تا له سکولی روژنامه‌گری زانکوی نه‌نکهره توانی کورسییه‌ک داگیربکات. نیتر لیره‌وه چیرۆکی ژیاڼی له‌گه‌ل ئۆجه‌لان ده‌ستپېده‌کات و به‌یه‌کتر ناشنا ده‌بن.

ئهم هاوسه‌رگرییه له‌کاتی‌کدا بوو که ئاپۆچییه‌کان پټیان وابوو هاوسه‌رگریی پرۆژه‌یه‌کی بۆرجوازییه‌ته بۆ لاوازو مژولگرندی گه‌لو دورخستنه‌وه‌یاڼه له نه‌به‌ردو جه‌نگ. سه‌لاحه‌دین جلیک له‌م باره‌یه‌وه وتویه‌تی: "له هه‌وه‌له‌وه یاسایه‌ک له گورپدا هه‌بوو بۆ دژایه‌تی هاوسه‌رگریی، یا گه‌ر نه‌و پرسه نه‌خراپه‌ته چوارچپوهی یاسایه‌کیشه‌وه، ده‌توانین بټیزین ئایدیایه‌ک یاخۆ شیوه بیرکردنه‌وه‌یه‌ک هه‌بوو دژی نه‌و پرۆسه‌یه". له‌وینده‌ر خۆشه‌ویستی و نه‌وینداری شتی‌کبوو بۆ ورده بۆرجواکان و پټویستییه‌کی نه‌وتو نه‌بوو. له‌گه‌ل نه‌وه‌شدا به‌شی‌ک له نه‌ندامه به‌راییه‌کانی په‌که‌که هاوسه‌رگرییان کردبوو. هه‌ندیک وه‌ک ئۆجه‌لان هاوسه‌رگرییان له‌ته‌ک پټپه‌وانی په‌که‌که کردبوو، وه‌لێ ژیاڼی نا‌ناسایی و نایاسایان زۆر به‌زه‌حمه‌ت مانه‌وه‌ی پټپه‌ندییه کلاسیکیه‌کانی له‌نتوانیاندا زیندوو راگرتبوو.

ئۆجه‌لان هه‌ست و نه‌ستیکی تیکه‌ل و پیکه‌ل له‌مه‌ر هاوسه‌رگرییه‌که‌ی نو‌مایانده‌کات. هه‌ندی‌گیش پټیان وایه هاوسه‌رگرییه‌که‌ی ئۆجه‌لان له‌ته‌ک خاتو که‌سیره بۆ نه‌وه بوو تا رینگه له‌پیش که‌سیره‌دا واز بکات چالاکییه سیاسییه‌کانی له کوردستاندا نه‌نجامبدات، چونکه بۆ ئافره‌تیک لای کچ مه‌حال بوو گه‌شتکردن و هاموشۆی شارو شارۆچکه‌کانی کوردستان. سالانی دوواتر پاش نه‌وه‌ی یه‌لدرم له په‌که‌که جودا بوه‌وه، ئۆجه‌لان له باره‌ی نه‌وه‌ی بۆچی له‌ته‌ک خاتوو که‌سیره‌دا هاوسه‌رگریی کردبوو پاساو گه‌لێکی تری خسته‌ پوو. به‌شیوه‌یه‌کی سه‌ره‌کی ئۆجه‌لان ده‌لێ نه‌وم هه‌تا تا بتوانم بیپاریژم و دوریخه‌مه‌وه له په‌یه‌ه‌ندییه‌کانی خه‌زانه‌که‌ی له‌ته‌ک میریدا. هاوکات ئاماژه‌ش بۆ نه‌وه ده‌کات که به‌راستی خاتو

كه سیره خانميك بووه سيحرو سهرنجى له سهر ئۆجەلان داناووه له نيتو پتپه وانى په كه كه دا به ته و اوئى نيتوبانگى وهك خانميكى به هوش و جوان و كارامه روشتبوو. ئۆجەلان له پاش جودا بوونه و هيان ئه وه نومايان دهكات كه ههركيز رهچاوى نه وهى نه كردووه كه روژيك له روژان پتپه و ندييه كانيان شكست دههينن. ههروهها دهلييت: "من راگيشرا بووم به ره و ههست و ئه وينيكي بيسنوورو پاشان زه واج". هه نديك له پتپه و انى ئۆجەلان هيج كه يفخوش نه بوون به پتپه و ندىي ئۆجەلان و خاتو كه سيره. له راستيدا جيا له و باوه رپهى كه هاوسه رگيرييه كه به گوپرهى خهباتى شوپشگيرپى ئه وئى دهم خواستيكى نابهجى و نادرست بوو، هاوكات ئاپوچييه كان له مهر پاشخانى خاتوو كه سيره هيش دلگرمى و واسواسبوون. چوون دهوترا قه و م و قه بيلهى خاتوون له كۆتايى بيسته كان و سييه كاندا و له وهختى ياخى بوون و ههستانى خهلكى كوردستاندا تيكرا هام دهست و دل بوون له تهك ميريدا و ته نانه ت بابيشى له كارو بارى سياسىي ميريدا دهستى تتهكه لكرديوو.

⁴³ Quoted in Yuce, *Dogu'da*, Cilt I, 356.

ئىجگار شۆرشىگىچىرۇ بە يقار بوون. ئۆجەلان دەيوت: "لەبرى ئەوئى فېرىيىت ئارام بېت و لەسەرخۆبېت، فېرىبو ھۆشيارو بە ئاگا بېت، لەبارەئى كەسىرە شەو دەيوت: "من ئەوم لەمال ئەكرە دەرى، بەلكو زۆرجار من لە مالى ھەلدە ھام"⁴⁶

ھەندىك لە پېرەوانى ئۆجەلان زۆر قەلسو نىگەران بوون لە مامەلەئى كەسىرە لەگەل رېبەرەكە ياندا، ئەوان ھەلسوكەوتى خاتوو كەسىرە لەبەرامبەر ئۆجەلاندا جۆرىك لە بېرېزىيان لىدە خوئندەو. ھەر بۆيە ئەوان غايەلەئى ئەوئىيان بۆ دروستبوو كە خاتو كەسىرە غافلكوژ بكن، وەلى ھەر زوو لەم پلانە دووركەوتنەو چونكە پىيانوابو ئۆجەلان ملنادات بۆ بېرىكى وەھا شىو. وەلى ھەمىشە ئۆجەلان ئەوئى وەك بەلگەيەك لە تىن و تواناى دېموكراسيانەيدا دەھىتايەو كە ئەو ناتوانىت بەرگرى لە ھىچ شتىك بكات تەنانت لە ژنىك كە ھاورىكانى خواستيان ھەبوو لەنىوى بەرن. ھاوسەرگىرىيەكەئى ئۆجەلان بەزوىي ھەلەشايەو. لەناوەرەستى ھەشتاكندا ھەردو بەتەواوى لىكجودابوونەو بە گوئەئى زانبارىيەكان ئۆجەلان لە سالى ۱۹۸۸ دا گىرۆدەئى داوى ئافرەتتىكى ترېبوو. تا ئەوكاتىش خاتوو كەسىرە لە ئەسىنا وەك ھەلسوپاوىكى پەكەكە خۆئى نىشانەدا، ئەو لەوى ھەلەيدا ھەستىت بە ئەجامدانى كۆدەتايەك بەسەر شوو كەيدا، وەلى نەيتوانى و لە پلانەكەيدا شكستى ھىتا.

دووا بەدواى ئەو ئىتر خاتوو كەسىرە دەنگو رەنگى نەماو گومە سارېبو، ئەو دەم دەنگۆئى ئەوە بلو بوو ھەكە ئۆجەلان تەوانوئەئى ھاوسەرەكەئى لەبەرامبەر پىدانى بېرە پارەيەك بەلئىنى لىگەپانى تا زىندو بېت رازىكردو ھە بىدەنگى بىمىتتەو. تاوەكو ئىستائىش رېبەرى پەكەكە خىانەئى ھاوسەرەكەئى لەياد نەكردو. ھەربۆيە ژيانى كەسىرە ھاوسەرگىرىيەكەيان لە زىھنى ئۆجەلان پەكەكەدا وەك چەكىكى ستراتىژىيە لە ئەزموونپارتايەتيدا سودى لىوەرگىرا، چەكىك

⁴⁶Ibid., 363.

ئۆجەلان بەكارىيەننا تا پىداگىرىيە لەو بەكات كە ئو و پەكەكە رووبەپووى مەترسىيە و پلانى ترسناك بوونەو پىتويستە لە ھەموو كات زىدەتر وردو. وريابن لەبەرامبەر ناپاك و كرنگرتەكان. ھاوكات ئۆجەلان ئو ئەزموونەى بەكارهيننا بۆ پالېستىكىردن لە بۆچوون و روانىنەكانى لەمەپ دنياى ھاوسەرگىرىيە و پىئوھەندىيە سىكسىيەكان.

ھەربۆيە دوواتر ھەردوو پرۆسەى سىكسو ھاوسەرگىرىيە لەنئو گەريلاكانى پەكەكەدا ياساگەرد. ئۆجەلان سوور بوو لە سەر ئەوھى كە ئەزموونى ھاوسەرگىرىيەكەى لەگەل كەسەرەدا ئەو دەسەلمىنىت كە ھاوسەرگىرىيە ترادىشنالى كوردىي مەترسىيە بۆ سەر رەوشى شۆرشگىرىيە، ھەرچەندە ئاماژە بۆ ئەوھىش دەكات كە ھاوسەرگىرىيەكەى لەگەل خاتو كەسەرەدا زۆر ھاوسەرگىرىيەكەى تەقلىدىي نەبوو. ھاوكات جەخت لەسەر ئەو دەكاتەو كە ئن پىتويستە ئازادو سەربەخۆبىت لە چالاكىيەكانىداو دوور بىت لە پەلپ و فشارى پياو و پياوسالارىيە. بۆ ئۆجەلان پرۆسەى ھاوسەرگىرىيەكەى ھەمىشە بى كۆسپو كورتى نەبوو، وەلى ئەنجامەكەى لەلای ئو جىگەى بايەخىكى ئىجگار مەزن بوو. ئۆجەلان لە وەلامى پرسىارىكى يالچىن كوچوك وتى: "گەر ئنىك ھەولەدات بۆ ئەوھى بمخاتە ژىر فشارىيەو پاشان ناچارىكرىم فىرەم، ئىتر واتاى ئن بوون چىيە"، ھەروەھا وتى: "لەم سۆنگەيەو كەسەرە يەكك بوو لە گەورەترىن مامۆستاكانم، وەلى مامۆستايەكەى توندو توپە بوو"⁴⁷.

مەركى ناگەھان

لە ئىوارەى ۱۹ مانگى پىنجى ۱۹۷۸ خەلىل كافكون لە ئاوايەكى چەپەكى نىوچەى ھەلواندا درايە بەر دەستپىزى گوللەو كوژرا⁴⁸. كافكون يەكك بوو لە

⁴⁷ *Dirilisın Oyusu*, 91.

⁴⁸ This section utilizes the following sources for information on the Hilvan

ئەندامانى شۆپشگىپرانى كوردستان و بكوژەكەيشى يەكك بوو لە ئەندامانى ھۆزى
گەرەى سولەيمانيان . خويئندەو ە گەلئىكى جودا ھەيە، دەپرسن ئەو ە چى بوو
بوو ھۆى ئەو ھىزشە، راست و دروست ئالۆزىيەكان لەنئو گروپە چەپە كوردىيەكان
لەسەر ئەو ە بوو كە شوپن پئىەك بۆ خۇيان لەنئو شارۆچكەكە و ھۆزەكەدا
ديارىبەكەن.

كە لە راستيدا بۆ چەند ھەفتەيەك بوو شارۆچكەكە و دەورووبەرى لەلەين ئەو
گروپ و گەجەر و گوجەرەنەو كۆنترۆلكرابوو. لەبەر ئەو ە سولەيمانان ئەو گروپانەيان
و ەك ھەپشەيەك دەبينى بۆ سەر سىستەم و سىادەى بوونيان. لەھەمان كاتدا
شۆپشگىپرە كوردىيەكانىش خاوەن زەوى و دەرەبەگە سەركوتكەرەكانيان و ەك
خودى دەوالت بە نەيار و ناخەز بەتەواى ئەجئنداكانيان دەزانى.

بەدانپئەنانى خودى پياوانى ئۆجەلان، ئاپۆچىيەكان لە سەرەتادا شكستيان ھىنا
لە پلانى تۆلەى ئەو ھىزشەى كە ھۆزچىيەكان كوردانە سەر تەڤگەرى شۆپشگىپرە
كوردىيە. لە راستيدا بەدەر لەو خيزانانەى كە بە پەنجەى دەستى دەژمىردان، ھىچ
كەس نەبوو كە رازى بىت بە پلان و ئەجئنداي شۆپشگىپرەى ئۆجەلان. خەلكە
رەشوك و بى زەوى و زارەكەيش دودل و دلكرمى بوون لەمەر گرتنە بەرى ھەلۆيستىك
دژ بە خاوەن زەوىيە فيودالەكان كە كۆنترۆلى شارەوانىيان كردبوو، لەھەمان كاتدا
وايان دادەنا كە شارەوانى ھاوپەيمان و ھامسۆزى وانە.

لەرستيدا كوشتنى كەستىك لەو ژىنگەيەدا ئەگەرى ئەو ەى ھەبوو دوژمنايەتى
خوین لە نئوان ھۆزەكاندا بەرپا ببىت، لەبەر ئەو ە كوشتنى ئەندامانى ئەو ھۆزانە بۆ
كەسانى شۆپشگىپرە زىدەتر بۆن و بەرامەى دوژمنايەتى خزم و خویش و خویناوى
لئەدەكەوئەو ە. لاوئىكى شۆپشگىپرەى گەنج ئەستەم بوو خۆى لەقەرەى كارەساتىكى
لەو چەشنە بدات، چوون دەيزانى بنەمالەكەى لەژىر بارى و ھا گۆفەندىك

دەرنایەت. بەلام بەنیسبەت ئۆجلانەو کوشتنی کافگون جۆریک لەکاردانەو هی تایبەتی بەدووی خۆیدا هیتا. ئەو کارە دوو دەیار دەهی کوشتن بوو لە نێو ئەدامە ئاست بالاگانی شۆرشگێڕاندا.

لەبەر ئەو نۆبە و نۆبانگ و پێگەی گروپەکە بەتەمامی رووبەرووی مەترسیی لەنێوچوون ببووە. ئەو کات ئۆجلان بەلێنی دابوو بە شۆینکە و تووانی تا دژ بەمیری دەستبەدەنە چەک و یاخی ببن. وەلێ تا ئەو وەختە کشتوپڕو جەنگ تەنها لەگەڵ گروپە کوردییە نەیارەکانی و چەپی تورک یاخۆ بالە راسترەوەکانی گۆرەپانی سیاسیی تورکیا بوو. لەبەر ئەو وەلامدانەو و وەستان لەبەردەم خاوەنەزەوییە زەنگینەکانی هۆزی گەورە سولەیمانان، خواستی شۆرشگێڕی و بەرهەڵستکاری راستگۆیانە ئاپۆچیەکانی نومایانکرد.

لەراستیدا هەموو ئەو هۆزە زەبەلاحانەبوون کە خەلکی هەژارو رەشۆکی دێتاتەکانیان دەچەوساندنەو و لە هەمووش گەنگتر دەستیان لەگەڵ میریدا تێکەڵکردبوو بۆ ئەوێ نەبە لەمبەر لەبەردەم گەشەیی رەوتی شۆرشگێڕی کوردستاندا. هەربۆیە هێرشێ سولەیمانانەکان بۆ سەرگروپەکە زێک و راست گروپەکە بەرەو خەبات و خەمی چەک و چۆل و کاری پارتیزانی برد.

ئەو بوو لە دەستپێکی کاردا دووان لە کادیژە بالاگانی گروپ نێردرانە هەرمەکەو تا لەوێ ئامادەسازی بۆ هەلمەت و هێژ بکەنەو. ئەو بوو لەماوەی دوومانگدا شۆرشگێڕانی کوردستان توانیان دلی هۆزی سولەیمانان بەرزین و لە ئاکامی هێرشێکدا موخەمەد بوجاکی رێبەر و سەرداری هۆزەکیان بەسزای مەرگ گەیاند.

ئێتر لە چەند مانگی داها تووی پاش رووداوەکەداو لە ئاکامی هەڵاڵسانی تەقو تۆق و نەیارەتی توندی یەکتێیدا نەتەواییە کوردەکان توانیان پشتیوانی بەرفراوانی خەلکی شارۆچکە بە دەست بەینن. هاوکات یەکتێک لە دیارترین هۆکارەکانی گروپ

بۇ دژايەتى و جەنگ لەدژ ھۆزەکان دەست تیکەلکردنیان بوو لەگەڵ بالی راستی توندپەویی پارتی نەتەوویی تورکی (ئەلپ ئەرسەلان تورکیش رابەرایەتی دەکرد. وەرگێژ) کە یەکیک بوو لە ھاوسۆزو ھەوادارەکانی ھۆزە ستەمکارەکان. رەوشەکە تەنھا جەنگی گروپ و ھۆزەکانەو نەووستا، بەلکو خەلکی پالەو رەشو روتیش ھاوسۆزیان بۆگروپ نیشاندا، ھاوکات چەپەکانی کوردیش دەستپیشخەری و نیازی خۆیان بۆ ھاتنە نیو جەنگی ھۆزەکان نەشاردەو. گروپە جوداخوازە کوردییەکانی دیکە وەك ئۆجەلان بەرھەڵستکاری زەنگین و زەویدارەکان بوون، وەلی زێدەتر بەنەزمیکی تیۆری رووبەپووی رەوشەکە بیونەو و چالاکییەکانیان فرە سنووردارو سستبوو، ئەگەر نا بە شیۆیەکی بلاو تەنھا ئۆجەلان و شوپێکەوتووەکانی ئامادەبیان ھەبوو بۆ ئەوێ بە شیۆیەکی کرداری بیتە نیو جەنگەکەو.

رەمەزان مالک دەلێت: "پاش سالاھەیی سالاھ لە چەوساندنەو و بندنەستی، ناگەھان گروپێک پەیدابوو لە رووی ھەموو ئەو نەزمە توندو تیزییدا وەستا، لە کۆتاییدا ئەمە وەك ئەو و ابوو، کە بەلێ دەکرێت تۆلە بگەینەو". رەمەزان زاپۆی ئاواپیەك بوو کە فرە لە ھەلوانەو دەور نەبوو، ئەو سالی ۱۹۷۷ خۆپێندکاری زانکو بوو. ناوبراو نێزیک بە ئۆجەلان و گروپەکەیی چاوی بەپووی سیاسەتدا کرایەو، ئەو پێی و ابوو تەنھا ئەم گروپە دەتوانێت شۆڕشی کوردستان و بەلێنی رزگاری نەتەوویی بەئاکام بگەینێت. رەمەزان دەپوت: "لە ئاواپیەکەماندا کەسێک نەبوو ناسراوێک یاخۆ نێزیکێکی لەلایەن سەربازەکانەو کۆتەك کاری نەکرایت، لە راستیدا پەکەکە ھات لە پووی ئەو بێ نەزمییەدا وەستایەو". ھەرۆھا وتی: "ھاوکات پەکەکە لە رووی دەرەبەگو خاوەن زەوییە گەرەکان وەستایەو، لە راستیدا دەرەبەگەکان خاوەنی ھەموو شتیکی خەلکبوون، ھەموو شتیکیان لە ژێر پکێفدا بوو، تەنانەت ئالتوونی گەردەنی خانمانیان دەپچراندو ھەپەلوشیان دەکرد.

لە پاش سالانتيك بىندەستکردنى بەردەوامى خەلك، لەپىڭداو بەلىشاو خەلكى روويان لە سۆزدارى و پشتيوانى بۆ پەكەكە دەربىرى".

لە بەر ئەو بەنيسەت گروپە كوردىيەكەو جەنگى خەلوان دەستپىكى ھەلۆتست و ئاراستەى ھىرش و ئەجىنداىكى نوپى ديارىكرد. لىرەو ھەگروپەكە تەواوى سەردارو سەرزۆك ھۆزە گەورەكانى كردنە ئامانچ، ئەو سەرزۆك ھۆزانەى دەستيانگرتبوو بە سەر ئابوورى نىچەكەو قوتى خەلكداو دەستيان لە دەستى دەولەت و بىنى خەلكى ھەژاردا بوو.

چەند مانگىكى كەم پاش ئەو ھەل ۲۰ مانگى خەوتى ۱۹۷۹ دا گروپەكە دەستەيەك كادىرى بویر بۆ تىرۆركردنى پەرلەمانتارو سەرزۆكى ھۆزى گەورەى بوجاك دامەزراند. موخەمەد جەلال بوجاك ئەندامى پارتى عەدالەت بوو، كە لە خەفتاكاندا لەگەڵ پارتى كارى نەتەوہىي توندپەرەو حكومەتتىكى ئىتلافييان پىكھىنابوو. جەلال بوجاك شۆرەتى لە توندو تىژى و رەق مامەلەيدا رۆشتبوو، بەتايبەت لە مامەلەكردن لەگەڵ ھەموو ئەوانەى لەقەلەمپەرەكەيدا دەژيان. يەكێك لە خزمە نىزىكەكانى بوجاك دامەزرىنەرى پارتى ديموكراتى كوردستانى توركييا بوو، كە پىئەندىيەكى نىزىكى لەگەڵ تەڤگەرى بارزانى ھەبوو لە باشوورى كوردستان.

لە راستىدا ئامادەى ئۆجەلان و شوپىنكەوتوانى بۆ شەن و كەوكردنى پاك و ناپاك ئامانچ و نیشانەيەكى رۆشن بوو كە نەھجىكى ديارو جىگەى بايەخى شوپىنكەوتووەكانى بوو. ديارە پلانى ترۆركردنى موخەمەد جەلال بوجاك سەرگەوتووەبوو، ئەو بە برىندارى ماىوہ، وەلى جەسارەت و پلان بۆ پشتيوانى تەڤگەرى كوردىيە كەمى نەكردن ھەروا بەرنامەى شۆرش بەرەو پىشەوہ دەچوو. چىليك دەيووت: "ھىرشكردنە سەر بوجاك رێك وەك ھەلگوتانە سەر مېرىي و ھەابوو، لە كاتىكدا دەولەت پشتيوانى لە سەرزۆك ھۆزو دەرەبەگە دەسەلاتدارەكان دەكرد". چىليك پاش تەواوكردنى زانكۆ وەك ئەندازيار بۆ ماوہى سالتىك كارى كرد، پاشان

وازی له کاره که ی هیئاو به ته وای خۆی به کلایکرده وه بۆ کاروباریی شوپشگییری. له پاش هێرشکردنه سه ر بوجاک گه ئی جهنگ و کوشت و کوشتار رویداو له ونیوه نده دا خه لکانیکی زۆر تیاچوون. وه ئی چیلیک ئاشکرای کرد: " ئاپۆ بپوای وابوو که گه ر جهنگیکی گه وره هه لبگیرستین، ئه و ده توانن پشگییری جه ماوه ریی بۆ په که که به رینتر بکه ن". به گوێره ی سه رجه کانی ئاپۆ، گه ر له جهنگه کاند ۱۰۰ هاو لاتی ش کوژابن، ئه و زاړه کانیان ده بنه گه ریلا بۆ تۆله سه ندنه وه ی خوینی باب و بنه چه یان.

پارته که

هه وئی غافلگوزکردنی بوجاک زه مینه سازی بۆکرا بۆ راگه یاندنی سه رتاسه ریی دامه زراندنی پارتیکی سیاسیی به نئوی په که که که به کوردیی کورتکراوه ی پارتی کریکارانی کوردستان بوو". له راستیدا پارته که له گردبوونه وه یه کی نه ئینیدا هه شت مانگ پێشتره له ۲۸ ی مانگی یازده ی ۱۹۷۸ دا له گوندی فیس ی ده ره وه ی دیاره کردا دامه زرابوو. به لام گروپه که بپاریاندابوو راگه یاندنی دامه زراندنی پارتیه که یان دووا بخه ن تاوه کو ره وش و رۆژێک بێته پێشه وه و له هه راو هوریاو چالاکییه کی گه وره دا خۆیان نومایان بکه ن بۆ ئه وه ی یاریده ی بلاو بوونه وه ی نئو و ناوبانگیان بدات.

هه رچه نده گروپه که شکستیانه ئینا له کوشتنی بوجاکدا. وه ئی هه وئی کوشتنی بوجاک په یامیکی خێراو ده نگدانه وه یه کی به رینی هه بوو له سه رانه ساری هه ریمه که دا و پلان و ئامانجه کانی کوشتنه که و بلاوکراوه و ئه ده بیاتی گروپه که له ته وای نئوچه که دا بایه خو به های تایبه تی هه بوو. ئه و نامیلکانه ی له ده سته پێکی دامه زراندنی په که که دا بلاوکراوه بریتی بوون له پوخته و کورته ی میژووی کورد که له ژێر ناوی

⁴⁹ This section relies on Yuce, *Dogu'da*, Cilt II, 226–244; Birand, *Apo ve PKK*, 96–99; and interviews with former PKK members active during the period.

شۆپشى نەتەوھىيى بۇ لەنىۋېردىنى دەۋلەتى تۈرك ۋەشانكرابوون لە وانە: نا بۇ ئىمپىريالىزم ۋە كۆلۇنيالىزم، بەرەو سەربەخۇيى، يەككىتى، كوردستانىكى دىموكرات، بۇ سەربەخۇيى ۋە ئومەمىيەتى پىرۇلىتارىيى ، بۇ پەكەكە (پارتى كرىكارانى كوردستان)⁵⁰

جىياكەرەۋەكانى نىۋان پارتىيەكە ۋە گرۇپە كۆنەكە بە شىۋەيەكى سەرەكى پىۋەستىبو بە كاروچالاكىيەكانەۋە. لەپاش كۆنگرەي دامەزاندنى پارتەكە لە ئاۋايى فېسى دەۋرۈخولى دىاربەكرى، ئىدى پارتىيەكە ۋە پىرەۋانى پارتەكە زىدەترو بەگۈرەي پىسپۇرپىيان دەستىيان دايە چالاكى ۋە گرۇبۈنەۋەي جودا جودا. لەپىشدا پىرەۋانى ئۇجەلان چالاكىيەكانىيان تەنھا دەستىپىشخەرىي ۋە ھەنگاۋى خۇيان بوۋ، ھەرچەندە بوۋنىيان لەچوارچىۋەي ھەستى ناسىۋنالىستى ۋە ئامانجە چەپخۈزىيەكاندابوۋ. ۋەلى كۆنگرەي فېس، بوۋە ھەۋلىك تا ھەموو ئەۋ تىن ۋە تاۋەي ئەندامان لە چوارچىۋەيەكى رىكخراۋەيىدا داپىرۇتتەۋە سەرلەنۇي ھەموۋان لەدەۋرۈخولى مېتۇدىكى ئامانجدار گرۇبكاتەۋە. ھەر لە كۆبۈنەۋەكەدا سى كەس ۋەك ئەنجۈمەنى نىۋەندى پارتەكە ھەلېرۇدېردان، لەۋانە ۋەبۇلا ئۇجەلان، جەمىل بايك، شاھىن دۆنمىز . دواتر كۆمىتەگەلىكى ئامادەكارىي نىۋچەيى لە سەراسەرى ھەرىمە كوردىيەكاندا دامەززان، ھەر كۆمىتەيەك لەپىنچ ئەندام پىكھاتىبوون ۋە وادانرابوون تا بېيار لەچالاكىيە لۇكالىيەكان بەدەن⁵¹ ھاوكات لەگەل ھەۋادارانى ئەم گۇرپانكارىيەندە، ئەۋانەن لە راستىدا بېۋونە ئەندامانى دىفاكتۇي رىكخراۋە نۇيەكە. ئەۋ ئەندامانى ھەلېسۇپاۋى پەكەكە بوون زۇرچار دەستبەردارى خۇيىندىن ۋە خىزم خۇيىش ۋە بۇتۇي ژيانىيان دەۋبون ۋە خۇيان يەكلايىدەكرەۋە بۇ رىكخراۋەكەيان. ھەندىك لە پىرەۋانى ئاپۇر رەۋانەي زىدى خۇيان دەكرانەۋە تا بە چالاكىيەكانىيان

⁵⁰ Parts of the PKK founding manifesto are reprinted in Yuce, *Dogu'da*, Cilt II, 293–298.

⁵¹ Yuce, *Dogu'da*, Cilt II, 174, 190.

بتوانن ده‌ستبگرن به‌سەر سه‌نديكاو دامه‌زراوه فيركارييه‌كان و ريڤخراوه جه‌ماوه‌رييه‌كانداو له بۆته‌ي ريڤخراوه نه‌ياره‌كاني ديكه‌دا ده‌ريانه‌يئن. زۆرجار ته‌قو و تۆقو بگه‌رو به‌رده‌ي چه‌كداري ده‌بووه به‌شيك له سيماكاني كارو چالاكي نه‌و ريڤخراوانه. هه‌ربۆيه سه‌ره‌پاي هه‌ولتي ئاپۆچپيه‌كان بۆ ده‌ستبه‌سه‌راگرتني نئوچه كوردپيه‌كان، كه‌چي هه‌روه‌ك پيشوو چالاكييه‌كان به‌ئاقاري پاشاگه‌رداني و بيسه‌ره‌و به‌ره‌يي ده‌چوون. نه‌ندامان به‌بئي گه‌رانه‌وه بۆ سه‌ره‌وه‌و به‌بئي ره‌چاوكردي زانپارييه‌كاني كۆميته نئوچه‌پيه‌كان، بۆ خۆيان بپاريان ده‌داو سه‌ر به‌كلۆي خۆيان بوون.

له‌راستيدا هۆيه‌كي نه‌م پشپۆپيه ده‌گه‌رايه‌وه بۆ رژيمي توركي، چونكه هه‌ميشه بره‌وي ده‌دا به ته‌نگه‌زەكان، هه‌ر بۆيه هه‌ميشه چالاكييه‌كان به‌رنامه‌و راوژيكي ريڤخراوه‌بيان پتوه نه‌ده‌بينرا. هه‌روه‌ها بنكه‌ي جه‌ماوه‌ريي په‌كه‌كه له‌و گه‌نجه‌ دلگه‌رم و تاهه‌زۆيانه پيڤه‌تايه‌و، كه وه‌ك ده‌وترا هيچ سه‌برو سه‌لوانتيكان نه‌بوو تا به‌شپۆه‌يه‌كي فهرمي بپاري ده‌ستپيكردي خه‌باتي چه‌كداري و پارتی زانی بدریت: "هه‌روه‌ك سه‌كرتيري گشتي نه‌نجومه‌نه‌كه ده‌لێت، تۆ ده‌كرا بلێيت هيچ پلانيكي دارێژراو نه‌بوو بۆ هه‌لمه‌ت، وه‌ك ئه‌وه‌ي كه به‌رده‌وام له‌ گۆرپیدا بوو". ناوبراو حوسه‌ين تۆپگيده‌ر، نه‌و به‌رپرسی كۆميته‌ي نه‌لازيگ بوو. گه‌نجان و وه‌ك نه‌و، بۆ نمونه‌: "بۆ خۆيان بپاريان ده‌دا كه ده‌ستدریژی بکه‌نه سه‌ر خه‌لكي نه‌ياريان له پیناوی به‌ده‌سته‌پینانی چه‌ك و چۆل و پۆل و پاره‌دا، هاوكات كاری هه‌يه‌جانييان نه‌نجامه‌داو هيرشيان ده‌كرده سه‌ر به‌كريگيراو كاريه‌ده‌ستاني ميري". له‌هه‌مانكاتدا راگه‌يه‌نراوي ريڤخراوه‌كه، ره‌وشه‌كه‌ي وه‌ك قۆناغيكي نوێ گریمانكردبوو، كه ريڤگايه‌كه بۆ رزگاري نه‌ته‌وه‌يي كوردستان. نه‌م ره‌وشه‌ به‌رده‌وام بوو تا له‌ماوه‌ي چه‌ند مانگيكي كه‌مدا په‌كه‌كه خۆي له‌نێو بۆته‌ي نه‌ياره‌كانييدا دپيه‌وه‌و له هه‌موو روويه‌كه‌وه ته‌نگي پتیه‌لچنرا بوو. هه‌موو نه‌و ده‌سته‌كه‌وتانه‌ي

ئەوان لەسائیکى پېششودا پېتى گەشتببون و دەنگدانەوێ فرەى هەبوو، هێدی هێدی و بەکاوەخۆ دەپوکایەوێ لە دەستیاندەدرا. دیارە ئەویش بەهۆی دوژمنداریتی تاییبەتیبەو بوو کە دەکرایە سەریان. ھاوکات هەلۆیستی دوژمنکارانە بەرامبەر بە نەیارەکانیان، کارو چالاکی پێپەوانی پەکەکی سەخت و سامناک کردبوو، هەر بۆیە نەیان دەتوانی بە شیوەیەکی ئازادانە باوەپەکانی خۆیان نومایان بکەن. گروپە کوردییەکانی تر هەولیان دەدا ئەوان بخەنە پەریزەو و بلۆکیان بکەن لە بەشداریکردن لە گەشتببونەو گەشتییەکانی نێوانیان. هەروەها دەنگۆی ئەوێان بلۆدەکردهوێ کە ئەندامانی پەکەکی بۆ نەوێ پشینی دەستیان داوێتە چەک. یەک لە ئەندامانی گروپەکانی پەکەکی گەشتببونەو راستییەکی کە رۆژم ئەندامانی پەکەکی لە ئاویبەکی دەرەوێ دۆکو بایەزید رادەهێنیت و سازیان دەکات بۆ نەوێ تەنگزەو توندوتیژی⁵².

هۆزی گەورەى سولهیمانیان سەرلەنوێ دەستیان دایەوێ هێرش بۆ سەر پەکەکو لەو نێوێ دەدا شەش لە ھاوڵاتیانی ئاویبەکانیان فراندو پاشان لەنێوانیان بۆ⁵³. سەرلەنوێ هێرشى سولهیمانیان پێپەوانی ئاپۆی هاندا بکەوێ بیری تۆلەو تەنگزەکانی زێدەتر کرد. ھاوکات دەرگیزیەکان لەگەڵ هێزی رزگاریخوێزانی نەتەوێی کوردستان (کوک) فرە بەسەختی هەلگیرساو بووێ هۆی بەهەدەردانی تین و تاوی خەلکی دڵگەرمی کورد بۆ ئازادی کوردستان.

ھاوکات لە بەهاری ١٩٧٩دا ئەندامی کۆمیتەى نێوێندى پەکەکی شاهین دۆنمز لەلایەن میرییەوێ قۆلبەستکرا. شاهین لەنێو ھاوێلانییدا فرە خۆشەویست و خۆشەشەرب نەبوو، وەلى کارامەیی و وردو وریایی ئەوێ گەیاندبووێ ئاستیکى بالا

⁵² Ibid., 219.

⁵³ Ibid., 375.

له پارته که یدا. به هۆی کاری ریکخواه ییه وه سه راسه ری هه ریمه کوردییه کان ده گه را،
 دواچار له ئەلازیگ له لایه ن پۆلیسه وه قۆلبه سته ده کریت و ره وانه ی زیندان ده کریت.
 ئۆجه لان له کاتیگدا که له دیاربه کر بوو هه وائی ده ستگیرکردنه که ی پیگه یشت.
 به م هه وائه راسته وخۆ دیاربه کری به جیه یشت بۆ شوینیککی نێزیک میدین، وادیاربوو
 دۆنمز شوین و حه شارگه ی په که که به دروستی ده زانیته له دیاربه کر دا. بۆ ئەم
 مه به سته پۆلیس ته وای حه شه رگه کانی په که که ی له نیوچه که دا کیتوما لگردد.
 ئەوه یش روون بووه وه که دۆنمز تاراده یه که له پشت هه لمالینی ئەو نه نینیا نه وه بوو.
 ئۆجه لان ده یوت: "ئوه مان بۆ ئاشکرا بوو، که کۆتایی چالاکییه کانمان له نیوچه که دا
 له گۆرپیدا به "٤٤. به مجۆره ده ستگیرکردنی شاهین یارمه تی ئۆجه لانی دا تا ملبدا ت
 بۆ ئەو راستیه ی که پیویسته تورکیا به ره و په ناگه یه کی ئارام به جیه یشت. هاوکات
 ده نگۆی روودانی کۆده تایی سهریازی له تورکیا دا به گه رم و گوپی له گۆرپیدا بوو.
 هیزه کانی ئاسایش ریشوین توندوتۆلیان له گه لێ له نیوچه کوردییه کاندایا گرتبوویه
 بهر. هه رچه نده گله و گازانده ی له راده به ریش له سهریازه کانیان ده کرا، چونکه
 به هۆی زالی و سهرداریه تی گروپه چه کداره کانی کورده وه له نیوچه که دا بۆیان
 نه ده لوا به ته وای ئەرکه سهریازییه کانیان راپه رپنن. به گویره ی زانیاری یه کێک له
 راپۆرت هه والگرییه کانی هیزه کانی ئاسایش، که ته نها مانگیگ پیش قۆلبه سترانی
 شاهین دۆنمه ز بلاو ببویه وه نوسرا بوو: "ته نها ئەفسه ریکی قاره مانمان بجیته هه ر
 ئاوییه که وه که متر له بیست که سی ده رچوو له یاسا قۆلبه ست ده کات"٥٥. به مجۆره
 په ستان و پایمالکردن له وانه ده ستگیرکردنی هاو لاتیان له هه لکشانیکی سهریدا بوو.
 هیچ شتیگ دلتیا نه بوو، هه ره که چۆن ئۆجه لان پاش هه له اتنی له دیاربه کرد توانای
 ئەوه ی نه بوو شوینیککی بیوه ی بۆخۆی بدۆزیته وه. ته نانه ت له و شوینانه یشتا که

⁵⁴ Ibid., 244.

⁵⁵ Pope and Pope, *Turkey Unveiled*, 135.

په که که تییدا بالادهستو به هیژبوو، هه موو شوینه کان به شیوه یه کی کرداریی له لایه ن میرییه وه کۆنترۆل کرابوون.

هه موو به دوو اچوونه کانی پۆلیس، کتبه رکیتی گروپه نه یاره کان و ئالۆزی ره وشه که مانگ له دووای مانگ ببوونه فشاری جدی و له شان و شکۆ شیرازه ی کاری په که که یان که مده کرده وه. ئۆجه لان دوو چاری نیگه رانییه کی ئیجگار زۆر ببویه وه. من له هه ولای دۆزینه وه ی په ناگه یه کم له ئورفه دا. بریاره بۆ چه ند رۆژیکی که م له وێنده ر وه میتین. ته نانه ت هاوسه ری هه ندێک له هه فالانمان ئیتمه یان وه ک گرفت و چه له مه یه ک ده زانی و مژولای ئه وه بوون له پشت ده رگا کانه وه ده رمان به یتن.

هه ربۆیه مال له کۆل بووین و وه ک کتی پاسوتا و ابووین و هه رجاره و پۆلیس له قوژینی کدا ده ریده په راندین و هه مو کاتیکیش دۆزینه وه ی مه نزلێک ئیجگار سه خت و سرک بوو⁵⁶. له مانگی ته موزی هه مان سالدا، ئۆجه لان به شیوه یه کی نه ینی توانی له خاکی تورکیا قوتاری بێت و په نا به رێته به ر سوریا. به تیبه ر بوونی سالتیک هیچ له ئه ندامانی په که که ئاگاداری ئه وه نه بوون که ئۆجه لان له تورکیادا ده رباز بووه. ئه مه یش خۆی له خۆیدا هیما بوو بۆ توندو تۆلی و قایمکاری له نیو ریکه خسته نه کانی په که که دا.

له پاش ئه وه ئیتر سه دان ئه ندام و چالاکانی سیاسیی تورک و کورد رێگه ی هه له اتانیان هه لبژارد، نه گه ر نا یان ده ستگیر ده کران یاخۆ له نیوده بران. خه باتگێڕان بۆیان روون ببویه وه که پلانێک له گۆڕیدا هیه بۆ ئه نه جامدانی کۆده تا له نیو خاکی تورکیادا. له هاوینی ۱۹۸۰ دا، ته نها چه ند مانگیکی که م پێش روودانی کۆده تای سه ربازی ۱۹۸۰، ئۆجه لان په یامیکی ئاراسته ی شوپشگێڕان و پێره وانی کرد، بۆ ئه وه ی هه رچی زووتره خاکی تورکیا به جێ به یلن و پێوه ندی به خۆیه وه بکه ن له سوریا.

⁵⁶ Yuce, *Dogu'da*, Cilt II, 245.

تورکیا له داپوځاندا

یه کڼک له وړیاڼه ی پاریده ی په که که یدا دهرکه ویت و لینه ویت بۆ چالاکی و کرده ی سهربازی، بریتی بوو له و رهوشه نوییه ی که له نیوه ی دووه می هفتاکاندا تورکیای به ره و ئالوژی و لیکترازان و دهرچوون له کونترپولی میری بردبوو⁵⁷ ههربویه له پاش گرته به ری ریوشوینی دیموکراسی له ولاتدا ئیتر تورکیا به کاوه خۆ به ره و لاوازی و لیکترازان و مایه پوچبوون ده بوویه وه. له ماوه ی نیوان ۱۹۷۵ تا ۱۹۸۰ هاوپه یمانیه تی له نیوان پارته کاندا چوار حکومتی لیکه وته وه، هر یه که له وانه فره به سختی ده یانتوانی کاره کانیاں راپه رپنن. هر یه که له وانه بوونی که متر له شهش مانگی ده خایاندو دواتر به تیکرایی دهنگ متعانه ی لیده سینراییه وه. ته نانه ت کاتیکیش هاوپه یمانیه تی دروستده بوو له به رپوه بردنی ده ولتدا، ئیتر ئایدیولوژیای قول و کونه قینی نیوان پارته به شداربووه کان له مپه ری سهره کی بوو له پیش جبه جیکردنی یاسا پیویسته کاندا. هاوکات ناجیگیری رهوشی سیاسی زیده تر ولاتی به ره و پشیویی و خرابی برد، نه مه یش به هژی نه و پاشه کشه ئابوورییه وه بوو که له لایه ن ولاتانی نه وروپییه وه له و ده مه دا سهریبه لدا بوو.

له سالی ۱۹۷۹ دا دیارده ی هه لاوسانی ئابووری ولات گه یشتبووه ۹۰٪. هاوکات هاورده کردنی دراوی بیانی بووه هژی که مپوونه وه ی داها تی نه وت و هه روه ها که مپوونه وه و بچرانی رۆژانه ی وزه ی کاره با. بازرگانه کان نه یانده توانی که ره سته ی خاوی پیویست به پنه ناوه وه و دواچار به ره مه پنه ان رووی له کزی و که می کرد. ته نانه ت ها ولاتیان نه یانده توانی گلۆپی رووناکی، کلینیکسی ته والیت و داو دهرمان به ده سته پنه ن، له هه مانکاندا بیکاریی له ولاتدا بوو له گه شه بوو. زانکۆکان ته نها ۲۰٪

⁵⁷ This section draws its information from Birand, *General's Coup*; Zürcher, *Turkey*; and Ahmad, *Modern Turkey*

ئەو خۆيىنكارانەيان ۋەردەگرت كە سالانە لە دووا ناۋەندىيەكانەۋە دەردەچوون. ھەموو ئەوانە كە لە زانكۆكان ۋەرنەدەگيران، بەبى كارى دەمانەۋە ئىشيان چىنگ نەدەكەوت، ھەريۆيە دەبوونە ئىچىرىكى باش بۆ گروپە راست و چەپە توندپەرەكان. توندوتىژى سياسىيە لە نيوەى دووھى ھەفتاكانەۋە لە ھەلگەشانيكى سەيردا بوو. لىزەۋە چەكدارەكانى نىو گروپى گورگە بۆرەكان گەشتىبوونە لوتكەى ھىزو بەخواستى خۆيان تەراتىنى سياسەتى نىو گۆرەپانەكەيان دەکرد. گورگە بۆرەكان پارتىكى راستى نەتەۋەيى پەركىربوون بە نىوى پارتى كارى نەتەۋايەتى تورك و لەگەل دوو لە كابىنەكانى ھۆكۈمەتدا ھاۋپەيمان بوون بۆ پىكەيتىنى ھۆكۈمەت. ئەم گروپە ھەمىشە لە بگرەو بەردەو شەپدا بوون لەگەل گروپە توندپەرە چەپەكان. لەلايەكى تىرەشەۋە ئىسلامىيەكان ۋەك رەوتىكى توندى راستپەرە دەرەكەوتن. چەپەكان زۆر لە گروپە راستپەرەكان پەرت پەرت و جيا بوون. زىادە لە ۴۰ رەوت و گروپى چەپى توندپەرە لە توركىيادا مكوپبوون لە سەر جەنگ و مەملەتتى چەكدارى، ھەموو ئەوانە لەمەتەرىزدا بوون دژ بە گروپى گورگە بۆرەكان و لەنىو خودى خۆياندا مژولى خۆيىنچىشتن و ناكۆكى ئايدىيۆلۆژى بوون.

گروپە چەكدارەكان سەر شەقام و شوپنە گشتىيەكانىيان كەردبوو ھەيدانى رووبەپو بوونەۋەى يەكتىرى. زانكۆكان شوپنىك نەبوون جگە لە تەراتىنى بىرە جياۋازەكان و شوپنى. نومايانى گروپە چەكدارەكان. تەۋايى بەشەكانى زانكۆكان لەلايەن گروپە جوداكانەۋە كۆنترۆلكرابوون. خەلكى بە چوونە دەرەۋەيان لە مائەكانىيان ترسو دلاپاۋكى دايدەگرتن.

لە سالى ۱۹۷۶ دا ۱۰۴ رووداۋى كوشتنى سياسى ھەبوو، سالى ۱۹۷۷ پىژەكە بەرز بوو ۋە بۆ ۲۳۰ رووداۋى كوشتن، لە نيوەى سالى ۱۹۷۹ دا رۆژانە ۲۰ ھاۋلاتى دەھاتنە كوشتن. ئامانجەكان زۆر بە بى سەرە بەرەيى لە برەودا بوون. ھاۋكات خەلكىكى كەم لەبەرامبەر ئەو كوشت و كوشتارانەدا كە ئەنجاميان دەدا

قۇلبەستىدەكران و زۆرىنەى ئەوانە زۆر بەئاسانى لەدەست و پتوھەندى مېرىي قوتاردەبوون و ەك بەرزەكى بەر بانان بۆى دەردەچوون. لەگەل ئەوھى سەپاندنى ياساى سەربازى و عورفىي لەھەندىك لە ويلايەتەكاندا لە ١٩٧٨ دەركرابوو، سوپا بانگەشەى ئەوھى دەکرد نەھىزى پتويستى ھەيە و نەيش پشگىرىي سياسىي تا بتوانىت كۆتايى بە توندو تىزىي بەينىت.

لەھەمانكاتدا ريزەكانى پۆلىسيش تىكچوو بوو، ئەوان بەھۆى دابەشبوونى ئايدىيۆلۆژىيەو شىرازەيان پچرابوو، بەشكىيان لەگەل رىكخراوھ راستە توندپەوھەكاندا دەستيان تىكەلكردبوو، ھەمىشە لە پلانگىرپاندا بوون. بۆ نموونە ھەول كەردبوونەوھى كرێكاران لە ئەستەمبول و لە سالى ١٩٧٧دا لەلايەن ماوييەكانەوھە بلاوھى پىكرا، پاش ئەوھى لە بان كوچەو كۆلانەكانەوھە خۆپيشاندەران درانە بەر دەستپىژى گوللە، لەم كاتەدا پۆلىس ئەم سەروئەوسەرى شەقامەكانى تەنى بوو، ھەر بۆيە لەكاتى ھەلپاتندا بەھۆى پايمال و دەستپىژى گوللەوھە نىزىكەى ٤٠ ھاولاتى گيانيان لەدەستدا. لىرەدا باوھەروايە كە كوشتارگەكە دەستكىسەى ھاوسۆزان و ھەلسوپاوانى مېرىي بووھە. دووا بەدوواى ئەم رووداوھە خويئاوييە كەمىنەى عەلەويى مەزھەب لەلايەن گورگە بۆرەكانەوھە بەسەختى ھىرش گەلەكيان كرايە سەر. بۆ نموونە كوشت و بېرى مەرەش لە سالى ١٩٧٨ دا، ئەم قەكرنە كاتىك كۆتايى ھات كە ھىزەكانى مېرىي گەيشتنە شوپىنى رووداوھەكە. لىرەوھە سوپا كەوتە مشتومپى ئەوھى گوايا دەتوانىت دەست بگريت بەسەر دۆخەكەدا، ھەروەك چۆن توانى سالى ١٩٧٨ رەوشى مەرەش ھىوربكاتەوھە. بەلام لەماوھى سالەكەدا بارودۆخى سياسىي، ئابوورى، كۆمەلەيەتى ئىجگار تاريك و تەنگ بېويەوھە، ئىدى مشتومپەكان بەتەواوى لەدەورو خولى ئەوھەبوون پتويستە كۆدەتاي سەربازىي چۆن و كەى؟ لە ولاتدا رووبدات.

له کاترمیر چواری بهره به یانی ۰۸-۰۹-۱۹۸۰ دا رادیۆی فهرمی دهوله تی تورک له گه له دهستی پکی مارشی سه ریا زیدا، بیژهر راگه یه نراوی سه ریا زیی که نعان عیفرینی سه رۆکی ئه رکانی سوپای خوینده وه و تئیدا ئاماژه ی به وه دابوو که دهستیان گرتوه به سه ر ته وای کاروباری میریدا. لیره وه سه ریا زه کان بلاوه یان پیکرا بۆ کتومالکردنی ته وای به رپرسه سیاسییه بالاگان و دهستی گیرکردنیان. هاوکات په رله مان هه لوه شینرایه وه یاسای عورفی له سه رانسه ریی ولاندا سه پینرا. ئیتر به درێژی سی سال پاش روودای کۆده تا ده یان هه زار له چه پگه رو نه ته وه یی کوردو راستپه و رووبه پووی به ندو دادگا بوونه وه ئه شکه نه ده دان و دهستی سه رکردن و به ندیخانه ببووه شتیکی رۆتین و رۆژانه.

هاوکات دهنگی جوداو ئۆپۆزیسیۆنی سیاسی رێگه له کارو کرده وه ی سیاسیه یان گیرا، جاریکی تر دهستیووری بنچینه یی ولات داریژرایه وه و جاریکی تر فه لسه فه و هزی ئه تاتورکی دامه زینه ری تورکیا بره وی پیدرایه وه. زانکۆکان له سه ر بنه ماو ئه جیندایه کی نوێ ریکخرانه وه ئه و بواره یان له به رده مدا کلۆمدا، تا جاریکی تر بنه وه په ناگه ی کتبه پکی سیاسی و توندوتیژی ئایدیۆلۆژی. له م سه روبه نده داو کاتیک ولات له سالی ۱۹۸۴ دا هیدی هیدی به ره و هوربونه وه و دیموکراسیی ده پۆی، په که که مژۆلی خو ئاماده کردن بوو بۆ وه شانندی هه وه له کوته ک و گورزی سه ریا زیی له سنووری تورکیادا.

باسی سیّهم: هه‌ڵهاتن له پیناو مانهوه‌دا

١٩٨٤ - ١٩٨٢

کاتیک کۆده‌تای سه‌ربازی راگه‌یه‌نرا، ئیبراهیم ئایدن له چیاکانی ده‌وری شارۆچکە‌ی قزڵتە‌پە، که زۆر دوور نه‌بوو له هێڵی سنووری سوریاوه، مژۆلی به‌جێهێنانی ئه‌رکی پاسه‌وانی بوو.⁵⁸ ئایدن کاتیک له رادیۆکه‌یه‌وه گوێبیستی هه‌واله‌که‌ بوو، ئیدی هه‌موو ئه‌وانی دی ئاگادار کرده‌وه. پێپه‌که‌ی ئایدن نێزیکه‌ی دواژه‌ که‌سی ده‌بوون. ئه‌وان به‌رپر سه‌بوون له چێکردن و هێشتنه‌وه‌ی پێوه‌ندی له‌ ئێوان گه‌ریلاکانی نێوخۆی تورکیا و رێبه‌ری په‌که‌که‌ له سوریا. په‌یک و هه‌واله‌کانیان له سنووره‌کاندا ده‌گه‌یاند و هاوکات یاریده‌ده‌ربوون بۆ دۆزینه‌وه‌ی مه‌نزلگای سه‌لامه‌ت بۆ هه‌له‌اتووان له قزڵتە‌پە. له‌لایه‌کی تره‌وه گه‌ردبوونه‌وه‌کانیان رێکده‌خستن و پلان و تاکتیکیان بۆ کاروباره‌کانیان نومایانده‌کرد. روودانی کۆده‌تا له‌وکاته‌دا ئه‌وه‌ی له‌لای ئه‌وان چه‌سپاند، که بۆ گه‌یشتن به‌ رزگاری نه‌ته‌وه‌یی، کۆده‌تا نابێت هۆی گۆران له به‌رپر سایه‌تی و ئامانجه‌کانیان دا. ته‌نها ره‌نگه‌ ئه‌و راستیه‌ی له‌لای ئه‌وان بچێنیت که به‌ تین و تاوتریان بکات بۆ ئه‌وه‌ی جه‌نگه‌که‌یان زوتر دژ به‌ تورکیا به‌رپا بکه‌ن.

وه‌لێ دوو هه‌فته‌ پاش کۆده‌تا له سوریاوه په‌یکیک گه‌یشته‌ جێ، ئه‌و په‌یکه هه‌لگری په‌یامیک بوو بۆ ته‌واوی شۆرشگێره‌کان که پێویستبوو هه‌رچی زوتره نێوخۆی تورکیا به‌جێبه‌یێن. ئۆجه‌لان گه‌یشته‌ بریارێک که ئیتر سه‌ختبوو بۆ شۆرشگێره‌کان بتوانن له‌ نێو خاکی تورکیادا درێژه به‌ خه‌باته‌که‌یان بده‌ن. پاش بریاره‌که‌ی ئۆجه‌لان زۆرینه‌ی خه‌باتکاره‌کان رازیبوون به‌وه‌ی که پێویسته‌ مائێوانی له‌خاکی تورکیا بکه‌ن. هه‌له‌مه‌تی به‌رفراوانی ده‌ستگیرکردن و راوه‌دووان هه‌موو ده‌رفه‌تیک بۆ کار و چالاکی و خه‌بات له‌ نێو خۆی تورکیادا زه‌وتکردبوو. هه‌ربۆیه گه‌ریلاکان ناچار کرابوون زۆر زێده‌تر به‌ په‌نهانی و شاراهه‌یی وه‌سه‌رێن. به‌مجۆره

⁵⁸ This section utilizes interviews with PKK and other militants who fled Turkey after the coup.

قوتاربوون له خاکی تورکیا وادیاربوو تهنه ریگه چاره ی نهو رهوشه بوبیت. له م نیوهنده دا ئایدنیش دهستی دایه خق ئاماده کردن بۆ جیهیشتنی به رهکانی رووبه روو بوونه وه قوتاربوون له رهوشه که. له راستیدا مرق له نیوچه سنورییه کاندایا سانتر دهیتوانی ده ریاژ بیت بۆ نیوخاکی سوریا.

قاچاخچییهکان چه ندین شیوازو مه کرو فیلۆ ریگه ی هه ورازو نشیوی په نهان له هیزه سه ریاژییهکانیان به کارده هینا بۆ ده ریاژکردنی شوپشگیتهکان. ئیبراهیم ئایدن له گێرانه وه کهیدا دهیوت: "من فره به سانایی هه لاهام". هه روه ها دهیوت: "ئیمه له لایه ن ئاوییه که ی نژیکیمانه وه هاریکاریمان کرا، هه ربۆیه له و گونده دا ماینه وه تا شه و داهات. سه ریاژانی تورک له گونده که دا هه بوون، ته نانه ت کاتیك ئیمه له یه کیك له ماله کاندایا مابووینه وه و سه رگه رم بووین به ته ماشاکردنی ته له فزیق و خواردنه وه ی چاوه، نه وان دابه زیبوونه نیو خانووه که ی ته نیشتمان، به لام خۆشبه ختانه هه ستیان به بوونی ئیمه نه کرد". دووچار ئایدن خۆی له شاری کوردنشینی سنووری قامیشلو دا بینیه وه. له وێو له شوپنیکێ تۆزاوی ته ژنه و نامۆدا زیاد له سه د هه زار که س ته نها له لیوا رهکانی باشووریدا ده ژیان. زۆرتیرینی خه لکی نه وێ کورد زوان بوون. له راستیدا زۆیه یان نه و کوردانه بوون که له دوای راپه رینه سه رنه که وتوو هه کانی سالانی بیستی تورکیا له چنگی جه نگو کوشتاری تورکیا هه لاهاتبوون⁹⁹.

له وێ کورده کان نه ک هه ر ته نها بایه خیای به رهوشی تورکیا ده دا، به لکو له ژینگه ی سیاسیی ولاته که شیای دانه برابوون. نه وان له ته ک رووداو هه کانی ئیتراقی دراوسی و جه نگو جیدالی مه لا موسته فای بارزانی بیئاگانه بوون و هه رده م له غایه له ی پشتیوانی و ده سنگرۆیی شوپشی کوردیدا بوون. خه لکی قامیشلو زنده تر هه وادارو هاوسۆزی لقو شاخه کانی پارتی دیکوکراتی کوردستانی ئیتراقو ریکخراوی کوک

⁹⁹ McDowall, *Kurds of Syria*, 10-11

بوون، وهێ خه‌که‌که به‌گشتی فره ناسیۆنالیستبوون، هه‌ریۆیه پشتیوان و سه‌رخه‌ری هه‌ر کوردی‌کی شۆرشگێڕو ده‌ریه‌ده‌ریوون و هانده‌ری هه‌ستانه‌وه هه‌یه‌جانی نه‌ته‌وه‌یی نوێبوون بۆ ئه‌وانه‌ی که په‌نایان ئه‌هه‌نایه‌ نیۆچه‌که.

ئیه‌راهم بۆچه‌ند روژێکی که‌م له قامیشلق مایه‌وه، دوواتر گه‌شتی کرد بۆ دیمه‌شقی پێته‌ختی سوریا، له‌وێ بۆ هه‌وه‌لجار له‌پاش سالتیک دابهران چاوی که‌وته‌وه به‌ ئۆجه‌لانی رێبه‌ری په‌که‌که.

ئۆجه‌لان له‌ ده‌مه‌دا خواستی خۆی نه‌شارده‌وه بۆ ئه‌وه‌ی هاریکاری ژماره‌یه‌ک له‌ گه‌ریلا بکری‌ت تاب‌توانن تورکیا به‌جێبه‌ێڵن. هه‌روه‌ها ئیه‌راهم نایدن دیگوت: "ئۆجه‌لان پێی گۆتم ئیمه‌ لی‌ره ده‌پاری‌زی‌ین، ئه‌و مه‌به‌ستی بوو هه‌موو گه‌ریلایه‌ک تورکیا به‌جێبه‌ێڵ‌یت تا له‌ ده‌ری‌ی خۆیان بۆ جه‌نگی گه‌ریلا‌یی سازو ئاماده‌بکه‌ن. به‌ئێ ئۆجه‌لان له‌سه‌ر ئه‌و پرسه‌ بۆچه‌وه‌کانی فره‌ جد‌دی و ره‌وان بوون."

هه‌میشه ده‌ریاره‌ی ئه‌وه‌ی که په‌که‌که ده‌بی‌ت ئه‌جێندای چی بی‌ت. ئۆجه‌لان که‌شبینی خۆی نه‌ده‌شارده‌وه، چونکه سه‌خت‌گیریه‌کانی رژیمی سه‌ریازی فره سه‌رکه‌وتوو بوون له‌دامرکانده‌وه‌ی ئه‌و شه‌پۆله توندوتی‌زییه‌ی که ولاتی گرت‌بوویه‌وه. هه‌ر له‌پاش کۆده‌تا هه‌زاران که‌س ده‌ست‌گیرکران، له‌نیۆ ئه‌وانه‌دا زیاد له‌ هه‌زار ئه‌ندام و هه‌وادارو که‌سانی گومان‌لی‌کراوی نێ‌زیک له‌ په‌که‌که به‌ندی زیندانه‌کان کرابوون⁶⁰. له‌گه‌ڵ به‌رده‌وامی ده‌ست‌گیرکردنه‌کاندا بۆ سالی داماتوو، ئیتر په‌که‌که له‌نیۆ زیندانداندا نیۆبانگی به‌شی‌وه‌یه‌کی به‌رین بلا‌وبوویه‌وه و هه‌ک رێک‌خرا‌وی‌کی کوردی له‌نیۆ ته‌وا‌وی گروپه شۆرش‌گێ‌ره‌کاندا ده‌رکه‌وت.

له‌راستیدا بوونی ژماره‌یه‌کی زۆری هه‌وادارو دۆستی په‌که‌که له‌ زیندانداندا ئاماره‌بوو بۆ جه‌ما‌وه‌ری‌بوونی زنده‌تری په‌که‌که له‌چاو گروپه نه‌یاره‌کانیدا، ئه‌مه‌یش

⁶⁰ Marvine Howe, "Turks Say They are Gaining on Kurdish Nationalists," *The New York Times*, Dec. 12, 1980

تارادهیهکی کهم دلدانه وهیهک بوو بۆ ئه و ئه ندامانهی په که که که دهره تیان بۆ ره خسابوو تا دهریازی تورکیا بن. له بهرگریی زیندانیدا په که که زۆریک له به تواناترین و که سه کاریزماکانی نیوخۆی له ژن و پیاو له ده ستدا. ساری باران دهیوت: "په که که له سهروهختی له نیوچووندا بوو". ناوبراو له ته که ههشت له نه ندامانی په که که به ماوهیهکی کهم پاش کۆده تا دهریازی تورکیا ببوون.

وهلی به پێچهوانه ی ئیبراهیم ئایدن، دهریازبوونی ساری له سهریازگهیهکی شاخاوی دور له سنوره وه بوو. قوتاریبوونی ئه وان بیست رۆژی پر دهرده سهری خایاند. له ماوه ی ئه و بیست رۆژهدا ئه وان به درێژایی رۆژ خۆیان له کتیه کانددا هه شار ده داو به شه وانیش به په نهانی هه ورازو نشیویان ده بری. هاوکات بۆ خۆراک و جل و بهرگیشیان پشتیان ده به ست به ئاوی نشینه کانی سه ر ریگه یان. زۆرجاریش سودیان ده بیینی له گوند نشینه چاوساغه کان، وهلی ئه وانیش به یین به یین دهر نه ده که و تن و خۆیان له قهره ی وان نه ده دا. ئۆپه راسیۆنه سه ر یازیه کان زۆر زیاد بوون و فشاری سه ر ئاواویه کان به رین بوون. به راستی ئه وه گه شتیکی ئاسان نه بوو بۆ ئه وانیه ی که هه لده اتن، هه ندیک له وانیه ی نیازی هه لته اتیان هه بوو، له ریگه دا ده کوژران و له نیو ده چوون.

هه ولی یاخیبوانی په که که بۆ گه یشتن به خاکی سوریا هه وهلی هه ولی له و جۆره نه بوو. به لکو هه میشه ئه م ولاته عه ره بییه دیمه شقی کردووه ته په ناو پێچی مانه وه ی توندپه وه چه پگه راکانی تورک.

چونکه دیمه شقو ئه نکه ره له میژه ناکۆکی گه لێک له نیوانیاندا هه یه، هه ربۆیه سوریا هه میشه کاری له سه ر ئه و پرهنسییه کردووه که ئیژی "دوژمنی دوژمنه کهم دۆستمه"، له بهر رۆشنایی ئه م سیاسه ته ییش خاکی خۆی کردووه ته په نایه ک بۆ گروپه تورک و کورده یاخییه کانی دژ به تورکیا. هه ندیک له وان ئه و لیشاوی هه لته اتنه له وه دا ده بیینه وه تا سوریا وه ک ویستگه یه ک به کاریه یتن بۆ به ده سه ته ینانی مافی

پاسپورت و ڦيزاى ئوروپا. ھەرۈەك چۆن ھەندىكىش لە پلانى ئوۋەدا بوون لە سوریا دا بىمىننەۋە ياخۇ لەۋىۋە بچنە ئىراقو لوبنان. بەمچۆرە لە سى ولاتدا پەكەكە دەرفەتى راھىتانو خۆسازدانى ھەبوو بۇ سەرلەنۆى روۋپەروۋبوونەۋە دژ بە رژىمى توركىيا.

سەلاھەدىن جلىك خەباتكارى پىشۋى پەكەكە دەيوت: "كاتىك گەيشتىنە سوریا پىمان وابو ئىتر ھەموو شتىك بە سانايى دەگوزەرىت". جىلىك بەماۋەيەكى كەم پاش خۇجەشاردان لە كۆدەتاجىيەكان، لە سنورى قامىشلۆۋە ۋەك زۆرىك لە ئاپچىيەكانى تر خۆى گەياندبوۋە سوریا. ئاۋبراۋ برۋاى وابو پاش چەند مانگىك ئىتر دەتوانن بگەپىنەۋە توركىياۋ بەشىۋەى جەنگى فىتنام دەتوانن ئەرەشى توركىيا لە زىدو زۆنەكەيان ھەلگەنن. لەم بارەيەۋە دەيگۆت: "ئەمە ھەموو ئوۋە بوو كە لەبارەيەۋە دەداۋىنو گىفتوگۆكان لەسەر ئوۋە بوو چۆن چۆنى بەزۋىۋى ۋەگەپىنەۋە جەنگ دەستپىكەين".

ئۆجەلان مالە نۆيىكەى پەكەكە دەدۆزىتەۋە

سەلاھەدىن جلىك بۇ دوو حەۋتە لەسنورى شارۆچكەيەكى قامىشلۇدا مايەۋە، تا ئو كات لەلايەن ئۆجەلانەۋە ھەۋال گەيشت. ئىدى ويش ماشىنىكى گرتو بەرەۋ دىمەشقى پايتەخت بەپىكەۋت. لەۋى ئۆجەلان چەندىن بەشو يەكەى سەربازى لەسەرانسەرى شارەكەدا رىكخستبوۋ، ھاۋكات چەندىن يەكەى نىشتەجىبوۋنى ئامادەكردبوون. بەشىك لەۋ يەكانە لە نۆچەۋ گەرەكە كوردىي ياخۇ فەلەستىنىيەكانى دىمەشقىدا بوون. زۆرىك لەۋانە بەئاشكرا لەلايەن ئۆجەلان ياخۇ بەھۆى چىكرەنى پىۋەندىيە نۆيىكەى لەتەك فەلەستىنىيەكان بە كرگىرaboون .

بە گۆتەي چىلىك ئۆجەلان بوو پياويكى مەزنو ديار، ئەو تۈانى بەزۈيى پىشتىۋانى بۆ گەريلاكان مەسۆگەر بىكەن و لە بىكەكانى مەشقى فەلەستىنىيەكان لە لوبنان و لە رووى سەريازىيەو خۇيان گورجىكرەو.

ئەودەم بۆ ماوۋەي زياتر لە سالىك بو ئۆجەلان توركيائى بەجىيشتىبوو. ئەو لە ماوۋەي ئەو سالەدا بەردەوام كارى كىردىبو بۆ شوپىن پا قايمىكرىنى لەو ژىنگە سىياسىيە پىر سەرو سەدايەدا⁶¹. ئۆجەلانىش وەك زۆرىك لە ھەلەتاتۋان بە پىيان و بە رووت و رەجالى ھەلەتات و بە ھىۋاشى سنوورە تەنراۋەكانى بىرى. ئەو بە ھەماھەنگى لەتەك قاچاخچىيە لۇكالىيەكاندا تۈانى خۇي بگەيەنئە ئەمدىو سنوور. ھەوئەلەن ئامانچى ئاپۇ لە ھەوئەكەيدا پاراستنى گىيانى خۇي بوو، پاشان كارى كىرد تا پىگەيەك بۆ راھىتۈنى خەباتكارەكان لە نىۋو خىۋەتگە فەلەستىنىيەكاندا لە لوبنان و سوريادا ديارى بىكات. فەلەستىنىيەكان نىۋيانگ بوون بۆ ھەماھەنگى لەتەك خەباتكارە غەوارەكاندا. لەوانە بۆ ماوۋەيەكى كورە ھارىكارىي چەپگەراكانى توركيان كىردىبو لە سەرەتاي ھەفتاكاندا. وەلى ئۆجەلان بەگىشتى لە چىكرىنى پىۋەندىيەكاندا شىكىستى ھىئا، بەتاييەتى لە خۇناساندن لەتەك گروپە فەلەستىنىيەكاندا، كە بارەگاي سەرەككيان لە دىمەشقدا پەنا دابوو. ئەو بوو پاش ماوۋەيەكى كەم ئۆجەلان وازى لە دىمەشق و سوريا ھىئا و مىلى رىگەي بەرەو لوبنان كىرتە بەر.

لوبنان تازە بەتازە لەجەنگى نىۋوخۇيى پىر دەردى سەر قوتارىبوو، ولات دابەشېبوو بۆ دوۋىرەي خەباتكارى فەلەستىنىيە و كرىستىانىيەو. ئەرتەشى سوريا كە لەسالى ۱۹۷۶ ھاتىبونە ئەوئىندەر تا پىشىگىرىي لەجەنگ بىكەن، بەتەواۋى كۆنترۆلى دۆلى بىقاعيان كىردىبو ، ئەۋى شوئىنئىكە ھەلەكەتۈوۋە لە ھەرىمى

⁶¹ 4. The reconstruction of Ocalan's activities draws on Birand, *Apo ve PKK*, 108–118; Yuce, *Dogu'da*, Cilt II, 257–260; and interviews with former PKK members and others who met with Ocalan during this period.

رۆژه‌لاتی لوبنان . به‌مجۆره سوریا به‌ته‌واوی به‌سەر به‌شیکی به‌رین له‌ولادتدا ده‌سه‌لاتی ده‌شکایه‌وه. ئۆجه‌لان له‌وێ له‌ پایته‌ختی لوبناندا شوێنێکی دیکه‌ی دۆزیه‌وه‌و پێوه‌ندی له‌ته‌ك کوردانی نیشته‌جێبووی ئه‌وێنده‌ر چێکرد.

به‌شی هه‌ره‌زۆری کۆمه‌لگه‌ی کوردی لوبنان ره‌چه‌له‌ك و رابردوویان ده‌گه‌پایه‌وه بق تورکیا. کۆچی وان ده‌گه‌پایه‌وه بق چه‌ند ده‌یه‌یه‌ك پێشتره‌و دوا به‌دوا‌ی شکستی راپه‌رینه‌کانی کورد له‌ بیسته‌کان و سییه‌کاندا له‌ زیدی خۆیان هه‌لگه‌نرابوون. له راستیدا که تازه به‌تازه ده‌گه‌یشتنه‌ ئه‌وێ، ئیتر هه‌میشه هه‌ژاری و نه‌داری له‌گه‌ل ئه‌وانه‌دا هاورێ بوو، هه‌ر بۆیه به‌شوین کارو که‌سابه‌تدا ده‌گه‌پان و له‌ کارگه‌و کۆمپانیاکانی بیناکاریدا ده‌ستیان له‌کار گیرده‌بوو.⁶² ئۆجه‌لان ده‌گه‌پێته‌وه: "له‌وێ چه‌ندین خێزانی کوردو تورک ژیا‌نیان به‌سەر ده‌برد، من به‌نیوی عه‌لی بانگه‌ده‌کرام، به‌مجۆره شه‌ش مانگ بگه‌هه‌ر سالتیک تێپه‌ری"⁶³. له‌کۆتایی ۱۹۷۹ یان له‌ سه‌ره‌تای ۱۹۸۰ دا بق هه‌وه‌لجار ئۆجه‌لان له‌ته‌ك نايف حه‌واتیمه‌ی به‌ره‌ی پشتیوانی دیموکراتی سوریا بق رزگارکردنی فه‌له‌ستین کۆبویه‌وه (د.ف.ل.پ)، له‌و کۆبونه‌وه‌یه‌دا که‌ شاید له‌لایه‌ن کورده‌کانه‌وه رێکخرا‌بێت، ئۆجه‌لان له‌ به‌یروته‌دا چاوی به‌ نايف که‌وت. که‌ دوو‌جار ئه‌م گرده‌بونه‌وه‌یه بووه هۆی ئه‌وه‌ی له‌ دوو‌هه‌م کۆبونه‌وه‌ی گه‌رنگو چاره‌نوسسازدا له‌ دیمه‌شق، ئۆجه‌لان ئه‌بو له‌یلا (قه‌یس عه‌بدوللا که‌ریم) ببینیت، ناو‌براو ئه‌ندامی رێبه‌رایه‌تی سیاسیی گروپی فه‌له‌ستین بوو. ئه‌و زۆرکه‌می له‌باره‌ی چه‌په‌وه‌کانی تورکه‌وه ده‌زانی. ئه‌بو له‌یلا ئه‌وه‌ی له‌باره‌ی ئۆجه‌لانه‌وه بیستبووی زۆر قایلکه‌ر نه‌بوو. هه‌ربۆیه ناو‌براو به‌ ئۆجه‌لانی وت: "گروپه‌کانی تر ئۆجه‌لانیان تۆمه‌تبار ده‌کرد به‌ به‌کارهێنانی رێگه‌ی تێرۆر

⁶² For an overview of Kurds in Lebanon, see McDowall, *Kurds of Syria*, 93–104.

⁶³ Birand, *Apo ve PKK*, 110.

توندو تیژ له گه ل نه یارانی نیو پارتو که یو به کاره یانانی ریگی تری هاو شیوه ی
 نه وه". هه روه ها ئاماژه ی بۆ نه وه دا که گروهه کان له رامه لاداو له به شی خۆبه ریوه
 به ری فه له ستین له که رتی خۆرئاوا نه و زانیاریانه ی پیدراوه. نه بو له یلا له دريژیه ی
 و ته کانیدا ده یوت: "به دلنیا ییه وه ئۆجه لان دانی نه ده نا به مه دا، نه و که سیکی زۆر
 خه باتکار بوو له پینگه و پله ئایدیۆلۆژییه که ی خۆیدا". هه روه ها ده یوت: "ئۆجه لان
 به وردی ده رباره ی پراگماتیسم و نوێکردنه وه ی بیرو پۆچونه کان دووا له گه لئاو
 مو حازه ره یه کی دريژنی پیدام، هاوکات پێی وتم چۆن ده توانین له پراگماتیکه گه راکان
 قوتارمان بێت تا بتوانین جهنگ له به رامبه ر دوژمنماندا هه ل بگرسینین". شه وقو
 زه وقی ئۆجه لان بۆ وتو یژکردن له باره ی باب ته کانه وه و وه رگی زانی و ته کانی بۆ
 به رامبه ر له نیوه ی شه وه و تا به ره به یانی خایاند. له کۆتایدا نه بوو له یلا
 به خه نده یه که وه گۆتی: "نه وه دژوارترین و گه رم و گو پترین دیدارو کۆبوونه وه بوو له
 ژیا نندا".

به هه مان شیوه تی کپای به رپرسه فه له ستینییه کان که و ته زۆر کاریگه ری
 ئۆجه لانه وه. نه وان ده یانگۆت ئیمه زۆریک له رتبه ره کوردو تورکه کا نمان بینی بوو،
 به لām هیچ کام له وان وادیار نه بوو جی متمانه و باوه رپیکراو بن. وه لی ئه م پیاوه واته
 ئۆجه لان وادیاره ئیجگار گه رم و گو پو جدییه. نه و نه یارمه تی دارایی گه ره که و نه
 یاریده ی سه ربازی، ته نها گه ره کییه خۆبه خشه کانی راهی نرین و ئاماده بکری ن بۆ
 داهاتوو. به ره ی دیموکراتی له سه ره تاوه ره زامه ندی نیشاندای که ژماره یه کی که م له
 نه ندامانی په که که بگریته خو، تا بتوانی ت له سه ر شیوازه کانی جهنگی گه ریلایی
 رایانه یی نییت. له راستیدا ئۆفه ریکی له مجۆره بۆ گه ریلاکانی په که که شتیکی هه وانته و
 ئا ئاسایی نه بوو، به لکو و له سه رده مه جۆراو جۆرو جیاکاندا به ره ی دیموکراتی
 فه له ستینی هاریکاری زۆریک له شۆپگی ره کانی دنیای کردوو له وانه
 ساندیانیسته کانی نیکاراگوای، کۆمونیسته کانی یۆنان، چه په کانی ئیران و ته نانه ت

غەوارە سەئۇدىيەكانى دالەداۋە. لەم بارەيەو مەمدوح نۇفل دەيوت: "مادام بۇ خۇمان ماركسى و لينىنى بووين، ھەموو گروپە ماركسى و لينىنيەكان لەلامان پەسەند بوون". مەمدوح سەركردەيەكى سەريازى پېشۋى بەرەى دېموكراتى بوو، ئەم بەرەيە گەرەترىن رەوتى نۆو رېكخراۋى رزگارى خوازى فەلەستىنى بوو. ناوبراۋ لە شوپىنكى دىكەدا دەيوت: "ئىمە شۆپشگىرپووين، ھەربۆيە پىشتىوانى بزوتنەو شۆپشگىرپىيەكانىش بووين". لەراستىدا دەرگا چەندىن ھۆكارى مەلموس چىنگ بخەين كە لەپىشت ھارىكارى بەرەى دېموكراتى فەلەستىنيەو بۇ كۆمەك و پىشتىوانىيەكانى".

دالەدانى گروپە چەپخاۋەكانى تر ئەو ھەستەى دەگەياند كە دەخوازىت بەرەى رزگارخوازى فەلەستىنى دابىرەت بە بەرەيەكى رزگارخوازى لەلايەن ھاۋپەيمانانەو ھاۋكات وەك بزوتنەو بەرەى شۆپشگىرى نۆونەتەو بەى نۆوزەد بىرەت. ئەم رەۋشەيش ھارىكارى فەلەستىنيەكانى دەرگا تا لەكاتى زىدەبوونى تەنگزەكانىان لەگەل ئىسرائىل بىيانخەنە مەتەرىزى نەيارەكەيانەو. ھەرچەندە بەرەى دېموكرات ھىچ پلانكى ئەوتۆى نەبوو تاۋەكو كورد لە جەنگى دژە ئىسرائىلدا ۋەرىدات. ئەۋەش لە ئامازەيەكى مەمدوح دا رووندەبىتەو كە پىى ۋابوو ئەۋكات گەريلاكانى پەكەكە ئىجگارىبى ئەزمون و سادە بوون. ۋەلى ئەۋەيشيان لەلا گەلالە ببوو كە چەكدارەكانى پەكەكە دەتوانن بەرگرى لە بىكەكانىان بىكەن لەكاتى ھەر ھىرشىكى ئىسرائىل بۇ سەريان.

ھاۋكات ئەو دەم پەكەكەيش ئەۋەى نومايانكرد كە ئەۋان نايانەۋى لەجەنگى ئىسرائىل تىۋە بگلىن. سەبارەت بە بۆچۈنى پەكەكەيش نۇفل وتى: پەكەكە داراى بەرژەۋەندى تايىبەت بەخۇيان بوون و ئىمەيش ھىچ دەستىۋەردانىكمان نەبوو لە سىياسەتياندا". لەم سەروپەندەدا و لە نيۋەى ھەۋەلى ھەشتاكاندا ژمارەيەكى كەم لە ياخىبوۋانى پەكەكە پەپنەۋە بۇ سوورىا بەمەبەستى راھىتانىان و

پهچه ککردنیا. ئه وهش پاش ئه وهی سه ریا زانی کۆده تا سه ریا زییه که زنده تر جیده ستیان له فرمانبهرداری ولاتدا جیگیر ببوو. پاش گه یشتنیا له نێو که مپه کانی به ره ی دیموکراتی فه له ستینی له لوبنان بلاوه یان پیکرا. بۆ نمونه ئۆردوگای حلوه له سه ر لیواری سوریه. ئه وی واته دۆلی بیقاع زۆردوور نه بوو له ئاوا یی حلوه ی سه ر به لوبنان.

له راستیدا سوریه سالی ۱۹۷۶ دۆلی بیقاعی لوبنانی داگیر کردبوو تا به و هۆیه و به توانیت پارێزگاری له سنووره کانی خۆی بکات. به مهش تۆپخانه ی چرو پری سوریه فره به قورسی گه مارۆی گردۆلکه کانی ده ور به ره که ی ده دا. سالی ۱۹۸۰ کاتی که گه ریا کانی په که که له سه ر یازگه ی حلوه راده هیتران، ئه و کات که مپه که ته نها له توانیدا بوو ۱۰۰ گه ریا له خۆی بگریت^{۶۴}. له ویدا بنکه ی سه ره کی به کار دهات بۆ راهیتانی سیاسیی و مشتومره فیکرییه کان و سی یان چوار خانه ی گچکه تر هه بوون تایبه تبوون به چیشخانه و ته والیت و ژووری نوستنی گه ریاکان. وانه و باب به ته سه ر یازیه کان له هۆلیکی گه وره تر دا به رێوه ده چون. له گردۆلکه کانی ده ور به ریشدا گه ریاکان به شیوه یه کی کرداری راهیتانیان پیده کرا، ئه وی وینه یه کی بچوگی هه ریمه کوردیه کان بوون، که بریار بوو له ویدا پلانه کانیان داڕێژن بۆ خه باتی چه کداری و جهنگ. کورده کان و فه له ستینییه کان به گشتی مه شقه سه ر یازیه کانیا ن پیکه وه ئه نجام ده دا، وه لی له راهیتانه تیوری و سیاسیه کاندایا جودا ده کرانه وه له پۆلی جیا جیادا گۆشده کران. تۆفل ئاماژه ی به وه داوه و وتویه تی: "کۆرسه سه ر یازیه کان به گوێره ی گروپه کان ده وترانه وه". هه روه ها ده یگۆت: "هه ندیک له کۆرسه کان تایبه تبوون به مه وادی ته قینه وه، ئه م کۆرسانه ده رۆژ تا دوو هه فته یان پتویستبوو بۆ یادگیری. هه روه ها هه ندیک له خوله کان دوو

⁶⁴ Description of the camp provided by Kurdish militants who trained there and the DFLP's Nofal and Abu Laila.

مانگی دەخایاند، بۆنمونه بۆ ئەفسەرانی ئێرکان، ئەوان کۆرسەکانیان لە یەکەى سەربازى، تۆپگرافى، تەقینەووە و تۆپخانە و جەنگى گەریلاى وەرەدەگرت. فەلەستینییه‌کان کەسانىكى بەئەزمون بوون لە جەنگ و جیدالدا، ھەر بۆیە ئەندامانى پەكەكەیان رادەھێنا لەسەر بنچینەکانى شیواى خەباتى گەریلاى و جەنگى دەستە و یەخەبى. لەم بارەىو باران دەیوت: "ئیمە هیچ ئەزمونیكمان لە مەپ خەباتى گەریلاى نەبوو، وەلى فەلەستینییه‌کان دارای ئەو ئەزمونە بوون، ھەر بۆیە خولەکانیان وادیاربوو دروست و فرە پەپایەخ بوون". ھاوکات فەلەستینییه‌کان رێگەکانى دیکەى ھەلگیرساندن و سەرکەوتنى جەنگیان فرامۆش نەکردبوو، ئەوان گەریلاکانیان رادەھێنا لەسەر ئەزمى پەپاگەندە و رێكخستنى ھاولاتیانى مەدەنى بۆ خزمەتى ئامانجەکان. یەكێك لە دیارترین ئامرازەکانى جەنگ کە فەلەستینییه‌کان بۆ خەباتکارانى پەكەكە دەستەبەریانکرد، بریتى بوو لە خولەکانى بايەخدان بە میلیشیای مەدەنى لە پێناو کۆکردنەوێ زانیارى لەسەر جموجولە سەربازىیەکان و دابینکردنى خۆراك و شوپۆن و دامەزراندنى لیژنە تاییه‌تییه‌کانى وەك لیژنەى قوتابیان و ژنان تا لەم رێگەىو ئەسانتر كۆمەك و كۆنترۆلى شوپۆنەکان دەستەبەر بکړن. لەنێوان سالانى ١٩٨٠ و ١٩٨٢ دا زیاد لە ٢٠٠ خەباتکارى پەكەكە گەشتنە سوریا بەمەبەستى راھێنان و خۆکۆکردنەو. رێژەى گەریلاکان بەجۆرێك گەشەى کرد کە ئیتر کەمپەکانى بەرەى دیموکرات نەیدەتوانى زێدەتر پەناى پەنا بەرەکان بدات. لەم بارەىو تۆفل گەو گازاندەى رەوشەكەى گەيانده ئۆجەلان و ئەوێ درکاند کە راھێنانەکان تیچوونىكى فرە و بارىكى سەختى خستووێ سەرشانى گروپەكەیان. لەراستیدا بەرەى دیموکرات تەنھا بپى پارەى بۆ تیچوونى خەباتکارەکان لە بنکەکانیان تەرخان نەکردبوو، بەلکۆ بەگوێرەى ئاستە جووداكان پارەى مانگانەى بۆ ئەندامان دا بین دەکرد کە لە ١٠ دۆلارەو بێگرە تا سەد دۆلارو سى سەد دۆلار دەگەشت. تۆفال لەم بارەىو دەیوت: "تیبینییمان کردبوو کە

په نابره‌كان ده‌ستيان دابوويه هيناني نهدامانيكي ئيجگار زور بو نيو كه‌مپه‌كانمان. ئيمه‌يش گزتمان ئيمه ناتوانين رازي بين شو هه‌موو نه‌ندامه له‌ خو بگزين شو وه بو ئيمه تيجوونيكى زور گه‌وره‌ى گه‌ره‌كه‌". نوڤل پيشنياري كرد چى دى پيوسته راهيناني په‌كه‌كه له شويته تايه‌تايه‌كانيان له بيقاع يان له ئاپارتمان‌ه‌كاني ديمه‌شق بيت، شو شويته‌ى كه زورجار ئوجه‌لان تييدا ده‌مايه‌وه. هر بويه له‌هه‌مانكاتدا ئوجه‌لان فره به گورچو گولي و سه‌ركه‌وتوانه له‌لايه‌ن ريڅخراوه فه‌له‌ستينييه‌كاني ديكه‌وه په‌كه‌ى تايه‌تايه‌تى بو راهينان ده‌سته‌به‌ر كرد. نه‌مه‌يش بواري ره‌خساند تا نه‌نداماني په‌كه‌كه له‌نيو به‌ره‌و ره‌وته جوداكاني فه‌له‌ستيندا په‌رشو بلاو ببنه‌وه، له‌وانه ريڅخراوى فه‌تى ياسر عه‌ره‌فات، به‌ره‌ى گه‌لى جوړج حه‌به‌ش بو رزگاركرنى فه‌له‌ستين، به‌ره‌ى خه‌باتى گه‌لى فه‌له‌ستى سمير غوشه‌وه هه‌روه‌ها پارتى كۆمونيستى لوبناني. له راستيدا خه‌باتكاراني كورد ئيجگار گه‌لكگيريى نه‌وان بوون، چونكه ده‌كرا ببنه سه‌نگه‌ر به‌نديكى به‌هيز له‌كاتى رووداني هر هيرشيكي سه‌ربازى ئيسرائيلدا ياخو ده‌كرا بپرينه به‌ره‌كاني رووبه‌روبوونه‌وه له‌گه‌ل نه‌ياره‌كانيان.

هه‌موو شو خه‌باتكارانه بيوونه سه‌رباز ياخو جه‌نگاوه‌ريكي به‌هيزو كارامه‌و به‌سوود. نه‌بوو له‌يلا وتبووى: "نه‌وه ئاشكرا بوو كه عه‌بدولا ئوجه‌لان داراي بنكه‌يه‌كى جه‌ماوه‌ريى به‌رفراوان بوو، پياوه‌كانيشى ديسپلينترو په‌كگرتوو تر بوون له نه‌نداماني گروهه‌كاني ديكه. ئيمه بېرمانكرده‌وه كه ئه‌م گروهه مه‌ترسيداى ترين گروهه له كوردستاني توركييا دا، هر بويه ئيمه شو گروهه‌مان له‌نيو كه‌مپه‌كاني خۆماندا پاراست". گه‌ريلاكانيش تاراده‌يه‌كه عه‌قلانى ده‌يانروانيه بارودوخه‌كه.

چيليك له روونكرنه‌ويه‌كدا ده‌يوت: "ئيمه له هر شويته‌كه بمانيايه‌ته‌وه هه‌مان به‌رگمان ده‌پوشي، هاوكات له‌سه‌ر شو وه كوك بووين كه له جه‌نگو جيدالى نيوان گروهه فه‌له‌ستينييه‌كان و فه‌له‌ستينيى لوبنانيه‌كان نه‌گلين". وه‌لى دابه‌شبوونى

ئەندامانى پەكەكە بەسەر گروپە فەلەستىنىيەكاندا ھىچى لە بارگرانى گەريلاكان بەسەر شانى ئەو رىكخراوھ فەلەستىنىيەكانەوھ كەمنەكرەوھ، بەلكو نيازىان بوو پەكەكە وەك پەرژىنىك بۆ ئامانچ و خواستەكانىيان بەكاربەتتن. چىلىك لەم رووھوھ دەپىرسى: "بە ھاتنمان بۆ سوريا چىمان بەدەستەتتا. پاشماوھىك دۆشدامان، لە راستىدا ئىمە وەك رىكخراوئىك لە پاش ١٩٨٠ كۆتايما پىھىتتا بوو. ئىمە داراي ھىچ ھىزو ھەرەكەتەك نەبووین نە لە ئەوروپا و نەيش لەتوركيا، ئىمە لەزىنداندا بووین، تەنھا لە سوريا توانىمان بۆ خۆمان خۆمان گرد بكەينەوھ. ئىمە ماوھىكى فرەكەم بوو دەستمان گەشتبووھ پولۆ پارە، ناچار بووین خەلكىمان دەنارد بۆ ئەوروپا تا لەوى كاربەكن. لە فەلەستىنىيەكانىشەوھ شتاتنىك فىرەبووین. لەوانەوھ فىرەبووین لەمەراسىمى شەھىدەكانمانداو لە بۆنەكاندا خۆپىشاندان ئەنجام بدەين. ھاوكات شتاتنىكى فرەمان لەسەر جەنگى خەلك و راھىنانى سەربازى خۆپىندەوھو ئەنجاماندا. ئەوان جل و بەرگو جگەرەيان پىدەداين. ئىمە گەلى قەرزدارى فەلەستىنىيەكانىن".

وابەستەگى سورىيەكان

لەراستىدا ياخى بووھەكان رەنگە وىستىتتايان سنورىبەزاندنيان بۆ سوريا بەشتوھىكى نەپنى بىت، وەلى دەزگای ھەوالگىرى سورىيە ئاگادارى رەوشەكە بوو^{٦٥}. كامەران حاجۆ ئاماژەى بەوھەكردووتى: "كە كاتىك پەنابەرەكان دەگەيشتنە سوريا لەسەريان بوو نىوى نەپنى بۆ خۆيان بەكاربەتتن، ھەرەھا ئىمە ھەشارمان دەدان لە مالاكانى خۆماندا". پاشان لەدېھاتە سنورىيەكانى قامىشلۆدا قوتابيانى ئامادەى كورد دەژيان. ھەرەھا دەبوت: "ئىمە واماندەزانى كەس ھىچ شتەك

⁶⁵ Additional information on Syrian attitudes toward militant groups comes from Reuven Ehrlich, "Terrorism as a Preferred Instrument of Syrian Policy," Institute for Counter-Terrorism (Israel), www.ict.org.il and interview with Ely Carmon of the ICT

نازانیت، بەلام ئەو تێگەشتنیکی ساویلکە بوو، لەکاتیکی هەندێک لە کوردەکانی تورکیان پێیان وابوو ئەوان بە شاراوایی و ئەسپایی گەشتوونەتە جی. لە راستیدا هەندێک ئەو هەستەیان هەبوو، وەڵا ئەمە زۆری نەخایاندو هەر زوو بۆیان دەرکەوت کە هەموو ئەوانەى سنوور شکستنییان کردوو و بەوردی لە ژێرچاودێریدان. یەکیەک لە خەباتکارەکانی گروپی رزگاریی لەلایەن یەکیەک لە دەزگای هەوالگریی سورییەو سەردانی کرابوو، پاش رۆژێک لە دەرکەوتنی ئەو کەسە لە سوریا دا. "سورییەکان چۆن زانیان تۆ لەم ولاتە دایت". ئەو پرسیاروو لە ئەندامێکی پیشووی گروپەکە بەنتوی کامەرەن. لەو ئەمدا وتبووی: "ئێمە هێندەى بوتریت یەکو دوو لە سنوور پەپینەو و گەشتینە ماله کوردێک. ئەویش راستە و خۆ خۆی گەیانده دەزگای هەوالگریی نێوچەکە، لەوێ پێی راگەیاندى کە میوانێکی غەوارەى هەیه، گەر وای نەکردایە ئەو رووبەرووی گێچەلی دەزگا سیخوپیەکان دەبوویەو". لەپرسی ئەوێ ئایا دەمپننەو لە سوریا یان نا، لەکاتیکی دەسەڵتدارانی ئێرەیش فەرمانرەوایی ولاتەکیان بەجۆرێک کوردەکان دەچەوسیننەو، ئەویش پرسیارێک بوو زۆرجار دەورۆژا. هەرەها کامەرەن دەیوت: "لە مشتومپی ئەو دا بووین ئایا دەتوانین رێگە بدەین بە خۆمان لە ژێر دەسەڵاتی سوریا دا بمیننەو، ئەم مشتومپە لەکاتیکی بوو کە جیا لە رۆژێمە غەدارو سەریازیەکی تورکیا ئەو راستییە گەلە ببوو کە سوریا زیاد لە تورکیا رۆژمێکی چەوسینەر دیکتاتۆر دوو کەوتوو بوو لە نەزمی سیاسیدا.

لەبەر ئەو گروپێک لە کوردەکان لە دووی بەدیلت دەگەران بۆ رۆژی سوریا، ئەوان پێیان وابوو بیری پشت بەستن بەدیمشق بیریکی هەلەیه و تەرەقداری سوریه نەبوون، ئەوان نیازیان وابوو بنکەى هێزەکانیان بەرنەو خودی کوردستان، ئەگەرچی ئەو دەم کوردستان بەشێک بوو لە ئێراق و تورکیا. وەڵا بەی رەچاوکردنی

ئەوێ ئایا ئەوانە دەیانەوێ لە دەریی سوریه کار بکەنە یان نا، تەواوی گروپەکان نوێنەرانی وەک سە بالاگانیان لە پایتەختدا هێشتەو.

ئێبراهیم ئایدن رێبەری پێشووێ پەکەکە لەم بارەیهوه دەیوت: "لە راستیدا ناکۆکی و مشتو مێ لە گۆرێدا بوو، ئایا پشت بە سوریا بیهستن یان نا، وەڵێ زۆرترین ناکۆکی لە سەر پرسی رۆژەلاتی نێوهراست بوو". لە سەرەتاوه پشتیوانی سوریا بۆ گروپە کوردییەکان فرە لاوهکی و بێ سەر و سەدا تر بوو تا ئەوێ ئاشکراو روون بێت. ئەو هیش مانای ئەوه بوو کە دیمەشق نایەوێت دەرگا لە بەردەم ئاواره نا یاساییەکانی تورکیا دابخات، ئەوکات بەرێهستیش لە بەردەم پەنابەرەکان دروست ناکات تا شوێن بۆ حەوانەوهو مەنزل بۆ ژانیان لە ولاتەکیدادابین بکەن و هاوکات رێگەیشی نەدەگرت لە هامو شۆی گروپەکان لە سوریاوه بەرەو لوبنان.

سوریا هیچ کام لەوانە نەکرد، لە هەمانکاتیشدا بایەخی نەدەدا بەوێ هانی کەسانی تر بدا زێدەتر پەنا بەرنە بەر ولاتەکە. لە سەرەتاوه سوریا نێگەرانی ئەوه بوو کە کوردی ولاتەکە بە هەمان شێوه بیری دژ راوهستان دژ بە میریی لەکە لەیان زیندو نەبێتەوه، هەر بۆیه نیازی بوو دُنیا بێت لەوێ ئەو رهوشه کارناکاته سەر ئەوانیش.

پەکەکە زۆر باش ئاگاداری سنوورو تەلەزگەکانی سوریا بوو، سەرەپای ئەو هیش دروشمه فەرمییەکانی خۆی دەبینییەوه لە کوردستانیکی سەرەخۆ، کە کوردستانی سوریايشی دەگرتەوه. چیلیک دەیوت: "ئەوه زۆر روون و رهوان بوو کە ئێمه هیچ چالاکییهکمان رانه دەپەراند کە دژ بێت لەگەڵ سوریا، لە راستیدا هیچ بپاریشکیش لە گۆرێدا نەبوو، ئێمه باش ئەوه مان لە گۆی گرتبوو کە ناتوانین هیچ کارێکی ئەوتۆ لە و بارەیهوه ئەنجام بدەین، ئەوه هیش کورتهی باسه که بوو".

هاوکات گروپە فەلەستینییهکانیش کە دەستگرتویی کوردهکانیان دەکرد، هەمیشه بەرژەوهندی سوریا یان لەپیشچاو دەگرت و بەوردی سەردجیان دەدايه ئەو

مه سه له يه. سوريائيش پشتيوانتيكي گړنگ بوو بۆ فه له ستينييه كان، به تاييه تي له و
جهنگه ي كه ئيسرائيل بۆي تواندبوونه وه.

كۆنترۆلي سوريا به ته مامي ببوو ه ئه مري واقع له لوبناندا. هر بۆيه جيهان بيني
سوريا ده بوو له نيو هه موو فه له ستينييه چالاكوانه كانى نيو ان سوريه و لوبنان ره چاو
بكرايه، به تاييه تي هه و گروه سياسيانه ي كه باره كا سه ره كيه كانيان له ديمه شقى
پايته خندا بوون ده بوو رهنگدانه وه ي سياسي سوريا له هه داي كار ياندا نو ميان
بووايه. مه سعود هه كيول، كه ناويكي خوازاوي چه پگه ريكي تورك بوو ده يوت: "
به بۆ روخسه تي سوريا، هه چ گروه پيكي فه له ستيني نه يده تواني له ته فگه ره كوردي و
توركيه ئاواره كان نيزيك بيته وه". ناو براو له و ده مهيدا هامو شۆي نيو وه وه
ده ره وه ي سوري اي ده كرد، له شوينيكي تر دا ئاماره ي به وه ده كردو ده يوت: "
روخسه ت و به ليني سوريا مه رجي سه ره كي بوو". له راستيدا يه كي كه له وه كارانه ي
كه سوريا راسته وخز خۆي له ريخراوه كوردييه كان تي نه ده گه ياند، ده گه پايه وه بۆ
هه وه ي كه سوريا ده يه ويست واخۆي پيشانبدات كه هه و جهنگا وه ره هه له اتووانه ي
ژير ركيفي دادو هه ماني توركي له كيشوهر ي ويدا نين.

گروه ئۆپوزيسيۆنه كوردو توركيه كان شونا سنامه يان له لايه ن گروه
فه له ستينييه كان، كورداني ئيراق، پارتى كۆمونيستي سورييه كان، گروه
ئۆپوزيسيۆنه كانى ترو ته نانه ت هه نديك كات له لايه ن ده زگاي هه والگري سورييه وه
شونا سنامه يان بۆ ده كرا. دياره هه وه يش ته نا له پينا وه هه ددا بوو كه توپه ي
بيته ندازه ي توركي له مه پ ره وشه كه رابگرن. كامه ران له م باره يه وه ده گيتر ته وه: "
ئيمه هه موومان نيوي عه ره بيمان لينرابوو".

كامه ران له لايه ن ده زگاي هه والگري سورييه وه شونا سنامه ي بۆ ده ره يترابوو،
هه و له شونا سنامه كهيدا وه ك كوردي ئيراقى هه ژمار كرابوو. سورييه كان ئيمه يان
ناچار كر دبوو كه هه و شونا سنامه نه وه ريگرين بۆ هه وه ي گه ر هاتوو توركي داواي كرد

بگه پښتینه وه بۆ زیدی خۆمان، پاساوی ئه وه یان هه بیته که بلنن که سانیك شك نابهین به شیوه یه کی نایاسایی له ولاتدا بن. له راستیدا سوريا ناکۆکیگه لیکی فرهی له تهك تورکیادا هه بوو، ئه وان دانوویان پیکه وه نه ده کولا، هه ر بۆیه ئه م ده رفه ت و ده ره تانه ی بۆ گروپه تونده رو و خه باتکاره یاخییه کانی تورکیا ره خساندبوو، گه ر نا هه رگیز بواریکی له م جۆره ی بۆ ئه وه موو گه ریلاو خه لگی جیا جیا و گه جه رو گوجه ر نه ده کرده وه که روو له ولاته که بنن⁶⁶.

سوريا هه میشه خوازیاری پارێزگای ئه سکه نده رو نه بوو، که له پاش راپرسی ۱۹۳۹ تورکیا توانی به ته وای له ژێر رکێفی سوريا به یهتته ده ر. هه ر بۆیه سوريا هه رگیز به فره می ئه وه پارێزگایه ی وهك به شیک له تورکیا نه ده ناسی. پشێوی و په ستی تورکیایش له وه بوو که نه خشه کانی سوريا به رده وام ئه وه یان ده خسته پشچاو، نیوی پارێزگای هاتایان گۆپیوه وهك به شیک له ولاتی خۆیان له نه خشه دا دیارییان کردوه.

هه روه ها زنده تر ئه سه د نیگه رانی ئه وه بوو، تورکیا مژوئی دروستکردنی پرۆژه ی به رفراوانی گاپ بوو به نیازی گلدانه وه ی ئاوی رووباره کانی دیجله و فورات، تابتونیت به وه هۆیه وه بۆمه به ستی کشتوکالی نیوخو یاخو بواره کانی کاره با که لگیان لیوه ربگریت. هه ردوو رووباری دیجله و فورات که له تورکیا وه هله ده قولنن، پاش ئه وه ی دیجله ده رژیتته نیو به شیک له سنووره کانی سوریا و پاشان ده چیتته نیو ئیراق، هه روه ها فوراتیش سه رانه ری سوریا ته ی ده کات و دواتر دیته نیو خاکی ئیراق، ئه م رووبارانه به هۆی پرۆژه ی گاپه وه ده دن له که می و وشکی و ده میمی رووده کاته به شیکه گه وه ره له زه ویه کانی سوریا. هه روه ها سوریا له و به وایه شدا بوو که تورکیا دالده ی ژماره یه که له ئه ندامانی برایانی موسلمان، هیزی چه کداری

⁶⁶ Information on Syrian-Turkish discontent largely drawn from Makovsky, "Defusing the Turkish-Syrian Crisis," and Daniel Pipes, "Hafiz al-Asad Should be Careful," *Turkish Times*, Dec. 15, 1994

ئۆپۆزسیونی دابوو که ههستا بون به هیرشیکی ههملایه بۆ سهر حکومهتی سوریا بهتایبهتی لهو کاتهوهی که ئۆجیلان و هاوهلهکانی پهپیبوونهوه بۆ نێو خاکی سوریا⁶⁷.

لهم رهوشه دا سوریا تهنها ههلبژاردنیکی لاوازی له بهردهمدا بوو، له کاتیکدا فشارهکانی تورکیا بۆ سهر خاک و خهک رووی له زیادی دهکرد، ههر بۆیه تورکیا له رووی دانیشتان و خاکهوه که پینج جار قهبارهی هیندهی سوریا دهبوو فره بهئاسانی له بگروه بهردهکه دا دهیدۆراند. هاوکات تورکیا بۆ ماوهیهکی دوورو درێژ ئەندامی ناتۆ هاوپهیمانیکی به بههای ولایه ته یه کگرتووهکانی ئەمهریکا بوو. سنوری تورکیا له تهک بهشی خۆرئاوای دووری یهکییتی سۆفییهت، ئەوهی دابینه کرد که بهلایه نی که مه وه له بگروه بهردهکانی جهنگی ساردا نا کریت دهستبهرداری تورکیا بن.

ئه سه د باش له و راستیه گه یشتبوو، که له رووی سهربازیه وه چه نسیکی ئیجگار که می هیه بۆ ئەوهی بتوانیت دژ به تورکیا بوه ستیت. ههر بۆیه باشترین دهرفهت بۆ سوریا که کاربکاته سهر سیاسهتی تورکیا پهیدا کردنی گروپ و دهستهیه ک بوو که زۆرانگیریت له گه ل بهرژه وهندییهکانی تورکیا. ههر بۆیه گه پان بۆ دۆزینه وهی نوینه رو نێوه ندیک نا ململانی هه ریمیه کان به قازانجی سوریا هه ل سوپینیت شتیکی نوێ و نادان نه بوو به نیسه بت سوریا وه. له راستیدا سوریا دارای رابردوویه کی زهنگین بوو له پشتبهستن به هیزو گروپه غه واره و ده رهکییه کان تا بره و بدات به ئاماده سهربازی و سیاسیهکانی خۆی⁶⁸.

⁶⁷ This was a frequent complaint of Syrian officials, who made their views clear to many Turkish and Kurdish militants. Jalal Talabani also discusses this in Birand, *Apo ve PKK*.

⁶⁸ For details on Syria's general approach and policy goals see Ehrlich,

بق نمونه ریکخواه فهلهستینییهکان که سوریا پشتگیریدهکردن، ئیجگار بهسوود بوون، هیزشهکانی ئەوان دژ به ئیسرائیل زێدهتر کۆمهکی دهکرد به ئارهزویی ئەسهد بق لاوازکردنی کیانی جوو له نێوچهکهدا، هاوکات ئەوان شوین پای ئاسایشی ئەسهدیان له لوبناندا زێدهتر پایهدارو پتهو دهکرد، که دهکرا ئەوه بهکاربهێنرین دژ به ولاته عهرهبییهکانی دیکه گهر پێویستی بکردایه.

هموو ئەم دهستکهوتانه دهکرا بهدهستهێنرین بهیئ ئەوهی سوریا بهشیوهیهکی راستهوخۆ تێوه بگلێنریت له بگهرو بهرهی ههریمی و مشتومری دهههکییهوه. له راستیدا سوریا لهپێناو رێبهرایهتی کردنی ههریمهکه کهوتبووه کێبهریکییهکی سهخت و دژوارهوه لهگهڵ ئێراق. ئەوهم کوردانی ئێراق له پاش ههرهسی خهباتهکیان له سالی ۱۹۷۵ دا، بهتهواوی دواچاری رهشبینی و نامۆبوون ببوون، ههریوه لهو قوناغهدا ئامادهبیان دهر دهبرێ بق ئەوهی بێته بهرهی سوریاوه له ململانیکیاندا لهتهک ئێراق⁶⁹. له ههوهل ئەنگاودا جهلال تالهانی توانی مافی پهنابهریتی له سوریا وهریگریت و پاشان توانی له دیمهشقی پایتهختدا ریکخواویکی نوێ بهنیوی بهکیتی نیشتمانی کوردستان دابهزینیتهوهوهل بهیانی دامهزاندنی ریکخواههکه له دیمهشقدایه شانبکات، هاوکات پارتی سۆشیالیستی کوردستان پاش ئەوهی سالی ۱۹۷۹ له بهکیتی جودا دهبیتهوه، بههمان شیوه بارهگاکی له دیمهشقدایه هیلایتهوه، ههروهها حزبی شویعی عیراقیش که هاوپهیمانی کوردهکان بوو، دیسانهوه بارهگاکی له دیمهشقدایه بوون.

“Terrorism . . . Syrian Policy” and Maoz, *Asad*, 170–177; information on Syrian-Iraqi relations is taken from Maoz, *Asad*, 112–113, 146–147

⁶⁹ Details taken from McDowall, *Modern History*. 343 – 347; see also Montgomery, *Kurds of Syria*, 136–139

دیاره نەرم و نیانی سوریا لە گەڵ گروپە کوردییەکان ئیراق و سوریا، ئاماژە نەبوو بۆ چۆنییەتی مامەڵەکردنی ئەو رژێمە لە تەك کوردەکانی خۆیدا.⁷⁰ چونکە هەمیشە دیمەشق بەو زەندەقی چووبوو کە کوردەکانی خۆی داوای خۆ بە پێوە بەری بکەن یاخۆ ببەنە مەترسی بۆ سەر جێلەوی ئازامی و ئاسایشی ولاتەکەیی. هەر بۆیە لە شەستەکاندا نێزیکەی سەد و بیست هەزار ھاوڵاتی کورد لە سوریا مافی ھاوڵاتیبوونیان لێ زەوتکراو ناچارکران لە هەریەکەیان پیت و بەرە کەتەکاندا ژیان بگوزەڕێنن، ئەوان زۆریک لە مافە سەرەتاییەکانیان لێ قەدەغە کرا.

کورد بۆی نەبوو مۆلک و مال و ماشینی هەبێت، ھاوکات بۆیان نەبوو پاسپۆرتیان هەبێت تا ولات بە جێبەجێلێن یاخۆ پیشە و پێناسی دیاریکراویان نەبوو. هەروەها سوریا هەموو جۆرە پارتیکی سیاسی کوردی لە ولاتدا قەدەغە کردبوو، ھاوکات ھاو شیوەی تورکیای دراوسێی کۆت و بەندی بە سەر هەموو جۆرە جموجۆلیکی زمان و فێرکاری و بلۆکراوەی کوردییەو دانابوو. کوردانی سوریا ئێجگار پەست و رق پیشاوە بوون لە بەرامبەر ئەو کۆت و بەند و سنوورانی رژێمدا، وە لێ زەبر و زەنگ و دپندەیی رژێم دەسەڵاتداران کە ئەسەر رێبەرایەتی دەکرد، چەنسیکی ئێجگار کەمی بۆ کوردی سوریا هێلا بویەو. بەلام لە قامیشلق و لە شارۆچکە کوردییەکانی ھاوسنووری تورکیا و سوریا، بە کاریگەریی پەکە کە و گروپە کوردییەکانی دیکە بە جۆش و خرقۆشیکی زۆرەو کاریگەرییان لە سەر دانرابوو. ھاوکات مشتو مێو شەپری نێوان چەندین رەوتی نا کاریگەری کوردی سوریا، کوردانی لە وەهم و خورافیات و پوچەلی سیاسەتی ئەو گروپانە ھۆشیار کردبوویەو. ھاوکات لە گەڵ مەلا موسستەفای بارزانییدا ئەوان بە شیوەیەکی دلسۆزانە نوێنە خەبات و بوونە پاروییەکی چەور بۆ ئامانجەکانی هەلایسان.

⁷⁰ For details see Montgomery, *Kurds of Syria*, and McDowall, *Kurds of Syria*

ئۆچ ئالان پىدەگات

ئۆجەلان ھەمىشە خۇي وەك رىبەرى بزووتنەۋەى نەتەۋەىي كورد بىنيۋە لە تۇركيا. ئىستا كە ئەو لە دىمەشق جىگىر كراۋە، كاتى ھەبوو بۇ ئەۋەى كۆلنەۋە بىكات و بزانىت چ ھىزىك مابوونەۋە بۇ مەملەتتىكان^{۷۱}. توندپەۋەرتىن رىكخراۋەكان لە ھەۋلى دووبارە دامەزراندەۋەدا بوون، ئەوان بەشى زۆريان لە زىنداندا بوون ، رىبەرە رىزگار بوۋەكانىشىان نەياندەزانى پلانى دابىۋ داھاتوويان دەبىت چىبىت. ھەموو بەلنىۋ پەيمانىك كە چەپەرەۋە كوردو تۇركەكان دابوويان تىكرا بە كارەسات كۆتاييان ھات. فەرمانپەرۋەى بە زەبرو زەنگى رىژىمى سەربازى ھەركىز تا ئەۋەكات ئەزمون نەكرابو. مەتىن كەھرەمان كە ھاۋسۇزىكى چەپ بوو، ۲۵ سال پىش ئىستا وتبوۋى: " ھەموو كەس لە شۇك و شىپزەيىدا بوو، مەن بۇ خۇم تىكشكاۋوم " . لە راستىدا بە روۋدانى كۆدەتاۋ تەنەت تا يەك دوو سائىك پاش كۆدەتايىش لىرەۋ لەۋىۋ لە چەند شوپىنىكى دوۋرو داپراۋ و تەقو و تۇقو لە روو ۋەستانەۋەى مىرىي روۋىدەدا. ۋەلى راستىيەكەى ئەۋە وردە بەرەنگارىيانە ھىچ ئەنجامو جۇششىكى نەدايە رەۋشەكەۋ بگرە نەھامەتىۋ نانىانى زىدەتر پەرەى كرت^{۷۲}.

لە بۇ ئۆجەلان تۈانەۋەۋ داپمانى سەرلەنۋى. جەماۋەرىي گروپو پارتە سىياسىيەكان مايەى پىرسىار نەبوو. بەلكو لە مەزكى ئۆجەلاندا ئەۋە رەۋشە تەنھا

⁷¹ The analysis of Ocalan's activities and plans during this period is based on interviews with those who had contact with him during this period. It also draws on the unpublished English-language copy of Mesut Akyol's political autobiography, "A Slice of My Life." Information about the 1st Conference

comes from

Birand, *Apo*

ve PKK,

116–117, Imset, *the PKK*, 32–33, and

Celik, *Agri*, 53–54

⁷² Quoted in "Express" dergisi, Sept. 2005, 58

هنگاوێك بوو بۆ نومایانی تواناكانی رێبهرایهتی كردنی رهوشهكه. وهك ئهوهی چهند سالیك پێشتر ئاماژهی پێدابوو. ئۆجهلان بریاری دهرباز بوونی له تورکیا وهك کاریکی خود سهراوه وای دههاته پێشچاو كه نهك تهنها خودی خۆی بهلکو رێکخراوهکهیشی له تهله و تهلهزگی مهرگ ترازاند. هاوکات لهپاش کۆدهتا ئهوی کرده پێشهنگ و پالەوانی ئه و مملانییهی که له نێو تهفگهری شوپشگێری تورکیدا دهسته و بهخهی ببویهوه. ئۆجهلان ههمیشه دهیگۆت: "ئهوان دووسال له پاش من توانیان دهرباز بن، پاش ئهوهی دهستیان له بنی ههمانهکهوه دهههچوو بوو. رێکخراوهکانیان له دهست دابوو."

له شوێنێکی دیکه دا دهیگۆت: "له بهر ئهوهی پێش کۆدهتا توانیم قوتابرم، توانیشم گیانی سهدان له هاوسهنگهراهم بپارێزم و به نهزمیکی دروستیش راهێنانیان پێبکهم"⁷³. لهم کاته دا رێبهری پهکهکه بریاری دا دهستپێشخهری ئاشتی بکه له گهله وای تهفگهرهکانی چهپی تورک و کورد داو پهپهیهکی هاوبهش دژ به رژیمی سهربازی تورکیا پێک بهێنن. ئهگهرچی ئهم بانگهشهیهی ئۆجهلان تهنها مهکریکی سیاسی بوو، له ههمانکاتدا ههولێکی جدیش بوو تا ههموو ئهوانی تر له نێو بازنی پاتهکهی خۆیدا جێگه بکاتهوه، هاوکات ههولێکیش بوو تا له رێگه کۆنهکانی کارکردن لهگهله و گروپانه قوتاریبێت و ئهم جارهیان له نێو پارتهکهی خۆیدا بیاننۆینێتهوه و له نێزیکهوه دهسته و پهنجهی لهتهکیاندا نهرم کات. ههر بۆیه به درێژی له نامه و پهيامهکانیدا که بۆ رێبهران چهپی تورکی دهنارد له ئهروپا، ئه و نیاز پاک و دلسۆزی خۆی له ئامانچ و ئایهی خهباتهکهی ئاگاداردهکرنهوه.

مهسعود ئاکیلۆ یهکێک له رێبهرائی پێشووی بزوتنهوهی چهپی تورک که ناسراو بوو به دهف یۆل یاخۆ رێگای شوپشگێری لهم سالانهی دوایدا ژياننامهی سیاسی خۆی نویسی، ئه و لهویدا وتبوی: "ئاپۆ له نامهکهیدا ئاماژهی دابوو به

⁷³ Birand, *Apo ve PKK*, 111

بزووتنه وهی رزگار یخوازی نه ته وهی تورک". ههروهه ها مه سعود ئاماژهی به وه دابوو که جهنگی سه ره به خویی تورکیا نه نجامی هاوپه یمانی له نیتوان کوردو تورکدا بوو. ئاپۆ هه میشه ده یگرت ئه دی ئیمه بۆ ناتوانین هه مان ئه و کاره بکهین که باپیرانی ده ره به گو بۆرجوامان به ده ستیان نه یتابوو.⁷⁴ ده ف یۆل که به هیژترین ریکخواری توندپه وی چه پ بوو له تورکیا، له پاش کۆده تای ۱۹۸۰ به ته وای هه لوه شابوو به وه.

زۆرینه ی ئه ندامه کانیا ن یان له زیندانیدا مردبوون یاخۆ له وه ختی ده ستگیرکردن و هه لپهاتنیاندا کوژرابوون. مه سعود سالی ۱۹۷۷ پاش ئه وه ی به تۆمه تی پروپاگه نده بۆ کۆمۆنیزم و کورد ۸ سال زیندانی به سه ردا سه پابوو، له ولات هه لدیت. ئیتر له ده ری بویه ریبه ری دیفاکتوی بزووتنه وه که.

له راستیدا په یامه که ی ئۆجه لان چاره سه ری گه ئی ته نگ و چه له مه ی له خۆ گرتبوو، که تا ئه وکات چه په کانی تورک گازانده یان له ره وش ی لیکترازی ریزه کانیا ن و ئه و شکسته گشتیه ی که روویکرد بویه هه موویان هه بوو. ئاکیۆل نویسیبوی: "پیشنیازه که ی ئۆجه لانم گه ئی کاریگر ده هاته پیشچاو". ههروهه گۆتی: "کاتی که پیوه ندیم ده کرد به هاوه له کانمه وه له باره ی په یامه که ی ئۆجه لان، ئه وانیش پێیان ده گوتم هه مان په یاممان له ئۆجه لانه وه بۆ هاتوه، ئایا بۆ له باره ی وته کانی ئۆجه لان هه لویسته ناکه ن و بۆچی گوینا گرن داخۆ ئه و له باره ی چیه وه ده دی."⁷⁵

له به هاری سالی ۱۹۸۱ دا ئاکیۆل له ریگه ی فرۆکه وه گه شتی کرد بۆ دیمه شق، تا له نێزیکه وه له گه ل ئۆجه لان وتووێژیکه ن. له وی ئۆجه لان میوانه که ی برد بۆ ته ماشا کردنی بنکه سه ربازییه کان و شوینی راهێنانی گه ریلاکان له حله. له راستیدا

⁷⁴ Akyol, "Slice of Life," 6

⁷⁵ Ibid., 6

بۆ ئاکیۆل و ھاوریکی ئامادەسازیی بۆ شوپشیکى چەكدارىی خەونیک بوو کە لەوێندەر رێگەیکى زۆر درێژیان بینی بۆ بە ئاکامگەياندى ئو خەونە. ئیتر ھەرکە ئاکیۆل گەراپەوہ بۆ کیشوہرى ئەرورپا، لەوئى بى چەندو چوون بە ھەمو لای راگەياند کە ئۆجەلان لە غایەلەى ئەوہداپە خەباتیکى چەكدارىی لە ھەمبەر رژىمى تورک لیڤنەوئیت، ھەر بۆیە فرە بەجدى بۆ کارەكەى کاردەكات و دەخوازئیت لەتەك گروپە رکاہەرەكانى پێكەوہ كاربەكەن و ھەموو گێرمەو كیشەو توندوتیژییەكانى رابردوویشى فەرماؤشكردوہ.

لەپاش چەند مانگىكى كەم، ھەردوو لا لەبارەى ئەوہى چلۆن ھاوپەیمانىیەكەیان دەتوانئیت رۆل بگێرئیت وتوئژیان كرد. كارى ئەوان وەستان بوو لەسەر ئو گریمانانەى كە تەنھا خەباتى چەكدارىی دەتوانئیت رژىمى سەربازى ناچارىكات دەستبەردارى ھێزو ھاتو ھاوارى توندوتیژیی بئیت. ھەربۆیە تەنھا خەباتى چەكدارى و جەنگانى توركو كورد لە سەنگەرێكدائو بە ھاوبەشى دەتوانن تىكۆشانىكى دروست بە ئاکامبەگەینن. ئاکیۆل گۆتبووى: "ئابۆ ئەوہى روونكردبوویە، كە لە خوارئیدا (كوردستان) خۆیان نومايان دەكەن، ئىمەیش لە سەرئێرا (شارەكان)" وەلى زۆرێك لە ئەندامانى دەف بۆل فرە دلگرمى و خوتخوتەى راستى و دروستى نیازى پەكەكەیان بوو، ئەوان دەیانپرسى ئایا بەراستى پەكەكە دەپەھەوئى واز بئینئیت لە ھێرش و دەستدریژی بۆ سەر نەیارەكانى، لە كاتێكدائو نەزمە پیناسەى پێشوو ترى پەكەكو ستراتیژی ئابۆچیبەكان بوو.

ئاکیۆل سەرانسەرى ئەرورپا دەگەراو گروپو تاقمە چەپەكانى دىكەى لەمەپ پەيامەكەى ئۆجەلان و بەرەى پێشنیازكراو ھۆشیاردەكردوہو ئەوہى بە ھەموان رادەگەياند كە ئۆجەلان نیازو نوایىنى رابردووى لە ھەگبەدا نییەو كارى لەو جۆرە لە داھاتووى پەكەكەدا دووبارە نابێتەوہ. لە شوئینىكى تردا ئاکیۆل روونى كردوہ كە ئەمە مەرجى بنچینەى ئىمە بوو.

هاوکات ئۆجەلان لە ھەولێ ئێوەدا بوو کە خۆشنوودی خۆی بۆ گروپە کوردییە بەرھەڵستکارەکانی دی دەربەریت و پەیامەکانی دەناردە دەری و دەیخواست لەتەک رێبەرە کوردییەکانی دیکەدا دیدار و وتوێژ بکەن. ھەولێ ئۆجەلان بۆ دانوستان و ناشتی ھەوێلجار لەلایەن رێبەری یەکییتی نیشتمانی کوردستان، جەلال تالەبانییەو پێشوازیلیکرا. جەلال تالەبانی لەوکاتەوێ ھەلکەنرابوو بۆ نێو سنووری جیاکەرەوێ نێوان ئێراق و ئێران، لە سەرکاری ئێوەدا بوو کە بگەریتەوێ بۆ سنووری سوریا. "من ناویژێوانیم کرد"، جەلال تالەبانی ئێوەی وت بە موحمەد علی بیراندی رۆژنامەنووسی تورک "من دەمەویست زالبم بە سەر جیاوازییەکان لە تیروانییەکاندا یان هیچ نەبێت کۆتایی بەینم بەو کوشت و برەیی لە نێوانیاندا ھەیە"⁷⁶.

بەمجۆرە تالەبانی ھامرا لەگەڵ حزبی شویعی ئێراقی و پارتە جۆراوجۆرە کوردییەکانی سوریا کەمال بۆرکایان ناچارکرد تا وتوێژ لەتەک عەبدوللا ئۆجەلاندا بکات. کەمال بۆرکای رێبەری پارتی سۆشیالیستی کوردستانی تورکیا بوو. پارتەکەیی ئێوەیەکی بۆ لە کاریگەرترین پارتە کوردی و تورکییەکانی تورکیا. بۆیە لێک نێزیکبوونەوێ لە نێوان ئێوە و ئۆجەلاندا دەکرا رێگەی نێزیکبوونەوێ لە نێوان پارت و گروپەکانی تریش خۆشبکات. بۆرکای لە ئێورپا دەژیا، ئێویش وەک ئۆجەلان پێشبینی روودانی کۆدەتای کردبوو، ھەریۆیە پێش رووداوێکە قوتاریبوو. بۆرکای جارەجارە سەردانی سوریا دەکرد، چونکە لەوێ بەشێک لە نوێنەرانی گروپەکەیی پارێزراوون.

رەخنە توندەکانی سەرپەکەکە لە ھەمبەر ھێرشەکانی بۆ سەر نیارەکانی، لە سەرەتاوە رێگر بوون لە برەودان بە ئایدیاکە. ھاوکات کوشتنی چالاکوانێکی پارتەکەیی بۆرکای لەلایەن گەریلاکانی پەکەکەوێ لە مانگی سێی ۱۹۷۹دا ،

⁷⁶ Quoted in Birand, *Apo Ve PKK*, 194

هۆكاريكى تر بوو كه بوركاي باوهپ به ئۆجهلان نهكات. بۆركاي دهيووت: "گروپهكانى دى پيمان دهلّين پهكهكه كهوته ههلهوه، ئيستا ئيوه رازيبوون بهههلهكان". ههروهها دهيووت: "گروپهكانى دى پيمان خوش نهبوو بهوهى من چ دهلّيم، نهوان وايان دادهنا پهكهكيش ههركوردن". بهمجۆره ههريهك به شتيك ئهوى دى تاوانباردهكرد، له راستيدا ئهوه زۆريمانابوو كه بهوتهوسهوه ههستييك ههبوو بۆ يهكتر تاوانباركردن. لهلايهكى تریشهوه ههنديك دهيانوت ئيستا ئۆجهلان له توركيادا نيه، كهواته وهرن با ههولبدهين گروپهكه بگۆرين.

دواچار لهگهڵ بوونى كهميك لامو جيميدا، بۆركاي مليدا بۆ ئهوهى لهتهك ئۆجهلاندا قسهبكات. ههردووك له مالتيكدا له پيتهختى سوريا كه ئهندامانى پارتهكهى بۆركاي تيدادهمانهوه، يهكترىيان بينى. نهوان سى تا چوار سابل بوو كه دواين چار له ئهنگههه پيتهختى توركييا يهكترىيان بينى بوو. ئهوكات ئۆجهلان پياويكى گهنجى سهركهرم بوو، مژولى ئهوه بوو پارتىكى تاييهت بهخۆى چييكات. ئۆجهلان ئهوكات لهتهك هاورپيهكيذا هاتنه ديدارى بۆركاي له ئوفيسهكيذا كه كارى پاريزههري دهكرد.

نهوان له گهرمهى مشتومرپى شيوازي خهباتو چالاكيدا بوونو لهوتهوهرهيهدا دهسورانهوه ئايا كوردستان داگيركراوه يان نا؟. بۆركاي كتيبيكى تهنها لهبارهى ئهوشتمومرانهوه نووسيبوو.

بهههركال ئۆجهلان شادومان بوو بهوهى كه توانيويهتى ريگهى راست بپيكيّت. ئۆجهلان لهو دهمهدا دههاته كن بۆركاي تا نيزيكتر له بنهمايهكى يهكسان كاريكهكن. بۆركاي دهگيرپيتهوه: "دادهنيشتين و پيكهوه دهبوين". ههروهها دهيكۆت: "ئۆجهلان گازندهى لهخۆى دهكردو دهيووت كه وهك رابردوو نابين". له مشتومرو دانيشتنهكاندا پينچ كهس له گۆرپدا بوون كه تالهبانى يهكيك بوو لهوانه. ههروهها بۆركاي دهگيرپيتهوه: "وتم به ئۆجهلان، ههموو ئهمانه ههله نهبوون، تو دهتكوشتن،

تۆ بهرنامه يەكت ههلبژاردو ههولت ده دا گه له كه مان وهك دوزمن ته ماشامان بكات، هه له كه نه مه بوو، گهر نه م كرده وانهت هه له بوون، ئيستا په ياميگ بلۆيكه ره وه و بلي كه رابردوومان هه له بووه، نه مانه دوزمن نيين، ئيستا كاتي نه وه هاتوه پيكه وه له سهنگه ريگدا كار بكهين". وهلي بۆركاي له بيست سالي رابردو زنده تر له ئۆجه لان و كارو كرده وه كاني ناجۆرو نا ئوميد بوو. ريگخراوه كورد ييه كاني تريس به پي و ته ي بۆركاي هه ره مان داواكار ييان له ئۆجه لان هه بوو، نه وانيش رازي بوون به وه ي ئۆجه لان ميتۆدى رابردووي بگۆرپيت و دان بنيت به هه له كاندا، نه وكات پيكه وه داده نيشن و باس له نه گه ره كاني كار كردني هاو به شو و پيكه وه يي ده كه ن.

پاش نه وه به ماوه يكي كه م، په كه كه يه كه م كۆنفرانسي خۆي گريدا، نه وه هه وه ل گردبوونه وه ي به رفراواني په كه كه بوو له ماوه ي دامه زاندينيه وه وهك پارت يكي سياسي. له گردبوونه وه كه ي ٢٥-٢٦ ي ته مووزي ١٩٨١ له كه مپي حلوه نيزيكي ٨٠ كه س له هه ل سوپاواني په كه كه ئاماده بوون. خالي گرينگ له كۆنفرانسه كه دا جه خت كردنه وه بوو له سه ره نه وه ي كه چي پيويسته بكريت بۆ نه وه ي گروپه كه پايه دار بريت و جاريكي تر ده ستبكات وه به خه بات له نيۆخۆي توركي دا. هه روه ها بپياردرا تا به نه زميكي ريگخراوه يي به ره و بدريت به چالاكي و كرده وه ي راميا ربي له نيۆ كورداني نه وروپادا. هاوكات له دا پشتني پلندا بوون تا ده ستبده نه چهك له نيۆخۆي توركي دا. وهك نه وه ي بۆركاي و ئاكيۆل و نه واني ديكه داوايان كرد له ئۆجه لان تا ره خنه له رابردووي كار ه كاني بگريت، خواسته كاني نه وان بۆ پاشگه زبوونه وه ي ئۆجه لان بوو له رابردووي بپرو سه رنج و وته كاني و وه ستان بوو له رووي كرده توند و توند ره وييه كاني په كه كه. ره خنه كان هاوپا له گه ل به يانيكي نو سراوي شايسته بوو له بۆ ريگخراوي توند په وي ده ف يۆل يش. به مجۆره سالي دواتر به ره ي شوپشگي پاني په كگرتوو دژ به فاشيزم راگه يه نرا. كه په كه كه و ده ف يۆل و نيزيكي پيچ پارت ي گچكي چه يي له خۆگرتبوو^{٧٧}. ده ف يۆل و په كه كه له نه وروپايش نه نجومه ني

⁷⁷ For further details on the Front, see Celik, *Agri*, 63–64; for informa-

ئەورپىي-بىرلىك كۆمۈنىستىيان تامەرزاند، ئەم ئەنجۈمەنە بوو نىۋەندىكى گرنگ بۇ بەرھەلستكارە چەپەكانى تۈرك بۇ خەملىنى ئەنجۈمەننىكى سەربازىي. ھاۋكات لە سورىيائىش ھەردوۋ گروپەكە ستافىكى ھاۋەشيان پىكەۋەنا تا پلان داپرېژن بۇ جىموجولۇ خەباتە سەربازىيەكەيان. ھەروەھا دىف يۇل بەشىۋەيەكى سەربەخۇ دەستى دايە ناردنى ئەندامەكانى بۇ سورىاۋ لوبنان تا لەگەل بزووتنەۋەي فەتخى فەلەستىنىدا خۇيان بۇ كوردە سەربازىيەكان رابېئىن. ۋەلى ھەۋلەكانى ئۆجەلان بۇ كەمەندىكىشكردنى پارتە كوردستانىيەكان و گردكردنەۋەيان لە بەرەيەكدا دوچارى تەنگو چەلەمە بوۋىۋەۋ شىكستى ھىنا.

بۆركاۋ بەرپرسە كوردەكانى دى ئەۋانەي لە پېش كۆدەتادا بەھۋى توندووتىزىيەكانى ئۆجەلانۋە لەتمەيان بەركەۋتبوۋ، نەيان دەتۋانى باۋەپ بە دروستى بۆچۈنەكانى ئۆجەلان بىكەن و پېئىيان ۋابوۋ بانگەشەكانى ئۆجەلان ھىچىتر نىيە جگە لە مەكرو مەيلى سەركردايەتىكردنى تەڭكەرەكە.

ھەندىك لە چالاكانە كوردەكانى تر پەلپى ئەۋەيان دەگرت لە ئاكىۋل گە ھاۋەپەيمانىيەكەي لەتەك ئۆجەلاندا جۆرىك شەرىعيەتى داۋە بە ئۆجەلان كە لە راستىدا شىيارى ئەۋە نەبوۋ. خەجۇ يەشار يەككە لە رىيەرانى ئالاي رىزگارى ھۆشدارى دايە ئاكىۋل، كە بەلى ئەۋ مژۋلى ھەلەپەكى مەزنە. خەجۇ دەيوت: "ھەرگىز لەۋ باۋەپەدا نەبوۋىن ئەۋ پياۋە بگىرپىت، لەكاتىكدا پەكەكە ئاتاجى بە خوۋىن بو".

پەكەكە لە ئەورپا

پەكەكە ھەمىشە رىژەيەكى كەم لە ئەندامانى لە ئەورپا دا ھەبوۋىن، ۋەلى لە نىۋەندى ۱۹۸۱ دا پېئىنچ لە بەرپرسە بالاكانى ناردنە ئەۋى تا بتۋان كۆمەك بە چالاكىۋ چەلەنگىيەكانى پارتەكە بىكەن و بازىنى كوردەكانىيان فراۋانتر بىكەن^{۷۸}. لە

tion on internal Dev-Yol debates on the alliance by a leading member, see Aslan, *Devrimci-Yol*, 63–99

⁷⁸Details on PKK operations and other militant groups in Europe in the

راستیدا ریگەى گەيشتن بە ئەوروپا بەبى ئەوەى ئاتاج بە پاسپورت بىت ئىجگار ئاسانو بۆ لوواو بوو. ھەندىك لەوانەى سنوورىان دەبىرى، ئەوانە بوون كە لەداخو دەستى دەسەلاتدارانى توركىيە دەريازىبون. باوترىن ريگە بۆ بەدەستەپنەنى پاسپورتى ساختە، كەلك وەرگرتن بوو لە پاسپورتى خانەوادە ياخۇ كەسو ناسراوئىكت، پاشان وپنەكەيت دەگۆپىو لە ديمەشقىدا سواری فرۆكە دەبوويت بەرەو ئەویندەر.

ئىبراھىم ئايدن لە ئامازەيەكىدا وتبوى: " لە سوريادا بە پارە دەتوانى ھەموو شتىك ئەنجامبەدەيت"، ناوبراو بۆخۆى لە ريگەى فرۆكەو تكتى سوريەى بۆ ئالمان بىرى بوو. دووجار ئەورپا بوويە نيشتمانى نىزىكەى دوومليۆن، كە پىيان دەگوترا ميان. زياتر لە نيوەى ئەوانەى كە لەتوركياو ەلى ريگەيان گرتبوو لە ولاتى ئالماندا گىرسابوونەو. ئەم ولاتە لەلایەن گروپە خەباتكارەكانەو وادەبىنرا كە ژینگەيەكى باشە بۆ كەمەندكىشكردى پشتيوانانى پرۆژە سياسىيەكەيانو گلێركردنەوەى كۆمەكى دارايى وداھات .

ھاوكات ئەوروپا پۆ چالاكانەكان جايەكى ئىجگار سەرنج راکىشو سەرحالبوو، ھەر بۆيە پاش بالادەستبوونى توركىيە بەدەيان ھەزار ھەلسوپا ورويان ن لەو

early 1980s benefited from interviews with Kemal, Burkey, and former Turkish leftist leader Ertugrul Kurkcü. General information on the situation of political refugees taken from Info-Turk, *Black Book*

نوییه نا^{۷۹}. مه سعوو ئاککول ئیژی: "له سه ره تاوه چه پخوازه کان ئه وروپایان به ئیمپریالیست نئوده برد، وه ئی کاتیک گه یشتنه ئه وئو دالده دران، ئیدی هیئد ژینگه که یان لا په سه ند بوو، به ئه وروپا سوئیدیان ده خوارد".

ئو په کیک بوو له وانه ی له ۱۹۷۷ دا له بهر جه وری رژیم هه له اتبوو، ئیدی له ریگه ی سوریا وه خۆی گه یان د بوو یه ولاتی ئالمان و داوای مافی په نابهری کردبوو.

ئاکۆل هه ره له سه ره تاوه ده یزانی نه زمی دیموکراسی ئه وروپا جینگه ی ئه و ده کاته وه. خالی دووهم له ملنان به ره و ئه وروپا ده گه پایه وه بۆ ئه وه ی که ئه وئو په سه ندو په نای پالو کریکار بوو. ده ستپیک ی کاری ریکخواوه یی په که که له ئه لمانیا وه ده ستی پیکردو پاشان به ره و ولاتانی هۆله نداو سویدو فهره نسا ته شه نی سه ند. سه لمان ئه رسلان ده یوت: "له سه ره تا دا په که که له نیو په نابهره کاندای زۆر کاریگه رو کرده ده رکه وت، به تایبه تی له نیو ئه وانه ی له نیوچه دیتاییه کانه وه هاتبوون" په که که بۆ خۆیشی گرنگی ده دا به ریکخستنی ئه وانه ی که ده گه یشتنه ئه وروپا و ئه مه ییش زیده تر ئه وانی گه رمده کرد بۆ خۆ پێچاندن له په که که وه. نیه وندگه لیک بۆ چالاکی نواندن په که که له ئه وروپا بریتی بوون له پانه کلتورییه کان، ئه وانیش بریتی بوونی له قاوه خانه کان، هۆله کانی خۆپندنه وه، دامه زراوه کانی خوشگوزه رانی کۆمه لایه تی و نیه وندگانی مشتومر.

له ویدا ئایدیاکان خه لکه که یان گۆشه کردو پیده گه یاند. ئه رسلان ده یگوت: "یاریده یان ده درا بۆ خستنه روی گرفته کانیان و کۆمه لکردنی به کتری و زیده تر په یوه ستییان به یه که وه". ئه رسلان بۆ خۆی کۆمه له ی فهره نگی و کریکارانی فرانکفورتی له ۱۹۸۱ دا دامه زراند. هاوکات ته نگ و چه له مه و ناسۆریی زیندانیا نی سیاسی و سه رکو تی سه ربازیی نیو تورکیا، زیده تر ئه جیئدای کارو و چالاکی گروپه

⁷⁹ About 110,000 people applied for political asylum in Europe after the military coup, *Black Book*, 234.

خەباتکارەکانی لە ئەوروپادا برەو پێدا. لە ناوڤۆی ولاتدا تەواوی پارته سیاسییەکان و گروپ و کۆمەڵە فەرھەنگییەکان و سەندیکا کۆمەڵەکان داخراوە بە تۆمەتی ھاوسۆزییان بۆ رەوتی چەپ و کۆمۆنیست رۆژنامە و گۆڤارو نێوەندە ئەکادیمیەکان یاساگیران.

ھاوکات جاریکی تر دەستوری بنچینەیی نوسراوە و تێیدا زۆرێک کۆت و بەندەکان توندکرانە و کۆڵانەکانی ئازادی لە ولاتدا تەسکتر بوونە وە. لە دەستووردا ئەوە دەخوێنرایە وە کە بە ئێ تۆرکیا ولاتیکی فاشیستە و بە ئێ شۆپش ناتوانی تێ هیچ نەزمیکی دیموکراسی بچەسپێنێت. لە گەڵ ئەوەیشدا گرتنی بە کۆمەڵ و دادگا سەربازییەکان برەویان سەند، جگە لەوەیش راپۆرتەکان ئاماژەیان دەدا بە زەبرو زەنگ و ئازادانی زیندانییەکان و کوشتن لە ژێر سزادا. بەم جۆرە دادگا سەربازییەکان و لە سێدارەدانی زیندانیان، لە گەڵ ناچارکردنی زیندانیانی کورد بە گوتنە وە سێردی نیشتمانی تۆرک و سوکایەتی و ئازادانی دەروونی گەیشتبوو لەوتکە، دواچار لە کاردانە وە ئێ رەوشەدا ئامادەکاری و زەمینە فراوانبوونی بازەنی بەرھەڵستکاری لە دەری کاری بۆکرا.

پەکە کەش وە ک گروپە بەرھەڵستکارەکانی دی لە ئەوروپا راھاتبوو بە برەودان بە ئەجێندای سیاسی تایبەت بە خۆی. ھاوکات نە بەردی زیندانیانی پەکە کە لە گرتوخانەکانی دیاربە کردا، بە تەواوی جەماوەری پەکە کەیان ئاواستە دە کرد، کاردانە وە رێبەرە بەندکراوەکانی پەکە کە لە دپندانەترین گرتوخانەکانی تۆرکیادا ئامێزی خەلکی ئارازییان بۆ پەکە کە کردە وە.

لە راستیدا ئەندامانی دیکە ی گروپە کوردییەکانی تر ھەولیان دەدا لە بەرامبەر رژیمی دیسپۆتیزم و واقعە کەدا بوو ستنە وە، وە ئێ ئەندامانی پەکە کە لە زیندانیدا زۆرینە بوون و بە تین و تاوتر دەیان توانی رووبەروو ببینە وە نە بەردی ئەنجام بە دەن⁸⁰.

⁸⁰ The description of abuses inside Diyarbakir prison was taken from

مه‌دی زانا سه‌رۆکی شاره‌وانی دیاربه‌کر له‌وباره‌یه‌وه له‌سه‌ر مه‌شه‌دی نێو زیندانه‌کان نویسیوی: "هموو شه‌ویك فه‌ریادو هاواری پیاوان، كه له‌ژێر زه‌بری شه‌لاقو سه‌زادا به‌رزده‌بووه‌وه ده‌ژنه‌ورا". مه‌دی زانا هاوسۆزو هه‌واداری په‌كه‌كه نه‌بوو. له‌ پاش كۆده‌تای ۱۹۸۰ وه توندی زیندانی سه‌ربازی دیاربه‌کر کرابوو. ناوبراو باس له‌ نالو و فیغانی زیندانییه‌کان ده‌کات له‌ شه‌واندا، ده‌نوسیت چۆن هاتوو هاواری گرتوو ده‌کان تیکه‌ل به‌ لووره‌ لووری ناژه‌لان ده‌بوو، له‌ راستیدا ئه‌وه نه‌زمیک بوو بۆ چه‌شتنی ئازاری ده‌روونی له‌ناو ناخی هه‌ر تاکیکدا^{۸۱}. زیندانییه‌کان به‌شیوازی جۆراوجۆر ئازاری چه‌سته‌یی و گیانیان روپه‌پووده‌بووه‌وه، له‌وانه ده‌یانخوساندن له‌نێو چه‌وزی پڕکراو له‌ بۆگه‌نی و پیسی، هاوکات سه‌گی هاریان تێبه‌رده‌را یاخۆ ناچاریان ده‌کردن به‌ پۆشاکێ ژێره‌وه‌یان له‌سه‌ر سه‌هۆل و به‌فردا رابکشی‌ن، هاوکات له‌نێو مارو می‌روو مشکدا جێیان ده‌هێشتن و ئاوی خواردنه‌وه‌یان تیکه‌ل به‌ تایت و سابووناو ده‌کردن. هه‌روه‌ها له‌پێناو ئه‌حجامدانی خواسته‌کاندا زیندانییه‌کان تال و ترشی زۆریان چه‌شت، ئه‌وان ناچارده‌کران هاوار بکه‌ن و بلێن شانازی به‌تورکبوونه‌وه‌ ده‌که‌ین، هاواریان ده‌کرد تورك شیاوترین و به‌ئه‌رزشتینه له‌ته‌واوی جیهاندا^{۸۲}.

له‌ شه‌وی ۲۱ی مانگی ئازاری ۱۹۸۲ که‌ هاوکاته‌ له‌گه‌ل هه‌وه‌ل رۆژی سالی نوێی کوردی، مه‌زڵۆم دۆغان که‌ هه‌لسوراویکی کارای په‌كه‌كه بوو له‌ زیندانی‌دا، وه‌ك نومایانی نا‌ره‌زایه‌تی و به‌رخودانیکی نێو زیندان گیانی خۆی به‌ختکردو خۆی

Zana, *Prison No. 5*, and interviews with former prisoners. There are numerous books in Turkish about Diyarbakir prison; see especially the personal memoir of lawyer Kaya, *Diyarbakir'da Iskence*, and the Internet site about the prison, www.diyarbakirzindani.com, organized by former PKK prisoner Selim Curuk-

kaya

⁸¹ Zana, *Prison No. 5*, 26

⁸² Ibid., 19

خنکان. له ۱۸ ی مانگی پېنجیشدا چوار ئەندامی دیکه ی په که که له زینداندای خۆیان سوتاند، له ۱۴ ی مانگی شه شى هه مانسالدای له پېناو دواپه پېنان به رهوشى تۆمه تبارکردن و ده سترىژى بۆ سهريان، چه ندين ئەندام مه رگيان هه لېژارد، هاوکات له گەل مانگی ئەیلولى هه مانسالدای چوار کادیترى پېشکه وتوى تری په که که له و پېناوه دا گیانیان سپارد. راپۆرت و هه والى نه به ردی زیندانىانی په که که له و ساله دا زنده تر نيو و ناوبانگی په که که ی بلاوکرده وه. ئەرسلان ده گيرېته وه که ئەم هۆکاره بووه هۆى جه ماوه رى بوون و جیکردنه وه ی شوپى په که که له دل و ده روونى خه لکدا.

هاوکات هانده ریکیش بوو تا خه لک ته رگیزى زیاتر بخه نه سه ر په یام و پېره وى په که که. ئەندامانى په که که یش له ئەوروپادا به رده وام بوون بۆ پېداگرىکردن له سه ر ساغکردنه وه ی ئەو برپاوه ی که خه باتى چه کدارى ته نها رېگه ی تیکوشانه بۆ رزگارکردنى کوردستان.

گروپه کوردیه کانی دیکه له م رهوشه دا یان باوه پيان وابوو که رهوشه که وهختیکى گونجاو نییه بۆ شوپش یاخۆ ده رگيربوون له گەل مشتومره باو و نيوخۆیه کانی دیکه له مه پ تهنگ و چه له مه که. ئەرسلان نوسی: "ئیمه زیاتر باوه پردارو یه کلابووين و بېچه ندووچوون لینه و یبووين". ناوبراو خۆى وه ک مرقفیکى به باوه پرو جدی نومایان ده کرد. ده یگۆت ئیمه هه میشه پېداگرىبووين له سه ر پئویستى خه باتى چه کدارى دژى تورکيا، ئیمه ته نها به ووتن ناتوانین هه رگیز مافه زه وتکراوه کانمان به ده سته پینینه وه. هه روه ها ئەرسلان ده یگۆت، له رژیمیکی دیکتا تۆرییه تا ئەسته مه بتوانین به رېگه ی ئاستى مافه زه وتکراوه کانمان چنگ بخهین.

پێكهوه نانی بارهگا له باكووری ئێراق

چهند مانگێك پاش كۆچی دوايی مهلا موستهفای بارزان، مهسعود بارزانی وهك سهزوكی پارتی دیموكراتی كوردستان دهستنیشانكرا. مهسعود بارزانی تهمه ٢٣ سال، زیاتر له نیمه ی تهمه نی وهك پێشمه رگهیهکی جهنگاوه رگوزه راندبوو، ئه و بووه میراتگری رێكراویکی په رته وازه و په رت به بیروبووچوونی سیاسی په راگه نده و لاوازو شكستخواردوو له بواری سه ربازیدا. هه ره سی جهنگ و رووبه رووبوونه وه ی كورد له تهك به عداد ٤ سال بوو قه و ما بوو. هه ره سو ئاشبه تالی شۆرش پاش رێكه و تننامه ی دیپلۆماسی نیوان تاران و به عداد، پارتی دیموكراتی كوردستانی له پاشا گه ردانیی و بینه زمیدا هیشه وه، دوا جار هه ندێك له ئه ندامانی ئاست بالای پارته كه جودابوونه وه و پارتی سیاسی تایبه ت به خۆیان پێكه وه نا. یه كێتی نیشتمانی كوردستان یه كێك بوو له پارته سه رهكیه نوێیه كان، ئه م پارته سیاسییه له نیوچه شاخاوییه كانی باكووری ئێراقدا هه میشه له گه ل پارتی دیموكراتی كوردستاندا له كێشه كێش و بگه وه به رده دابوون⁸³. له راستیدا پیشووتر میری یاسای خۆبه پێوه به ری بۆ نیوچه ی كوردستان ده ركردبوو، وه لێ له ئاكامی پێكنه گه یشتن به ئه نجامیكی دروست جهنگ له نیوان ١٩٧٤-١٩٧٥ هه لگه رسابوو. به كۆتایه اتنی جهنگ و شكستی كورد له گه رپه پانه كه دا نێزیه كی ١٤٠٠ ئاوی كورد خاپووركران و به لایه نی كه مه وه ٦٠٠٠٠ كورد ده ربه ده ربوون و به تۆپزی له

⁸³ Details on Barzani and the situation of the Iraqi Kurdish groups at this time draws on McDowall, *Modern History*, 335-347; Gunter, *Kurds of Iraq* 37-39; and Ghareeb, *Kurdish Question in Iraq*, 14-28, 187-193. The description of developing PKK-KDP relations utilizes also Ozcan, *PKK*, 228-229; Birand, *Apo ve PKK*, 123-124; and Dagli, *Birakuji*, 20-32

زیدی خۆیان هه‌لکه‌نران. له ره‌وشیکی وه‌هایشداو له پاش هه‌ره‌س هه‌رچه‌ند کوردانی ئێراق دابه‌شبوون به‌سه‌ر چه‌ند پارتیکی رکا‌به‌رو نه‌یاری به‌کتریدا، وه‌لێ دووباره‌ قالی خه‌باتی چه‌کدارییان دایه‌وه به‌ گوێی مهربیدا.

وه‌لێ ئه‌مجاره‌ جه‌نگ ئه‌سته‌م بوو، یاده‌وه‌ری شکسته‌ چه‌کدارییه‌که نه‌زمی چه‌نگ و رووبه‌روو بوونه‌وه‌ی له‌ ئێو کورداندا بێ‌بایه‌خکردبوو، هاوکات جه‌نگی چه‌کداریی نیوخۆی پارتی سیاسیه‌کانیش هێنده‌ی تر رێچکه‌ی خه‌باتی خوارو خێچکردبوو.

رووخانی رژیمی شای ئێران له‌ سالی ۱۹۷۹ دا، هاوکات ده‌سپیکی جه‌نگی ئێوان ئێران و ئێراق، سه‌ره‌له‌نوێ زه‌مینه‌ کۆنه‌که‌ی بۆ کوردانی ئێراق فه‌راهه‌م هێنايه‌وه، دیسانه‌وه‌ بایه‌خی کوردان بۆ هێزه‌ هه‌رێمییه‌کان نومایان بوو. پارتی له‌ته‌ک رژیمی ئیسلامی ئێراندا پێوه‌ندی نێزیکي دامه‌زراند.

ئێران نیازی بوو یاخیبوونی کوردانی ئێران له‌ رێگه‌ی کۆمه‌ککردن به‌ پارتی دامه‌کێنێته‌وه، ئه‌وان دارای خواست و خولیا‌ی سه‌ربه‌خۆیی و مافی ئۆتۆنۆمی بوون له‌ رژیمی تازه‌ دامه‌زراوی ئێران.

له‌ لایه‌کی تهره‌وه، پارتی‌که‌ی تاله‌بانی بووه‌ هاوپه‌یمانی پارتی دیموکراتی کوردستانی ئێران (حدکا). به‌کێتی به‌ روانگه‌ی چه‌په‌گه‌رایانه‌ی خۆیه‌وه‌ یاریده‌ی حدکای دا له‌ هێرشه‌که‌یاندا بۆ سه‌ر شاری مه‌ه‌باد. هاوکات هه‌ردوو پارتی و به‌کێتی له‌م ره‌وشه‌دا له‌ته‌ک به‌کتریدا ده‌رگیریبوون و له‌جه‌نگدا بوون. به‌هاتنی سالی ۱۹۸۲ جه‌نگ شانه‌شانی ئێران دژ به‌ رژیمی سه‌دام ئا‌راسته‌ی خۆی گرت.

ئێتر رژیمی ئێراق ناچارکرا به‌شیکي گه‌وره‌ له‌ هێزه‌ سه‌ربازییه‌کانی به‌ره‌و باشووری ولات رابگو‌یزێت تا رێگه‌ له‌به‌رده‌م پێشپه‌وه‌یه‌کانی ئه‌رتشی ئێران بگ‌رێت. هه‌رچه‌نده‌ سه‌دام حوسه‌ین باوه‌ری و ابوو دابه‌شبوونی پارتی سیاسیه‌ کوردیه‌کان ئه‌گه‌رێکی کاریگه‌ره‌و خا‌لتیکی به‌هێزه‌ له‌ فه‌رمانه‌وه‌اییه‌ته‌که‌یدا، له‌گه‌ڵ

ئەۋەيشدا رۇتېم ھەستە بە دروستکردنى ھىزى تايىتە لە كوردەكان كە ھەۋادارو سەرخەرى پىرۇدەى مېرىى بوون تا لەم رىيەۋە ئاسايشى ھەرىمەكانى باكور زامىنكات. لە راستىدا نىۋچە سنورىيەكانى باكورى ئىراق ئەستەم بوو لە باشتىن بارودۇخىي سوپاى رۇتېمدا كۆنتىرۇلېكرىت، ئەۋى سنورىكى شاخاۋى سەخت و ئىجگار دىۋار بوو بۆ مېرىى. بارودۇخى جوگرافى و ئالوگۇپى سەربازى رۇتېم ھەلىكى زىپىنى داىە پارتە كوردىيەكان تا زياتر شوپىنپى خۇيان لە نىۋچە سنورىيەكاندا جىگىر بگەن. ھەيمەنەى ھىزەكانى بارزانى بە درىژاى نىۋچە سنورىيەكانى ئىران تا سەراسەرى نىۋچە سنورىيەكانى توركىا درىژدە بوۋىەۋە.

ھەموو ئەو ئاۋچانەى كە ھىزى سەرەكى پارتى لىبوو بە نىۋچەى بادىنان دەناسرا. تەنانت لەو نىۋچانەدا دىھانتىيەكان لەژىر ھەيمەنە ھىزى پارتىدا گەپانەۋە سەرمال و حال و زىدى خۇيان. ھەروەھا جەنگاۋەرانى تالەبانى لە نىۋ قسەكرانى سۆرانى زمانى نىۋچەى سلىمانىدا بەھىزترو تۆكمە تىبوون لە پارتەكانى دى. كە شوپىنى نفوسيان دەكەۋتە باشورى نىۋچە كۆنتىرۇلېكراۋەكانى ژىر دەستى بارزانى. ھەرچەند ھەردو پارتى نەيار لەسەر ئەۋە كۆك بوون كە جەنگاۋەرانىان بۇيان ھەيە بەنىۋ نىۋچەكەكانى يەكتىدا بەبى قەلسكردى يەكتىرى ھاموشۇيكەن، ۋەلى ئەم رىككەۋتە سالىك كەمترى خايدىد ھەرزو لە سالى ۱۹۸۳دا پىكدادان و بەريەككەتن لەنىۋ ھەردوۋلادا رويداىەۋە.

ئۆجەلان رۆر گرنگى بە پىكدادانەكانى نىۋخۇى كوردستان نەدەدا، ئەو تەنھا مژولى ئەۋە بوو ھىزەكانى خۇى لە نىۋ سنورى كوردستانى ئىراقدا جىگىربكات. چەند ئەندامىكى كەمى پەكەكە پىش دەستپىكردى جەنگ لەنىۋان ئىراق و ئىران رۆيشتبوونە نىۋ خاكى ئىرانەۋە، لەۋىۋ لە نىۋچە سنورىيەكانى توركىاداو لەنىۋ كەمپە سەربازىيەكانى حدكا دا شوپىنى خۇيانكردبوۋىەۋە.

وهل پټوهنديه که فره که مو له سهر ناستيکی لواز بوو. به لام پټوهنديه کان له تکه جهنگاوهرانی کوردستانی ئیراقدا فره تر توکمه و ته و او بوون، رهنگه هوکاره که بگه رپته وه بۆ نه وهی هیزه کوردیهکانی ئیراق کاراترو به هیزترو به نه زمونتر بوون له جهنگه گه ریلاییه که داو زۆرجاریش پټشوازییان له گروپه کوردیهکانی باکوری کوردستان کردبوو. وهل ئه م جاره په که که بۆ شوینیک ده گه را که شوینیکی کاتی و سه ریپی نه بیته و ده یخواست زیاتر تیتدا جیگه ریپته و هیزهکانی خزی باشر ریگبخاته وه. له راستیدا په که که ئاتاجی به پیگه یه که هه بوو تا لټیه وه هیزهکانی بۆ ناو قولایی خاکی تورکیا ریگبخات و پاشان بکشینه وه بۆی. هه رچه ند ئه م پیگه یه تا نه و کات هیچ ریگه یه کی له پټشدا ته خفته کرابوو.

له هاوینی ۱۹۸۲دا هیرشی ئیسرائیل بۆ سهر لوبنان. ره وشیکی ناآرامی به سهر بنکه و باره گاکانی په که که دا هانی بوو له دۆلی بیقاعدا. هاوکات سوریا که تانه وکات مه نزلگایه کی باشبوو بۆ وه رگرتنی ئاواره و گه ریلای په راگه نده کان، وهل شوینیکی گونجاو نه بوو بۆ نه وهی لټیه وه هیرش و ته کبیری شه ر بکریته بۆ نیو خاکی تورکیا. زه ویهکانی نیوان سوریا و تورکیا پانتاییه کی ئیجگار ته خته و ده شتایی بوو. جیا له وهیش دیمه شق ناجۆربو له گه ل هه ر هه ولێکدا گه ر بیهه ویت له قه له مپه وهی نه ودا په لاماری تورکیا بدا.

سوریا له گه ل نه وه نه بوو کونی زه رده واله که بدیوینریت به رووی خاکی نه ودا. له بهر نه وه تیگه یشتنی ئۆجه لان له وه دا بوو که پټویسته شوینپییه که به تاییه تی له و ناوچانه دا که له ژیر کۆنترۆلی بارزانیان چنگبخات. هه ربۆیه ئۆجه لان ناچاربوو چاوبخشینته وه به بیروبۆچوونه له میژینهکانی و باری سه رنجی له مه پ بنه ماله ی بارزانی که نه زمیکی شه په نگیزانه بووه بگۆریت. له راستیدا ره خته توندو شه ره نگیزییهکانی ئۆجه لان له سهر مه لا موسته فای بارزان به ته وای جیگه ی قه لسی و قسه و باسبوون و به هه ند وه رده گیران له لایه ن پارته ی دیموکراتی کوردستان.

به تاييهت له کاتيکيشدا بوو که سهرداري ئه پارتە کۆچی دوايي کردبوو. وه ئی ئۆجه لان وهك خووی تاييهتی خۆی فره وریو وریابوو، بۆیه هه میشه کارو کرده وه کانی له پيشه وهی هزرو ئاییدی لۆژیاوه شوینده کرده وه. هه رپۆیه ئۆجه لان له و سه رو به نده دا له تهك مه سهوود بارزانیدا گه یشتنه ریکه وتنیک، به گویره ی ئه و ریکه وتنه گه ریلای په که که بۆی هه بوو ئه و نیوچانه ی که سه ر به قه له مپه وی پيشمه رگه کانی پارتین به کار به یتنن. هه ر به گویره ی ریکه وتننامه که، که سالی دوواتر زیده تر گشتی کراو به فره می راگه یه نرا، گروپه کوردیه کانی ئیراق نیوچه یه کیان ته رخا نکرد بۆ گه ریلاکانی په که که تا تئیدا باره گا سه ربازیه کانی خۆیان دابمه زرینن وه هه موویش گرنگتر به پیتی ریکه وتنه که گه ریلاکان ده یانتوانی له نیوچه کانی ژیر کۆنترۆلی پارتیدا به پنه وه بۆ نیو سنوره کانی تورکیا و که س بۆی نه بوو ریکه یان لیبرگیت. ئاکیۆل ده ئی: "ئۆجه لان له کۆتایی ۱۹۸۱ یاخۆ به درژایی ۱۹۸۲ پتوه ندیی باش و پته وی له گه له مه سهوود بارزانیدا پيشخست و رووخسته ی له پارتی وه رگرت تا باره گا کانی له باکووری ئیراقدا پیکه وه بنیت". ئاکیۆل زۆرجار له توانا کانیان وهك ئەندامانی سه رکر دایه تی دیف یۆل وهك ئۆجه لان به تین و تاو بوون.

ناوبراو ده گێژ پته وه که ئۆجه لان له یه کێک له وتووێژه کانیاندا پیتی گوتووه، ئه و ریکه وتنه وهك وه رچه رخانێکی میژوویی وه ها بوو له میژووی په که که دا. له راستیدا ریکه وتنه که فره چاره نو سساز بوو بۆ ده سته پیکێ خه باتی چه کداریی په که که و خالی ده سته پیکردنی هه له مه ت و هی رشه کان بۆ نیو خاکی تورکییه. هه ر بۆیه له گرنگیدا ئه م ریکه وتنه هه یچی که متر نه بوو له پتوه ندیه کانیان له تهك سو ریادا. له راستیدا به بی ئه م ریکه وتنه په که که رووبه پووی دژواری و دابرا نیکی گه و ره ده بووه وه له ده سته پیکردنی پلانه کانیاندا بۆ جهنگی گه ریلایی له ناو خۆی تورکیا دا.

هەر بۆیە تیگە‌یشتنی بارزانی له ده‌رهاویشته‌کانی رێککه‌وتنه‌وه ئیجگار بی نه‌زم و په‌روا بوو. به‌درژیایی ئه‌و سالانه‌ی که بارزانی دوورخرا‌بوویه‌وه بۆ مه‌نفا، ئیدی پارتی جه‌ماوه‌رو جه‌نگاوه‌ری له‌ده‌ستدا‌بوو. چونکه پارتی ئیتر وه‌ك جاران ته‌نها پارتی کوردیی نه‌بوو له‌گۆرپه‌پانه‌که‌دا، له‌لایه‌کی تریشه‌وه ئاماده‌یی نیشاندانی بۆ ئه‌وه‌ی هێرش به‌رێته‌ سه‌ر کوردانی ئێران له‌ به‌رژه‌وه‌ندیی تاراندا. گورزیکی به‌هینزو له‌تمه‌یه‌کی گه‌وره‌ی دابوویه هینو هه‌ره‌که‌تی پارتی له‌پیشچاری جه‌ماوه‌ره‌که‌یدا. هه‌روه‌ها پارتی هاوپه‌یمانه‌ دێرینه‌کانی ده‌نیو بزووتنه‌وه‌ی نه‌ته‌وه‌یی کوردی تورکیادا له‌ده‌ستدا‌بوو، چونکه زۆریک له‌و گروپه‌ نه‌ته‌وه‌ییانه‌ی کورد له‌ تورکیادا له‌چالاکی که‌وتبوون و شوێنه‌واریان نه‌ما‌بوو، هاوکات ره‌وشه‌که‌ رووبه‌پووی هه‌ره‌شه‌ی چه‌کداری کوردبوویه‌وه له‌لایه‌ن یه‌کێتی نیشتمانی کوردستانه‌وه.

به‌م حا‌له‌یشه‌وه رێککه‌وتنی پاتی له‌گه‌ل ئۆجه‌لندا ئه‌وه‌ی دووپات‌کرده‌وه که ئابۆجیبه‌کان و کوردجیبه‌کان خوازیاری چاوپیاخشانده‌وه‌ن به‌ ئه‌زموون و ئارمانجی پارتییدا. سالیک دوواتر بارزانی له‌وه‌لامی رۆژنامه‌نوسی‌که‌دا گوتی: "هه‌میشه‌ ئه‌وه جیگه‌ی شانازیمان که به‌ قوریانیدان و رشتنی خوینمان نێوچه‌یه‌کی ئازادو رزگارکراومان له‌ژێر ده‌ستدایه، ئه‌م نێوچه‌یه‌شمان وه‌ك قه‌لایه‌ك والا‌کردوه له‌به‌رده‌م هه‌ر پێشمه‌رگه‌یه‌کی کورد دا".

هه‌روه‌ها بارزانی له‌ دیمانه‌که‌دا وتی: "ئیمه‌ له‌ پێناو ئه‌م لۆژیکه‌و بۆ ئه‌م هۆکارانه‌ واژۆی رێککه‌وتنمان له‌ته‌ك په‌که‌که‌ دا کرد"⁸⁴. وه‌لێ په‌که‌که‌ پاش جیگه‌یربوونی شوین پێی و شاره‌زابوونیان له‌ نێوچه‌که‌دا ئیتر کاتی خۆیان بۆ واژکردنی په‌یمانێکی نوی له‌ته‌ك پارتیدا به‌هه‌در نه‌دا، ئه‌وان بنکه‌و باره‌گا

⁸⁴ Balli, *Kurt Dosyasi*, 447.

سەرەکییەکانیان بڕدە سینگۆشەى سنوورى ناسراو کە درژدەبیتهوه لەنێوەند هێڵە سنوورییەکانى ئیراق و ئێران و تورکیە . لە راستیدا ئەم شوێنەیش هەمیشە بئەگەى گەرنى بوو بۆ جەنگاوەرانى پارتنى لە چىادا . هاوکات نێزىکى جوگرافىی لە سنوورى تورکیەى تەواو شوێنەگەى لە پێشچاوى پەگەگەدا بەبایەخکەردبوو . هەر بۆیە تەواوى گەریلا پەراگەندەکان و ئەوانەى لە تەگەگە کۆردییەکانى تر مابوونەوه ، هەمووان بانگهێشتکران بۆ بارەگای نێوەندى پەگەگە بۆ بارەگاکانى بەرهەگەى پێشەوهى سنوورى تورکیە .

هەندێک لە گەریلاکان لە دیمەشقەوه بەفەرۆکە قوتارىبوون و چوونە ئێران و لەوێشەوه بەپێیان هاتنە نێو خاکی ئیراقەوه . هەندێکى تریش بە لاپلاو کورتبڕیانکرد لە سنورەکانى ئێران و ئیراق و تورکیادا ، ئەوان بە کورتى توانیان بچنە نێو تورکیاوه بەبێ ئەوهى پێیان بچیتە ناو ئیراقەوه . جێلێک دەیوت : " پێویست بوو بە هەر نەرخێک بێت خۆمان بگەیهینە بارەگای سەرەگەى ، ئێمە بە پێیان هەموو ئەو سنوورانەمان بڕی ، بەراستى گەشتێکى سەخت و دژوار بوو ، رێگەکان بە فراوى و کەش و هەوا سەرماو سۆلەبوو " . لە راستیدا بارودۆخى گەریلاکان لە نێو بارەگاکانیشیاندا لە نێوچەى سینگۆشەى نێزىکى سنوورى تورکیا هیچ باشتر نەبوو . جێلێک دەیوت : " لە لوبنان هەموو رۆژێک خواردنى باش و گۆشتمان دەخوارد ، جگەرە و بەرگى باشمان هەبوو ، وهێڵ لە چىادا و لە بارەگا نوێیەکانماندا هیچ شتێک نەبوو ، تەنها شۆربا و لاسکى گەنم و هەندى گۆرگای کێویمان دەخوارد و لە پێسو و پۆخلیدا ئەسپێ تێیدا بوین " . لە راستیدا ئەم رەوشە دژوار و ناھەموارە یاریدەدەریکى باشبوو بۆ راھێنانى گەریلاکان لەسەر نەزەم و نەریتى جەنگى چەکدارى . گەریلاکان لە لوبناندا فێربوون چۆن بۆمبەکان بەتەقینەوه و چلۆن نارنجۆکێک بەھاوێژن ، وهێڵ لە باکورى ئیراقدا یادیانگرت کە چۆن خۆیان زیندوو رابگرن لە چىادا و هەکە هێزێکى پارتیزان خۆپاگربن .

دەربازبوونی زۆرینهی ئەوانی تر

چیرۆکی دەستپێکردنی خەباتی گەریلائی لە بانگەشەکانی ئۆجەلانددا وردە وردە لە نێو گروپە بەرھەڵستکارو نەیارە کوردییەکانیدا، ئەوانەیی لە دیمەشق وە قوتار بېوون وەك نوكتەيەك باسی لێو دەکرا⁸⁵. چونکە سێ ساڵ بەسەر روودانی کۆدەتای سەربازیی تورکیادا تێپەری بوو، هێشتا پەکەکە ئەو بەلێنەیی کە دابووی بۆ دەستپێکردنی جەنگی پارتی زانی نەپێردبوو سەر. هەرچەند پەکەکە لە ناردنی جەنگاوەرەکانی دا بوو بۆ نێو سنوورەکانی ئێراق، بەلام زۆریک لەوانە لە کاتی تێپەربوونیان بە نێو سنوورەکانی تورکیا کوژران یاخۆ دەستگیرکان، هەندیکیشیان پاش ئەوەی دەر فەتیان بۆ پەخسا لە گروپەکە تەکینە وەو هەڵهاتن.

ئاکێۆل دەیگوت: "ئەو بەهەڵسوپاوەکانی خۆی دەگوت، کە هاوینی داھاتوو دەستبەکار دەبین، وەلێ ئەو هەوینی ۱۹۸۲ ھاتوو هێشتا خەباتی چەکداریی دەستی پێنەکردبوو، ئەوکات دەیگوت پرۆژەی خەباتە چەکدارییە کە مان تا ۱۹۸۲ دوواخستوو". بەمجۆرە دەنگۆی خەباتە چەکدارییە کە پەکەکە بېووە نوکتە و جیگەیی شۆخیکردنی نێو خەلکی، وەلێ بۆ ئۆجەلان پەرسە کە ئیجگار جددی و بە بەرنامە وە دەجولایە وە. هەر وەها ئاکێۆل دەیگوت: "ئۆجەلان گوێی بە و مقومقۆبە نە دەدا، ئەو بەرنامە یەکی جیگەری هەبوو، لە زینیشیدا کاتێک دیاریکراو هەبوو بۆ جێبەجێکردنی پڕۆسە چەکدارییە کە". کە مال بۆرکای سەرسەختترین رەخنەگری کورد لە بەرامبەر ئۆجەلان لە ۱۹۸۰ بلاترین رەخنە و گازاندەیی خۆی لە سەر پەکەکە

⁸⁵ This section draws primarily on interviews with Kurdish and Turkish activists in Syria at the time. Information on Syria and the Palestinians uses Seale, *Asad*, 378–396, and Maoz, *Asad*, 119–122, 167–169.

وه شاندە کرد، ئەو لە ساڵی ١٩٨٢ دا کتێبێکی بە چاپگە یاند، ئەو کتێبە فرە بەوردی و سەرنبەو وە شیکاری پرس و جۆی پەکە کە و رهوشی رێکخراو یی ئەو هیزه ی کردبوو. بۆرکای ئە نجامگیری کردبوو کە پەکە کەیش تەنھا بزوو تەنە وە یەکی شکستخواردو وە لە نێو تێکرای شکستەکانی تردا. هەروەها دە یگوت ئەوانە خەلکی نەخویندە وارو ئاست نزمەن لە رووی ئاگامی و هۆشیاری یە وە^{٨٦}. ئەوانەیش کە خۆنە واری نێو پارته کە بوون، برپاری واز هێنانیان دا وە لە ئۆجە لان دا براون.

لە راستیدا بانگەشە گەلێک کە پەکە کە تێیدا دۆراو بوو، ببونە گۆشە نیگایە ک بۆ پارته کانی ترو نە یارە کانی، هەر بۆیە تێکرا لە و رابردو وە تەماشای هەر کارو جموجولێکی پەکە کە یان دە کرد.

دیارە ئۆجە لان تەنھا کە سێک نە بوو کە بە لێنی دابوو بۆ رزگار کردنی هەری می کوردستان لە چنگی داگیرکەر. رکا بە ره کانی ئۆجە لانیش تاوتوویی ئەو پرسە یان کردبوو، وە لێ تانە وکات هیچ کام لەوانە نە یان تۆانی بوو سەرکەوتن بە دە سستبێتن. بۆ نموونە ئالای رزگاری لە ساڵی ١٩٨٠ دا نێزیکە ی ١٥٠ چە کداری نار دە سنوورە کانی باکووری ئێراق. ئەم چە کدارانە ی ئالای رزگاری بە هۆی گرتی دابە شبوونی ئایدیۆلۆژی و پەراگە ندە یی هەزی یە وە هەرزوو چە کە کانیان فری داو لە هە وە لێ ساڵی ١٩٨٣ دا چیا یان بە جێ هێشت^{٨٧}.

لە راستیدا هەر دە وڵە تێک لە هەری مە کە دا دارای تەنگ و چە لە مە و گرتی تاییبە ت بە پرسیی کوردە کانی خۆی بوو. خەجۆ یە شار کە ژنە سەرداریکی نێو رزگاری بوو بە دەم جگەرە کێشانە وە و بە توندی پێویستی بۆ دە وڵە تی سەربە خۆی کوردستان دوو پاتە کردە وە و دە یگوت: "هەر رووداویک لە هەر پارچە یە ک لە پارچە کانی

⁸⁶ Burkay, *Devrimcilik Mi Terorizm Mi*, 207

⁸⁷ For a full discussion of Ala Rizgari's activities during this period, see the interview with Yasar, one of the group's leaders, in Balli, *Kurt Dosyasi*, 83-106

كوردستان روويديايه راسته وخق كاریده كرده سەر پارچه كانی دیکه. هر بۆیه ههريك لهو دهوله تانه گه یاریدهی گروپێکی کوردی بدایه بۆ ئهوهبوو ئهوه گروپه كۆنترۆلبكات و سود له توانا مۆبییه كانی وهریگریته له بهرژهوهندی خۆیدا". هر بۆیه خهجۆ یه شار پیتی وابوو: "ئهم جۆره پتوهندیانه له تهك ولاتانی ههریمیدا، له كۆتاییدا جگه له خۆ دۆراندن هیچی دیکهی لێسه ورناییت".

هر بۆیه پاشه كشهێ ئالای رزگاری و وازهێنانیان له خهبات و چیا، نێزیکهی مانگی خایاند، لهو ماوهیه داو به نهینی توانیان له تورکیاوه دهربازی سوریه بنو لهویش تیکرا ملیان نا به رهو ئه وروپا. تیکرای گروپه كانی تر چاویان خشانده وه به زیان و سودیيانداو ههموان دهستیان دایه چۆلکردنی مهیدانه كهو سوریایان كرده ئامانجی چۆلکردنی خهبات به رهو ئه وروپا. هر بۆیه له نیوان سالانی ۱۹۸۲ بۆ ۱۹۸۴ به شپوهیه کی نهینی تهواوی كادیرو كاروچالاکییه كانیان گواسته وه بۆ ئه وروپا. كامهران كادیری بالایی رزگاری گوتی: "ئیمه له لایه ن تورکیاوه تیکشكێنرابووین، هیچ كادیرو جهنگاوه ریکمان به دهسته وه نه ماوو، بریارماندا ئیدی نه مینینه وه". به ههمان شپوه (د.د.ك.د) كه له لایه ن فهتحي یاسر عه ره فاته وه مژولای راهێنان ببوون، ئهوانیش بریارماندا سوریه جیبهێلن. وه هبێ ئایدن دهگیرته وه: "ئیمه وهك د.د.ك.د نێزیکهی دووسال له سوریادا سه رقالی خۆ سازدان بووین و دارای كۆمه لگه یه کی تایبته به خۆمان بووین، وه لای هیچ كام له ئه ندامانمان له تهك ئه وه دا نه بووین كه پتوه ندیمان له تهك سوریادا هه بیته". وه هبێ ئایدن له سالی ۱۹۸۱ له تورکیاوه دهربازی سوریابوو تا سه ربازه كان قۆلبه ستی نه كه ن، ناوبراو ئیسته كانی له پاریسدا ژیان به سه رده بات. له گه ل ئه وه يشدا هیچ كام لهو گروپانه پلانی خۆ سازدانیان بۆ جهنگی گه ریلایی نه خستبووه بواری كارو فه رمانه وه. ئایدن رایگه یانده بوو: "هه ندیک له ئه ندامانی بێ چه كمان ناردبووه وه خاکی تورکیا و به شیک له ئه ندامانی شمان ده ستگیر کرابوون". هه ره ها

دەيگوت: "ئېمە بېرىكردنە ۋە مان لە ۋ چوارچىۋە يەدا بوو كە برەو بە ھۆشيارىيى خەلكى بدەين، پاشان دەست بدەينە خەباتى چەكدارىيى".

لە ھەمانكاتدا ھاۋەلە چەپەر ۋە توركەكانى ئۆجەلان ۋ خەباتكارەكانى نۆر دەڭ يۆل ھەموو ئەوانە لەسەر ۋەندى چاۋخشاندىنە ۋەدا بوون بە ھاۋپەيمانىيەكە ياندا لەگەل پەكەكە. ھاۋكات ئاماژەگەلىكىش لە گۆرپىدا بوون كە پەكەكە دەستىدا بوۋى ۋە ھەمان ئەو نەزمى ھەلسۈكەت ۋ رىيازە دىرىنە توندەي كە لەتەك پارتەكانى دەۋرۋەردا ھەيۋو. ھاۋكات ھەندىك لە ئەندامانى پەكەكە ديار نەدەمان، تەنانت دەنگۈزى. ئەو ۋەلا ۋەلايەن خۇدى پەكەكە ۋە قۇلبەستىكارون. رىكخراۋى كۆمكارى كەمال بۆركاى لە ئەۋرۋا پىۋەندى كرد بە ئاكيۆل ۋ لىستىك لە ناۋى خەباتكارانى پەكەكەي دايە كەلەلەيەن خۇدى پەكەكە ۋە دەستبەسەر كرابوون. ئاكيۆل لە ژياننامەيى سىياسى خۇيدا ھىناۋىيەتى: "پەكەكە دەستىدا بوۋى دەستگىركردنى ھەندىك لە ئەندامەكانى خۇى ۋ كەسپىش زانىارى لە ۋ بارەۋە نەبوو كە چ بەلەيەك بەسەر ئەوانەدا دەھىنرىت". ھەرۋە ھا دەللىت: "نامەيەكى پەلەو توندەم نوۋسى بۆ ئۆجەلان ۋ پىم راگەياند كە پىۋىستە يەكسەر ھەموو ئەندامان ئازاد بكات. ئەو كارەي ئەو ناسازگارە لەگەل ئەو رىككەۋتنەي كە لەگەل پەكەكە كەردبوۋمان، بەپىچەۋانەۋە ناچارىن بە ئاشكرا جارى ئەۋە بدەين ۋ سەرزەنشتى خەراپەكارىيەكانى پەكەكە بگەين"⁸⁸. بەلام ئۆجەلان ھەرۋەشە ۋ گۆرپەشەكى ئاكيۆل پىشتگۈيۋىست. دىڭ يۆل ئىتر ئەو رىكخراۋە بەھىزو سىياسىيەي جاران نەبوو، كە پەكەكە ۋەك ھاۋپەيمانىك پىشتى پىبەستىت. ئاكيۆل دەلى: "رىكخراۋىكى ھىند سىياسى ۋ كارىگەر نەبوۋىن كە داۋاكارىيەكانمان كارىكاتە سەر

⁸⁸ Akyol, "Slice of Life," 7

ئاكارو راميارى ئۆچلەن. ھاۋكات لەسەرۈبەندى لىككەلۈەشانو پارچە پارچە بوۈنىشدا بوۈين⁸⁹.

ئەندامانى دەڭ يۆل لەنئۈەندى مشتومپىكى نئوخۆى تالدا سەبارەت بە نەزمى زانيارى رىكخراۋەى و لىنىنگەراىى گروپەكە و ئامانچە شۆپشگىرىيەكانيان ژيانيان دەگوزەران. ئاكىۆل رىبەرى رەوتىكى نئو دىڭ يۆل بوو كە بەپىۋىستى دەزانى چاۋبخشىنرىتەۋە بەنەزم و ئارپىن و ئارمانچەكانياندا. مشتومپەكان داراى چەند ھۆكارىك بوۈن، گرىگترىنيان كارىگەرىيەكانى ژيانى شىۋە دىموكراسىيەنى ئورۇپا بوو لەسەر ئەندامەكانى دىڭ يۆل، ئەوان لە ئورۇپا دا داراى ژيانىكى جىاۋازىۋون و لەۋى دەرەكان بە ھەموو نابەرابەرىيەكانى ژيانى دىموكراسىيەنى خۆيانكردبوۈ.

لەم ئالو گۆرە ھزرىدە كە بەسەر ئەندامانى دىڭ يۆل دا ھات، ئىتر پلانەكان بۆ دەستپىكردى خەباتى چەكدارىى لە نئو ھەندىك لە ئەندامانى گروى دىڭ يۆلدا فرە بە ئاۋاقىيى دەھاتنە پىشچاۋ، ئاكىۆل يەككە بوو لەۋ ئەندامانە كە زەرورەتى خەباتى چەكدارىى بە رەۋا نەدەبىنى. ئاكىۆل لە نوۋسىنەۋەى ژياننامەى سىياسىى خۆيدا نوۋسىۋىەتى: "دەتۋانم بىژم، كە بزۋوتنەۋە ساۋاۋ رۇمانسىيەكەمان بەزۋۋى بەھۋى پىۋەندىيە تالەكانى رۇڭكارمانەۋە رۈۋبەروۋى تەنگو كۆسپ دەبىتەۋە". ھەرۈەھا دەنوسىت: "ئىمە داراى رىكخراۋىك نەبوۈين كە بتۋانىت خەۋنەكانمان بىكاتە ۋاقىع، ھەر بۆيە بە زۋۋى تىگەىشتەم كە ئىمە خەرىكىن لە نئو دىنای خەۋن و خەيالدا ژيان دەگوزەرىنن⁹⁰". لە راستىدا ئەم مشتومپو چەندو چۈۋەنى كە لەنئو ئەم رىكخراۋە دا روۋىدەدا، راستەۋخۇ كارىگەرىى و كاردانەۋەى لەسەر خەباتكارو جەنگاۋەرەكانى دى درۈستدەكرد.

⁸⁹ Ibid

⁹⁰ Ibid., 6

پرسیاری سهرهکی له نێو ئه و گروپانه دا بهردهوام له دهوری ئه و تهوه رهیه دا ده سوپایه وه، ئایا دهستبردن بۆ خهباتی چهكدارى زه مینه ی بۆ ره خساوه یاخو هیشتا بقیه و خه ونیکی ئه سته مه ؟ له بهر ئه وه ههچ كام له گروپه كوردیه كان ئه و توانایه یان نه بوو له نێو تورکیادا دهستبكه نه وه و شه په ته قه ی چهكداریی بنێنه وه، چ جای ئه وه ی بنكه و بنه مای سهریازی و كۆمهك بۆ خۆیان كۆبكه نه وه.

له تورکیادا پێش روودانی كۆده تا توندو و تیژی و ئاگری توپهیی له لایه ن چه پو راسته كانه وه و گروپه نه ته وه ییه كوردیه كانه وه هه لده گیرسیتر و ولاتیان دووچارى تۆقین و ترس كرد بوویه وه. له ره وشیکی وه هادا زۆرینه ی خه لکی تورکیا عه ودالی ئارامش و ناشتییه کی هه میشه یی بوون بۆ ولات.

ئاکیۆل ده نوسیت: "هه ربۆیه زۆرینه ی گه ل پشتیوانی خۆیان بۆ ئه نجومه نی سهریازی نیشاندده دا، ئه وئ ده م بزووتنه وه كه مان كۆنترۆلی سهراسه ر شاره كانی تورکیای كردبوو، وه ئی هه موو پشتیوانیه کی جه ماوه ریمان له ناخی جه ماوه ردا له ده ست دابوو".⁹¹ لێره به دوواوه له رۆژگاری داها تودا به كاوه خۆ ئاکیۆل هه ولی ده دا گۆرپان له ئه جێنداو هزری سیاسیدا قبولبكات و روونی بکاته وه، ئه و ته متومانه ییش لاده دا كه به ئی ئه وه ی له سوریا و ئه لمانیا دا مژولی بووین، فره گه مژانه وه زارۆیا نه بووه. ئاکیۆل ده نوسیت: "ئیدی رێكخراویك له تورکیادا نه بوو. نه گه له كۆمه به کی پشتیوانی و نه ههچ، جگه له چه ند گه جه رو گو جه رێك و گه مه چیه کی كۆده تا له ده رئ و بۆ خزمه تی كۆده تا هه لده سوپان".

هه روه ها كێشه گه لیکی دیکه له گۆره پانه كه دا قوتب بوونه وه كه په یوه ندی دار بوون به پێوه ندییه كانی نیوان دیمه شق و گروپه خه باتكاره ده ره کییه كانه وه كه بانگه یشتكرابوون. هه لمه تی سهریازی ئیسرا ئیل بۆ سه ر لوبنان له ۱۹۸۲ دا، هاو زه مان هێرشى له ناكاو بۆ سه ر پێگه و په ناگه ئاما جداره كانی سوریا، له رووی

⁹¹ 34. Ibid

مادی و معنەوییه وە سوریا و سەرۆك ئەسەدی خزانە رەوشیكى بەرگریكارانە وە .
 لە هەمانكاتدا تێكچوونی پێوەندییەكانی یاسر عەرەفات و ئەسەد لەسەر مناوەراتی
 سیاسی سەرۆکی رێكخراوی ئازادیخوازی فەلەستینی لەتەك ولاتە عەرەبییەكانی
 دیکەدا، ئیدی پێگەدان و مشتومڕی ئەسەد لەتەك ولاتانی عەرەبییدا بەتەواوی
 ئەسەدی ماندوو دلكرمی کرد لەسەر ئەو نێوچانەی كە دەخواست بەسەریاندا
 بالادەستبێت. سەرۆکی سوریا زێدەتر بەرچاوتەنگبوو بۆ كۆنترۆلكردنی زیاتری
 گروپە فەلەستینییەكان. ئەم نیازو نەزمەی سەرۆك جاریکی تر بەسەر گروپە
 كوردی و تورکییەكانە وە رەنگی دایە وە، كاتیك كە خاکی سوریایان كردبوو پەناو
 پێگەی چالاکییەكانیان. ئەوەبوو لەناكاو سوریا هەموو ئەو بەلگەنامە و
 شوناسنامەیی رێكخراوە فەلەستینییەكانی دایە دووایە كە بۆ گروپە بیانییەكانی
 وەك دیف یۆل كرابوون.

سوریا بەمەرجێك قایل بوو ئەو رێكخراوە تورکیانە شوناسنامە هەلبگرێ كە
 لەلایەن دەزگای هەوالگریی سورییە وە ئەو كارتانەیان بۆ دەریكێت. هاوكات
 پەكەكەو رێكخراوە هامكارەكەیی دیف یۆل داوایان لێكرا بەزویی لیستی نێوی
 ئەندامەكانیان لە سوریا و ئەلمانیا دا بۆ ئامادە بكەن. ئاكیۆل دەلێت ئەم خواستەیی
 دەزگەیی هەوالگریی سوریا سەر و سەدایەكی فرەیی نایە وەو بوو خاڵیكی
 وەرچەرخان لەنەزمی چالاکی ئێمەدا. هەر وەها دەلێ ئەم خواستەیی سوریا ئەوەی
 دەگەیاندا ، كە ئیتر ئێمە بۆمان نەبوو خەبات بكەین بۆ دیموكراتیزە كردنی تورکیا .

ئاکیۆل دەنوسێت: "ئەگەر نا ئێمە باریتمەیی سوریا بووین، ئێمە زۆر بەسەختی
 هەستمان بە وە دەكرد، ئەوە بیركردنەوێ ئێمە بوو لە سوریا". بەلام بە بۆچوونی
 ئاكیۆل ئەوان نەیان توانیووە ئۆجەلان قایل بكەن بەوەی پێدانی لیستی نێوەكانیان
 بە دەزگای هەوالگریی هەنگاوێكی مەترسیدار دەبێت بۆ ئایندەیان. ئاكیۆل لەسەری
 دەرواست دەلێت: "لەوبارە وە وتوێژم كرد لەتەك ئۆجەلاندا ، بەراستی ئەو كەسیكی

گه مژه نه بوو، پييم وت گهر زېده تر له سوريادا وه ميتن دهيينه بارمته ي ولاتاني هريمي. ئوچه لان له وه لامدا گوتي: "به دلنبايه وه نه وه دهزانم، وه لي له نيستادا من ئاتاجم به وهخت هيه، دهزانم نه وان ته مايانه من به كاربهيتن، وه لي منيش وان له داهاتوودا به كارده هيتم". له سه روبه ندي كوتايي ١٩٨٢ دا ديف يول ته واوي نه ندام و دوستاني خوي له سوريادا پاشه كشه پيكر و نه چوه ژير نه خواستانه ي رژيمي سوريawe. ئاكيول ده نوسيت: "ده سه لاتداراني سوږيا تيگه يشتن كه ئيمه ساردو سپرين له هه مبه ر پيشنيازه كه ياندا، هه ربويه نه وان هيج ته گه ره يه كيان له پيشماندا دروست نه ده كرد وهختي كه له سوريادا قوتارده بووين".

له راستيدا نه م برياره ي ديف يول گورزيكي كوشنده ي سره وانده پلانه سه ربازيه كانيان بۆ رووبه پوو بوونه وه ي توركيya، وه لي له وهختي نيستادا پلانه كه ي نه وان هيج بايه خو بنچينه يه كي نه بوو. ئيدي نه م گروه پهرتو پهرته وازه بوون و توانه وه. نه وبالي كه سه ربه ئاكيول بوون، وازيان له خه وني خه باتي چه كداري هاوردو له خه م و خولايي ده سنگرتن به سه ر پيگهاته ي نيوخويي پارته كه يشدا ره وينه وه. هاوكات هاوپه يمانيه تيشيان له گه ل په كه كه دا به ته واوي له گورنرا. ئاكيول ده نوسيت: "له و كاته وه ي په كه كه خوي بۆ خه باتي چه كداري ماوه دريژ سازده كرد، نه وه نكاوه ي مني بۆ دوواوه وه ك خيانه ت ده ناساند".⁹²

هه رچه نده ديف يول سوريايان به جيپه يشت و هاوپه يمانيان له ته ك په كه كه كوتايي پيپه يناو توانه وه، وه لي هيشتا به ره ي به رگريي نه كگرتوو دژي فاشيزم (ئيف.كه ي.بي.دي.سي) به رده وام بوون، نه وه ته نها هيمايه كي لاوه كي بوو، ياخو ئاماژه بوو بۆ شكستي پرژه ي هاوبه شي توركي كوردي بۆ شوږش له توركيya. تاراده يه كي فراوانيش ئاماژه يه كي بي پيچو په نا بوو له سه ر شكستي بيست سال له نه زموني شوږشي راديكالي توركييدا .

⁹² 35. Ibid., 7

چونكه له تەك برپاړى ئاشبەتالۍ دىف يۆلدا تەواوى ھىزە چەپەكانى توركىش مەيدانەكەيان چۆلكردو وازيان له خەبات و خەونى چەكدارى ھىناو لەتوركياو لەپيتناو نيازىكى ناروون و ديارينه كراودا خويان ھەلپەسارد. بەمجۆره ھزرغانەكانى چەپى توركى يا مردن يان له زيندانەكانى توركيادا پەراگەندەو پيرو كەپوون ياخو ژيانيان لەمەنقاو له دابراڼى ئوروپادا بەھەدەردا. ئەمەبوو داھاتووى ناديارو لىلى چەپ له توركيادا. ئاكيۆل دەلى:"روون نەبوو بەرەو چ داھاتوويەك ملدەنيين ، تەنھا پيويست بوو سوريا چۆلكەين و له قوناغەكانى داھاتوودا كاريكەين".

ناوبراو دوواتر گەرايەو ھ سەر خویندە ئەكادىمىيەكەى و ئەلئان لەيەكۍ له زانكۆكانى خۆئاوادا مژولۍ دەرس و دەورى خۆيەتى و وانە دەلێتەو ھ. ئاكيۆل له شوپىنكى دىكەدا دەلى:" گەر پيويست بێت بەلى، دەگەپيینەو ھ بۆ خەباتى چەكدارى، گەر ۹۰ سالى تریش پيويست بێت، وەلى له ئىستادا خەباتى چەكدارى ئەستەمەو ئەنجامىكى ناكامى ھەيە".

باسی چواره م

ریگا به ره و جهنگ (۱۹۸۲-۱۹۸۴)

بەنئوبانگترین خەباتکاری دێرنی پەكەكە بە ساری باران ناسرابوو. ئەو قەدو بالا درێژوو باریك و نێوچەوان قوڵ بوو، لە كۆتایی ١٩٨٢ نێردرایە باكوری ئێراق. ئەم هەولەى پەكەكە بەشێك بوو لەو پلانى كە خوازیاریو بە كاوهخۆ بنگەو بارەگاكانى پەكەكە لە سوریاو بەگوازێتەو بۆ نێوچە سنورییەكانى نێزىك توركیا لە باكوری ئێراق.

لە راستیدا لە مانگەكانى زستاندا هاموشۆ لەنێوچە شاخاوییهكاندا ئیجگار ئەستەم و ناھەمواربوو، مەژنەیدەتوانى بە سانایى پەپێتە ئەودىو سنوروو خاكى دوژمن، وەلى لە نەورۆزدا نێوچەكە دەكرایەو بەرووى رێبوارانداو دەكرا لەوێندەرەو گۆزەر بكرێت. پاش ئەو باران و دوو لە ھاورێكانى بەنھێنى و بە شاراوھى دەستیان دایە ئەنجامدانى گەشتىكى شەش مانگەى پێ لە ناسۆر بۆ ئەوێ رۆ شوێن بۆ پلانى كانیان تەخت بكەن. لە ھەكارییەو دەستیان دایە گەشتەكەیان تا تونجەلى. ھاوكات تیمىكى تر رەوانەى نێوچەكانى باشورى رۆژھەلاتى توركیە كران و لەدیاریەكرو ھەرىمى شەرخادا كەوتنە شوپنپێھەلگرتنى رەوشەكە.

لەسەر ئەم تیمانە بوو بەتەواوى زانیارى وردو درشت كۆبكەنەو لە سەر بارودۆخى نێوچەكان و خەلك و شێوەى ئەندازیارى نێوچەكە ئایا كات و شوپنەكان لەبارن و رێگەدەدەن بەپەكەكە دەستبەتە چەك و تیۆرە شۆرشگێڕیەكانى بخاتە بواری جێبەجێكردنەو یان نا. باران دەبوت: "لە چیاكاندا دەماینەو، لە چیاپەكەو دەچوینە چیاپەكى دیکە".

باران لە سالى ١٩٧٨ دا، پاش ئەوێ لەپارتىكى كوردی تر جودابوێو پێوەندى كردبوو بە پەكەكە وە. ئامانجى تیمەكان بریتی بوو لە شەن و كەوكردنى شوپنە جوگرافییهكان و ئاشنابوون بەو جیگایانەى كە دەكرێت گەریلاكەكان خۆیان تییدا حەشاربەدەن، لەلایەكى ترەو دەبوو تێبگەن لە سەرئۆر و روانینی خەلكى

له مه پر خه باتی چه كداریی په كه كه و هاوكات ناشنابن به بنكه و باره گاكاني سهربازانی تورك له نیوچه كدا.

له راستیدا وهك چوڼ گه ریلاكاني په كه كه ئاماژه یان پیده دا، زیاد له نیوه ی خه لكی كوردستان له دپهاته كندا ده ژیان و به شیک له ئاواپه گچكه كان نه كاره بایان هه بوو نه ریگه یه کی ته وهن ریژ⁹³. دووری زوړیک له ئاواپه كان، ئاسانكارپیان كړدبوو بۆ تیمه كه ی باران تا ده سه لاتداران ده ستیان رانه گات به قوڵبه ستركدنیان. به گشتی باره گاو بنكه سهربازپه كانی تورك له شاره كان و ریگه سه ره كپیه كانه وه نیژیک تربوون تا له و ئاواپانه وه كه گه ریلاكان خوځیان تیدا هه شار دابوو. هه ركاتیكیش ده ولت گوپیستی سه رو سه داو پشیوی بواپه، ئه وا به زوویی تیمه كه ی باران ده كرا شوین پییان ونكه خوځیان هه شاریده ن.

باران ده گپړته وه: "له هه ندیک له شوینه كندا گوپیستی ده بووین و پیمان راده گه یه نرا كه میری هه لیان كوتا وه ته سه رمان، وه لی ئه وه له پاش كاتیک بوو كه ئیمه ئه و شوپانه مان جپه شتنبوو". له ره وشیکی له م جوړده دا ئه وه ئاسان بوو بۆ سی كه سی یاخی كه هه لپین و خوځیان هه شاریده ن. هه ربویه فه رمانه كه زوړ روون بوو، یاخو كز كړدنه وه ی زانیاری و به سلامه تی گه رانه وه بۆ باكووری ئیراق له بار بوو. بۆ ئه وه یش مه ترسی ده سترگه رانیان له لایه ن ئه رته شی توركپه وه كالكه نه وه، ئه وا پېشتر پییان راگه یه نرابوو له ئه گه ری هه رچالاکی و كرده یه ك خوځیان به دووریگرن كه ده كرا رووبه پوویان بیته وه. باران له روونكړدنه وه یه كدا ده لی: "ئیمه چه كمان

⁹³ 1. In 1985, the national average of people living in Turkey's urban centers stood at 53 percent. In southeastern Turkey, the percentage of people living in urban centers ranged from a high of 50.5 percent in Diyarbakir province to a low of 23.1 percent in Mus province. All figures from the *II Gostergeleri, 1980–2003* (Ankara: T.C. Basbakanlik Devlet Istatistik Enstitusu Yayinlari, 2004).

هه لگرت، وه لئ له تهك ههچ كه سىكدا پىكدادانمان نه كرد، ئامانجى ئيمه ته نها به دهسته پىنانى زانىارى بوو."

پىره كهى باران له ههچ كام له ئاوايه كاندا شه وان نه ده مانه وه، ئه وان ته نها له كورده نيشته جىيانه نىزيك ده بوونه وه كه له ده وروخولى نشينگه كانى خه لكدا بوون. چونكه له ره وشىكى له و جۆره دا گهر كۆسپو كيشه يه كيش رووبدايه ده كرا به خىراى وه خۆبكه ويت وه لىبيت. ياخۆ هه رگيز نه يانده هتلا كه سىك ئاگا بىت وه ختئ سهرىيان له مالىك ده دا، چونكه دوور نه بوو كه سه كه هه والئى ئه و خىزانه به پۆليس رابگه يه نىت. له هه ريمه كوردى به كه دا. شتىكى ئاساى نه بوو بۆ كه سانىك كه تيوه گلابوون به به يت و بالۆره ي چه پگه رى و نه ته وايه تى كوردى ياخۆ هه ر له ياساده رچونىكى تر كه بۆ خۆلادان له ده ستگير كردن پناه به رنه به ر ئاوايه كان، له روانى ئاوايه كاندا ئه و سئ كه سه، كه سانىكى هه لته اتوو بوون. وه لئ باران ده يگوت هه ندك جار ئاوايه كان له ته كامندا هاو سۆزبوون و ته نانه ت بۆ خۆيان زانىارىيان بۆ ده هاوردن كه كام له دىتهاتى به كان هاوكارى ميرى و كامه يش وهك كورپه ره ره ناسراون. وه لئ دىتهاتى به كان پرۆژه ي خه باتى چه كدارى په كه كه يان فره به هه ند وه رنه ده كرت.

خه لكى كورد له رووى رۆحى و ده روى به بنده ستكرا بوون. دىتهاتى به كان هه ميشه گوئيان بۆ ده گرتىن، وه لئ به راستىيان نه بوو، ئه وان واىيان داده نا ئيمه قوتابىن، ئه و قوتابىانه ي له توركيادا له ژىر ره نچ و ئازاردا بوون، بۆيه واگومانىيان ده برد ها توين و خۆمان خه شارداوه، ئه وان كاتىك له ئيمه يان ده پوانى، وهك ئه وه وابوو زاوكانى خۆيان ببىزن، پىيان وابوو خه لكىكىن و ناچار كراوين رىگه ي چيا بگرينه بهر. ئه وان له لايان وابوو گهر ميرى ئيمه يان ده ستبكه ويت، ئه و له نىومان ده بات، بۆيه به داخ بوون بۆمان و ده ستى هاوكارىيان بۆ درىژده كردىن و خواردن پىيان بۆ ده هانىين، وه لئ داواشيان ده كرد ئاوايه كه يان جىبه تلىن و ئيدى نه گه رپىينه وه. له

راستیدا ئیسته‌یش و ئه‌وسایش گروپه‌که‌ی باران ، هه‌رچه‌نده رووبه‌پووی خه‌لکانیکی زه‌به‌ند بوونه‌وه، وه‌لێ ته‌نها مه‌گه‌ر له‌ته‌ك شوان و گاو‌ان تێكه‌لییان‌کردبیت، ئه‌وانه‌ی له‌ ئاواپیه‌ دووره‌ ده‌سته‌کاندا مینگه‌له‌کانیان ده‌له‌په‌واند.

بارانیش وه‌ك هه‌وانی دیکه‌ی ئێ‌و په‌که‌که‌ فره‌ لێ‌زانانه‌ ده‌یتوانی پرپواگه‌نده‌کانی بپریت و بدوریت بۆ جه‌ماوه‌ره‌که‌ی. گه‌ر به‌که‌سیك بگه‌یشتی‌نايه‌ و جینگه‌ی بایه‌خ‌بوايه‌، راسته‌وخۆ له‌باره‌ی مارکسو لینینه‌وه‌ قسه‌مان بۆی ده‌کرد، ئه‌گه‌ر نا له‌باره‌ی خه‌باتی چه‌کدارییه‌وه‌ ده‌واين. ئه‌وه‌یش رینگه‌یه‌ك بوو که خه‌لکی گه‌نگیانیان پێ‌ده‌دا. ئه‌وان یان هه‌یج شتیکیان له‌مه‌ر سۆشیالیزم نه‌ده‌زانی، یاخۆ ئه‌وان دژی سۆشیالیزم بوون و پێ‌یان وابوو ئه‌م رێ‌بازه‌ له‌گه‌ڵ ئیسلامدا پێکه‌وه‌ دانوویان ناکو‌لێت. هه‌ندێک له‌ لاهه‌کان که له‌وتویژدا بوون تا پێ‌وه‌ندی له‌ته‌ك په‌که‌که‌ دا دروستبکه‌ن، تیمه‌کان خواسته‌کانی ئه‌وانیان بۆ ئه‌وه‌ی بێنه‌ ئێ‌و ریزی په‌که‌که‌ وه‌ ده‌دايه‌ دواوه‌.

به‌ به‌پوای باران ئه‌و رامیارییه‌ له‌ده‌ره‌وه‌ی ئامانجه‌کانیان نه‌بووه‌. باران ئه‌م روونکردنه‌وانه‌ی کاتێک ده‌دا که له‌ بالکۆنی شوقه‌که‌یداو له‌ شوێنێکی ده‌وروپه‌ر ستۆکۆلندا دانیشتبوو، ئه‌و له‌ کۆتایی نه‌وه‌ده‌هه‌کاندا داوای مافی په‌نا‌به‌ریی کردبوو له‌ وولاته‌دا⁹⁴.

باران ده‌یگۆت: " ئێ‌مه‌ خواستی ئه‌وه‌مان بوو ئه‌و خه‌لکه‌ رێک بخه‌ین تا له‌ ده‌رێی تورکیادا پێ‌وه‌ندیمان له‌گه‌ڵ بکه‌ن و رووبکه‌نه‌ باکووری ئێ‌راق". کورد به‌تایبه‌ت ئه‌وانه‌ی له‌ ئاواپیه‌ دوور ده‌سته‌کاندا ده‌ژیان، سه‌رچاوه‌ی زانیارییه‌کانیان رادیو یان قسه‌ی ده‌ماو ده‌م بوو، ئاستی خۆنه‌واریی له‌ هه‌کاریدا ۳۱,۶٪ بوو وه‌لێ له‌ تونجه‌لیدا ئه‌م ئاسته‌ به‌رز بپویه‌وه‌ بۆ ۶۰,۶٪ له‌به‌ر ئه‌وه‌ به‌دگومانی‌شیان له‌مه‌ر

⁹⁴ In 1980, the average literacy rate in Turkey was 67.48 percent. All figures from Il Gostergeleri, 1980–2003.

تیمه‌که‌ی باران، دیسانه‌وه چانسێك بوو تالییانه‌وه راستی و دروستی بارودۆخه‌که بزائن.

نۆرچار ئه‌وان ده‌یانپرسی له‌ باشووری کوردستاندا خه‌ریکه‌ چی رووده‌دات. ئه‌وان ده‌یانویست بزائن ئیمه‌ چیمان ده‌وێت و چ گره‌نتییه‌که‌ هه‌یه‌ بۆ ئه‌وه‌ی په‌که‌که‌ براوه‌ بێت له‌ خه‌باته‌که‌یدا. هه‌ر بۆیه‌ باران وا هه‌ستی کردبوو که‌ هه‌وه‌ل جه‌نگی په‌که‌که‌ جه‌نگێك ده‌بێت بۆ ئه‌وه‌ی ئه‌و خه‌لگه‌و پشتیوانی نیوچه‌که‌ به‌ده‌سته‌یه‌نێت و ئه‌مه‌یش شتیکی ئالۆز بوو. کوشت و برۆ سه‌رکووت له‌ پاش کۆده‌تا سه‌ربازییه‌که‌وه‌ خه‌لکی چاوترسێن و به‌رچاو تاریک کردبوو له‌ به‌رامبه‌ر هه‌ر ئه‌گه‌ریکی داها‌تو‌دا. له‌هه‌مان کاتیشدا توره‌یی له‌ ده‌وله‌ت، گرتنی به‌کۆمه‌ل و ئه‌شکه‌نج و زیندان، ژینگه‌یه‌کی به‌ر هه‌مه‌یه‌نابوو که‌ هه‌ر هێرشێکی تۆله‌سێن به‌گه‌رمی پیشوازی لێوه‌ ده‌کرا.

باران دوپاتی ده‌کاته‌وه‌: "خه‌لکی ئاماده‌بوون، به‌لێ تامه‌زۆیی بۆ خه‌باتی چه‌کداریی له‌ گۆپیدا بوو". به‌لام به‌ هۆی شکستی شۆرشه‌کانی پیشوو تروه‌ نائومیدییه‌کی تایبه‌ت له‌نیو چین و توێژه‌کانی خه‌لکا چێنرابوو. باران ده‌لێ: "بیرمانکرده‌وه‌ گه‌ر ده‌سته‌به‌ینه‌ چه‌ک و واخۆمان نو‌مایان که‌ین به‌هێزو هه‌ره‌که‌تین، ئه‌وا پشتیوانی و کۆمه‌کی خه‌لکی بۆ خۆمان به‌ده‌سته‌یه‌نین".

شتانێك که‌ باران تی‌بینی کردبوو نائومیدییه‌کی دیاریکراو بوو که‌ هامپابوو به‌ بێزاریی و توره‌یی خه‌لک له‌ میریی، ئه‌م تی‌بینییه‌ رێک له‌لای گروپه‌ کوردییه‌کانی دیکه‌یش دروستببوو.⁹⁵

هه‌مان سال ئه‌ندامێکی ته‌مه‌ن ۲۹ ساڵی رزگاری له‌ سو‌ریاوه‌ گه‌یشته‌ جێ، ئه‌و ده‌یه‌ویست ئه‌ندازه‌گیریی بکات بۆ پلانه‌که‌یان تا سه‌ره‌له‌نوێ خۆیان رێکبخه‌نه‌وه‌ بۆ

⁹⁵ A handful of unidentified militants, apparently from Dev-Yol, who took to the mountains in Turkey after the coup, described similar experiences in Uyan, Gerilla Kartaldir

خەباتى چەكدارىيى. سەيموس ئۆزەنگىن دەگىرپتەۋە: "ھەموو كەس چاۋەپنى رىكخراۋەكانى دەرىيى توركىيا بوون تا بەلكو شتىك بكن بەشت. بەلى بارو دۇخەكە بەجۆرىك بوو كە پىششىبىنى روودانى شتىك دەكرا لەنىۋچەكەدا". ناۋىراۋ پىاۋىكى رەۋان و كارابوو، پاش سالىك بەنھىنى ھاتنەناۋەۋەى بۆ توركىيا لەلايەن ھىزەكانى ئاسايشەۋە قۇلبەستكرا. ئەو لەو ماۋەيەدا گەيشتىۋە بېروايەك كە ھەركەسىك دەستىداتە خەباتى چەكدارىيى لەلايەن گەلەۋە پىشتىۋانى لىدەكرىت، بەلام پىيى وابوو لەو قۇناغەدا ھىچ گروپىك لە ھىچ پىگەيەكدا نەبوو بۆ ئەۋەى دەستىدەنە كارو چالاكى. ئەو دەيوت: "گروپىك نەبوو كە بەشئەۋەكى سىستەماتىكى كارىكات".

لەرستىدا جەماۋەرو قاعىدە ھەبوو بۆ كۆمەكىي گروپە كوردىيەكان ، بەلام گروپى چالاك و كىردە نەبوو. بەلام خەباتكارانى پەكەكە لەو قۇناغەدا رەۋشەكەيان جودا دەبىنى. ھەرچەندە خەباتكارىكى كەمىان ھەبوو تا لەنىۋ توركىيادا دەستىدەنە چالاكى، ۋەلى گروپەكە ھەم خۆى بەچالاك دەزانى ھەمىش وايدەبىنى كە لە گەشەكرىدنايە. باران لە ھەرشوئىنىك رىي بىكەۋتايە كارىگەرىي دادەناۋ ھۆشدارىي دەدا كە پەكەكە لە ئامادەكارىدايە بۆ جەنگىكى دوورو درىژ.

شەپ

لە دەستىپكى سالى ۱۹۸۴ دا، پەكەكە سازو ئامادەبوو، ئەۋى دەمى تىمەكانى ھەلسەنگاندن و شەن و كەۋكرىنى رەۋشەكە لە توركىاۋە بە زانىارى تىرۋتەسەلەۋە لەمەپ رەۋشى ھەست و سۆزى نەتەۋەيى خەلكو شوئىن و پىگەى ھىزۋو لەشكرى تورك گەرابوۋنەۋە نىۋ گەريلاكان لە چىادا. دەيەھا شۇرششگىر لە جەرگەى توركىيادا بە تۆكمەيى خۇيان خەشاردابوو، ئەۋان لەھەۋلى پىكەپىنانى مېلىشىيائ مەدەنى بوون لەنىۋ چىن و توپزەكانى خەلكدا. ژمارەيەك لە پەكەكە ئەۋ باۋەپەيان لادروستىبوو كە پەكەكە توانىۋيەتى لە ھەرىمەكەدا ھاۋ ھەلۋىستى و ھاۋسۆزى

به ده سته پهنیت. له دیمه شقیشدا ئۆجه لان سه رکرده بالاگانی په که که ی گرد کرده وه تا له باره ی ره وشه نوییه که وه وتویژ بکن. پیشتر له وه هار یاخو ده سته پیکدی هاویندا، ریه ی په که که دووا فره مانى دابوو، که ئیتر کاتی هه لایسانی جه نگه دژ به تورکیا⁹⁶.

گه ریلاکانی په که که یش مژوولی دوا پلان و چالاکیه کانیا ن بوون، ئه وان ئۆرچار له ئاواپیه کی چۆل و راگوپژراوی کوردی ئیراقد که هه لکه وتوو له سه ر سنووری نیوان تورکیا و ئیراق بوو، گرد ده بوونه وه، هه لپژاردنی ئه م ئاواپیه ش به هوی نیزیکی بوو له باشوری شارۆچکه ی یه کسپکۆڤای تورکیه وه. ئه وکات چیلک ده یوت: "شوینیکى زۆر نهینیه". ئه و یه کیک بوو له سى ریکه ره سه ره کیه که. ناوبراوسى پاریزگای دیاریکردبوو، ئه و له سى ویلايه تى تورکیادا ورد ده بوو وه تا شوینیک دیاری بکات، شوینیک هه م هینده سه خت بیت که بسازیت له گه ل خه باتی گه ریلاییدا، هه میش هاوسۆزی نه ته وه گه رایانی کوردی تیدا به رجه سته بکریت.

بۆ ئه و مه به سته سى یه که ی سه ربازی له نیوان ۱۰ بۆ ۲۰ چه کدار پیکهات. هه ریه که یان به رپرس له ئامانجیکى جیاوازا. ده ستیانکرد به په رینه وه بۆ نیو خاکی تورکیا، تابتوان بگه نه ئه نجامیک له و پاریزگایانه دا که له سه رى ریکه وتوون. ئه وان به دووی پینگه یه کی نیوه ندییه وه بوون تابتوان لێیه وه هیرش ئه نجام بده ن و ده رفه تى قوتار بوونیش مسۆگه ر بکن تا نه که ونه ده ست دوزمن.

هه موو ئامانجه سنوورییه کان پشتگوپخران، له بهر ئه وه ی پیکدا دانه کان له وسنورانه دا، هه م له لایه ن قاچاخچیه کانه وه هه میش له لایه ن ده ولت و کورده کانه وه ره نگه رووبه رووی پلارو گازانده بینه وه . باران ده یوت: "له راستیدا ئامانجمان کوشتنى ریژه یه کی زۆر له سه ربازان نه بوو". یان ده یوت: "ئامانجمان

⁹⁶ Extensive details on the practical planning, along with information on who took part in the attacks can be found in Celik, Agri, 73–98.

ئەو بو پىشتىۋانى خەڭ بەدەستېھىننن كەمەندىشىيان بگەين تا بېنە نىو رىزەكانمانەو".

لەھەمانكاتدا خواستېك بو تاۋرەو بېوا بدەن بەخەڭك و ھىرشەكانىشىيان پلەبەند بگەن. ھەوئجار ئامانجەكان دەستىنىشانكران و ژمارەيەك خەڭك دوايىن بۆچۈون و سەرنجيان لەوبارەو دا.

باران دەيوت: "ئىمە نىازمان بوو بچىنە نىئوشارەكان(لەويئە تەۋاى پلانەكان دادەريژران) لەشارەكاندا ئاگادارى ئالوگۇپى پاسەوانەكان و جموجولى سەربازەكان دەبووين و لەنزىكەو چاومان بەرووى رەوشەكەدا دەكراپەو". ھاۋكات خەباتكارەكان رېگاكانى رەفت و ئامەدى نىئوچەكە زۆرناشنابوون و توانيان چەندىن يەكەو خەشارگەى تاييەت بە گردبونەوئى چەك و چۆل چىبەكەن". ھاۋكات باران بەزەردەخەنەيەكەو دەيوت: "زانباريەكانمان لەو دا بوو كە ميرى پىشېبىنى روودانى ھىچى نەدەكرد، ميرى لەو باۋەپەدا بوو كە داراى ھىزو توانايەكى زۆرە"⁹⁷.

باران سەبارەت بەيەكەم چالاكى و لىدانى يەكەسەربازيەكانى ئەرۋو سىمىدىلى بەمچۆرە ھاتە دېوان: "ئىمە چاۋەپى رۆژىكى لەو جۆرە بووين، ھەستىكى زۆر سەيرمان لەوشەو دا ھەبوو، ئاخىر ئىمە خۇمان بۆ چارەنوسىكى دژوار ئامادە دەكرد. ئەرۋو تەنھا ۴۰۰۰ دانىشتوۋى لەخۇگرتىبوو، ئەم شارۋچكەكە بە زنجىرە چىايەك كەمارۋ درابوو. لە كاتژمىر ھەوتو نىۋى بەيانىدا گروپىكى ۳۰ كەسىي لە گەريلاكانى پەكەكە خۇيان خزانە نىو شارۋچكەى ئەرۋو، يەككە لە تىمەكان راستەۋخۇ ھەليانكوتايە سەر بارەگايەكى سەربازى لەنئوچەكەداۋ يەككە لە پاسەوانەكانيان كوشت. ھاۋكات يەككە لە يەكە سەربازيەكانى پەكەكە بەردەم

⁹⁷ The Erub attack was recreated based on descriptions in Celik, Agri, 90– 92, and Ozcan, PKK, 95–96, and an interview with Celik, one of the people responsible

پایگا سەربازییەکیان گرت تا رێلە هەردزە هێرشێک بگرن، گروپیکی دیکەیان لە نێوشارێداو لەبەلندگۆی مزگەوتەووە هاواریان کردو بوونی خۆیان بۆ خەلکی شارۆچکەکە نومایانکرد.

هەندێکیشیان لەسەر شەقامە سەرەکییەکانی شارۆچکەکە دەستیان کرد بە دابەشکردنی نامیلکەو بلاوکراوەکانی پەکه‌کو لەبەردەم چاخانەو کۆگا بازەرگانییەکاندا بۆخەلکیان رووندەکردەووە کە ئەمە دەستیپێکی شەرو خەباتی رزگارێخوازی کوردستانە. کاتیکیش ئەووە روونبووەووە کە هیچ هەپەشەیه‌کی کتوپەر دژە هێرشێک لە گۆپیدا نییەو سەربازەکان هیچ ئامادەکارییەکیان بۆ کارێکی لەم جۆرە نەبوو، هیچ کام لەوان سەربازخانەکیان چۆلنەکردو شۆرشیگێرانیشت لەپێناو جەبەخانەکاندا سەربازگەکیان دایە بەر دەستیپێژی گوللەو توانییان ئەو جەبەخانەو چەکو چۆلە کە لەسەربازخانەکان هەبوو دەستیان بەسەردا بگرنو لە شارۆچکەکە بیانبەنەدەری.

لە سیمیدیئێلیش دوو سەعات پاش ئەو، هێرشێ دووهمی گروپە چەکدارییەکانی پەکه‌کە دەستی پێکرد. ئەم شارۆچکەیه‌یش لەنێوهندیی چیاکانی نێوچەکه‌دایە، لەوێش هەمان تاکتیکی ئەرووح گیرایە بەر لە هێرشەکانداو هەشت گەریلا لە کۆی هەژدە گەریلا کە لە نەخشەکەدا ئامادەبوون و توانیان شوێنێک لە دەرەوہی سەربازخانەکانی شارو یانە فەرمییەکان دیاریبکەن. ئەوانی دیکە شۆپبوونەووە بۆ نێوہندی شار تا دانیابن کەسێک دژەهێرش ناکات. ھاوکات یەکیک لە یەکه‌کان پاسەوانی رێگەکەبوون نەکا پۆلیسی شێوہ سەربازی دێهاتییەکان سەربازگەکە جێبەجێلن و رووبکەنە نێو شارۆچکەکە.

وەلێ سەربازەکان نەیاندەتوانی کارێکی لەوجۆرە بکەن، چون بۆیان نەلوا پێگەکانیان چۆلێکەن. لەنێوہندی شاریشدا گەریلاکان کە باران لەنێو ئەواندا بوو بەدەنگی بەرز بەیانی ئامادەکراوی پەکه‌کیان خوێندەووە، کە بەناوی هێزی رزگاری

كوردستانه وه بوو، باسی له پېكهيڼانی هیڅی رزگاری كوردستان ده كړد، نه مهیش له ژیر کاریگه ریی شوپشگيږانی ښتنامی باكوردا بوو كه جهنگی رزگاری نه ته وه بیان دژ به نه مریكا كړد بوو. نه وانهی له و نیوه نده دا كزیبونه وه زیده تر مه ردی به تاسه و تین و تاو بوون تاوه كو كه سی ترساو و له رزوك.

باران باسی ده كړد: " خه لگی دوشدا ما بوون، نه وان گه ره كیان بوو بزنان كه خه ريكه چی رووده دات. نه وان گوښان له ته ق و توق بوو، بویه ده كرا پییان بیژین كه خه باتی چه كداری دهستی پېكړد، نه وهیش نه ك لیږه به لكو له شوپنه كانی ديكهیش به هه مان شیوه بوو". كورد له باشوری روزه لاتی توركیه و ته نانه ت له ئیران و ئیرا قدا ئاشنا بوون به خه باتی چه كداری، بؤ نه وان روشنبوو كه هه موو نه و راپه رینه نه دو اچار مایه پوچ و شكست ئامیژن. بؤ رو به روو بوونه وهی نه م رهوشهیش، په كه كه پیویستبوو پر روزه كه بخاته پېشچاو له نازیه تی و هیژوو خه باتی درېژ ماوه دژ به رژیمی سهربازیی توركیا. ئامانجه كه لیږده كوشتن و بړینی سهربازگه لی تورك نه بوو. به لكو ئامانچ له چالاكیه كه پساندنې پیوه ندی نیوان خه لكو سهربازان بوو.

له لایه کی تریشه وه راگ یاندنی یه كه سهربازییه كانی په كه كه ئامانجیكی ديكه بوو. له م باره یه وه باران روئیده كاته وه كه ئامانچ له هیږشه كاندا دروست كړدنې متمانه بوو له نیو خه لگدا. شوپشگيږیكی پېشو و هختیك له باره ی رهوشه كه وه ده دوا، خوی له بان كورسییه كه یدا هاورده پېشه وه و به تاسه وه دهیپرسیی، ئایا سر كه و توو بووین و توانیمان ئامانجه كانمان وه چنگ خهین، نه و ئامانجان هی كه دارای بووین و باوه پمان پییان هه بوو؟. له پاش هیږشه كان گریلاكان ده كشانه وه بؤ پېگه نه ینیه كانیان له چیاكان تا نه توانن شوپنی پییان هه لېگرن.

باران ئاماژه به و رهوشه دهیوت: " نه رته شی توركیا دهستیان دایه كیوما ل و گه پان به دواماندا، وه لی هیچیان بؤ نه كرا، ئیدی به هه ورازو نشیوه كاندا پاشه كشه مانكرد بؤ سیمینده لی". هه روه ها دهیوت: " له راستیدا ئیمه هه ریمه كه

فره به باشی شاره زابووین. له لایه کی تره وه شوپشوانه کان نیگه رانی نه وه بوون که ناواییه دوزره دهسته کانی نیو چیاکان رهنگه ههوالی هیرشه کانیاں بهرگویی نه که وتبیت یاخو رادیوی میریی بهجۆرێک رونکردنه وهی له باره داوه که له بهرژه وهندیی په که که دا نه بووه. هه ریۆیه گه ریلاکان خۆیان ده گه یانده دوزرتین و گچکه ترین ناواییه کان و ههوالی جه گه کانیاں بلاوده کرده وه. له گه هه مووان دیدارمان ده کردوو گرد ده بوینه وه، هه موانمان تیده گه یاند که ریگه یه کی تر جگه له جهنگی گه ریلایی له خه باته که دا شک نابریت.

بۆنمونه له مهیدانی سیمیندلیدا له مانگی شهشدا چه ندین هاوالاتیی به تاسه وه گردیبوونه وه گوئیان راگرتبوو، هاوکات نیگه رانی و دلخوتخوتیشیان لیده خوینرایه وه. نه وان ده یانپرسیی ئایا ته نها لیڤه نیۆچه سنوورییه کاند دهستان داوه ته چه ک یاخو جهنگه کانتان بره و پیده ده ن بۆ شوینه کانی دی، یاخو ده یانپرسیی هیزی ئیوه له چیدایه و چیه؟ شتگه لیکی دیکه هه بوو که دپهاتییه کان خوازیاریوون بیزانن، نه ویش نه وه بوو ئایا میریی کاردانه وهی چی ده بیت.

جاریکی تر له مانگی ئۆکتۆبه ردا گه ریلاکان گورزیکی دیکه یان وه شانده، له وهلمه ته دا سی له سهربازانی تورک کوژران، هیرشه که له کاتی کدا بوو که سه رۆک که نعان عه فرین هاتبووه نیۆچه که بۆ ده ربپینی هیزو پیزی ده ولت و به رزکردنه وهی وره ی سهربازانی ده ولت. له م کاته دا رۆژنامه ی تورکیی ده ربپینیکی سه رۆکی بلاو کرده وه که له نه و په پیی تورهیدا رایگه یاندبوو: "مار ده بیت بکوژی، نه گه ر چی سه ریشی بچوک بیت"⁹⁸. چه ند رۆژێک دووای نه وه. دیسان گه ریلاکان هه شت له سهربازانی تورکیایان له جورو کای نیزیکی له سنووری ئیراق له نیو برد.

دواتریش کاپتیکی سهربازی بۆسه ی بۆدانراو کوژا. نه م هیرشه سهربازیانه وه که شۆکیک وه هابوو بۆ سه ر نه رته شی تورکیا و کاریگه ریی نه وتوی له نیو خه لکیدا

⁹⁸ Cumhuriyet, October 5, 1984

به جيٽهٽ. هاوکات جهنگي پړوپاگه ندهي په که که مژولي کاري خوي بوو. نه م نه زمي نانه وهی پشيو و هيرشانه کاريگه ري خويان له نيوخه لکدا چاندو متمان هيان دروستکرد. باران که زږبه ي مه تر ريزو بوسه کاني له نيوچه ي سيميندلي داده ناو کاري پارتيزاني ده کرد نه و پوانينه ي لا گه لاله بيوو که خه لکي بپويان به خه با ته که هه يه. نه وه له کاتيکدا بوو که هه زاران سه ريار له نيوچه که دا دامه زرابوون، وه ل نه يانده تواني و بويان نه ده لوا هيچ زيانک به گه ريلاکان بگه يهنن. باران ده يوت: "هيرشه کانمان هاني چه ندين لوي دابوو تا پتوه ندي به ريزه کانمانه وه بکه ن و بينه پارتيزان".

هه روه ها ده يوت: "له هه وه ل هيرشماندا له سيميندلي تنها له تيمه که ي مندا ۱۸ نه ندام ده بويين، وه ل له کوتايي ۱۹۸۴ دا بيوينه په نجا نه ندام، له راستيدا به که يه کي گه وره ترمان هه بوو، به لام هه نديک له وانه نيردران بکورو نيراق وهه نديکيشيان وه ک پارتيزانيک ياخو نه نداميک له نيوخه لکداو له هه ريمه کاندا هيرابوونه وه. له نوکتوبه ري ۱۹۸۴ دا چيليك که مپي ميقرزي به جيٽهٽ و چوه تارانو له ويشه وه به فروکه چوه ديمه شق تاچاوي به توجه لان بکه ويټ. چيليك له م باره يه وه ده يوت: "چاوم که وت به توجه لان که له ره وشيکي نيچگار باشدا بوو، نه و به ته واوي چوبوه خه يالي واقعي خويه وه". توجه لان توماريکي دهنگي شهش کاترميري سپارده چيليك تا بيباته وه بک ريلاکان له شاخيدا. توماره دهنگيه که ي توجه لان له چند وتاريکدا وتبوي پتويسته گه ريلاکان له سالي ثابنده دا چي بکه ن و چ رابه پرينن".

سه رکه وتنه کاني په که که توجه لانيان واليکرد که پاش توانه وه ي به فرو نه ماني دژوايي زستان له چند مانگيکي که مدا بازته ي هيرشه کانيان به رينتر بکه ن تا زياتر

⁹⁹ Some details taken from Imset, the PKK, 41–42, 130–131, Birand, Apo ve PKK, 135

بتوانن شۆپبینه‌وه بۆنیۆ خه‌لک و نیۆخۆی تورکیا. هاوکات کۆمیتە‌ی نیۆه‌ندیی به‌ره‌ی رزگاربخوازیی نه‌ته‌وه‌یی کوردستانی پێکهانی. ئەندامانی ئەم به‌ره‌یه هه‌ولێندا له به‌هاری ١٩٨٥ به‌ته‌واوی بچه نیۆ تورکیاوه.

ئۆجه‌لان پێشبینی کردبوو به‌کاریگه‌ریی ئەم به‌ره‌یه ده‌توانرێت له هه‌وینی هه‌مان ساڵدا راپه‌رین دژ به ده‌ولەت بێته گۆڕی. به‌لام به‌هاتنی سالی نیۆ، ره‌وشی ناوخۆی تورکیا و په‌که‌که به‌جۆرێک شکایه‌وه که ئۆجه‌لانیان له خه‌م و خولیا‌ی هێرشه‌وه گه‌رانده‌وه بۆ خه‌م و خولیا‌ی به‌رگریی و خۆپاراستن.

تورکیا سه‌رسوپمان دایده‌گریت

له ئاکامی هێرشه له‌ناکاوه‌کانی ئه‌روح و سه‌مینه‌له‌یدا تورکیا رووبه‌په‌روی هه‌ژان و سه‌رسوپمان بوویه‌وه. ئەوه له‌کاتی‌که‌دا بوو ته‌نها هه‌شت مانگ تێپه‌ری بوو به‌سه‌ر گواستنه‌وه‌ی حکومه‌ت له ده‌سه‌لاتی سه‌ربازی و هێزه‌وه بۆ حکومه‌تیکی مه‌ده‌نی و دیموکراتیکی هه‌لبژێردراو.¹⁰⁰

ئه‌وه‌ده‌م وڵات له‌ کۆده‌تای ١٩٨٠وه له نیۆ حوکمی عورفیدا تێده‌په‌پی، ورده وهرده یاسای عورفی و سه‌ربازی له هه‌لگیراندا بوون. هه‌رچه‌ند ده‌بوو ده‌ولەت ئاگاداری به‌رنامه‌ و پلانی په‌که‌که و ئۆجه‌لان بوونایه. رۆژنامه‌ی سه‌ربه‌خۆیی که له ئەلمان ده‌رده‌چوینرا هه‌موو مانگی‌ک توانا و تینی په‌که‌که‌ی بۆ هه‌لایسانی جه‌نگ و هه‌ره‌شه‌ی هێرش وه‌شانده‌کرد. به‌لام ئەم ئه‌نجامگیریه‌ی ده‌ولەت یه‌کێک بوو له بڕیاره هه‌له‌کانی ده‌ولەت له‌سه‌ر هێوربوونه‌وه‌ی ره‌وشی باشوری رۆژه‌لات. له‌راستیدا ٣ سال دوای ئەو رووداوانه جه‌نه‌رال یازگان قایا دانی به‌وه‌دا نا که هه‌موو ئەو رووداوانه پێشبینی نه‌کراو بوون. ناوبراو له‌سه‌رو به‌ندی هێرشه‌کاندا به‌رپرس بووه له یه‌که‌ی حه‌وته‌می ئه‌رته‌شی تورکیا له باشوری رۆژه‌لاتدا.

¹⁰⁰ This section relies on the following: Ahmad, Modern Turkey, 181–190

جەنەرال كايا وتېۋى: " ئۆجەلان تا ئەۋكات نەدە زانرا كىيە، ناۋى ئەۋ ئاشنا بوۋ،
 ۋەلى شۆيىنكە وتوۋە كانى ۋەك رىگرو گروپىكى دز ناسىنرابوون". جەنەرال گازاندى
 ئەۋەى دەگرت كە تەنانت. پاش ھىرشەكانىش دەۋلەتى تازە دەستبەكارىۋى
 مەدەنى ۋە ھەلبۇددراۋ، ھىچ رىۋشۋىنىكى ئەۋتۋ تەۋاۋى بەرامبەر بەۋ ھىرشانە
 نەگرتەبەر كە شىۋاۋى كارىگەرىيەكان بىت. سىياسىيەكانىش لە ئەنكەرەدا پىيان
 ۋانەبوۋ ئەۋ ھىرشانە ئامازەيەكى سەرەتايىن بۇ دەستپىكى گەرەتر. ئەۋان
 تاۋتۋى رەۋشەكەيان بەۋە دەخەملاند كە ھىرشەكان پاشماۋەى روۋادەكانى
 كۆدەتەى سەربازى ۱۹۸۰^{۱۰۱} بە چاۋخشاندىۋە بە رابردوۋىشدا ئەۋە روۋنە كە ھىچ
 جىگەى رامان ۋە سەرسورمان نىيە كە بىتاكايى دامەزۋەى سىياسىي ۋە سەربازى لە
 ئاست ھەۋەل لىدانى پەكەكەدا لە گۆپىدا بوۋە. فەرمانرەۋايانى سەربازى لە ۱۹۸۰
 -۱۹۸۳دا بەتەۋاۋى سەختگىرۋ بىيەزەيى بوۋن ۋە زەبىرۋ زەنگ رىيازۋ
 ئامانجەكانىيان لەپىشچاۋگرتبۋ، بەلام توانىيان سەرگەۋن بەدەستبەيىن.

ئىدى توندوتىزى سىياسى ۹۰% داي لەكەمى ۋە ئابۋىرۋى ۋلات جىگەرىبوۋ،
 جەنەرالەكانىش پەيۋەستبوۋن بەۋ بەلىننەى كەدابوۋيان بۇ ئەۋەى لىگەپىن لە
 دەسەلات بۇ سىياسىيەكان. رەنگە ئەمە ھۆكارىكى گچكە بىت بۇ سەرلەنۋى
 بىرگەدەۋە لە ھەلايسانى توندوتىزى سىياسى لە ۋلاتدا. جەنەرالەكان تەنھا بەرۋكى
 ئەۋانەيان نەدەگرت كە بە پىشۋىيەكان ۋە ئانارامىيەكانى كۆتايى ھەفتاكان
 سزاياندابوۋن، بەلكو پىيان ۋابوۋ گۆپانى ياساكان دىسانەۋە پىشكى مەزنىيان ھەبوۋ
 لە كەدەۋەى بۋارگەلىك بۇ روۋدانى پىشۋى لە ۋلاتدا ، ھەر بۆئەم مەبەستەبوۋ
 ئەجۋمەنى ئاسايشى نەتەۋەيى توركىا لە پاش كۆدەتا سەرلەنۋى سىستەمى
 ئايدىلۆزى ۋە سىياسى ۋە ياساى توركىايى دارپشەۋە. ھاۋكات دەستۋرى بىچىيەنى

¹⁰¹ Birand, Apo ve PKK, 126

ولایت سەرلەنۆی نوسرایەووە بۆ ئەوێ بەتەواوی ئازادی دەربرین و بزوتنەووە کۆمەڵەو تەنانەت لێکۆڵینەووە زانستییهکان سنوورداریکات.

هەموو ئەمانە بەشیوەیهکی گشتی که خۆیان لە سنووردارکردنی چالاکییهکاندا دەدییهووە لەپێتێو پاراستن و پەنادانی ئاسایش و یهکێتی خاکی تورکیادا بوو. ئەم دوو وشەیه پاراستنی ئاسایش و یهکێتی ولایت واتای نادیاران هەبوو، هەربۆیه بەخواستی دەولەت رافەیان بۆدەکراو لە سۆنگەیانەووە ئامانجەکانی میریی دەپێکرا. کەنعان عفرین لە یاداشتهکانیدا نوسیویهتی: "پێویستبوو بە برێک لە مافییه شەخسیمان قوریانی بدەین تا بتوانین ئاسایشی کۆمەڵگە جەموو جۆر بکەین". جەنەرالەکان هەمیشە گازاندهی ئەوێان هەبوو که پارتە سیاسییەکان و سیاسەتی پارتەکان نەتەوان بوو لە ئاست رووداوێکانداو نەیاننوانیوه پێکەووە پەرلەمانی مەنگو مۆلەق بخەنە گەڕ. ئیدی بەشیوەیهکی سیستەماتیکی کاریانکرد بۆ تێکشکاندن و بەرێبەستدانان لەبەردەم پارتەکۆنەکان و دوورخستنهووی سیاسیه کۆنەکان. رێبەری پارتەکان بۆ ۱۰ سال لە کاری سیاسی دووردهخرايهووەو پەرلەمان تارە کۆنەکانیان بۆ ماوهی ۵ سال لە رهوشی سیاسی دووردهخستهو و بۆیان نەبوو لە دامەزراوهی میریدا یاخۆ پارتی سیاسی نوێ دامەزریزن. بەمۆرە هەموو ئەو پارتانەي که لە پێش کۆدەتادا لە گۆرەپانی سیاسیدا هەبوون هەلۆهشیترانەووە.

لە دەستووری بنچینهیدا و لە نێو یاسا نوێیهکاندا هاتبوو که پارتە نوێیهکان قەدەغەیه لقی تايبەت بە لاوان و ژنانیان هەبێت یاخۆ لە ئاوايهکاندا بنکهو بارەگا بکەنەو^{۱۰۲}. بۆ هەموو قوتابی و پروفیسۆرو فەرمانبەرانی میریی نەبوو لە دامەزراوه مەدەنییهکاندا، پەيوەندی بکەن بە پارتە سیاسیهکانەووە. ئامانج لەم کۆت و بەندانهدا خۆ لادان بوو لە دووبارە بوونهووی ئەو رهوشه توندو ناوهموارهی بەرۆکی

¹⁰² Quoted in Pope and Pope, Turkey, 148

ولاتى له كۆتايى ھەفتاكاندا گرتىبوو ، ئىدى بەم بەندو كۆتانه لاوان نەياندەتوانى خۇيان لەناو گروپ و رىكخراوو كۆمەلەكاندا رىكبخەنەوہ .

ھەولئى جەنەرالەكان لە بوونىادنەنەوہى كۆمەلگەى نوئى توركىدا بە ياسا نوئيەكان و رىكخستە نوئيەكانەوہ نەوہستا . لە سەرۈختى ھەلېژاردنى نەتەوہى بۇ ئەوہى دەولەت لە نەزمىكى سەربازىيەوہ بەرن بەرەو دەولەتتىكى مەدەنى . ئەنجومەنى ئاسايشى نەتەوہى ئەو مافەى پىدرا بوو كە ھەر پارتىكى سىياسى يان كەسايەتتەك بداتە دوواوہ ، بەتاييەت لەنئو ئەوانەدا كە لەئامادەسازىدا بوون بۇ پەرلەمانى داھاتوو .

بەمجۆرە نئىزىكەى ھەوسەد كاندىد كە خۇيان پالاوتىبوو بۇ پەرلەمان ، لەلايەن ئەنجومەنەوہ درانە دوواوہ ھاوكات لە كۆى پانزە پارتى سىياسىيدا تەنھا دوو پارت رىگەيان پىدرا كە بەشدارىيەكەن لە ھەلېژاردنەكاندا . لەو سى پارتەشدا تەنھا يەككىيان سەربە رەوتى سەربازى و ئايدىۆلۇژياو سىياسەتى سەربازەكان نەبوو . بەم جۆرە لەنئو ئەو رەوشە پەر لە بەندو باوہى دەسلەتدارىيەتى سەربازىدا بۇ دووپارە پىكەينانەوہى كۆمەلگەى توركسالار ، پارتى نىشتەمانى سەربەخۇ بەرئىبەرايەتى توركوت ئۇزال ، كە تەكنۆكراتىكى ئابورىئاس بوو ، توانى لە ھەلېژاردنەكاندا سەركەوتەن بەدەستەيئەت . جەنەرالەكان لەم رەوشەدا چەند ھەنگاويكىان گرتە بەر بۇ ئەوہى دلتىابن لەو رەوشەى كەلەپاش گەپانەوہى ھوكمى ولات بۇ دەسلەلاتى مەدەنى بەر گوئيان دەكەوئەت . ئىدى دەستورى بنچىنەى تەواوى تواناو دەسلەلاتى بەخشىيە كەنعان عفرىنى سەرۆك بۇ ھاوہى ھەوت سال ، ئەو تا ئەوكاتەى پۆستەكەى جىدەھىلئەت ھەموو ھىزىكى پىدرا بوو . ھاوكات ئەنجومەنى ئاسايشى نەتەوہى ۴ ئەندامى مەدەنى زىادكرد ، ئەمە لەپاش گواستەوہى دەسلەتەوہ ھات بۇ دەسلەلاتىكى مەدەنى ، ئەمانە لەلايەن پىنجەم ئەندامەوہ كۆنترۆلكرابوون كە كەنعان عفرىنى سەرۆكى كۆدەتا بوو . لە راستىدا ئەم ئەنجومەنە

دووباره ریکخستنەوهی وهک ئەنجومه نێکی راویژکاری بوو، بەلام خقی لەخۆیدا دیسانەوه ئەرکی پاراستنی ئەنجومه نی ئاسایشی نەتەوهیی لەپیشچاوان بوو. هەروەها لەدەستووری بنچینهیدا هەموو راگەیه نراوه کانی پتوویستبوو پێگەی هەوێلیان هەبێت لە لایەن وەزارەتەکانەوه. لە تورکیای دیموکراسی سەرلەنوێ دامەزراودا، چالاکوانانی کورد ئیدی لە مەنفا یاخۆ لە زیندان یان ئەوانە لە تورکیادا ئازاد بوون، لەو باوەردا نەبوون، کە تەنها ژۆریک هەبێت بۆ چالاک و کاری ئەوان.

هاوکات بەلگەیهکیان شکنەدەبرد کە بتوانن بەهۆیهوه مافەسەرەتاییەکانی نەتەوهی کوردی تیادا ببیننەوه. لە دەستووری بنچینهیی نوێدا کە لەژێر فرمانرەوایی سەربازیدا لەدایک بوو، راگەیه نرابوو کە هەموو هاوولاتیانی تورکیا تورکن و توکی زمانی فەرمیی دەولەتە، لەلایەکی تردا ئاماژەدراوو کە ئەو بەندانە قابیلی گۆرانیکاری نین. هاوکات پارتە سیاسییەکان لەژێر ئەو بەندو یاسایانەدا بۆیان نەبوو بانگەشەیی بوونی کەمایەتی نەتەوهیی بکەن و بۆشیان نەبوو دەم بەدەن لەو پرسانە کە باس لە فەرەنگ و کلتووور گرتی نەتەوهیی دەکەن لە تورکیادا^{۱۰۲}.

هاوکات زمانی کوردی لەژێر بەندی تاییەتی ۱۹۳۲دا بۆی نەبوو بەکاربەێنرێت یاخۆ بخوێنرێت. بەم جۆرە بەبێ ئەوهی ئاماژەش بە وشەیی کوردی کرابێت ، هەموو بوارێک لەبەردەم زمان و ئەدەبیات و بوونی کوردیدا قەدەغەکراوو. هەموو ئەم رێگریانە نوێ نەبوون، تەنها شتێک کە نوێ بوو ئەوه بوو کە تەنانتە دەرپێنێک کە بۆن و بەرامەیی نەتەوهی تری دەدا بەدەستوور رێ لەبەردەم هەناسەیدا گیرابوو.

کاتێک هێرشەکانی پەکەکە روویاندا، بەتەواوی جێگەی تێرامان و سەرسۆرمان بوو، چونکە بەفەرمی لە تورکیادا بەدەستوور شتێک بەناوی کوردەوه بوونی نەبوو. بەلام لە شەست و هەفتاکاندا گەر کاریکی وەهاش بوایه ئەوا پارت و ریکخراو و

¹⁰³ Political Parties Law No. 2820, section 81

بلاوکراوهی نیمچه کوردی و ههلبژاردنی شارهوانیهکان بوونیان ههبوو، ههموو ئه و دهستکهوتانه له کۆدهتای ۱۹۸۰دا له گۆپنران. له تورکیای ویدا ههموو بۆن و بهرامهیهکی کوردی به یاسا ریشهکێشکرا. تهنانهت سه رهتاییترین بوونی کورد، ناوی منداڵ و شوێن و تهعبیره کوردیهکان بوون، ههموو ئهوانه به تهواوی له دامهزراوهکانی تورکیادا قهدهغهکران و ههردهستهواهیکی له و جۆره تیکرا بهکاری جوداخوژای نیوده برا. تهنانهت به چه ند رۆژێک پاش هێرشهکانی په که که کاتی که رۆژنامه نووسیکی تورک سهردانی ناوچه که ی کردبوو نویسیبوی: "له وێندهر تورکه لێک هه ن که فره به سه ختی به تورکی قسان ده که ن". تا ئه و راده یه نه توانرا بوو بو تریت به زمانیکی جیاواز ده دوین که زمانی کوردیه¹⁰⁴.

¹⁰⁴ Cumhuriyet, October 18, 1984.

به‌شی دووهم
په‌که‌که رووله هیژ ده‌نیت

باسی یه که م
توندوتیژی و نه مه کداریی ۱۹۸۵-۱۹۹۰

دو سال پيش ده ستيپكى خه باتى چه كدارى په كه كه. چه تين غونفور نه ندامى بالاي كۆميتى نه وروپاي گروپه كه، ده ستيدابوييه وتويز بۇ ريفورميكي نيوخويى. نه و به هم مو رينگه يه كي زيره كي و كارى سخته گيو وريايانه هوشدارى دايه گروپه كه كه به نه زميكي زور ره هاو تاكړه وانه مامه له له گه ل نه ندامانى په كه كه دا ده كريت^{۱۰}. نيگه راني چه تين به ته واوى تاوى سهندبوو، نه وپش زېده تر له و كاته وه بوو كه بوماوه ي ساليك له ته ك گروپه كه دا له نه وروپا كارى كرد. نه و سالى ۱۹۸۱ نيرد رابوييه نه وى تا بتوانيت تورپكي پشتيوانى له نيو كوردانى ناواري نه وروپا دا چيپكات.

چه تين خوازيار بوو بره و بدريت به مشومړه نيوخوييه كان له كۆنگره ي دووه مى په كه كه دا كه بريار بوو سالى ۱۹۸۲ بيه ستريت. چه تين له نه لمانيا وه به مبه ستي به شدارى له و كۆنگره دا گه رايه وه و كۆنگره كه يش له نوردوگاي راگويزواوى فه له ستي نييه كان له نيوان سنورى نه رده و سوريا گرېدرا. نه و شوينه گه لى دور نه بوو. توجه لان له م كۆنگره يه دا به زمانى كي ته نر ناميزه وه له به رامبه ر چه تين و نه زى نه وروپا و هر جوره مشتموړو گفتوگو يه ك وه ستايه وه و هم مو ده نكيكي جوداوازي سه ركوت كرد.

به مجوره نه ندامانى ديكه ي كۆنگره بايه خيكي نيچگار كه ميان دايه نه و باسو خواسه ي كه له نيازو نواپنى چه تين غونفور دا هه بوو. ئيس كه نه نداميكي پيشووى په كه كه و سه ركرده يه كي به رچاو بوو ده گيپتته وه: " ئيمه ته نها هوشمان له لاي

۱. تاراوى نتم بئشه بريتييه له زنجيره ديداريكي ضرورث لاطل بئرثسه ئيشوونكانى ئمكه كندا.

A variety of unpublished sources were critical to this section, including the open letters of Cetin Gungor to the PKK, dated April 15, 1983, May 10, 1983, Oct. 19, 1983, March 18, 1984, and August 16, 1984, and an unsigned, undated eulogy for Enver Ata in 1984. Also used was a pamphlet from Die Gruenen/GAL, "Politische Mord in Europa," 25/6/87.

دەستپېښې خەباتى چەكدارى بوو، ئىدى نەماندەپەرزا بېرىكەينەو بۆچى ئەو
بەرەو بالايى دەپوات، پېمان واپوو ھەموو ئەو شتانه شتانىكى لابلەو لاوېكىن".

ناوبراو لە ئەلمانىادا ژيانىكى سەزكە وتوانەو بالەخانەيەكى دلگىرى پېكەو ەناو.
لەراستىدا ئۆجەلان وادىاربوو بەشېك لە خوليا نەتەو ەيەكانى لەدەستداو.
ھەربۆيە غونغور كە ناوى نەتېيەكەى بە سەمىر ناسراو بوو. بەھىچ جۆرىك ئامادە
نەبوو دەستبەردارى دلخوتخوتەو نىگەرانيەكانى بېت. ھەربۆيە پاش ئەو ەى لە
كۆنگرەى دوو ەم گەرايەو ئەلمانىا، ئىدى بەجدى دەستى دايە مشتومر بۆ
چاكسازى و گۆرانكارى. چەتەن بەدەر لە نىگەرانيەكانى لەمەر پېكەتەى ئارپۇشن و
ستەمگەراى پەكەكە. خوازىارى ئەو ەبوو جارىكى دىكە چاوبە رېكخستەكانى
ئەوروپا بخشىنرېتەو، بەتايبەتى لەو كاتەدا ئاراستەكرابوون تا پولو پياو بۆ
جەنگى چەكدارى نەخشەبۆدارىژراوى پەكەكە گردبەكەنەو. چەتەن لەو باو ەدەبوو
لەجياتى چالاكىيەكانى پەكەكە لە ئەوروپا پېويستە رووبكرېتە نېوچەكوردييەكان و
ھاندىرېن و رۆشنېرېكرېن و ياريدەيان بدرېت و لەگەل ئازارەكانى مىللەتدا بژىن.

ھاوكات چەتەن لەو باو ەدەبوو پەكەكە تابازنەى پەيوەندىيەكانى لەدەرەو ەى
گروپە چەپە لاوازو لاو ەكىيەكاندا فراواننەكات ناتوانېت چالاكتر دەرەكەوېت. پەكەكە
پېويستە لەگەل رېخراو ەناحكومىيەكان و پارتە سياسىيە سەرەكىيەكاندا بازنەى
پەيوەندىيەكانى بەرىنبكات، ھاوكات پېويستە كۆمىتەيەكى تۆكمە لە
رېكخستەكانى ئەوروپادا دىارىبكات و ئازادى بۆچوون و راشەى رووداو ەكانىيان
ھەبېت. لەراستىدا نەويستراو ەو راستىيە بوترېت ياخۇ تېيىنى نەكراو، ئەگەرنا
دەسەلاتى ئۆجەلان لە چالاكىيەكانى ئەوروپادا دىارىكراو بوو. سەرلمان ئەرسەلان
كە خەباتگىرىكى پېشوو پەكەكەو كەسكى نېزىك لە سەمىر بوو لە ئەوروپا لەم
بارەيەو ە روونكرنەو ەدەت و دەلېت: "سەمىر مرقۇئىكى دۆگما نەبوو، ئەو پېى
واپوو ەمووشتىك دەكرېت مشتومرې لەبارەو ە بكرېت، پېويستىش نىيە ەمىشە

بېياره كان له سهره وه بڼ خواره وه دابه زن. خه لگى پټويسته سود له نه زموني
خويان ببينو سهره خوين له بېيارو خودموختارين له بېيارداندا".

توجه لانيش هميشه نيگه راني نهو كاردانانه وه بوو كه له همبهر دهسه لاتيدا
قوتده بڼه وه هميشه له خه مى ليكترازانى ريزه كانى په كه كه دا بوو، بڼ نه م
مه به سته يش سه مېرى به ته گه ره و كوسپ ده زاني. هر بڼويه له سهره تادا هه ولې دا
كارى گه رېى و هيزى سه مير له نيو كوميته ي نه وروپاي په كه كه دا كه مېكاته وه.
نه وه بوو هه لمه تيك بڼا بوتكردي توانا كانى سه مير له ديمه شقه وه سرچاوه ي گرت،
له وپندهر نزيكه كانى توجه لان گه لي پرسو جويان له سر توانا كانى سه مير وروژاندو
هاتنه نه وروپا. نه وان به ناماژهدان به خوښساردى سه مير له پابه ندېوون به بڼه ما
شورپشگيرييه كانه وه ره خنه و گازانده له رهوشى كاروباره ناوخييه كانى په كه كه و
زيادكردي نه زمى لادان له ريځسته نه كاندا روپه رووكرايه وه. نه رسلان ده لي: "نيدى
په ك به يه ك هم مووانيان دوواندو نه وه يان تيگه ياندن ياخو هه ولياندا مليانپېدېدهن كه
سه مير خه ريكه كارېكي هه له نه نجامده داتو نه نجومه نى نه وروپاي په كه كه
نه يتوانيوه نامانجه كانى به نيتي ته دى". هه روه ها ده يوت: "نه وړو كه ناوړده ده مه وه
ده بېنم هم موو پلانه كان له ده وروخولى نه وه دا بوون كه خويان له سه مير
قوتاريكه ن". سه مير كه سيك بوو له ده وروپه رى ۱۹۷۵ د وازى له پلانه كانى هينا تا
بېيته ماموستاو په يوه ندى كرد به توجه لانه وه، نهو داراي بېوايه ك بوو كه په كه كه
بڼ سهره خويى كوردستان ده سته به رى ده كات. سه مير كه سيكي وردو ورياو فزول
بوو، نهو مله جيره ي له هر شتيكدا ده كرد كه ده هاته پيشه وه. هر بڼويه سهره پاي
نه وه ي نيردراوانى توجه لان فشارو فووى زوريانكرد به زړاندنى نيوى سه مير داو
هه ولياندا پاشگه زى بكه نه وه له باوه په كانى، نهو به پېچه وانه وه سوريو له سره
كاره كه ي و دوپاتيكرد وه كه په كه كه وهك پارتېكي پيكا ته لينينى پټويستى
به راستكردنه وه ناوخييه. سه مير هيند وريا بوو تا له پرس وجوكانى توجه لان وهك

رېبه رېك خوى دهربازېكات، وهلى هميشه نه وهى خواستېوو، ئايا ئۆجه لان پېويسته له هه موو كېشه و چاره سهرى گرفتېكدا پشتمى پېبېه سترېت؟ نه وه هميشه ده پېرسى چالاكېيه كانى پارتى به ته نهاىى له گه ل ئركى جېبه جېبكرېن و ئركى شه خسى و تاييه تدا ناتوانرېت سهركه وتووبن.

له نامه په كدا كه ئاراسته ئى ئۆجه لانكرايو ئاماژه يان به وه دابوو كه پېويسته له و ژيانه خه يالېيه دا به ئاگايتت وه¹⁰⁶. سه مير بى ماوهى ۳ سال بوو له نه وروپادا ژيا بوو، له وى فېرى گفتوگوى ئازادو نه زمى ديموكراتى و ديموكراسييه تى راسته قينه ببوو. هاوكات له تەك هاوپه يمانه چه په توركه كانى په كه كه له وانه دېف يول دا له نيزيكه وه پتوه ندى هه بوو. نه وانېش ده ستيان دابوويه چاوخشانده وه به هه لوېسته لينېنگه راكانيان و پېيان و ابوو ديموكراسى دواچار. ده بېت شوپش له هه گبه يدا هه لگېرايېت.

ئيدى كوى هه موو نه م هوكارانه بوونه دايه موى باوه پرى سه مير و نه وه سته ئى لا كه لاله بوو كه په كه كه ئاتاجى به گزړانكارييه. له راستيدا ژيانى ئۆجه لانېش له گه ل شوېنى جياوازي جيهاندا بوو، بنكه ئى مانه وهى نه وه له ديمه شقدا بوو كه ديكتاتوريه ت هېشتېوويه وه، ولاتانى ديكه ئى ده رېى سنووره كانى سورپايش هه ر ديكتاتورو ديموكراسييه كى مه نگول و ناتو واو بوون. له هه موو نه وه ولاتانه دا كه ئۆجه لانى ليېوو گفتوگوى ئازاد نه بوو نه شيان ده ويست ره وشېكى له و جوړه سهره لېدات. ئۆجه لان كه ته ماشاى پتوه ندييه كانېشى له گه ل ده ف يول ده كرد تېده گه يشت كه خالى هاوپه شيان له نيتواندا لاواز بووه. نه وه تاوانى هه موو نه وانه ئى خستېووه نه سته ئى سه مير، پېيشى و ابوو سه مير له نيو دنياى خه ون و خه يالدا ده ژى. ئۆجه لان له وتاره كانيدا جه ختى له وه ده كرده وه كه له ناو په كه كه دا هه هميشه

¹⁰⁶ Semir, open letter to the European committee, April 15, 1983.

لایه نی لاوازو به هیژ بهرکه وتن و شکست باسکراوه و دهستان له سهر پیشهاته کان کراوه و گیانی ره خنه زیندوو بووه ئه وهیش که سه میر با سی لیوه دهکات ناره وایه و ئه ره خنه کانی زاده ی نئو کۆنگره نین و له ئه وروپاوه ده دوی. هه ربۆیه نیازی سه میر نیازیکی شه رخوازان و غایه له ی سه میر غایه له یه کی خراوه. هه روه ها ئه وهیشی دوپاته ده کرده وه که سه میر هیچ کاریکی نه کردوه تا په که که به هیژبکات^{۱۰۷}.

له راستیدا تائه وکات سه میر خۆی به بهرپرس له ئه نجومه نی په که که ده زانی له ئه وروپا، وه لی نێردراوانی ئۆجه لان ئه ویان له و بهرپرسایه تییه دوورخسته وه و پێیان راگه یاند که پتویستت به کات هه یه تا به هه لۆیسته کانتدا بچیته وه. له بهرامبه ردا سه میر ئه وه ی درکاند که به لی له ئیستادا دۆگماتیزمی نئوخۆیی حزب زۆر له بیرکرنه وه و ئیراده ی من به هیژتره. هه ربۆیه به پتویستی ده زانم که ریزه کانی ئه و حزبه چۆلێکه م. سه میر له نامه یه کی کراوه یشدا بۆ هاو رێبازانی نووسی: "ئه سته مه بتوان له ئیستادا له ئاستیکدا بن که له من تیبگن، رهنگه کاتیک بیت ئه وه رووبدات".

له راستیدا ئاسان نه بوو بۆ سه میر که واز له په که که بهیّنیت. ئه و جیا له ره خنه ئایدیۆلۆژییه کان له ئۆجه لان و چالاکییه کانی په که که به هه موو واتایه ک پشگێرو پشتیوانی په که که بوو، ئه و نێزیکه ی حوت سال له ته مه نی ته رخانکردبوو بۆ په که که. هه ربۆیه چه ند مانگیك پاش وازه ی تانه که ی رازی بوو له یه کیك له به شه کانی کۆلێژدا له ئالمان له گه ل چالاکوانانی په که که به مه به سستی پێکهاته وه دانیشتن و دیداربکات. دوو اجار سه میر له ته ک چالاکوانه کان کۆبوویه وه، هه رچه ند بیروپراکانی سه میر گۆرانیان به سه ردا هاتبوو، ته نانه ت لێدوانه کانی زۆر پۆزه تیف بوون، ئه مه

¹⁰⁷ Ocalan, PKK'ye Dayatilan, 47.

وای کرد که گومان له په یوه نندی سه میرو شاهین دۆنمز بکه ن که به کریگیروای میتی تورکی و نه ندامی پیشووی په که که بوو.

له بهر نه وه چالاکونه کان به سه میریان وت، نه و ناتوانیت شوینی کزبوونه وه که جیبه یلایت تاوه کو له و باره یوه لیپیچینه وهی له گه لدا ده کریت.

دوچار سه میر له و پلانه دا توانی هه لبت، وه لی پاسه وانه کان ده یگر نه وه و له شه ویکدا توندی شوقه یه کی ده که ن، ئیدی سه میریان نه و شه وه هیشته وه و له لایه ن چوار پاسه وانه وه هه موو پارو پول و شونا سنامه یه کیان لیزه و تکرد. سه میر له نامه یه کدا که له ۱۹-۱۰-۱۹۸۲ نویسیو یه تی زور به توره یی و قه لسییه وه باس له وه ده کات که نه پیشبینی کارکی له و جوړه ی کردبوو نه یش توانای نه وه ی هه یه هه لسه نگاندن بق هه لویستیکی له و جوړه بکات. له راستیدا هیشتنه وه ی سه میر به ده سته سهری وایکرد له هاوه له کانی به دویدا بگه رین، پاسه وانه کانی سه میریش ناگاداریان کرده وه گه ر روودای رفاندنه که ی باس بکات له ناو شو پر شگيراندا نه وای ژيانی ده که ویتته مه ترسیه وه. هه رچونیک بیت سه میر توانی بق دووه مجار له چنگ چالاکونه کان قوتاریت.

له پاش هه لپه اتنی له ده سته سهرییه که، له و نامه کراوه دا که نویسیووی نه وه ی خستبووه روو که هه موو پیوه نندییه کی له گه ل په که که دا پچراندووه، دوپاتیسی کردبوویه وه که به لی دژ به هه موو پرهنسیپه کانی په که که یه و له روویان ده وه سیتته وه و هه هیژیکي ئایدیو لژی مه ترسیداریش لییان ده وړانیت. له و باره وه نویسیووی: "نیستا ده زانم نه م هیزه چه ند ترسناک بوو، چه ندیش له سهر هه ق و ره و ابووم که دژي نه م ره و ته نه فره تییه وه ستابوومه وه". سه میر به مجوره له گازانده و گله یی له په که که به رده وام بوو. پیشی و ابوو له پیناو شو پرشی کورد دا ناتوانیت ده سته برداری خه بات و چالاکی بیت، وه لی ناتوانیت له سهر نه هجی په که که بپوات. نه و هو شداریشی دا که بایکو تکردنی نه و هه لیه. نه وه هیچ سوودیک

بەپەكەكە ناگەيەنیت كە بمكەنە دوژمنی خۆیان. ئەم راگەیانراوەی سەمیر بۆ بەردەوامبوونی لەكارەكەى دروست وەك ھەپەشەو گۆرەشەيك بۆسەر ژيانى شەخسى ئۆجەلان و وەك تەحەدايەكى راستەوخۆ بۆ سەر پەكەكە لێكدرايەو. پەكەكە ھىچ كات لەئاست دابەشبوونەكاندا بێدەنگ نەبوو و نەرمى نەنواندوو. ھەر لەسالى ۱۹۷۷دا پەكەكە دووان لەچالاكوانەكانى خۆى لە غازى عەينتەبدا كوشت، ئەوھىش پاش ئەو روويدا كە بانگەشەى ئەوھيان دەكرد لە گروپەكەيان جودا بوونەتەو. ھەر بۆيە سەمیريش خۆى وەك رەكابەرى پەكەكە راگەياندبوو، بۆيە لە دەستپێكى ۱۹۸۴ دا لە رۆژنامەى سەربەخۆيى كە رۆژنامەيەكى نۆیوخۆيى پەكەكە بوو سەمیر وەك غەيان بە شۆرش لەقەڵەم درا. ئەوھىش لە ئەدەبىياتى پەكەكەدا ئامازەيەكى روون و رەوان بوو كە پێويستە خۆى بۆ مردن ئامادە بكات. لە راستیدا ئەو بۆ پەكەكە گەنگ نەبوو كە سەمیر رۆشنپەرىكى وریاو وردە، نەبوونی ئەو ھىچ لەمبەرىكى لەبەردەم ھەيمەنەو ھىزى گەشەكردووى پەكەكەدا دروست نەدەكرد. لەنێو پەكەكەيشدا زۆرینەى ھاوڕێكانى و پێوەندیيەكانى لەتەك ویدا پچراپوون. بەمەيش دەرفەتى كارکردنى لەنێو گروپێكى دیکەدا سنوورداركرابوو. ھاوكات بانگەشەى سەمیر بۆ زەمىنە سازکردن بۆ ئازادى بېروپاوى ديموكراسى نۆیوخۆيى ھاوتانەبوو لەتەك مەیتۆدى ھىچ كام لەپارت و گروپەكانى دیکەدا.

نوسینەكانى لەبوارى چەپەويدا و تۆمەتبارکردنى ئۆجەلان بەوھى كە كەسێكە گرفتى دەروونی ھەيە، ھۆيەك بوو تا گروپە فاشيستەكان كەلك لە زىموكتى نۆیان خودى چەپەكان وەربگرن. تەنانەت ھەندێك لە چالاكوانانى پەكەكە ئەوانەى وابیریان كردبوو یەو كە ئۆجەلان بۆ پالېشتى پێگەى سەرۆكايەتى خۆى ئەو ھەرا ھورپايەى لە سەمیر بەرزكردوو تەو، ئەوان بە ھێرش و ھۆشدارییەكانى سەمیر نا ئارام بوون. لەم بارەيەو ھەرسەلان دەيوت: "لەراستیدا پێم وائەبوو سەمیر بەكرێگىراو بێت، ھاوكات پێشم وائەبوو ئەوھى ئەو دەيكات كاریكى باش بێت بۆ

په که که "یان" نه وهی من ده مبینی ته نها دیوټک بوو، نه ویش نه وه بوو که نه م ریکخواوه له خه بات و مملاندیا به له پیناو کوردو ده وله تی کوردیدا، پيشمان و ابوو که سیټک دژ به م ریکخواوه ده نگ بهرز بکاته وه، به هیچ جوړټک خزمهت و خه می خه باتی رزگار یخوایی کوردی پی نییه".

سه میر پشټی به سټبووه هاوړټکائی له نیو چه پی تورکیدا تاوه کو. سه لامه تی گیانی بپاریزن. به لام هه لسوړاوانی په که که به شوین نه وه وه بوون و به دوویدا ده که پان. نیس که هاوړټیه کی چه پی سه میر بوو له هامبورگ وټبوی: "نه وان له وه ده که ران شوینټک بدوژټته وه بڼ مانه وه و پاشان هه لټکوټنه سه ری و له نیوی بهرن". له کڅتایی ۱۹۸۴ دا بوو یاخو له سه رتای ۱۹۸۵ سه میر داواکاری پی شکه شکردو مافی په نابهرټی سیاسیی له ولاتی سوید وه رگرت. هه ندیکی دیکه له به ره لستکارو نه یاری په که که له ویندهر ده ژیان. مه سعود ټاکیل له م باره یه وه ده لی: "سه میر له سه ره تادا بریاری نه دا ده ستوه ریداته کاری سیاسیی له ته گیان، وه لی هه ولی دا چه ندین بلاوکراوه و نوسراو بنوسیت تا بره و به هزو بڼوچونه کانی بدات بڼو پيشخستنی دیدی دیموکراسی له نیو په که که دا".

مه سعود سه رکرده ی پيشوی ده ف یول بوو، نه و بوو سه میری په نادا پاش نه وه ی توانی له ده سټبه سه رییه که ی په که که له شاری کولن قوتاریټت. هه ر به گویره ی گیرانه وه کانی مه سعود، سه میر پاش نه و قوناغه بریاری دا بیتنه ناو کایه ی گشتیه وه، دیاره نه مهیش نه و رژه بوو که واژوی له نیو بردنی بوو به نه مری واقع. ناوبراو هه لوټسته کانی سه میر به مجوره ده گیرټته وه: "له نیستادا نیمه ته مه نمان هه لگشاوه و شته کان جیاوازتر دینه پيشچاومان، وه لی له و کاته داو له ته مه نی سه میر داو له قوناغیکی وه ادا، سه میر هیند باوه پی به هزه دیموکراسیه که ی هه بوو، ناماده بوو له پیناویدا ژیانی خوی بخاته مه ترسییه وه".

له ئىۋارەيەكى مانگى تۆفەمبەرى ۱۹۸۵دا سەمىر دىۋان لە ئەندامانى پېشۋوى پەكەكە بەشداريانكرد لە گەردىبونەۋەيەكى چالاكانە كوردەكان لە شارى ستۆكۆلەمدا. ئىدى ئەمە ھەول دەركەوتنى سەمىر بوو لە شوپنە گشتىيەكاندا. ھەر لەو ئىۋارەيەدا يەككە لەپشت سەمىرەۋە بەچەند فېشەككە كۆتايى بەژيانى ھېناو ھەلھات. ھارپكانى سەمىر تېنەدەگەشتن بۆچى دەبىت پەكەكە سەمىر بكوژىت.

پەكەكە بۆ خۇيشى لە بلاۋكراۋەيەكدا بكوژى سەمىرى بە قارەمانو نىشتمانپەرۋەر نىۋېرد. ئۆجەلان سەبارەت بەم رووداۋە گوتىۋوى: "ئەو بەكرىگىراۋە لەلايەن گەلەكەمانەۋە گەيەنرا بە راستى و يەكسانى"^{۱۰۸}. لەم وتانەدا دياربوو كە ئۆجەلان لە بەرپرسايەتى شەخسى كوشتنەكە خۆى دەپەرپىننەۋە، ۋەلى دوۋاتر بەئاشكرا دركاندى كە سانىك كە ئەندامى پەكەكە بوون و بەئاشكراۋ بى پېچو پەنا دەبنە گرفت و تۆوى جياۋازى دەچىتن، پىۋىستە پېشېبىنى ئەۋە بكەين كە بېدەنگ دەكرىن. ئۆجەلان لەشۋېنكى تردا وتىۋوى: "سەمىر لە ھەرشۋېنكىدا بىت، دەكوژىت"^{۱۰۹}. بەمجۆرە كوشتنى سەمىر بوۋە ھەول ئامازەى سەركەوتنى ئۆجەلان بەسەر نەيارانى دەسەلاتدارىيەتەكەيدا.

بەلام سەمىر يەكەم قورىيانى نەبوو لە جولانەۋەكەى ئۆجەلاندا، سەركەشېيەكەى ئۆجەلان لەبەرامبەر نەيارانى خۆى و يەككىتى گروپەكەيدا قورىيانىگەلىكى دىكەى لىكەۋتەۋە. تەنھا لەماۋەى سالانى ئىۋان ۱۹۸۲ بۆ ۱۹۸۵ ئۆجەلان فەرمانى دەرکرد ۋە ھانى دا تا بەلايەنى كەمەۋە ۱۱ ئەندامى بالاي پېشۋو و ئەۋكاتى پەكەكە لەنئوبەرن، كە سەمىر تەنھا يەككە بوو لەو يازە ئەندامە. ھەندىك لەو يازە

¹⁰⁸ From the German-language translation of a November 1985 brochure issued by the PKK in Europe: "PKK-Vertretung in Europa," November 1985

¹⁰⁹ Birand, Apo ve PKK, 163.

سەرکردەى پەكەكە توانیان هەلبەنێ و خۆیان بشارنەوه، وهێ زۆرینهیان له ئۆردوگای دۆلى لۆلانى پەكەكە له باكوری ئیراق یاخود له ئورپادا گوللەبارانكران.¹¹⁰ بهمجۆره نێزیکهى ههموو ئەوانهى کاریان له تهك سهمیردا کردبوو له نێو چالاکییه پهرهگرتووهکانى ئەوروپای گروپهکهدا، تهناهنه ئەوانهیش که قسهیهکیان له بهرژهوهندی سهمیردا نهکردبوو، تهناها پهيوهندییهك بهسبوو بۆ ئەوهى سهرکۆنه بکریڤ. ئەوانى دیکهیش فره بهسانایى ئەوه دهخوینرایه وه لێیان که به ئەندازهى پێویست ئەمه کدارنه بوون بۆ رێبه رایه تی ئۆجەلان. ئۆجەلانیش بۆخۆی قهدهرمانى به کوشتن نه ده کرد، وهێ ژینگه یهکی رهخساندبوو که تێیدا غهیا نه کان پێویستبوو له نێو بگریڤ.

یهکێک له خهباتکارهکانى پەكەكە دهێ: "ئەو کهسهى پرسىارى له سهركوشتنى که سێک بگردهیه، ئەوا به خائین ناو زهد دهکرا". ئۆج ئالان و ئیبراهیم ئایدن یه که مجار له سالى ۱۹۷۲ دا له نێو زینداندا ئاشنا بوون به یهکتری. ناوبراو له مشتومر پهکانیدا له تهك سهمیردا پالپشتى ئۆج ئالانى ده کرد. ئەوهیش پاش ئەوه هات که له ولاتى ئالمان که پابویه وه له سوریدا مژولى کارو بارى پەكەكە بوو. له کۆتایى ۱۹۸۴ یشدا نێردرا بۆ کهمپى لۆلانى پەكەكە له باكوری ئیراق. ئیبراهیم یه کلایکرا بویه وه بۆ خهباتى پەكەكە و رازییبوو به ههموو فره مانه کان بهی هیچ پرس و لامو جیمیهك. له گهێ ئەوهیشدا برام بۆخۆی تێبینى ئەوهى کردبوو که له لایه ن ئەوانى دیکه وه به شیوه یهکی گوماناوییه وه مامه لهی له تهکدا ده کریت. له ده ورخولى مانگی ئازارى ۱۹۸۵ دا ئیبراهیم ههستی به بوونی مشتومر پێک کرد که

¹¹⁰ This figure is my own. Hatice Yasar, writing in the magazine *Sterka Rizgari*, No. 21, 2002 (Istanbul), 89fn12, names many of the same people; Bi- rand, in his *Apo ve PKK*, 121, came up with a figure of 10, but did not specify names

له باره ی شه وه سازکرا بو، نیتر تیگه یشت که ژیا نی له مه ترسیدایه وهخته به ناپاک نیو ده بریت و پلانیك له گورپدایه بو له نیوبردنی.

هر بویه بو پوژی دوایی ئیبراهیم به بیانوی گردکردنه وی چیلکه و دار بو سوتاندن توانی خوی قوتاریکات و په نا به ریت به هر هیزه کوردیه کانی ژیر سرکردایه تی مه سعود بارزانی که شکات له نیو سنوره کانی ئیراندا ستاریانگرتبوو. دوواتر ئیبراهیم له دیداریکی تاییه تداو له دره نگانیک شوه دا وهختیک له ئوتاقیکی خواردنی پیتزادا بو له سوید، شه وی راگه یاند که دوایین برپاری داوه وه رگیز ناچیت به ره ی دوژمه نه که یه وه له تورکیا و نایه ویت واز له خوی بهینیت و لیناگه پیت تابه دهستی په که کیش بکوژیت. ئیدی له وی له تاراوگه دا به گوشه گیری ژیا نی ده گوزهران.

یه کیک له خاتونه کانی ناو په که کیش له شه وروپا به ناوی نهینی شهین له گه له سه میردا مژولی کاری ریکخستن بوو، وه لی له مشتومرو بگروه به رده سیاسی و هزییه کاندا ته ره فداریی له ئوچ ئالان ده کرد. له راستیدا ئایدیایه کی ساکاربوو بو شه وی ته فگه ره که دامالیت له هر که سیک که به هر جوړیک به شداریکردبوو. شه وه وتی یه کیک له خانمه خه باتکاره کانی په که که بوو که له ده مه دا له لوبنان به کاره کانی هه لده ستا. سامیه ئاسکین پاش شه وی له سه ر خواستی ئوچه لان له سالی ۱۹۸۳ دا له شه لمانیا وه هاته دیمه شق، ناوبراو له ته واوی ناکوکییه ناوخوییه کاندا پالپشتی له سه میر ده کرد، هر بویه به گورجی له کوکرایه وه له نیوبرا. سه ره تا ئوچه لان فه مانی کردبوو به سامیه ئاسکین تا بچیت که مپی لؤلان له باکووری ئیراق. به وته ی یه کیک له خه باتکاره کان که سامیه ی له که مپی لؤلان دیبوو: "شه وه له جوړه ژنانه بوو که مشتومریان ده کردو له سه ر بابه ته کان راده وه ستان". هر بویه له روانینی هه مواندا چاره نویسیکی مه ترسیدار بو شه و خانمه ده بینرا. دووچار له کو تاییه کانی ۱۹۸۴ یان نیوه ی شه وه لی ۱۹۸۵ دابوو

له لایه ن په که که وه له سیداره درا. هه روه ها سوفی قه ره قوس که ناوه نه یی نییه که ی شۆرش بوو دیسان یه کی که بوو له هامکاره کانی سه میر، ئه و له سه ر فه رمانی ئۆجه لان نیرد رابوو بۆ شیوی لۆلان له باکور ی ئیراق و له کۆتایی ۱۹۸۴ یشدا هه ر له و ی له نیۆبرا. به لایه نی که مه وه سیان له ئه ندامانی په که که یش که له ته ک سه میر له ئه وروپا کاریان ده کرد پاش ئه وه ی سه میر له نیۆبرا، دوا ی سالتیک هه موو ئه وانه له ۱۹۸۴ دا به شیوازی جۆراو جۆر کوژران. ئه وانیش ئه نوهر عه تاو زولفو گوک و موراد بایره کیلی بوون^{۱۱۱}.

پور موراد که یه کی که بوو له خه باتکاره کانی په که که ده لێ: "له راستیدا هۆیه که نه بوو بۆ کوشتنی سه میر، وه لێ کێ ده زانی ت، ره نگه ئۆجه لان به جۆرێک له جۆره کان هه په شه یه کی به دی کردبیت" ئه ما سه باره ت به عه تا هه رچه ند که له لایه ن بێک له ئه ندامانی په که که وه وه ک پاله وان ته ماشا ده کرا، ناوبراو په یوه ندی کردبوو به سه میره وه، هه ربۆیه به هه ره شه یه کی جددی ده بینرا یان بۆ سه ر ئۆجه لان یاخۆ بۆ سه ر ته فگه ری په که که. ئه نوهرش هه رگیز قسه یه کی نه کردبوو. خاتمیک که له جگه ره کیشانه که یدا قولبونه وه ی لیده بینرا، وه ختی خۆی له نیۆ ته فگه ری ده ف یۆل دا بوو، ئه و ئه نوهر ی ده ناسی. پرس ی له ئه نوهر بۆچی په که که سه میری کوشت، من نازانم. جۆک یش ئه سته م بوو به توانیت ئاماژه یه ک بدۆزیت وه بۆ سه رپێچی له نه زمی په که که بوونیدا. به م جۆره ئۆجه لان کاری ده کرد بۆ له ناو بردنی هه رکه سو کارێک که مایه ی دروستکردنی پشیوی و جوداخوازی و ره خنه بیت له میتۆدو پلانی په که که دا.

به خویندنه وه ی بچوکترین ئاماژه ی ناکۆکی و سه رپێچی له هه ریه کی که راسته و خۆ له نیۆ ده برا. ره سول داود ئه لسینۆکی کۆمیته ی ناوه ندی په که که له لایه ن

¹¹¹ The men arrested for the attacks on Ata and Gok had worked in the PKK's Serxwebun newspaper according to the Gruene/GAL report, "Politische Mord in Europa," 14.

پارته که یه وه له ۱۹۸۲ ده سته سه رکرا بو، دواتر گوازیه وه بۆ شیوی لۆلان له باکووری ئیراق و له کۆتایی ۱۹۸۴ یشتا له سیداره درا. ئه وه که سه ی که فره مانى کوشته که ی پێگه یشتبوو به مجۆره روونکردنه وه ی دا: " فره مانى له سیداره دانکه راسته وخۆ له ئۆجه لانه وه ده رکرا". ده یگێپرایه وه که ئۆجه لان رایگه یاندبوو: "هۆگه لیکی فره له به رده ستدا نییه بۆ ئه وه ی له ژياندا به یتریتنه وه". جه میله قه یتان فره خۆشبه خت بوو، ئه و نازناوه نه ینییه که ی به سه حه ر رۆیشتبوو. ئه ویش له سالی ۱۹۸۲ دا وازی هێتا له گروپه که و به شدار بوو له ناجۆرییه کانی سه میردا له گه ل په که که، هه میشه ده یپرسی کاروباره کان چلۆن ده گۆزه رێن. ناوبرا ئه و شه وه ی سه میر له هۆله که یدا که به کرێی گرتبوو کۆژا، له گه ل سه میردا بوو. وه لئ ئه و توانی خۆی حه شاریداتو له ئه وروپادا ژيانیکی نوێ بۆخۆی به ده سته یینیت. ئه ندامیکی دیکه ی کۆمیته ی ناوه ندی پێشوی په که که فره به سه ختی توانی خۆی قوتاریکات. ئه ویش له سالی ۱۹۸۲ دا ده سته سه رکرا بوو، دواتر نێردرا بۆ شیوی لۆلان. وه لئ به هۆی بی ئاگایی پاسه وانه کانیه وه توانی خۆی ده رباز بکات. دوواتریش پاسه وانه که ی توانی خۆی قوتاریکات.

ئیدی له سوید کاریر توانی مافی په نابه رییه تی به ده سته یینیت و په یوه ندیش بکات به گروپه که ی سه میره وه بۆ شه رمه زارکردنی پراکتیکی په که که و رێبه ره که ی. کاتێک سه میر کۆژا، کاریریش دروست له هه مان هۆلدا بوو. کاریر به ماوه یه کی که م پاش کوشتنی سه میر له لیدوانیکیدا بۆ رۆژنامه یه کی تورکی رایگه یاند: "هه ست به په شیمانیه ده که م که له ریکخراوێکی خۆیناوی له و جۆره دا به شداربوومه، هه موو ئه و سالانه وه که په له یه کی ره ش له ژياندا ده میننه وه".

هه روه ها گوته: "هه موو ئه و تاوانی کوشتنانه ئه وه دیاری ده کات که له داهاتووی چه ند سالیکی که مدا چ ده گۆزه ریت و چی دیته پێشه وه. به مجۆره په که که له جه نگه که یدا بۆ خۆداهه زرانن له نیوخۆی تورکیادا، به رده وام بوو له

پاکتاوی ره‌خنه‌گرو سهرېچېکارانی ناوځوی رېځخراوه‌کەى. له‌لای ئۆجه‌لان په‌رتېوون و ناکوکی وه‌ک مه‌ترسیی بۆ سهر ده‌سه‌لات و پارتە‌کەى لېځده‌درايه‌وه. زۆرېک له‌ ئەندامانی په‌که‌که‌يش به‌سانایى ده‌يانړوانییه جوداخوازان و به‌ مه‌ترسیان ده‌زانين بۆ سهر ره‌وش و ره‌ونه‌قى گروپه‌که. بېرکړدنه‌وه له‌نیو په‌که‌که‌دا به‌و جوړه بوو که‌ نه‌وه‌ى په‌که‌که‌ نه‌نجامی ده‌دا ئه‌رکېکى پېرۆزو بى هه‌له‌و په‌له‌يه. په‌کېک له‌ ئەندامانی پېشووې په‌که‌که‌ رايدە‌گه‌ياند: "له‌ ژینگه‌يه‌کى وه‌هادا که‌س نه‌يده‌توانی ره‌خنه‌و گازانده‌کانى بکات، زۆرېک له‌و تاوانى کوشتنانه که‌ نه‌نجامده‌درا خودى ئۆجه‌لان بزوينه‌رى پشت رووداوه‌کان بوو، زۆرېک له‌ ئەندامانی په‌که‌که‌يش رازى بوون به‌ ههر بېاريو به‌ندېک که‌ له‌لايه‌ن ئۆجه‌لانه‌وه ده‌رده‌کراو نه‌نجامده‌درا". هه‌روه‌ها ده‌يگوت: "ئۆجه‌لان رېگه‌کەى دانابوو، ئەوانى دیکه‌يش له‌ نيمه‌ شوينى که‌وتېووين"¹¹². له‌ راستیدا ئەم دیدگا توندو بى باکەى په‌که‌که‌ له‌به‌رامبه‌ر نه‌ياران و جوداخوازانى ناو گروپه‌کەى ياریده‌ى په‌که‌کەى دا تا له‌ لاوازیی و ره‌وشى کاره‌ساتنامیزى رېځخراوه‌کوردییه‌کانى دیکه‌ رزگاربييت که‌ به‌هوى په‌رتە‌وازه‌ییه‌وه رووبه‌پووى ببوونه‌وه. له‌هه‌مانگاتدا ئەم ره‌وشه‌ى ناو په‌که‌که‌ بووه‌ هۆيه‌ک تا زیده‌تر هیزى تاکړه‌وى ئۆجه‌لان به‌هیزبييت. ئیدى ئۆجه‌لان و سهردارانى دیکه‌ى په‌که‌که‌ راهاتن له‌سهر نه‌وه‌ى که‌ به‌سانایى هه‌موو ئەوانه‌ له‌ کۆلېکه‌نه‌وه که‌ گه‌ره‌کیانه‌ دژبن له‌گه‌ل پره‌نسیپه‌ سهره‌کییه‌کانى ئاپۆدا.

ياخود به‌سانایى ده‌يانتوانى ئەوانه‌ له‌ناو به‌رن که‌ جېگه‌ى باوه‌پنين يا له‌مه‌يدانه‌کانى جه‌نگدا که‌لکيان نيبه‌و مايه‌ى سهر ئېشهن بۆ گروپه‌که. ئەندامه‌گه‌لېکى پېشووې په‌که‌که‌ که‌ له‌نیوه‌راستى هه‌شتاکاندا له‌ باکوورى ئىراقدا جېگېرکرايوون. ئەوان ده‌لئين نيزیکه‌ى شه‌ش يان هه‌شت و زياد له‌و ريزه‌يه‌ له‌ ئەندامانى به‌ نه‌زموونى په‌که‌که‌ له‌وینده‌ر له‌نیوان سالانى ١٩٨٤ بۆ ١٩٨٥

¹¹² Cumhuriyet newspaper, Nov. 12, 1985.

له نئوبران و كه سيش نه يده زانی چۆن و له كۆي، ته نه له بهر ئه وهی وهك هه پره شه يهك ده بيزان بۆ سه ر پره نسپه كانی گروهه كه .

بۆ نمونه يه كۆك له و خاتو نانه ی كه له ژير ئازارو ئه شكه نجه ی زيندانه كانی توركيادا باری ده روونی تيكچوبوو، پاش ئه وهی له زيندان ئازاد كرابوو، جاريكي ديكه په يوه ندى كردبوويه وه به ريزه كانی په كه كه وه . به لام نازانريت ئايا بۆ ئه وهی كه وهك به كرئگيراي سه يريان ده كرد ياخۆ نه يانده زانی له گه ل باره ده روونيه ناته واوه كه يدا چى بكن گوله باران يان كرد¹¹³ .

به مجۆره تا بيست سالى دووايى ته واوى ناوى كوژراوان و رووداوه كان كه له نئوچه شاخاوييه دووره دهسته كانی باكورى ئيراق قه ومابوون به نهينى مابوونه وه و كرابوون به ژير گله وه، ئيتر له ترسا بووييت يان به هۆى دلسۆزانی په كه كه وه . هه ندك له ره خنه گرانی په كه كه پتيان وايه ئه و كوشتاره ناوخوييه ی په كه كه مانای لاوازی په كه كه بووه، وه لى راستيه كه پيچه وانیه ئه و بۆچوونانه ی، چونكه په كه كه كاتيك ئه و فرمانانه ی ده ركرد كه هه وه ل ده ستپيكي خه باتى چه كدارى به سه ركه وتوويى دژ به توركيه له مانگی هه شتى ۱۹۸۴ راگه ياندبوو. يه كۆك له خه باتكاره چالاكه كانی په كه كه ده يووت: "هه موو ئه وان ه پاش راگه ياندنى چه نگ بوو".

گه رانه وه بۆ توركيه

سه لاجه دين چيليك پاش سازدانى ديداريك له تهك ئۆج ئالان له كۆتايى ۱۹۸۴ دا گه راپه وه باكورى ئيراق و پلانى دانا تا له ده ستپيكي سالى نويدا بخزيتته نئو

¹¹³ In his letter dated August 16, 1984, Semir identifies her as Ayten Yildirim, a name I also was given

تورکیاوه، وهلی ئه م پلانه نه گه ریکی دووربوو¹¹⁴. نه و زستانه نیجگار سهخت بوو ،
 نه ستم بوو بتوانریت نه و به فره بپریت که چیا سنوورییه کانی داپوشیبوو. چه ندین
 له نه ندامانی په که که که به نه ستم له خاله سنوورییه کانی تورکیا و نیراق
 په ریپوونه وه له لایه ن ئیشکگره سنوورییه کانی تورکه وه درابوونه بهر ده سترپیژی
 گولله و کوژرابوون.

چیلیک و نه ندامانی پیشکه وتووی دیکه ی په که که له ئاماده کاریباند ا بۆ قوناغی
 داهاتووی نه به ردییه که یان، نه م زه وشه یان له پیشچاو نه گرتبوو. دوواتر چیلیک له
 نه ئامانیاوه و به ته له فون پیی راگه یاندم که : " گروپنکمان نارینه نئو تورکیا، وهلی
 هه رزوو ده سترگیرکران". هه روه ها پیی راگه یاندم : " له نئوه ندی زستاننکی پر
 کرپوه ی تر دا ، گروپ و خه لکی دیکه مان ناردن، نه وانیش یان کوژران یاخو
 ده سترگیرکران. هه روه ها هه شت که سی دیکه پاش نه وه ی نئیردانه نئوخوی تورکیا
 له پیکدادانیکدا کوژران.

سه ربارانی تورک فره به باشی له خاله سنوورییه کاند ا جیگیرکرا بوون". بۆیه
 جه نه راله کانی تورک سه ریان له هیرشه هه وه ئینه کانی په که که سه ر سوپرما بوو.
 نه وان چه ندین مانگیان له بونیادنانی ستراتیژیکی تۆکمه دا بۆ پرسى په که که
 به هه ده ردابوو. له و ده مه دا پینچ ده ورییه ی تایبته گوازا ربوونه وه بۆ باشوری
 رۆژه لاتی تورکیا و ژماره ی پۆلیسی دپهاته کان زیادکرا بوون، نه وان فره مانیان
 پیکرا بوو کارا تر به شوپن ئامانجه کانیانه وه بن و یاخی بووان سه رکوتبکه ن. له گه ل
 نه وه شدا پایگا سه ربازییه کان له نئیزیک دپهاته و گونده شاخاوییه کاند ا دامه زرا بوون و
 بهر پرسه نه منییه کان به ریژه په کی زۆر بلاوه یان پیکرا بوو.

¹¹⁴ . This section utilizes especially the firsthand experiences in the region of Baran, Celik, and former PKK militant S. The main published sources were Birand, Apo ve PKK, 134–143, and Imset, the PKK, 41–44, 107

به تاييه تي له و شوپنه نه دا که په که که ناتاجی به خواردن و زانیاری و هیزی مړوی
 هه بوو بۆ پشتیوانیکردنیان^{۱۱۰}. جه نه پالّ موسته فا نه جدت که لیپرسرای هیزه
 وشکانیه کان و سه رکړده یه کی دیاری ئه رته شی تورک بوو له لیډوانیکیدا بۆ
 رۆژنامه نووس موحه مه د علی بیراند وتبووی: "له سالی ۱۹۸۵ بۆ هه وه لچار له
 هه ریمه که دا خو مان دامه زرانو ده سته کاربووین و سه رباره کانمان له هه ریمه که دا
 گردکړد بوو یه وه و فره به وریاییه وه شه نو که وی نیوچه که مان ده کړد". هه روه ها
 وتبووی: "ننیزیکه ی ۲۰۰ له یاخیووانی کورد له نیو تورکیادا هه بوون، فره کتوپر
 تیبینی گۆرانی کمان ده کړد له ناوچه که دا. یه که چه کدارییه کانی په که که له
 شوپنیکه وه بۆ شوپنیکه دیکه که له ژیر چاودیری سه ربارانی تورک بوو به نه یتنی
 هاموشویان ده کړد".

¹¹⁵ Birand, Apo ve PKK, 136.

بوونە. لەوکاتەدا ئاوابیە کوردییەکان چە کدار دەکران و پۆل و پارەیان پێدە درا بۆ ئەوێ جەنگی گەریلاکانیان پێبگەن. لە راستیدا دەوڵەتی تورک لە دەستپێکی دامەزراندنی کۆماردا میلیشیا کوردییەکانی چە کدار کردبوو تا سنوورە نوێیەکانی کۆمار بپاریزن. وە ئی لە شەستەکاندا وادانرا ئەم یاسایە نادیموکرات و نەسازە، ھەربۆیە پوچە لکرایە وە ئیدی کاری پێنەکرا. دوو بە دوای ھێرشەکی پەکەکە لە مانگی ھەشتی ١٩٨٤ دا، ئیدی ئەم جۆرە پەلامار و ھێرشانە دووبارە و چەند بارە کرانە وە.

دوو بە دوای ئەو سەرۆکی تورکی تیشکی خستە سەر ئەوێ کە ھەمو ئەو ناوچە نیشتەنێیە دوورانی ولات کە بە دەست ھەژاری و خرابی رێگە و بان و کارەباوە دەنالتن، ئیدی ھۆیک نییە بۆ ئەوێ بتوانن ئاسایش و ئارامییان بپاریزن. لەو شوێنانەدا پاسەوانی دێھاتەکان مانگانە موچەیان لە میریی وەر دەگرت کە نێزیکەی ٣٥ ھزار لیرە ی تورکی دەبوو کە دەیکردە ٧٠ دۆلاری ئەمەریکی. ئەویش بڕیکی بەس بوو بۆ ئەوێ بتوانن بژێوی خۆیان و خێزانیان دابین بکەن، ھەربۆیە لە کۆتایی ١٩٨٥ دا نێزیکەی ١٣ ھزار پیاو بەنیوی پاسەوانی ئاوابیەکان نیویان تۆمارکرا.

ئەمانە تەنھا ھەرەشەیکە نوێ نەبوون بۆ سەر پەکەکە، بە لکو ھۆیک بوو تا یاخی بوو ھەکان دووچاری نا ئارامی و دلە پاوکی بکات. ئەندامێکی پێشووی پەکەکە کە لە سالی ١٩٨٤ وە لە نیوچە ی ھەکاری دەستی دابووێ چەک، بە ناوی خوازاوی ئیس. دەبوت: "من ناتوانم دژ بە پاسەوانانی دێھاتەکان بجەنگم، ئاخر ئەوانیش کوردن، ھەر بۆیە توشی ئیقلیج بوونێک ھاتبووم بەرامبەریان". ھیشتا سالتیک بە سەر خەباتی چە کداری پەکەکەدا تێنە پەری بوو، وادیاریبوو دەوڵەت لەو سیاسەتەیدا قازانجی فرە ی کردبوو. ھەر وەھا بە ھۆی دەرکردنی یاسای لیخۆشبوونە وە ھەندیک لە شۆپشگێزان وازیان ھێنا لە شۆپش و بوونە سەرچاوەیکە گرنگ بۆ زانیاری

لهسەر گروپه که له لایەن میریبهوه. چیلیک وتی: "شتهکان به کامی ئیمه هه‌لنه‌ده‌سو‌پان و هەر هه‌والێک که له‌تورکیاوه به‌ده‌ستم ده‌گه‌شت، هه‌والێکی پۆزه‌تیف نه‌ده‌بوون و خه‌لکی خه‌ریک‌بوون خیانه‌تیان لێ‌ده‌کردین، خه‌لکه‌که‌مان وازیان له‌خه‌بات ده‌هێناو له‌سەر شاشه‌ی تی‌فیه‌کاندا ده‌رده‌که‌وتن و باسیان له‌و تاوان و کوشته‌نانه‌ده‌کرد که له‌نیۆ گروپه‌که‌دا تیۆه‌ گلابوون."

به‌وته‌ی چیلیک ته‌نها له‌ رووبه‌روو‌بوونه‌وه‌یه‌که‌دا له‌ته‌ک ئه‌رته‌شی تورک نێزیکه‌ی ٩٠ گه‌ریلا کوژرا‌بوون. تا ئه‌وکاتیش ژماره‌ی ئه‌وانه‌ی که پێ‌وه‌ندیان به‌ په‌که‌که‌وه ده‌کرد رووله‌ زیاد بوون بوون. چونکه به‌وته‌ی کادی‌ریکی پێ‌ش‌ووی په‌که‌که‌ له‌ هەر کاتی‌که‌دا جه‌نگێک رووبه‌دا‌یه‌وه له‌ هه‌رشوێنێک فیشه‌کێک به‌ته‌قایه‌، ئه‌وا ده‌بووه‌ هۆی ئه‌وه‌ی ژماره‌یه‌کی نوی بێ‌نه‌ نیۆ ریزه‌کانی په‌که‌که‌وه¹¹⁶.

هه‌روه‌ها باران ده‌ی‌گوت: "هاوکات رۆ‌جی به‌رگری و به‌رده‌وامی له‌ناو شو‌پ‌ش‌واناندا هه‌بوو، ئه‌گه‌ریش له‌ شو‌پ‌ش‌وانی دیاری‌که‌را‌دا جه‌نگه‌که‌یان بدۆ‌پ‌اندایه‌، هەر به‌رده‌وام ده‌بوون. میری نه‌یده‌توانی ئیمه وه‌ده‌رنی‌ت، خه‌لکی ئه‌وه‌یان به‌چاوی خۆیان ده‌دی، هەر بۆ‌یه ئه‌وه کار‌دانه‌وه‌یه‌کی باشی له‌ناو خه‌لکه‌دا هه‌بوو بۆ ئیمه، هه‌ربۆ‌یه ده‌وله‌ت نه‌یتوانی به‌رده‌وام بێ‌ت و سه‌رکه‌وتو بێ‌ت، چونکه ئیمه له‌هه‌موو ئه‌و ناوچه‌نه‌دا که لێ‌ی بووین توانیمان خۆمان رابگرین."

هاو‌پێ‌کانی په‌که‌که‌

هه‌میشه ئه‌وه ئه‌زموون‌که‌راوه که هه‌ریه‌ک له‌ ئێ‌ران، ئێ‌راق، تورکیا و سو‌ریا توانیویانه گروپه کوردیه‌یه‌کانی به‌کتر به‌کاربه‌ێ‌نن وه‌ک کرێ‌گرتیه‌ک دژ به‌ گروپه‌کوردیه‌ نه‌یاره‌کانی خۆیان. گروپه کوردیه‌ی تورکیا له‌و ده‌مه‌دا فره به‌به‌هێزی ده‌رکه‌وتبوون. هه‌وه‌ل‌جار سو‌ریا توانی ئه‌م هه‌له بقۆزێ‌ته‌وه‌ و بۆ قازانجی خۆی

¹¹⁶ Birand, Apo ve PKK, 138

به کاربان بهیئت. ئیراق شکستی هینا له به کارهینانی کوردی تورکیه و ئیرانیش له کوتایی هه شتاکاندا توانی بره و به په یوه ندییه کانی بدات له گه ل کوردی تورکییه دا. هه میسه سووریا نئزیکترین پیوه ندیی له گه ل په که که دا هه بووه، له ده وریو به ری ۱۹۸۵ پیوه ندی هه ردوولا بره وی زیده تری پیدرا^{۱۱۷}. په که که شان به شانی گروپه فه له سستینییه کانی دیکه له شیوی بیقاع توانی شوینی خۆی بکاته وه و گه ریلاکانی فیتری مه شقی سه ربازی بکات. سووریا پشتی ده به سست به ده زگا هه والگیریه کانی پۆ چیکردنی په یوه ندی له گه ل گروپه بیانییه کاندا.

هاوکات جه میل نه سه دی برا بچوکی حافز نه سه د به تاییه تی بایه خی ده دا به په که که و سه ردانی که مپی حیلوه ی ده کرد. جگه له کورسی نه نجومه نی گه ل جه میل نه سه د دارای پۆستیکی دیکه نه بوو له ده وه تدا. وه ئی له بنچینه دا کۆنترۆلی ته وای به نده ری لازقییه ی له ده ستدا بوو. هاوکات په که که یش له و باوه رده بوون که نه و به رپرسی ریکخستنه عه ره بییه کانی نئو هه ریمی هاتای تورکی بوو. نه و پاریزگا پیشووه ی سووریا که تاوه کو ئیستایش سووریا بانگه شه ی گه رانه وه ی ده کات.

سووریا به چیکردنی پیوه ندی له گه ل په که که دا ده یخواست فشاریکی زیده تر له سه ر تورکیا دروستبکات له به رامبه ر نه و کیشمه کیش به بی پایانه ی که له پیوه ندییه ئالۆزه کانی نئوانیاندا ده گوزه را.

له سالی ۱۹۸۷ نه وه ده خوینرایه وه که سووریه هه ر به رده وامه له نیازی په یوه ندییه کانیدا. سه رۆک وه زیرانی تورکییه تورکوت ئۆزال له سه ردانیکی

¹¹⁷ Sources for this section included Syrian Kurds, Ely Carmon, an Israeli expert on Syria and the PKK, and former PKK members active in the Bekaa. Some details relied on Makovsky, "Defusing the Turkish-Syrian Crisis"; Seale, Asad, 427; and David Barchard, "Ozal Signs Security Agreement with Syria," Financial Times, July 18, 1987.

دهگمهنيدا بۆ ديمه شق كاريكرد تا فشارى زېده تر دروستبكات بۆده سندانه
پروټوكوللى هاوكارى نيوانيان.

هرچند كه سوريا به فهرمى پيى لښه دهنه كه ئوچه لان له سوريا بيت. به لام
هر دوو لا ريككه وتن كه چيدى هيچ هيرشيك له سوريا وه نه كړي ته سر قه له مړه وى
توركيا و هاوكات زانبارى هه والگيرى و ئاسايشى له نيوان به كيدا ئالوگورپه كن .
له بهرامبهردا ئوزال هه ولى دا كه چاره سهرى ئو ته نگره به بكن كه له مېر پروژه وى
زنجيره به نداوه كانى سهر روپيارى ديجله و فورات هاتونه ته كورپي.

هاوكات به لښى دا هيچ كه لښيك له برى ناوى روښتوو بۆ سوريا له ناينده دا
دروست نه بيت. به مجوره سوريا توانى په كه كه وهك چه كيكي ستراتيژى
به كار بهيښت له پيتاو به رژه وهنديه تا بيه تيبه كانيدا بۆ فشار خستنه سهر سوريا.
به مجوره له سهر بنه ماي پروټوكول نوښه كه سوريا هوښدارى دايه په كه كه تا له
خاكه كه يوه سنوره كانى توركيا نه به زښتن. وهلى پوون نه بوو ئو پروټوكول نوښه
تاچند كاريگري ده بيت له سهر فشار خستنه سهر په كه كه.

له و قوناغه دا په كه كه پلانتيكى ديكه يان گرته بهر بۆ نه وهى رووبكه نه تاران ياخود
له سنوره كانى نيوان ئىراق و توركيا دا جيگيرين. هاوكات سوريا ئيدى كارى نه كرد
بۆ راهي نانى گروه چه كداريه كانى په كه كه و ريكخستن و گرد كړدنه وه يان و هيچ
به دمه وه چونكي شى بهر چه سته نه كرد له چالاكيه كانى ئوچه لاند.

له هه وه لديدارى روژنامه نويسيكي تورك به ناوى موحه مد على بيراند له گه ل
ئوچه لاند ئه م پرسيا ره كرا: " نه گهر سوريا بيويستايه ياخو بيتوانايه ئيوه وى
ده وه ستاند؟"، ئوچه لانيش له وه لاند وتى به لى به دلنبايي وه، خو ئه وان به
فهرمانتيكى دياريكراو ئيمه يان له سوريا وه ستاند¹¹⁸.

¹¹⁸ Birand, Apo ve PKK, 177

سوریا هه‌میشه هۆشی له‌لای كه‌مینه كوردییه‌كه‌ی خۆی بوو، به‌رده‌وام ئه‌وه‌ی ده‌خسته پوو كه په‌كه‌كه ناتوانی‌ت له‌جیاتى كوردانى سوریه بێته گۆو بیانورژینی‌ت. هاوكات دیمه‌شق كاریكرد تا په‌كه‌كه له‌نیوكوردانى سوریه‌دا هێزی مرۆیی خۆی تۆكمه بكات و ئه‌ندامگه‌لی تر به‌هێنێته ئێو ریزه‌كانییه‌وه. سوریه ئه‌م هه‌ولێی به‌ ئومێدی ئه‌وه بوو تا ئاراسته‌ی كورده‌كانی له‌ جه‌نگ و جیدالی ناوخۆی سوریاوه بگوازیته‌وه بۆ دژایه‌تی تورکیا. له‌ راستیدا په‌كه‌كه پێشتر له‌نیو كوردانى سوریه‌دا ناوو شۆره‌تیان فره‌ بوو. له‌سالانی هه‌ولێدا ئۆجەلان و تاره‌كانی ئاراسته‌ی كوردی سوریا ده‌كردو گه‌ریلاكانی‌ش پێپه‌كانیان به‌نیو ئاواپیه‌كانی كوردی سوریه‌دا ده‌گه‌ران و پروپاگه‌نده‌یان بۆ كوردایه‌تی و خۆیانده‌كردو یارمه‌تی و پۆل و پاره‌یان كرد ده‌كرده‌وه.

كوردانى سوریه‌ش گه‌رموگورپوون له‌گه‌ڵ په‌كه‌كه‌دا، به‌تاییه‌تی قوتابیانی زانكۆكان زۆر په‌رۆشی ئه‌و دروشمانه‌بوون كه په‌كه‌كه تێیاندا ئاماژه‌ و ئامانجی ده‌ولته‌ی كوردی ده‌دا به‌ده‌سته‌وه، ته‌نانه‌ت گه‌ر باسی‌شیان له‌ ده‌ولته‌ی كوردو تورك پێكه‌وه بكردایه‌.

پارته كوردییه‌كانی سوریا ته‌نها نوزه‌یه‌کیان تێدامابوو، ئه‌وان بنده‌ست و گیرۆده‌ی مملانی‌ی ناوخۆیی و فشاری میریی بوون. ئه‌وان له‌م ره‌وشه‌دا دارای چانسێکی ئێجگار كه‌م بوون تا پێكه‌وه به‌رنامه‌یه‌ك دابنێن و بكه‌ونه خۆیان. له‌كاتێكدا په‌كه‌كه به‌ راستی له‌ جه‌نگ و جیدالدا بوو دژ به‌نه‌یاره‌كانی.

عاكیف حه‌سه‌ن كه موویه‌کی ره‌ش و نه‌رمی هه‌بوو، به‌ ئینگلیزییه‌کی رێك و ره‌وانیش ده‌دوا و تی: "خه‌لكی له‌ گروپه كوردییه‌كانی سوریه پڕ بپوون، ئه‌وان تا ئه‌وكات هه‌چیان بۆ كورد نه‌كردبوو، ئه‌وه‌ی هه‌یانبوو ته‌نها قسه‌ و قسه‌لۆك بوو". په‌كه‌كه له‌ گروپه كوردییه‌كانی سوریه فره‌ جیاواز بوو، واده‌رده‌كه‌وت په‌كه‌كه هێزێکی زیاد هزری و دیسپلین و سۆشیالیستی بێت. په‌كه‌كه له‌ هیوا‌ی كوردانى

سوریادا وەك تیشكى خۆر وابوو، هیچ كام لەوان دژو نە یاری پارتییکی کوردی تورکیا نە بوون و پشتیوانیان دەکرد. کوردانی سوریا دارای هاموشۆو خزمایەتی بوون لە گەڵ دیووی تورکیا و قاچاخچیەتی و بازگانی لە نێوانیاندا هەبوو. هەوەها هیچ رێگرییەکیشیان لە چۆبوونی لینکیکی سیاسی نەبوو لە نێوانیاندا.

کامەران حاجۆ که چالاکانیکی کوردی سوریه بوو، ئەو لە هەوەلەو هۆگری پەکه که ببوو، لە دیدارەکهیدا گوتی: " کوردستانی تورکیا وەك بەرینترین بەشی کوردستان هەمیشە لە هۆشو هیواماندا زیندوو بوو". هەروەها گوتی: " ئێمە لە غایەلە ی ئەویدا بووین که پێویستبوو پشگیری کوردستانی تورکیا بکهین، چونکه لە کوردستانی ئێراقدا شکسمان هێنا لەوێ که ببینه دەوڵەت". لە گەڵ ئەوێشدا بەرنامە ی پەکه که وێنای هەر چوارپارچە ی کوردستانی دەکردو ئامانجی یەکبوون و یەکییتی نێوانیان بوو.

لە بەرنامە ی پەکه کهدا سەرەتا پێویستبوو کوردستانی تورکیا ئازادبکریت پاشان دەیانپەرژایە سەر پارچەکانی دیکە. هەوەها حەسەن دەیکووت: " ئێمە ی قوتابی ئەو هەستەمان لە لاگەلالە ببوو که شتێک خەریکە روودەدات". کاتیەک حەسەن پێوەندی کرد بە پەکه کهو لە سالی ١٩٨٥ دا تەنها چەند کوردییکی که می سوریی لە نێو ریزەکانی پەکه که دا بوون. وە ئی لەو سالەدا ژمارەیان گەیشته ٤٥ گەریلاو بۆ سالی ئاینده ئەم ژمارە یە سی جار زیادی کردوو بوونه ١٢٠. ئەو ژمارە یە تەنها ئەوانە بوون که لە ریزەکانی پەکه که لە حیلوه مژۆلی راهێنانی سەربازی بوون، گەر نا بە درێژایی سنووری سوریه و تورکیه کوردی سوریه هەبوون و یاریده و دەستگرتوییان لە باری خۆراک و پۆل و پەناگادا کردوو بۆ گەریلاکانی پەکه که.

دۆسته عێراقییەکانی پەکه‌که‌

هەریەک لە ئێراق و سورییە بێ ئاگا نەبوون لە پەکه‌که‌، بەردەوام دەزگای هەوالگری ئێراق سەوداسەری چێکردنی پێوەندی بوون لە گەڵ کوردانی یاخی بووی تورکیا. لەو دەمەدا بەغدا نەیدەویست پەکه‌که‌ دژ بە تورکیا بە کاربەینیت. چونکە لەو دەمەدا ئێراق بێک لە نەوتی خاوی خۆی لە رێی بۆرییە نەوتییەکاندا بە نێو تورکیادا دەناردە دەری. لەبری وی ئێراق دەیه‌ویست پەکه‌که‌ سازدات بۆ جەنگ لە دژی پێشمەرگەکانی مەسعود بارزانی کە نە یاری ولاتەکە ی بوون. ئەودەم ئێراق لە ساڵی ١٩٨٠وە لە جەنگێکی دژواردا بوو لە گەڵ کۆماری ئیسلامی ئێران. هەرچەند کە ئەمەریکا ئێراقی لەو دۆلیا کردبوو وە کە ئێران ناتوانیت جەنگە بەریتەوه، وەڵا سەدام حسینی سەرۆکی ئێراق لە بەرامبەر رهوشی کوردانی باکووری ولاتەکە ی هەرنیگەران و دڵ خوتخوتە ی بوو.

نیگەرانی گەورە ی سەدام بریتی بوو لە مەسعود بارزانی. بارزانی لە لایەن ئێرانەوه توانی بووی دەستی بگات بە چەک و چۆڵ و پشتیوانی مادی لێدەکرا. هەر بۆیە زۆرجار شانە شانی هێزە ئێرانییەکان دژ بە ئەرته‌شی ئێراقی دەرجه‌نگان. هێزەکانی پەکه‌که‌ کە وتبوونە نێوچەیه‌ک کە لە ژێر قەڵەمپەوی هێزی پێشمەرگە ی پارتی دیموکراتی کوردستانی ئێراقدا بوون. هەر بۆیە چەند جارێکیش تێکەیران لە نێوان پەکه‌که‌ و پارتیدا روویدا بوو. لە راستیدا دوو هۆکار هەبوون کە ئەگەری بایەخدانی بەغدا ی بۆ پەکه‌که‌ هێنا بوو و گۆپی¹¹⁹.

سەلمان ئەرسەلان ئەندامی پەکه‌که‌ ساڵی ١٩٨٥ لە ئەوروپاوه گەرابوو وە دیمەشق. ناوبراو لەوێشەوه رووی کردبوو بە باکووری ئێراق، وەڵا لە دەورەری ١٩٨٦ لە لایەن سەربازانی ئێراقییەوه لە سەر سنووری نێوان تورکیا و ئێراق قۆلبە سترکابوو.

¹¹⁹ Information on Iraq and Iraqi Kurds relies mainly on McDowall, Modern History, 347–352.

پاش لیپرسینه‌وه‌یه‌کی سهره‌تایی ئهرسه‌لان به قۆلبه‌ستکراویی گوێزرابوو‌یه‌وه بۆ باشووری به‌غداد. ناوبراو به‌چاوی به‌ستراو ره‌وانه‌ی ئه‌وێ کرابوو، ئه‌و شوێنه‌ی ئه‌وی تێدابوو، نێوه‌ندی زیندانێکی سه‌ربازی بوو، ره‌نگه‌ به‌شێک بووبێت له‌ زیندانی به‌د ناوی ئه‌بوو غریب.

له‌ راستیدا زیندانییه‌کانی ئێراق به‌هۆکاری سیاسیی ده‌ئاخرانه‌ کونجی به‌ندیخانه‌. ئیدی هه‌له‌هاتن و زرگاریبون له‌و زیندانه‌دا ئه‌سته‌م بوو، وه‌لێ ئهرسه‌لان شه‌نسی هێنابوو بۆ ئه‌وه‌ی به‌زیندووی به‌مینیته‌وه‌، یاخۆ وادیار بوو ده‌زگای هه‌والگری رژیم ده‌یه‌یه‌یست له‌پێی ئه‌م مه‌رده‌وه‌ پێوه‌ندی له‌گه‌ڵ په‌که‌که‌دا چێبکات. ئه‌وان ئیدی ده‌یانتوانی له‌ رێی ئه‌مه‌وه‌ پێوه‌ندی راسته‌وخۆ له‌گه‌ڵ ئۆجه‌لان دروستبکه‌ن و به‌مه‌یش جاریکی دیکه‌ هه‌لی ژیان بۆ ئهرسه‌لان ده‌که‌رايه‌وه‌.

ئهرسه‌لان که‌ ئێسته‌کانی له‌ ئه‌لمانیا ده‌ژی ده‌یگوت: "ده‌متوانی گویم له‌ هاوارو ناله‌ی ئه‌وانی دی بیت، دیاربوو ئه‌وان له‌ژێر ئه‌شکه‌نچه‌دا بوون". هه‌روه‌ها ده‌یگوت: "شه‌ویک که‌سیکیان هێنایه‌ خانه‌که‌ی منه‌وه‌، ئه‌و خه‌لکی سووریا بوو، پێی وتم ئێره‌ شوێنێکی زۆر ناخۆشه‌، له‌پێشدا دانم نه‌ده‌نا به‌وه‌دا که‌ له‌گه‌ڵ په‌که‌که‌دا بووم، جاریک تا دوجار لێیاندام و ته‌زووی کاره‌بایان خسته‌ سه‌رم، وه‌لێ ئه‌وانی دیکه‌ هه‌یچان لێنه‌ده‌کردن". پاش چهند هه‌فته‌یه‌کی که‌م ئهرسه‌لان به‌چرو پێی پرسیاوی له‌باره‌ی په‌که‌که‌وه‌ لێ کرا. به‌گوێره‌ی بۆچوونی ئهرسه‌لان، ئه‌وان نه‌یانویستوه‌ په‌که‌که‌ دژ به‌ تورکیا بجوڵێته‌وه‌. هاوکات داواشیان نه‌کردوه‌ ئایا په‌که‌که‌ له‌گه‌ڵ گروپه‌که‌ی تاله‌بانی ده‌جنگی یان نا؟ وه‌لێ ئه‌وان به‌تێرو ته‌سه‌لی له‌مه‌ڕ په‌یوه‌ندییه‌کانی په‌که‌که‌و پارته‌که‌ی مه‌سعود بارزانی کۆلێنه‌وه‌یانکردوه‌. ئهرسه‌لان ده‌لێ: "ئه‌وان ده‌یانوه‌یست بزانن ئایا په‌که‌که‌ نیازی هه‌یه‌ له‌گه‌ڵ پارتیدا بجه‌نگیت، به‌لام پێم وتن وایه‌رناکه‌مه‌وه‌ نیازیکی له‌م جۆره‌ له‌ ئه‌جێندای په‌که‌که‌دا هه‌بێت، وه‌لێ ئه‌گه‌ر بخوازییت پێم وانییه‌ په‌که‌که‌ خۆی له‌ شه‌پکردن له‌گه‌ڵ پارتیدا لابdat".

ههروهه به گۆڤره ی گۆڤرانه وه که ی ئه رسه لان ، ئێراقیه کان وتووینه گهر چه کو
 چۆل بۆ په که که دابین بکهین، ئایا ئه وان په سه ندی ده که ن یان نا؟ ئایا دوواتر
 داوا بکهین له گه ل پارتیدا ده جه گن یان نا؟ . ئه رسه لان له وه لامی ئه و پرسیارانه دا
 وتی: " گهر په که که چانسی پێبدریت، به ئی ده خوازیت له گه ل به غدادا پێوه ندی
 درووستبکات". پاش تێپه رپوونی چه ند مانگ ئه رسه لان فشاری ده روونی تینی بۆ هانی
 بوو، ئیدی داوای له کاربه ده ستانی زیندان کرد ئازادبکریت. به رپرسیانی زیندان
 نه یانده زانی چی له ئه رسه لان بکه ن، نه شیان ده ویست راده ستی تورکیای بکه نه وه .

ئه رسه لان پێی وابوو هۆی مانه وه ی ئه و له زیندانا ئه وه بوو ، له لایه که وه
 گهره کیان بوو په یامی ده زگا هه والگریه کان به ئۆجه لان بگه یه نیت، له لایه کی تریشه وه
 دلتیا نه بوون که ئایا ئه و کاره ده کات یان نا؟ پاش تێپه رپوونی ئۆ مانگ به سه ر
 ده ستگیرکردنی ئه رسه لاند، وادیاریبوو ده زگای هه والگری ئێراقی وازی له و بۆچوونه
 هێنا بوو، هه ربۆیه پاسپۆرتێکی ساخته یان دایه ئه رسه لان و سواری فرۆکه یانکرد به ره و
 به له گراد. ناوبراو دیپلوماتیک ئێراقی له گه لیدا بوو. پاش ئه وه ی خالی پشکنین و
 کۆنترۆل ته و او بوو دیپلومه ته ئێراقیه که پاسپۆرته که ی له ئه رسه لان وه رگرته وه. ئیدی
 ئه و به بی پۆلۆ پاره و به بی هیچ شوناسنامه یه که له به له گراد به ره لاگرا، هه ربۆیه
 به زوویی له لایه ن ده سه لاتدارانی یوگسلافیا وه ئه رسه لان ده ستگیرکرایه وه. به لام
 جاریکی تر ئه رسه لان ئازاد کراو دیسان پێوه ندی کرده وه به په که که وه .

ئێراق له و ده مه دا ده ستی دابوو به هێرش و ته مبی کردن هێزه دیموکرات و نه یاره
 کوردیه کان و له و پێناوه شدا ئاتاجی به هیچ هێزێکی ده ره کی نه بوو. په که که گومانی
 له دیارنه مانی ئه و ماوه درێژه هه بوو که ئه رسه لانی تیکه وتبوو، دووابه دووای
 لێپێچینه وه لی، گومان ده کرا به کړتگیروای یه کێک له تورکیا یان ئه لمان یاخود
 پارتیه که ی بارزانی بیته . بۆیه تا کۆتایی هه شتا کان ئه و بۆی نه بوو هیچ نامه و په یامێک
 هه لبگریته . پاش ئه وه ی هێزه ئێراقیه کان ده ستیانگرته وه به سه ر به شیک
 له خاله سنووریه کاند له گه ل تورکیا، ئیدی پێوه ندی راسته وخۆیان له گه ل په که که دا

چێکرد. هاریکارییه‌کان قه‌تیس مابوو له چوارچێوه‌ی به‌رپرسه سه‌ربازیه نێوچه‌یه‌کاندا. به‌رپرسه سه‌ربازیه‌کانی ئێراق چاوپۆشیان ده‌کرد گه‌ریلاکان له‌به‌رامبه‌ر ئالوگۆڕی زانیاری له‌سه‌ر پارته‌که‌ی بارزانی.¹²⁰

ئه‌زمان کادیری پێشوو په‌که‌که که له‌کۆتایی هه‌شتاکاندا له‌ناوچه‌که‌دا مژۆلی چالاکی بوو، ده‌یوت: "به‌گشتی رژیمی به‌غدادا چاری له ئاستماندا داخستبوو، یارمه‌تییه‌ک له‌گۆڕێدا نه‌بوو، له‌به‌ر ئه‌وه نه‌بوو که په‌که‌که یارمه‌تی نه‌ده‌ویست، به‌لکو له‌به‌ر ئه‌وه بوو که سه‌دام یارمه‌تی نه‌ده‌داين". له‌راستیدا جوړێک له په‌یوه‌ندی نافه‌رمی تا جه‌نگی که‌نداوی ۱۹۹۱ هه‌بوو، وه‌لێ پاش ئه‌وه‌ی هه‌یزه‌کانی ئێراق پاشه‌کشه‌یان له باکووری ئێراق پێکرا، ئیدی به‌شیوه‌یه‌کی دراماتیکی هاوسه‌نگی هه‌یزه‌کان گۆرانکاری به‌سه‌ردا هات.

کوردانی ئێراق

جاریکیان مه‌سه‌ود بارزانی به‌ میوانێکی کوردی تورکییه‌ی وتبوو، که ئۆجه‌لان کوردی تورکییه‌ی رزگار ده‌کات. وه‌لێ پاش ده‌ستپێکردنی شه‌په‌ گه‌ریلایه‌که‌ی په‌که‌که، روانینیکی جوداتر بۆ مه‌سه‌ود بارزانی دروستبوو.¹²¹ ئه‌نکه‌ره ئاگاداری جێگیربوونی که‌مپی سه‌ربازیه‌ی په‌که‌که بوو له سنووره‌کانی نێوان تورکیا و ئێراق.

¹²⁰ . They also were reported to be providing information on Turkish troops movement: See McDowall, *Modern History*, 426.

¹²¹ . This section utilizes interviews with former PKK militants active in Iraq and the Bekaa during this period; and also non-PKK sources familiar with events at the time, including Mesut Akyol and Paris-based Kurdish Institute chairman Kendal Nezan. Published sources: Celik, *Agri*, 119–120; Dagli, *Birakuji*, 29–47; McDowall, *Modern History*, 347, 350–351; and Chubin and Tripp, *Iran and Iraq*, 142. Barzani's comment on the PKK, probably half in jest, was made in 1982 to Nejdet Buldan, who had crossed into Iran to avoid an unrelated jail sentence in Turkey.

هه‌ربۆیه بارزانی قایلکرد تا چه‌کداره‌کانی په‌که‌که له‌ژێر کۆنترۆڵی خۆیدا بکاته ده‌ری.

ئه‌وه‌ی بارزانی نی‌گه‌ران کردبوو، ئه‌وه‌ بوو که هه‌یزو هه‌یرشی تورک و تۆله‌سه‌ندنه‌وه‌ی تورک له‌ ساڵی ١٩٨٢ دا ئه‌گه‌ری ئه‌وه‌ی هه‌بوو له‌به‌ری خاپوورکردنی بنکه‌و باره‌گاکانی په‌که‌که، پێگه‌و پایگاکانی وان له‌ته‌ک خۆیدا رامالێت. هه‌ربۆیه ئیدریس بارزانی برای مه‌سه‌عود بارزانی داوای کرد له‌ سه‌رانی په‌که‌که که پێویسته‌ بنکه‌و باره‌گاکانیان راگوێزنو له‌ نێزیک سنووره‌کانیاندا هه‌یرشو هه‌لمه‌ته‌کانیان بۆ سه‌ر تورکیا ئه‌نجام نه‌ده‌ن. سه‌لاحه‌دین چیلیک که ساڵی ١٩٨٤ له‌ کۆبوونه‌وه‌یه‌کی باره‌گای پارته‌ی دیموکراتی کوردستانی ئێران له‌ دۆلی پاژان ئاماده‌بوو رایگه‌یاند: "ئیدریس بارزانی ئاشکرای کرد، که ئه‌وان له‌لایه‌ن تورکیاوه‌ قه‌ناعه‌تیان پێکراوه‌". به‌لام په‌که‌که‌ خواسته‌کی بارزانیان دایه‌ دوواوه‌و رایانگه‌یاند که ئه‌وان ئاتاجیان به‌ سنووره‌کانه‌ تا له‌وێهه‌ تێپه‌ر نه‌نۆ سنووره‌ره‌کانی تورکیا. وه‌لێ هه‌یدی هه‌یدی گۆرانه‌کانیان له‌ ده‌رفه‌تی هه‌یرشه‌کانیاندا که‌مه‌کرده‌وه‌، نه‌کا تورکیا تۆله‌ له‌ ئاواپیه‌کانی سنوورو پێشمه‌رگه‌کانی کوردستانی ئێراق بکاته‌وه‌. گۆرانه‌کاریه‌ هونه‌ری و روکه‌شیه‌کانی په‌که‌که‌ بۆ تورکیا جێگه‌ی بایه‌خ و گرنگی نه‌بوون. له‌ ئۆکتۆبه‌ری ١٩٨٤ دا وه‌زیری ده‌ره‌وه‌ی تورکیا هاوێڵ له‌گه‌ڵ ژماره‌یه‌ک به‌رپرسی سه‌ربازی تورکیا سه‌ردانی به‌غدادیان کرد بۆ مشتومڕکردن سه‌باره‌ت به‌ بارودۆخه‌که‌^{١٢٢}.

هه‌ریه‌ک له‌ تورکیا و ئێراق نه‌یاری سه‌ربه‌خۆیی کورد بوون له‌ هه‌رپارچه‌یه‌کی کوردستاندا، له‌م پێناوه‌دا تورکیا تاراوه‌یه‌ک به‌ سه‌ختی توانی دانوستان و رێککه‌وتنێک ئه‌نجامبه‌دات تا هه‌لبه‌کوتێته‌ سه‌ر بنکه‌و باره‌گاکانی په‌که‌که‌ له‌ باکووری

¹²² . See Birand, Apo ve PKK, 130–133

ئىراق. لە راستىدا دوو ھۆكار ھەبوون بۆ ئەو ھى ئىراق رازى بىت توركىا كىتومالى
نىوچە سنوورىيەكانى باكوورى ولاتەكەى بكات.

ئەو لە كاتىكدا بوو ئىراق ھەمىشە نىگەرانى خواست و خولياى توركىابوو بۆ
كۆنترۆل كۆردنەو ھى نىوچە ناعەرەبىيەكانى باكوورى ئىراق، ئەو ناوچانەى زەنگىن
بەنەوت و بىرەنەوتەكان بوون و لە رابردودا لە ژىر دەستى و سمانىيەكاندا بوون.
ھۆكارى يەكەم، ئىراق دەيەويست پىئوھندىيەكى تۆكەم لەتەك توركىادا زىندوو
رابگرىت، چونكە نەوتى خاوى ئىراق لە رىگەى توركىاوە رەوانەى دەرى دەكرا،
ھاوكات پىئوھندىيە بازىرگانىيەكانى دىش لەو رىگەيەو دەستەبەر دەكرا. دووھم
ھۆكار خۆى دەبىنيەو لە تەمبى كۆردى ھىزە كۆردىيەكانى نەيارى رىژىم، چونكە
ھەر ئۆپەراسىيۆنىكى توركىا بەدرىژاى پىنج كىلۆمەتر بۆ راوھدوونانى ھىزەكانى
پەكەكە، كارىگەرى دەكردە سەر شىواندى ئەو بىكەو بارەگايانەى پارتەكەى
مەسعود بارزانى.

لەگەل ئەو ھىشدا ئىراق بەئەندازەى پىئويست بەورىيى مابوويەو لەبەرامبەر ھەر
زىدەرەوييەكى زياتر لە ھەم بۆنىو قۇلاى خاكى ئىراق. نىگەرانىيەكانى توركىايش
لەو ھە سەرچاوەيانگرتبوو كە رىژىمى ئىراقىش بۆخۆى دەسلەتەى نەدەشكا بەسەر
نىوچە سنوورىيەكانى خۆيدا. ھەريەك لە تالەبانى و بارزانى پەشىتوبوون بەو
رىكەوتننامەيەى نىوان ئىراق و توركىا. بارزانى ھەموو ئەو ناوچانە تاسنوورەكانى
توركىا لە ژىر كىتفیدا بوون. ھەربۆيە تارادەيەك پەشىتوبى بارزانى لەو ھە
سەرچاوەى گرتبوو كە لە ھەر ئۆپەراسىيۆنىكدا ئەوان دووچارى گرتفەدەبوونەو.
ھاوكات پىئوھندىيەكانى رىيەرى كۆردەكانى ئىراق لەگەل ئۆجەلاندا زىدەتر بەرەو
خراپى دەچوون. ترسى بارزانى لەو ھەدبوو كە لەگەل ھەر سنووربەزاندنىكى
توركىادا، ئەوانىش بەئامانج بگىرین.

له دووهم سالوه گه پى ده ستيپكى خه باتى گه ريلايى په كه كه دا دژ به توركيه له ۱۵ هه شتى ۱۹۸۶ دا هيزه ئاسمانيه كاني توركيه توپبارانى نيوچه سنوورييه كاني باكورى ئىراقيا نكرد. له ئاكامدا نيزيگه ۱۰۰ كه س له هاوالاتى كوردى سيفيلو پيشمه رگه پارتى ديموكراتى كوردستانى ئىراق كوژران. له سالى ئاينده يشدا هيزه كاني تورك ئوپه راسيونيكي گچكه تريان بۆ نيوچه كه ده ستيپكرد.

له مانگى ئازارى ۱۹۸۷ دا ديسان ئوپه راسيونيكي گه وده سنووربه زاندى و توپباران ده ستيپكرد، له ئاكامدا چه ندين كه س برينداربوون و ده يان خانووى ئاوايه كوردن شينه كان خاپووركران^{۱۲۳}. دوو مانگ دوواتر بارزانى به شيوه يه كى فهرمى ئو پروتوكول لى له گه ل په كه كه دا واژى كردبوو هه ليوه شانده وه. رهنگه هوشيارى بارزانى له مېر زيادبوونى جه ماوه رى په كه كه وه بوييت، ئو هه ستيان له لاي بارزانى چاند كه په كه كه وهك دوژمن نه بينيت. له م باره يه وه بارزانى رايگه ياند: "ئيمه له باره ي هيرشه كاني په كه كه وه بۆ سر توركيه، هيچ شتيكمان نيه بۆ وتن، به لام پاش نه وه ي ئو هه موو رووداوانه روويانداوه، ئيدى نه سته مه بۆ په كه كه بتوانيت له نيوچه كاني ژير كوئترولمان بمينيتته وه"^{۱۲۴}.

كاتيك بارزانى داواى كرد په كه كه نيوچه سنوورييه كان جيبه يان. په كه كه له رووى داواكه ي بارزانى نه وه ستانه وه. دياره كوئايى هاوپه يمانيه تى نيوان په كه كه و پارتى كه ميك كاريگه رى له سر په كه كه و چالاكيه كاني په كه كه هه بوو له نيوچه كه دا. چونكه هاوپه يمانيه كه ريگه ي دابوو به په كه كه بنكه و باره گاكاني خويان له باكورى ئىراقدا دامه زرينن. له و ماوه يه دا گه ريلاكاني په كه كه به ته واى باره گاو سەنگه ره كاني خويان له ناوچه كه دا دامه زراذبوو، ئيدى نه سته مېوو له و نيوچانه دا هه لېكه ندرين به بى به كارمېناني هيزى سه ربازي توند. ئوچه لانيش ده ميكبوو بايه خى هاوپه يمانيه ته كه ي له لاي بى بايه خ ببوو.

¹²³ Attacks cited in Dagli, Birakuji, 44-45

¹²⁴ Quoted in Yeni Gundem, 27 Sept.-3 Oct. 1987, 14

ھەربۆيە لەو ماوەی پېششودا دەستیدا بۆيە زنجیرە یەك رەخنە وەو گازاندا
 لە بارزانی و پیتی وابوو خەباتی بارزانی خەباتیکی سەرەتاییە لەبەرئەوێ ئامانجەکانی
 لە پێناو ئۆتۆنۆمیدایەو ئامانجی نەم سەرەبەخۆییە. ئێس کە نازناوی کادیزیکی
 پەكەكەبوو لە ھەریكەداو مژۆلی چالاکی بوو دەيوت: "چەندینجار مەسعود بارزانی
 نەرەزایەتی دژ بەو زمانە دەریپۆوە و پیتی وابوو زمانیکی شەرمەینەرە"، ھەرەھا
 لەشۆینیکی دیکەدا دەيوت: "بارودۆخی ئێمە وەك بارودۆخی کورد نییە لەتورکیا،
 خواستی سەرەبەخۆیی لە ئیستادا خواستیکی سەختە". لەھەمانکاتدا مەسعود بارزانی
 فرە سەغلات و تورەبوو لەو دەستدرێژیانە پەكەكە کە دەیکردە سەر گروپ و
 ریکخراوە کوردییەکانی دی لەناوچەكەدا. بۆ نموونە لەبەھاری ۱۹۸۵دا چەكدارانی
 پەكەكە ھەلیان کوتایە سەر بارەگاكانی حزبی كۆمۆنیست. دیارە ئەوێش بەپاساوی
 ئەوێ بوو کە پشتگیری گروپە کوردییەکانی تورکیایان کردووە وەختیک کە لە
 شۆینەکانی دیدا لەگەڵ پەكەكەدا لە جەنگدا بوون. بارزانی ئەم ھێرشە پەكەكەیی بۆ
 سەر كۆمۆنیستەكان بەو جۆرە لێكدايەووە کە ھێرشە بۆسەر پارتی، چونکە پارتی لەو
 کاتەدا لەگەڵ كۆمۆنیستەكاندا لە یەك ھاوپەیمانییدا بوون.

لە راستیدا ھێرشکردنە سەر كۆمۆنیستەكان و تورەیی بارزانی لەو ھێرشە
 رەنگدانەوێ مەملانیتی بالادەستی نێوان بارزانی و رییازی سەرۆکایەتی ئۆجەلان بوو.
 ئۆجەلان لەو دەمەدا چەپیکی توندپەرەو بوو، ئەو بۆخۆی ببوو رییەری پەكەكە،
 بارزانییش رییەری ھۆزگەرایی ترادیشناڵ بوو، ئەو سەرۆکایەتیەكە بەشیوەی
 بۆماوەیی لەبابییەو بۆما بۆیەو، پاش ئەوێ بابی مرد، ئیدی ئەو ببوو رییەری
 بزوتنەوێكە. بارزانی دەكرا توندوتیژییەك لەبەرەمبەر نەیارەکانی، لەوانە پارتە
 کوردییەکانی دی، ئەوانە چاویان برپیوو دەسەلاتەكە، وەڵی لەبەرەمبەر ناوخی
 پارتەكەیدا خەیاڵی تەخت بوو. بەلام ئۆجەلان وانەبوو. بارزانی نەزمی لەسێدارەدانی
 بۆ نەیارانی ناوپارتەكە بەکارنەدەھێنا، ئەو نەزمی لەناو تەڤگەرە چەپە
 توندەرەوێكاندا فرە باو بوو. ھێرش و ھەلگوتانە سەر پارتی كۆمۆنیست و نواندن

توندوتیژی له بهرامبهريان، هاوکات هیږشی زاره کی په که که بۆ سهربارزانی دهنگدانه وهی بهرینی هه بوو، به تاییه تی له نیوان هه ردوو گروپه ئیراقیه که په نای چه کدارانی په که که یان دابوو وهختی که هه لهاتبوون بۆ نیوچه کانیان.

بارزانی به ته وای له هه لچوونو پشیویه کانی ئۆجه لان تینه گه یشتبوو، ئۆجه لان دلگرمی بوو له بهرامبه ر زۆریک له ئەندامانی گروپه که، به تاییه تی ئەوانه ی وازیان له په که که هینا بوو. ته نانه ت جارێکیان بارزانی هه وای دا تا به سه لامه تی په کی که له ئەندامانی په که که بگه پینتته وه بۆ ناویان، ئەو ئەندامه ترسی ئەوه ی هه بوو له سیداره ی بدهن. ئیبراهیم ئایدن پاش ئەوه ی له په که که هه لدیت، له سه ر سنووری ئیزان سوپای پازداران قۆلبه ستی ده که ن و پاشان پېشمه رگه کانی پارتی په نای ده ده ن. ئەو ده یوت: "مه سعود بارزانی هه وای نارد بۆ جه میل بایک، پاشان مه سعود بارزانی پپی راگه یاندم که ده تگه پینتمه وه بۆنیو په که که". هه روه ها وتی: "من داواکه ی بارزانیم دایه دواوه، ئەو نه یده زانی به گه پانه وه م ده مکۆژن".

له راستیدا بۆ ئۆجه لان کیشه نه بوو چه ند سه رکرده ی کورد رقیان لیتی ده بیته وه یاخود به لینه کانی ناباته سه ر، به لام به هیچ جۆریک نه ده بوو ئەندامی که په که که واز له په که که به نینت. جه لال تاله بانی له کوتای هه شتاکاندا وتی: "په که که به هیز نه بوو، به لام له هه موو گروپه کوردیه کانی دی جه ماوه ری تر بوون". هه روه ها وتی: "بۆ ئەوه ی به هیز بیت، پتویسته ریکخستنیکه به هیزو سه رکرده ی که به هیزو جه نگاوه ریکه سه رکه شت هه بن، ئەوانه ش له په که که دا نه ده بینران، ئەوان ئەوه ی هه یانبوو پشگیرییه کی جه ماوه ری بوو"^{۱۲۵}.

¹²⁵ Birand, Apo ve PKK, 197.

باسی دووہم
خہ بات لہ پیئاو سہرکہ وتندا

له كۆتايدا سەلاحەدىن چىلىك لە نۆۋەندى ۱۹۸۵ دا گەپايەۋە بۆ نۆۋ توركييا. ئەو دەبوو لە چىياكانى باكوورى ئىراقەۋە بۆ نۆۋچەى شىرناخى باشوورى رۆژەلاتى توركييا دەريازىيىت. بۆخۇى دەيگىتپايەۋە: "ئىمە ۲۰ تا ۵۰ كەسىك دەبووين، دەبوو بەھىۋاشى تىپەپووينايە، ھەرچەند كە سەريازەكانى تورك دەسەلاتيان بەتەۋاۋى بەسەر زىنجىرە شاخەكانى سنووردا نەدەشكا".

چىلىك لەدەستپىكى ھىرشەكانەۋە بۆسەر توركييا جارىكى دى توانى بە بابو براكەى لە ئاۋايىيە كۆنەكەياندە شاد بىتەۋە^{۱۲۶}. ۋەلى ئىدى ئەستەم بوو بتوانىت بەسانايى بىمىنىتەۋە لەتەكيان. سوپاي توركييا ئەزموونى باشى لە يەكە گەريلايىيە بى ئەزموونەكان دىتبوو. ئەستەم بوو بۆ گەريلاكانى پەكەكە بەنۆۋچەكاندا گوزەرىكەن ۋاۋكات رۆۋبەپوۋى جەنگى دژۋارو يەك لەدوۋى يەك بىنەۋە. مەحسوم قىرماز لە مانگى ئۆدا يەككە لە ھىرشەكانى بۆسەرتوركييا رىكخست، ۋەلى توركييا فرە بەسەختى تۆلەيانكردەۋە دوو كەسيان لى برىنداركرا. چىلىك دەيوت: "من شەنسەم ھىتابوۋى كە دوۋچارى شەپ نەبوۋمەۋە".

كۆتايى ئەو سالاھ چىلىك گەپايەۋە باكوورى ئىراق ۋە لەسنوورەۋە دەريازى ئىرانىبو، لەۋىشەۋە چوۋە تاران. ئىدى لەۋى لەرىگەى پاسپورتە ساختە توركييەكەيەۋە سوۋارى فرۆكە بوو بەرەۋ دىمەشق. ناۋىراۋ پىش ئەۋەى بچىتە كەمپى حلوۋە چاۋى بە ئۆجەلان كەۋت. چىلىك دەيوت: "ئۆجەلان سەرقالى گلەۋ گازاندەبوو لە خەلكى، ۋەلى من ھىچ سەنجى رانەكىشام". ھەرۋەھا دەيوت: "من تەنھا مژۋلى ئەۋە بووم چى پىۋىستە بىكەين لەپىناۋ جەنگە گەريلايىيەكەماندا". لەۋ دەممەدا پەكەكە لە ئامادەسازىدا بوو بۆ كۆنگرەى سىيەم. كۆنگرە لە كۆتايى

¹²⁶ Description of the 3rd Congress draws mainly on Celik's recollections, along with information provided by PKK members who later received information about the proceedings. Published sources include Birand, Apo ve PKK, 141; and Yuce, Bildirgesi, 233-234

۱۹۸۶دا به نامه ریژی بۆ کرابوو. له کهمپی حیلوه دا سه رقاییه کی جدی هه بوو بۆ شیکاری بابته کان و به زرکردنه وهی راپۆرت بۆ قۆناغی جهنگی داهاتوو. چیلیک په یوه ستبوو به گروپیکی چالاکه وه و مه زنتین شیکاریان هه نجامدا له سه رووبه رووبوو نه وه کان و به های جهنگه کان.

دواتر پاش سێ مانگ کاری جددی و هه لسه نگاندن، چیلیک له لایه ن خودی په که که وه قۆلبه سترکا. چیلیک تاراده یه که به نیگه رانییه وه ده یگترایه وه: "له ئیواره یه کدا قۆلبه سترکام، ئه و دهم هاوینبوو، که شو وه ای حیلوه خۆشبوو. که سێک که به باشی ده مناسی، به ناوی خه لیل کایا هاته ئیو ژوره که م، ناویراو گوئی پێویسته بته یه نه زیندان تا راپۆرت که ده نوسریت. ئیدی ناویراو چه که که ی هه لگرتم، من هه میسه پیستۆلم پێبوو، پاشان بردمیه ژوریک و ته نها هیشتمیه وه. زیندانی په که که که وتبو هه کی که له نهۆمه کانی بینا کانی په که که وه له که مپه که دا.

نهۆمی په که م هه میسه به کار ده هێرانرا بۆ ئه وانه ی که تۆمه تباربوون به کریگرتیه ی و کاری تیک ده رانه. نهۆمی ژیره وه یش به کار ده هێنرا بۆ ئه و نه دمانه ی په که که که خراپ ئه رکه کانیان به پێوه ده بردو کاریان ده کرد بۆ ته گه ره خسته به رده م خه باتی گروپه که. چیلیک که به نا ئارامیه وه له سه ر کورسییه که ی جموجوئی ده کرد وتی: "بۆ چه ند مانگیکی که م له و زیندانه دا مامه وه، له ویدا به ته واوی په راویزنه خرابووم، ده متوانی به پیاده په وی بچه ده وره بر، سه ردانی کتیبخانه م ده کرد، هه رچه ند پاسه وانیکم بۆ دانرابوو، وه لێ پێویستی به پاسه وان نه ده کرد، ئاخه تۆ چیت پێده کریت له زینداند، پاسه وان ته نها بۆ هه ره شه کردن بوو له تۆ".

له راستیدا ئۆجه لان نیگه ران بوو له وه ی که ئامانجه سه ر یازییه کانی نه گه یشتوونه ته جی، هیشتا گه ریا کانی په که که له نیو خۆی تورکیادا مژوولی خۆ سه لماندن بوون وه که جه نگا وه ریک. هاوکات تورکیا توانیبووی ژماره یه کی زۆر له نه دمانانی په که که که له نیو به ریت، له نیو ئه واند هه رکرده ی ئه فسانه یی. په که که قرقماز

له مانگی نازاری ۱۹۸۶دا کورزابوو. له راستیدا نه نجامدان نه و جه ننگانه ی که له لایه ن گه ریلاکانه وه به پټوه ده بران، وادیاربوو به شیک بوون له و تیروانینه ناراستانه و نه و پټشبینیه هه لانه ی که ئوجه لان بۆ تواناو هیزو قه باره ی پارته که ی کرد بووی له رووبه پووبوونه وه کاندای.

هه رچه ند له به رامبه ر خالاکیه کاندای له سه ر زانیارییه کانی ئوجه لان گله و گازانده به رزیوویه وه، وه ئی ئوجه لان له وتاری کۆنگره دا وه ک هه وره برووسکه هاواری ده کرد: "نایا ریگرییه کانی پټش ئیمه چ بوون، ئه دی بۆ که س لیننه وه ی، نایا من هه له بووم، بیگومان هه رگیز".^{۱۲۷}

له راستیدا فه رمانده سه ربازییه بالاکان هه له گه لکیان له جه ننگه کاندای نه نجام دابوو. له به رپاره کانی سه ره تادا بۆ چټکردنی گروپنکی چه کدار سی تا پټنچ که سیک راسپټردرابوون، هه ر ئه وانه بوونه هوی نه نجامدانی گه ئی گه یروگرفت بۆ گه ریلاکان. هاوکات ئه و گروپانه گه ئی گچکه بوون تا بوه ستنه وه له رووی هه ر هیزشیکي تورکیدای، له هه مانکاتدا بۆ تورکه کان ئاسان بوو تا ئه وان کیتوما لکه ن و له نئویان به رن.

ئهم ره وه شه رووینه دا تا چیلیک و سه رکرده سه ربازییه کانی دی یه که کانیا ن ریڅخست و هیزی گه ریلای گونجاویان دروستکرد له نئوه راستی ۱۹۸۵دا. ژماره ی که م و بی نه زمونیان هه له گه لیکي ئیجگار دژواری لیکه وته وه. ئوجه لان ملی نه ده دا بۆ به رپرسایه تی هه ر هه له یه کی ستراتیژی و تاکتیکي. ئوجه لان هه میشه به باوه ریکي چه سپاوو به هیزه وه بۆچوونه کانی ده ربیره له مه ر توانای په که که بۆ سه رکه وتن و باوه ری وابه وه کارژما بوونی پټگه یه کی دیاری کردوه و گه ریلاکانیشی له نئوته فگه ری کوردا نه یاریان که مه، ئه وه یش کاتیک ره نگی دابوویه وه که پشتیوانی نوی ده هاتنه ناو ریزه کانیا نه وه.

له راستیدا هه له سهربازییهکانی په که که ده رهاویشته ی بۆچوونهکانی ئۆجه لان بوون و بوونه مایه ی به خششیکیش بۆ ئۆجه لان. چون ئۆجه لان ده بیینی هه لیک ره خساوه بۆ به ره به ره له نیتوچوونی سهرکردهکانی په که که، ئیدی نه وانه ی که ته حه دای پیگه و کورسی ئۆجه لانیان ده کرد و ن و گومه ساریوون. موحه مه د خان یوجی ریبه ری به ندرکرای پیشووی په که که سالتیک دوواتر نویسیبووی: "ئۆجه لان له کۆنگره ی سیه مه دا کۆده تای کرد و هه موو ده سه لاتیهکانی په که که ی گرتی ده ست". ئۆجه لان راهاتبوو به گرتنه به ری ریوشوینی ساده، وه لی به ته دایبوو نه خشه ی کاریگه ر. له کۆنگره دا دروست وه ک چیلیک چه ند سهرکرده یه کی تری ده سته به سهرکردن و چه کیکردن و ناچاری کردن به تۆپزی به یان و په یامی زه بوونی و زه لیلی بده ن.

به مجۆره لاوازی ده نگه نه یاره کان هۆکاریک بوو تا ئۆجه لان به پروالت پیگه و په نای به هیزو تۆکمه بکات. چیلیک به هیواشی و به ده نگیکی خه منا که وه ده یگیزاپایه وه: "نه وانه ی له شاخ بووین تینه ده گیشته ی له نیازو نه ریتی سیاسی و نه و ماحه رایانه ی سیاسیه کان، نه وه بۆ ئیمه رووینه دا تا بتوانین ده سته بگرین به سه ر ریخه راوه که داو له چنگی نه و تاکره ویه قوتاری بکه یین. له راستیدا ئیمه له چیادا سهرگه رمی کاری خۆمان بووین، وه لی ئۆجه لان له خه می شتیکی دیکه دابوو، نه و جودا بیری ده کرده وه نه یده ویست هیه شتیکی به سه ریدا تیپه ریته و هه موو هه لیک ده قۆسته وه بۆ جیگیرکردنی ده سه لاتیه کی^{۱۲۸}".

دیاره کۆنگره له ۲۵ مانگی تۆداب و ماوه ی پینچ رۆژ ده رگاکانی والا بوو، له رووی تیۆرییه وه ده بوو کۆنگره مه یدانیکیت تا نه داما ن ئازادانه مشتومرو ملاملانی له سه ر پرس و جۆکان بکه ن، وه لی به کرداره کی نه م نه زمی به ریوه چوونی کۆنگره یه نه بیئرا. دیاره که کۆنگره ی دامه زراندنی په که که له سالی ۱۹۷۸ دا له ناوخۆی تورکیا

به ستر، نه و کۆنگره په پتويستيه کې به په له بوو. دوهم کۆنگره په که که له سوريو له ۱۹۸۲ دا به ستر. له کۆنگره دا هه وله کاني چه تين سه مير بۆ لپرسينه وه له ټاپو، له لايه خودی ټاپوه بى بايه خ پيشاندر او دواتر له دهره وه په که که دا له نيوبرا. له کۆنگره سینه ميشتا نه وه روونبوو که ريگه ي گفتوگوي واقعي به که س نه دراو و پانتاييه کاني نازادي ته اوو به رته سکيبوون و هه موو شيکاره کان پتويستبوو دا کۆکي له بۆچوونه کاني تۆجه لان و جيهان بيني نه و بگه نه وه، بۆ نه مەيش بۆخوی هه موو راپۆرته کاني نوسيبوونه وه و نوماياني کردبوون.

چيليك له کۆتايي کۆنگره دا ديتته سه رشانوي کۆنگره، باشيه که ي له وه دا بوو ټاپو له وي نه بوو. چيليك به ساناي ده بيرسيي نيمه يه کتريمان له نيوبردوه، له کۆنگره که دا ۸۰ که سيک روويان له چيليك بوون نه وان له سه کورسيه دارينه کان دانيسشبوون، چيليك به دهم قسه کانه وه هه ستايه سه رپي. گوتي نه وان نيوه تۆمه تبارده کن به به کريگيراي بۆ دوژمن و بابتان به به کريگيراي نيوده به ن و تۆمه تبارت ده کن به وه ي که ساني دي ژه هراوي ده کن. نه وان ده لئين شوين فه رمانی ټاپو ناکه ون، پاشان وه ستاو جگه ره يه کي داگيرساند. نه وه زۆر سه خت بوو بۆمن، نه وه يه که مجارم بوو له ژياندا دوچارو روويه رووي تۆمه تگه لي له و شيوه بکريمه وه، نه وه به راستي سه خته بۆمن، نه وان ويستيان که سايه تي من تيکبشکينن، نه وان ته نانه ت هيج فرسه تيک ناده ن به تو تا قسان بکيت. نه وه ماناي وايه که تو دژي حربه که ي".

چيليك سه ريکي راوه شاندر گوتي: من پتويستبوو له شتانيک دلنيابم، راپۆرتيکم نوسي و له رۆژنامه ي په که که دا وه شانکرا. وام دانابوو نيوه ده کريت بلين تۆجه لان بردييه وه. به هه مان شيوه تۆجه لان چنډ به رپرسيک که گه يشتبوونه پله ي به رپرسيه تي و ريز بوونه جي ئامانجي.

لەپاش دەستپێکی خەباتی چەكدارى لە ئۆگەستى ١٩٨٤ دا تەقريبەن ھەموو
 كەسێكى ديار لە نێو پەكەكەدا بوو جى ئامانجى ئۆجەلان. دوران بالكان(عەباس)
 كە لە دوای كۆنگرەى دووھەم بەرپرسي سياسى تىكراى ھىرشى سەر سەمىندىلى
 بوو، ئەو ديارى كرابوو بە جىگري عەبدوللا ئۆجەلان، يەكێك بوو لەوانەى كە
 قۆلبەستكرا. ھەروەھا عەلى (تېرزي جەمال) ئۆموركان فەرماندەى ھەلگوتانە سەر
 كەتاك بوو لە ئۆگۆستى ١٩٨٤ دا دروست لەپەش كۆنگرەى دووھەمدا ئەویش
 دەستگیركرا. ھەروەھا كەسیرە يەلدرەم(فاتىمە)ى ھاوسەرى ئۆجەلان، كە بەشداریو
 لە دووایىن بپيارى دەستپێكى خەباتى چەكداریدا، ئەویش بەبپيارى ئۆجەلان
 دەستگیركرا. كەسیرە خانمىكى زمان پاراو بوو، ئەو لەسەر ھێلێكى سەرەخ
 دەپۆى لەناو پارتەكەدا، دووچار لەگەڵ ئۆجەلان دووھۆكار بوونە ھۆى پێكدادان
 لە نێوانیاندا، پڕوپاگەندەگەلێك ئەو باوەرپەیان لاچاندبوو كە ئۆجەلان لەگەڵ
 خانمىكى دىكەدا دەستى تىكەلكردووە. لە راستیدا ئەوانەى كە لە ترسو توپەرى
 ئۆجەلانىش ھەلھاتبوون یان لە نێوبران وەك كۆرك مەزى فەرماندەى ھەلگوتانە سەر
 ئەروھ لە ئۆگەستى ١٩٨٤ و عەبدوللا ئاكىنجى فەرماندەى ھەلگوتانە سەر سەمىندىلى
 لە ھەمان سالددا یاخود نەیاننوانى ھیچ شتێك ئەدجامبدەن لە دووھەم كۆنگرەى
 پارتەكەدا سەركوكتكران. يەكێك لەگەریلاكانى پێشوو نێو ئەو پارتە بە
 خەندەيەكەو گوتى تەنھا چارەى ئۆجەلان بۆئەوێ ئىدى نەچیت بەدووى ئەو
 كەسانەى كە لەناو پارتەكەدا نێودەردەكەن، ئەوێە كە خەلگانێك تەرخانبكات بۆ
 ھێشتنەوێ ئەوانە لەپێگەو مەكانى خۆیان و كاریان بچوككردنەوێان بێت.

ئۆجەلان گەر زەبوونكردن و قۆلبەستكردنى ئەدجامبدایە، ھاوكات بۆ
 ھاوسەنگكردنەوێ ئەو رەوشەو بۆ پاراستنى دەسەلاتى تاكەرەوانەى لیبوردنى
 گشتیشى دەدا تا زیاتر خەلكى پەيوەستبن پێوێەو توندتر سەرۆكایەتییەكەى

راپە پېنىت. لە دوای كۆنگرەى دووهم چەكدارە زەبوونكراو ئابرووچووەكان،
دېسان پىگەى نوؤ و بەرپرسايەتى دىكەيان پىسپىردرا.

لە راستىد يەك دوانىك كارو ئەرکە نوئیەكەيان دایە دوواو، ئىدى ئهوانى دى
تیکرا رازى بوون بە بەرپرسايەتییه نوئیەكەيان. بۆنمونه كەسیرە يەلدرم نۆردرا بۆ
ئەسینا بۆ ریکخستنى پەكەكە و چیلیكیش چووە ولاتى ئەلمانیا بۆ هەمان مەبەست.
بەم پێش ئۆجەلان توانى ئەوە بسەلمینت ئەك هەرکەس ناتوانت جگە لەخۆى
پەگەى كەسێك لەنۆ پەكەكەدا هەلبەكەنیت، بەلکو كەسێكیش دەتوانت كەسانێك
بەگەپینتەو و ئەرک و ئامانجى نوئی حەزبەكەيان پێدەستە بەربكات. چیلیك دەبوت: "
لەمردن ئەدەترساین، بەلام لەو زەندەقمان چووبوو، گەر پێیان بوتینایە غەیان و
نەپاك". هەرەها وتی: "بۆخۆشمان ئاسان نەبوو گروپێكى شەركەر بەجێبهێلن كە
ئامانجى دەولەتى كوردی بوو، تەنانەت ئەگەر ئەو گروپە شۆرەت و ناوی لەنۆ
هەرەلەكانماندا لەگەداربكردايە، ئەدەكرا دژی شتێك بین كە بەنۆی پەكەكەو
رووبەروومان دەكرایەو. لە راستیدا پەكەكە ریکخراوێكى باش و گرنگبوو، تەنانەت
بە خەیاڵیش نەماندەتوانى چەوت و چەوتیلیهكانى ببینن". ئەوانەى كە لە
هەفتاكەنەو پێوەندیانكردبوو بە گروپەكەو، جۆرێك لە بێسەرەو بەرەبى و ئازادانە
هەلسوكەوتیان دەبینى، ئەوئ دەم دەسەلاتى ئۆجەلان بەشێوەیەكى هەرەمەكى
هەلەسوپا، وەلى لەئىستادا دەیاندى كە چۆن ئۆجەلان بەهێزو سەنگین بوو لەناو
پەكەكەدا. لە راستیدا ئەوان یان نەیان دەتوانى چاودێر ئۆجەلان بکەن یاخۆ هیچ
دەرفەتێكىیان نەبوو بۆ رووبەرووبونەو وەى ئۆجەلان.

هەرچەند ئەوانەى كە دواتر پێوەندیان كرد بە گروپەكەو ئىدى پتویست نەبوو
ببینن چى روودەداو چى روونادات. ئەوانە زیاتر لە ئەوروپاوە هاتبوونە نۆ
ریزەكانى پەكەكەو، لەلای ئەوان بوونى ئۆجەلان و هێزو توانای شیاوی هیچ
لێپێچنەو و راپایەك نەبوو. بەمجۆرە لە قۇناغى كۆنگرەى سێهەمدا ئىدى ئۆجەلان

به ته‌واوی کۆنترۆلی هه‌موو بواره‌کانی کرد له‌نیۆ په‌که‌که‌دا. ئۆجەلان ته‌نها به‌کلانه‌ببویوه‌و به‌ کۆنترۆلی پارتە‌که‌ی، به‌لکو ده‌سه‌لاتیشی ده‌شکا به‌سه‌ر دانه به‌دانه‌ی نه‌ندامانی گروپه‌که‌دا.

هاوکات هه‌ولیشی ده‌دا ده‌سه‌لاتی به‌سه‌ر هاوڵاتیانی مه‌ده‌نی کورد له‌ باشووری رۆژه‌لاتی تورکیا بشکێنێت. له‌سه‌ر خواستی ئۆجەلان کۆنگره‌ی سییه‌م پێداگریکرد له‌سه‌ر چه‌ند بېاریکی گرتو و جێ مشتوم. له‌وانه سه‌رکردایه‌تی بېاری به‌سه‌ربازکردنی دا به‌شیوه‌ی تۆپزی، ئه‌و جه‌وان و مه‌ردانه که ته‌مه‌نیان که‌یشته‌بووه ئاستی پێیست ده‌بوو بێنه‌ نیۆ ریزه‌کانی په‌که‌که‌وه یاخود دووچاری مه‌ترسی رفاندن ده‌بوونه‌وه. هه‌موو ئه‌وانه‌ی له‌ کۆنگره‌دا بوون رازی بوون به‌یاسای سه‌ندنی باج به‌سه‌ر هاوڵاتیانی هه‌رێمه‌که‌دا. هه‌ردوو یاساکه له‌ نیازی په‌که‌که‌دا بۆ جێگیرکردن و شوێنکردنه‌وه‌ی په‌که‌که‌ بوو له‌نیۆچه‌که‌دا، وه‌لێ به‌پێچه‌وانه‌وه‌ بوونه‌ هۆی ده‌وینه‌وه‌ی چه‌ندین هاوڵاتی له‌په‌که‌که‌، دژی په‌که‌که‌یش. له‌نیۆ میلیشیا کوردیه‌که‌کاندا که‌له‌لایه‌ن میریه‌وه‌ سپۆنسه‌رده‌کران ده‌ستیان دایه‌ چه‌ک.

په‌که‌که‌ له‌نیۆ زینداندان

کۆرده‌کان له‌ تورکیادا راپێچی به‌ندیخانه ده‌کران، ئه‌وان زیاتر ده‌برانه زیندانی سه‌ربازی دیاره‌کرد، له‌ سالی ۱۹۸۰وه ئیدی ئه‌و زیندانه به‌ته‌واوی له‌ژێر کۆنترۆلی سه‌ربازییدا بوو^{۱۹}. ئه‌و شوێنه‌ی زیندانه‌که‌ی لێبوو پێکهاتبوو له‌ کۆمه‌له‌ ساختمانێکی ته‌نراو به‌ ته‌لی دپکاوی، و تاوه‌ری پاسه‌وانی، ئه‌وئ شوێنێک بوو له‌ ده‌ری دیاره‌کردا، زیاتر شوێنی ئه‌و دێهاتیانه‌بوو که به‌دووی کارو که‌سابه‌تدا

۱. Information on Diyarbakir prison relies on interviews with former prisoners. Published sources include Zana, Bekle Diyarbakir, 336–346 and Prison No 5, 3–36; Yuce, Zindan Drenisi; and Helsinki Watch, Destroying Ethnic Identity (1988).

گه پابوون و یاخو له جهنگه کان هه لهابوون، ئیدی گه شهی ماله کان به جۆرێک بوو که به ته وای دهووی دیواری زیندانه کانیان تهنی بوو.

به شپوهیهکی گشتی زیندانی دیار به کر نژیکهی ۲۰۰۰ که سێکی تێدابوون زۆریه ی زۆریان به تاوانی پالپشتی و تپوه گلان له گه ل په که که دا ده سترگرابوون، له وانه پێرێکی سه ره کی هه بوون که چه ند سه د که سێک ده بوون، نه وان چه ند مانگێک پێشتر یاخو دروست پاش کۆده تای ۱۹۸۰ قۆلبه سترگرابوون.

ئه و به ندییانه هه ندیکیان له دلسۆزترین خه باتکارانی په که که بوون، زۆریه یان له به ر چالاک و جموجوله کانیان رووبه رووی سزای مه رگو له داردان ببوونه وه . هه رچه ند هه یج له و زیندانیانه پتوه ندیان له ته ک ئه و گه ریلایانه نه بوو که ده یانکردبووه نپو تورکیا و ئۆجه لان له دیمه شقه وه هه یج سه ره داویکی له گه لیان نه بوو. وه لی نه وان هه ولاینده دا ، بوونی په که که و ئاماده یی ریکخستنه که له زیندانا به سه لمێنن. زیندانی دیار به کر به ناوبانگبوو به ئه شکه نه جو ئازاری دپندانه ی زیندانیان و ره وشێ نا هه مواریان.

سالی ۱۹۸۴ هه لومه رچی زیندان هتوربوویه وه ، به راده یه کی زۆر هتوربوونه وه که پتوه ندی به گه رانه وه رژیمی ولاته وه هه بوو بۆ رژیمیکی دیموکراتی و فشاری سه ره له نوێی ئه وروپیه کان له سه ره وشێ مافی مرۆڤ له تورکیا.

له مانگی یه کی ۱۹۸۴ له ئاکامی ناپه زایه تییه که دا دووان له زیندانییه کان مَردن و دوانیش خۆیان کوشته وه و یه کیکی دیش لیاندا تا به مه رگیان گه یاند^{۱۳۰}. پاش ئه وه له زۆریه ی زیندانه کانا ره وشێ زیندان به ره و باشبوون چوو، زیندانییه کان ئه شکه نه جو ده ران و بۆ هه وه لچار ده ستیان راده گه یشت به کتێبوو رۆژنامه و ده یانقوانی بێنه حه وشه ی زیندان و هه وای پاک هه لمژن و وه زشبه کن. پارێزه رێکی

¹³⁰ Details are given in Yuce, Zindan Direnisi, 191–220 and Zana, Prison No 5, 28–35.

زیندانی دیار به کرد دهیوت: "کاتیک رهوشی زیندان هیور بوویه وه، زیندانییه کان ههستیانه کرد له به ههشتان".^{۱۳۱}

به مجزّه وهك زۆریه ی زیندانه کانی تورکیا، ئیدی خانه کانی به ند کردن گه وره کران و شوینی خهوتن و مانه وه ی زیندانییه کان گۆپانی به سه ردا هات. زیندانییه کان ترنجیترا بونه ژوورگه لیکه وه که هه ریه که یان ۴۰ بۆ ۱۰۰ که سی له خۆ ده گرت، له ویدا قه ره ویله ی دوو یا سی قات هه بوون بۆ خهوتن و خواردن ده هیترا به نئو ژووری زیندانییه کانه وه. ئەم گرد کردنه وه یی زیندانیانی په که که له ژووره کاندای وهك هه لیکه ی زۆرین وابوو بۆ ئەندامانی په که که، ئەوان له وی خۆیان ریکخست و کادیگره لیکه باشیان دهسته به رکرد و دوا جار بنه مای ریکخوا وه یی خۆیان پاراست. ره ج به مارسیلی ئەندامی گروپی رزگاری که نئزیکه ی ته وای هه شتاکان له کونجی زینداندای بوو ده یگوت: "به ندکرا وه کانی په که که زۆر چالاک و ورد و ریا بوون".

ئەندامانی په که که به هه مان نه فه سو نیازی پیش ده سنگر کردنیانه وه له نئو زیندانییدا چالاک بوون. ئەوان کۆمیته یه کی ناوه ندییان پیکه وه نا بۆ ریکخستنی کاروباره کانی تاییه ت به خۆیان و هه ر خانه یه کی زیندانییش کۆمیته یه کی تاییه تی هه بوو که کاری رۆژانه یانی تاوتوی ده کرد. هه روه ها زیندانییه کان خولی خۆیندنی به کۆمه ل و گرد بوونه وه ی ریکخوا وییان پیکه وه ئەنجام ده دا. ره فیک که ناویکی خوازرای قوتابیه کی کوردی به شی یاسا بوو، ببوو ه ئەندامیکی چالاکیه که که وه له ده ور و به ری کۆده تای ۱۹۸۰ دا قۆلبه سنگرا بوو، ئەو ده یوت: "هه موو رۆژیک به تاییه تی له ئیواراندا، که سیك میژووی په که که ی ده وته وه، ئەندامانی په که که دابه ش ببوون به سه ر گروپه کان نئو زینداندای، ئەوان وتویژیان له باره ی میژووی کوردی په که که و سیاسه تی نئوده وه له تی و ململانئیه ده سه لاته کان ده کرد.

¹³¹ Helsinki Watch, Destroying Ethnic Identity (March 1988), 15.

راگه ياندنى خه باتى چه كدارى په كه كه له ده رى، وره ي زيندانى به رزكرده وه. هه روه ها ره فبق ده يگوت: "ئو ئه ندامانه ي په كه كه كه له هيرشه كاندا به شداريبان كرډبو، پاشان ده سترگرابوون، ئه وان روونكرډنه وه يان له باره ي رووداوه كان بى زيندانى دده او باسيان ده كرد كه له ده رى چى ده گوزهرت. هه روه ها ده يگوت: "ئو ديهاتيانه ي كه يارمه تيدانى په كه كه تومه تباركرابوون و راپچى زيندانكرابوون، بى ئيمه يان ده گيرايه وه ره وشه كه چونه و ئه ندامانى په كه كه چن ده هاتنه ناو گونده كانه وه و چن مژولى ريځستنه كان بوون.

به مجوره جهنگ هاوپا له گه له برخودانى ناو زيندان به ته واوى بوونه هوى به رزبوونه وه شوره و پيگى په كه كه له ناو كژمه لكه ي كورديدا. هاوكات ئو زيندانى په كه كه كاريانكرده سه راو به ندييه كانيان، به تاييه كاتيك ئه وانى دى به بېرواى نه له خشيوه وه ده ستيانداوه رتيازه كه يان، هاوكات هيزه كانى ئاسايش پاش ئه وه له پاش جهنگه چه كداريه كه ده ستيان داپه راوه دوونان و كرتنى هه په مه كى خه لكى، ئيدى بوونى ئو خه لكه له زيندانا هوى كه بوو تا په يامى زيندانى په كه كه زوتر بلاو بېته وه. مارسيلى ده يگوت: "په كه كه ده يتوانى سود له ديهاتيانه وه ريگرت كه به تومه تى هاوكاريكردنى په كه كه به چه ك و خوراك ده سترگرابوون و له وى له خانه كانداو له كاتى وه رزشدا په يامى په كه كه يان پېده گيشت. زيندانى په كه كه له دوى دوزينه وه ريگه يه ك بوون تا په يوه ندى له گه له په كه كه دا له ده رى دروستبكن.

موحه مد خان يوجى ئه ندامى كژميتى ناوه ندى زيندانى په كه كه ده يگوت: "ده بوو بزانه ي له ده رى په كه كه مژولى چييه و بير له چى ده كاته وه". به لام دژاوبو بتوان په يوه ندى چيېكن، چونكه قسه كردنى زيندانى په كه كه له ته ك ئه وانى له ده رى زيندان بوون سنوورداركرابو.

تا كۆتايى ھەشتاكانىش نامە و نامەكارى سنوورداركرابوو، بەتوندى لەژېرچاودېرىدا بوون، تەنھا بۆ خزمە خویشى نىزىكى زىندانىيان ھەبوو سەردان بکەن، ئەوانىش بەتوندى چاودېرى دەکران. ھەندىك جار لەبۆنە و پشووھکاندا زىندانىيەکان بەئازادى زيارەتکارانىيان دەيانتوانى تىکەلپانېن و قسانىکەن. پەکەکە ھەرچۆنک بوو توانى کەنالتىک بدۆزىتەو ھە بۆ ئالوگۆپى نامە و نامەكارى لەنۆوان پارتەکە و زىندانىياندا، تەنانتە رىگەى جۆراو جۆر دەگىرانە بەر، ئەوان نامەکانىيان دەخستە ناو زارىانەو ھە لەکانى ماچکردنى يەکتريدا دەيانگواستەو ھە بۆ ئەوانى دى، بەتاييەت لەناو ھاوسەرانى يەکتريدا ئەم نەزمە روويەدا. ھاوکات زىندانىيەکان توانيان تىبگەن لە رەوش و رووى پەکەکە لەدەرەو ھە، بەتاييەت ئاگادارى کۆنگرەى سىيەم بوون و زانىيان ناپاکەکان لەداراون، تەنانت ھەستيان بە لىکترازانى ريزەکاندەکردو باسوخواسى چەپەکانى دييان پىگەيشتبوو.

ئامانجىگىرىي

لە ئىوارەيەكى سەرەتاي مانگى شەشى ۱۹۸۷دا چەكدارەکانى پەکەکە گەمارۆى ئاوايىيەكى بچوکی سەر بەپاريزگاي مىردىنياندا کە تەنھا نىزىکەى شەست کەسىک ئاوايىيەکەيان پىکدەھىنا^{۱۳۲}. لە ئاوايى پىنارچىک ھەشت لە ئەندامانى پاسەوانانى گوندى سەربە ميرىي دروست لەپاش نانى ئىوارە لەشوينى تاييەتى خوياندا مژولى پاسەوانى بوون. يەکىک لەپاسەوانەکان ھەستى بەو ھەکردبوو، کە چەكدارەکانى پەکەکە دابەزىونەتە نۆ ئاوايى و تەقە دەکەن، وەلى بۆ پاسەوانەکان زۆر جىگەى بايەخ نەبوو، چوونکە چەكدارەکان فرەجار ھاتبوونە نۆ ئاوايىو ھە. ئاوايىيەکە

¹³² Description of Pinarcik attack taken from reports in Milliyet and Cumhuriyet newspapers; other information uses Birand, Apo ve PKK, 141-145; Ozcan, PKK, 99-100; Imset, the PKK, 49-78; Helsinki Watch, Destroying Ethnic Identity (March 1988).

له نښوون دوو گردولګه و نښیکه ی دهمیل له نښووندي ریګه ی سهره کی نښوون میړدینو
 نښیږی هه لګه و تېوو. وه لې له م جاره دا ژماره ی ګه ریلاکان زیاتر بوون، به شپوه ی
 چوار به رامېر به یه که له پاسه وانه کانی سنوور، له راستیدا جهنگ روویدا. یه کیګ
 له پاسه وانه کان ګله یی له وه ده کرد که نه وان ریژه یان که مېوو، هه روه ها تفاق ی
 جهنگ و شه ریشیان به پښی پښو یست نه بوو. ګه ریلاکان ۳۰ چه کدار ده بوون، نه وان
 دابه زینه نښو ناواییه که جهنگ له ګه ل پاسه وانه کانی سهر به میری ده ریژه ی کیښا
 تا دوو کاتژمیر. ^{۱۳۲} له کوتایدا شازده مندال و شه ش ژن هامرا له ګه ل هه شت پیاو
 بوونه قوربان ی.

موحه مد علی بیراندی وتارنوس که خوی یه کلا کرد بوو یه وه بۆ نووسین
 سه باره ت به کیښه ی کوردی ولاته که ی. له کار دانه وه ی روودا وه که دا نه وه ی خسته پړو
 که نه و کشتوپړه تاوانی کی میژووییه. ده نگدانه وه ی کشتوپړی پینارچیک
 له میدیاکانی تورکیادا وه ک دړنده ترین هیږشی په که که هه ژمارکرا له وکاته وه ی که
 یه که چه کدار یه کان وه ک پاسه وانی سنوور دامه زرابوون. نامانجی ګه ریلاکان له م
 هیږشه دا چاوترساندن ی کورده د نه اتییه کان بوو تا واز له کریګرته یی و وابه سته یی
 بیښن بۆ میری.

په که که وایدانا بوو نه و خه لکانه نه ک هه ر یارمه تی ګه ریلاکان له هه رده سهخت و
 دژواره کانی نښوچه که دا نادهن، به لکو زورجار هاوکارو هه ماهه نگی له ته ک
 سه ربازه کانداه که ن.

روژنامه ی سهریه خوبوونی په که که به نا شکر ا نه وه ی خسته روو، که نه وه
 هه ولېکه بۆ به هیژکردنی بوونی په که که له به رامېر به کریګر اوانداو هاوکات
 هوشداری نه وه یښی دا که پښو یسته هه موو نه وانه له نښو بږین. نه وان کوردیک که
 ده سته له ته ک میریدا تی که لکړد بیت دروست به غه یان و ناپاکیان ده زانی. له راستیدا

¹³³ Milliyet, June 24, 1987.

بوونی پاسه‌وانه‌کانی سنوور نه‌ک هر ریگربوون له بوونی په‌که‌که له‌نیوچه‌که‌دا، به‌لکوو هه‌ولیکیشبوون بۆ لاوازکردنی بانگه‌شهو به‌رنامه‌ی په‌که‌که له سنووره‌که‌دا.^{۱۳۴}

له‌راستیدا پاسه‌وانه‌کانی سنووریش وه‌ک گروپه نه‌یارو رکابه‌ره کوردییه‌کانی دی، وادانرابوون که ناپاک و غه‌یانن به پرسى په‌که‌که و دۆزی کورد. په‌که‌که زۆرجار ئه‌وانی به‌دار هه‌لده‌واسی و ده‌میانی پرده‌کرد له پول و دره‌م. وه‌لی هه‌لکووتانه سه‌ر پاسه‌وانانی سنوور به هه‌ره‌مه‌کی بوو، خۆیان له کوشتنی ژنو زاپۆ نه‌ده‌بووارد. زۆرجاران وه‌ک له‌و ئاوییه‌دا ئه‌نجامیاند په‌که‌که ئه‌و راستیه‌یان سه‌لماند که نیازی کوشتن هینده‌ی بیانیه‌وێت ده‌توانن، ئیدی ئه‌وانه ژنو زاپۆین یاخۆ چه‌کدارو سه‌ربازین. گه‌ریلاکان نه‌زمی هێرشه‌که‌یان ئه‌وه‌ی لیده‌خوینرایه‌وه که ده‌ستناپارێزن له کوشتنی هاوڵاتیانی سیفیل و ته‌قه‌ده‌که‌ن له‌و ئامبولاسانه‌یش که خه‌لکیان ده‌گواسته‌وه‌و په‌یوه‌ندیان به‌ میلیشیا چه‌کداره‌کانی پاسه‌وانی سنووره‌وه هه‌بوو.

له‌دوو مانگی هه‌وه‌لی ۱۹۸۷دا گه‌ریلاکان ۳۵ هاوڵاتی کوردی دێهاته‌کانیان کوشت، له‌وانه به‌لایه‌نی که‌مه‌وه حه‌وت منداڵ ده‌بینران. ئۆج ئالان به‌ئاشکرا لاری له‌و ره‌وشه‌نه‌بوو، به‌رپرسیانی په‌که‌که‌یش هه‌ولیانده‌دا جۆرێک له‌ لۆژیک بده‌نه کوشتارو کاولکارییه‌کان. وته‌بیژی په‌که‌که چه‌ند رۆژێک پاش کوشتارگه‌که کوشتنی هاوڵاتیان و زاپۆی وه‌ک شتیێک که قابیلی خۆلێلانه‌دان بیێت، دایه‌ دوواوه. ئه‌و وتی: "له‌هه‌موو تیکۆشان و نه‌به‌ردییه‌کدا خه‌لکی ده‌کوژین، وه‌لی ئێمه‌ پشتیوانی له‌ کوشتنی هاوڵاتیان ناکه‌ین"^{۱۳۵} ته‌نانه‌ت دوواتر روونبوویه‌وه زۆرینه‌ی ئه‌وانه‌ی که ده‌کوژان ژنو زاپۆبوون. گه‌ریلاکانی په‌که‌که له‌پاش ئه‌و رووداوه‌یش و له‌ زۆرینه‌ی

¹³⁴ From a 1987 issue of Serxwebun, quoted in Birand, Apo ve PKK, 142.

¹³⁵ Cumhuriyet, June, 26, 1987.

ئەو ھېرشانەى لە پارىژگای ماردىن رووياندهدا كە ژۆرىنەى تەنگژەكان لەوى بون پەكەكە بەھىچ كلۆجىك تاكتىكى شەپى خۆى نەگۆپى. بەچەند رۆژىكى كەم پاش ھەلگوتانە سەر ئاوايىەكە، گەريلاكەن سەرشاخى ئاوايىەكى نۆزىك لەوێيان گرت و پێتيانيان راگەياندى، گەر ناتانەوێت كوشتارگەيەكى ھاوشىوہى ئەوى دووبارە نەبێتەوہ، ئەوا نابێت ناپاك و غەيانەن بەرامبەر بە پەكەكە^{۱۳۶}. لەراستیدا ئەم سىياسەتەى پەكەكە راي گشتى توركيەو گروپگەليكى دژ بەپەكەكە راستكردهوہ، ھاوكات سەربازەكانىش گەيشتنە بېروايەك كە ژۆرجار كوردانى نۆچەكان ئەو خراپ بەكارھێنان و كوشتوبېرە ھێند بەسەختى ناگرن.

ھەربۆيە گەر سالانى ۱۹۸۷-۱۹۸۸ كوشتارگەكان ھۆيەكى گەشەو نەماى پەكەكە بووبن، ئەوا لەكاردانەوہى ئەو كوشتوبېرانەى كە پەكەكە بەكارىدەھيئا، كۆمەلگەى كوردەواريى ھەلۆيست و كاردانەوہى نەبوو. ديارە ئەوہيش ھۆكارگەليكى جۆراو جۆرى لەپشتەوہ بوو، لەراستیدا خەلكى بەئەستەم ھەوالتيان پێدەگەيشت. يان لە كوردەواريدا بېروا بەميديا توركيەكان و رۆژنامەكانى ميرى نەدەكراو سەرلەبەرى ھەوالەكانيان بەدرۆ دەزانرا و بەھەولتيكان دەزانين تا پيگەو پيئاسەى پەكەكە لەكەدار بگەن.

ھاوكات نەبوونی كارەباو ھيلى تەلەفۆن و خەزمەتگوزارى بۆ گەياندى رۆژنامەو نوسراوہكان بۆ ناوچە شاخاويىەكان ئىجگار كەم بوو. نەجدەت بولگان كە دوواتر بوو سەرۆكى شارەوانى يوك سىكۆفا (شاريەكە نۆزىك سنوورەكانى ئىراق و ئيران) دەيووت: "ژۆرجار ميرى لەمەر رووداوہكان ھەوالتى ناراستى وەشاندەكرد، ئەم رەوشە ھيئەد كاريگەريى ھەبوو گەر ھەوالتيكى دروستيش بىلاوبكرايەتەوہ كەس بېرواى نەدەكرد".

¹³⁶ Milliyet, June 24, 1987.

له راستیدا هەندێك لەكوردان شایەتی كوشتارگە كە بوون و بەداخ بوون بۆ رهوش و رینگایەکی لەو جۆرە، وەلێ نەیاننوانی نكولی لە خەباتی رهوای پەكەكە بکەن. ئەم تیگەیشتنە یارمەتی توندوتیژیەکانی پەكەکیان دا، بەجۆرێك کاری لەو جۆرە زۆر ناچۆر نەبوو لە نێو هەرێمە دێهاتییهکانی کوردەواریدا.

هەوێها دوورژمنایهتی خوێن کە بەردهوام لەهەرێمەکەدا برهوی پێدەدرا، ئەوێ وەك خواستێك بوو بۆ تۆڵەکردنەوێ لە مردنێك یاخۆ کرداریکی بێ ئابروویی. ئەم رهوشی تۆڵە سەندنەوێ بەسەر کەسێکدا نەدەسەپا کە لەنێو گەریلاکاندا بەشداریوو لە هێرشێکدا، وەلێ بەسەر کەسێکدا جێبەجێدەکرا کە سەر بەهۆزێك لە هۆزەکان بیت.¹³⁷

ژنو زارۆ بەدەر نەبوون لە زەبری هێرشەکان. پەكەكە بۆ کارناسێکی تورك نووسی: "ئەو نەریته نامۆیه بۆ باشتترین جۆر ئیستغلالکراوه".¹³⁸ رەنگە بۆ پەكەكە هەمان بایەخی هەبێت، بۆنموونە پەكەكە بەعەشواپی هەلێ نەدەکوئایە سەردێهاتەکان، تەنها ئەو دێهاتانە ی بەگیر دەهێنا کە پۆلۆ چەکیان لەمیری وەرگرتبوو. بۆنموونە تەنها هەفتەیهك پاش رووداوه خوێناویەكە پەكەكە هەلێ کوتایە سەر سێ گوند لەسنووری پارێزگای ماردین، ئەو گوندانە هیچ پێوهندییهکیان بە میلیشیاکانی میرییهو نەبوو. گەریلاکان بەسانایی خەلکی ئاواپیەکانیان لەنێوهندی دێکاندا خڕکردنەوێ و ناچاریانکردن گوێبگیر بۆ وتارگەلێك کە تییدا ستایشی جەنگی چەكداریی و خەباتی کوردیان دەکرد. کەسێك نەکوژرا، پەيامەكەش روون بوو. ئەو ئاواپیانە ی کە خۆیان بە هاوپەیمانی میری نازانن بەلایەنی کەمەوێ لە هێرش و هێزی پەكەكە بۆ سەریان دەپارێزێن و هێرشەکانیش

¹³⁷ The best analysis on Kurdish tribal structure and behavior remains van Bruinessen's *Agha, Shaikh*. See pages 64–73 for an overview of the history of blood feuds.

¹³⁸ Imset, the PKK, 100fn92.

بۇ سەر ئەوانەيە كە بوونەتە بەشېك لەپرۆسەي راميارىي مىرى و لە پرۆژەي
كرېگرته يى و جاشايەتيدان. ئەم تاكلتيكەي پەكەكەيش بەشېوہەيەكى بەرفراوان
لەپاش كۆنگرەي سېتھەمى پارتەكەيان گىرايە بەر.

ئەم ھەلۆستەي پەكەكە لەكاتىكدا بوو كە بەشېوہەيەكى راستەوخۆ و بى
لاموجىمى برپارياندا بوو كە نيازىان بەوہ ھەيە دەسلەتلى خۇيان لە ھەرىمەكەدا
نومايان بكن. لەراستيدا بەتامانجگرتنى ئاوايى ميليشيا چەكدارەكانى سەر بە
مىرىي تەنھا بەشېك بوو لەو گۆرپانە لە راميارى رىيازى كارى پەكەكەدا درابوو. ئەوان
پياوانى گەنجيان دەرفاند، ياخۆ لەكاتىكدا دەيان كەس لەئاوايىەكدا دەرفەتەران و
دوواتر بانگەشەي ئەوہ ياندەكرد كە ئەوانە پېوہەندىانكردوہ بەپىزەكانى پەكەكەوہ.
لەراستيدا ياساى سەربازگىرىي ناسراوى نىو پەكەكە، دروست تەقلیدىكى بى
چەندوچوونى ھىزو ئەرەشى دەولەت بوو، چوون ئەوان بەتۆپزى سەرباز گىرييان
دەكرد، ھاوكات ھەولتيكەش بوو تا برەو بەھىزى چەكدارى پەكەكە بدريت، چوون
بەگۆپرەي ھەلسەنگاندەكانيان لەھەر شوپىنك نىزيكەي چەند سەدكەسيك بۇ زياتر
لە ھەزار چەكداريان دەستگىر دەبوو.

بەمجۆرە گەريلاكان لە شەوق و شور ياندا بۇ بەتۆپزى گرتنى سەرباز لەنىوچەكەدا
ھەندىكيان ھەركەسيك تواناى سەربازى ھەبووايە راپتەچياندەكرد.

حوسەين تۆپچىلەر كە ئەوكات شەركەرىكى پەكەكە بوو، ناسراو بوو بە بۆتان،
بۆتان مەلەبەندى سەرەكى ھەوادارانى پەكەكە بوو لە باشورى رۆژھەلاتى توركيادا،
ئەو دەيگىرپايەوہ: "رۆژك بە دووربين تەماشام دەكرد، لەناكاو گروپىكى گەرەم
بىنى بەرەو رووى ئىمە دەھاتن، تىكرا ئەوان ژنى ئاوايىەكان بوون لەنىو بەرگەو
پۆشاكى رەنگاورەنگدا، بەرپكەتبوون". ناوبراو لە درىژەي گىرپانەوہكەيدا ووتى:
پرسىم لە ھاوپىكەم ئەوانە كي؟ ئەويش گوتى: ئەوانە يەكە نوپىيەكەي دكتۆر
كەندال. حوسەين پىكەنى، گەريلاكان چوونە ئاوايىەكەوہ ھەموو ئەو ژنە

گەنجانەيان گرتن، وەلى ئەوان ئامادەنەبوون جلو بەرگەكانيان بگۆپن و چەك
 ھەلبىگن، ھەموو ئەوانە خىزانداربوون، ئىمەيش رىگەمان نەدا ئەوان جارىكى دىكە
 بگەپنەو ھە بۆ نۆو ئاوايىەكانيان". ئەم سىياسەتە جىگەى مشتومپو ئاكۆكىى بوو
 تەنانت لەنۆو خودى پەكەكەيشدا. ھەندى لە ھەرماندەكانى پەكەكە لەكاردانەو ھەى
 پىچەوانەى سىياسەتى سەربازگىرىى نۆرەملەيدا ھەلوئىستان و ھەرگرت، بەتايىبەت
 كاتىك نەوجەوان و جەوانەكان دەستان دابوويە خۆخەشاردان و خۆلادان لە رفاندن،
 ھەرماندەكان ئىدى خۆيان دەبوارد لە جىبەجىكردنى ياساكە. سارى باران كە
 ھەرماندەى ھىزىكى سەرەكى ۴۰-۵۰ چەكداردەبوو لە جوگوركاي ناوچەى ھەكاريدا
 ئاپازى بوو. ئەوانەى بىرپارىى يەكلاكرەو ھەيان دابوو لە نۆو كۆنگرەدا، تا ئەوكات
 نەياندەزانى بەدرووستى شەپكردن چۆن و چىيە. ئاوبراو دەيوت: "ياساى بە
 نۆرەملى گرتنى سەرباز ئاوايىەكان دەخاتە بەرەى دژمانەو، كاتىك بەنۆر
 گەنجەكان راپىچى جەنگ دەكەين، دوواتر ئاوايىەكان كاردانەو ھەيان دەبىت، ئەو
 خەلكانەى لە چنگى ئىمە ھەلھاتوون پىويستبوو لەنۆيان بەرىن". پەكەكە تەقەلای
 ئەو ھەى دەكرد كە كارىگەرىى و دەسلەلنى راستەوخۆى مىرىى لە ھەرىمەكەدا لاواز
 بى ھەرەكەت بكات. پەكەكە ھۆشدارى دابوويە كرىكارى پرۆژە گشتىيەكانى ھەك
 چەوپىزى رىگەوبانەكان ياخۆ بىرپەنەو ھەى دارەكان پىويستە دەستەلبىگن لە كارو
 بارەكانيان، ھەروەھا پىيان راگەيەنرابوو ئامپرو كەرەستەكانيان ھەموو
 دەسوتىنرەت. مامۇستاكانيان ئاگاداركردەو ھەى پىويستە ھەرچى زووترە
 ھەرىمەكە جىبەيتن.

سالى ۱۹۸۸ پەكەكە ۵ مامۇستاي كوشت. ئەو مامۇستايانە لەسنوورى
 پارىزگاي ماردىن ھەر لەوشوئەى رووداو ھەويناويىەكەى پىنارچىك روويدابوو

مژوولی کاره که یانبوون^{۱۳۹} هاوکات له شوینه جیاوازه کانی ناوچه که دا چه ند قوتا بخانه و بنکه ی ته ندروستیان گرتیبه ردا. ئاپوچییه کان پئیانوابوو مامۆستایان سهربازن یاخۆ کریگرتی میرین و قوتا بخانه و بنکه ته ندروستییه کانی و هه ک جیگه و باره گای سهربازین. له راستیدا سهربازه کانی و هه ندیک جار ئه و بینا و شوینه حکومیانه یان کردبووه شوینی کاتی ئیشکگرتنیان.

هه ره ها میری له گه ل وه زاره تی به رگریدا به رنامه یان دانابوو بۆ ناردنی مامۆستای سهرباز بۆ ئه و شویتانه، ئه وه یش له به رنامه که دا وه ک ئه ککی دامه زانندیانبوو له پیشه ی مامۆستایدا. له راستیدا ئه م ره وشه وه ک به شیک له تاکتیکه کانی میری ته نها یاریده ی په که که یدا تا ئه و باوه په یان لاگه لاله بیت که پاساویان هه یه بۆ هێرشه کانیان. هه ریۆیه له و میانه دا چه ندین مامۆستا کوژران، له به رته وه ی که ته نها مامۆستان. به مجۆره تاکتیکه نوێیه کان و ده سترژیی زیده تری په که که ئاوێته ی سه رکه و تنه کانیان ببوو.

بۆنمونه له هه ول سالدایا که په که که ئاواپیه کانی به ئامانجگرت، خواسته نوێیه کانی میری که میانکردو ریژه ی پاسه وانه کان دابه زین بۆ دوو له سه ر سیی ریژه ی پیشوویانو ته نها ۶۰۰۰ چه کدار مابوونه وه^{۱۴۰}

له کاردانه وه ی رامیاری په که که دا ده ولت به ئه جیئندایه کی نوێوه ده سته دایه زیادکردنی موچه ی پاسه وانه کان و پیدانی جیهازی بی سیم و ده سه لاتی فراوانتر، به مه یش بوونه هێژیکی پابه ندتر و تۆکه مه تر له ناوچه که دا. له به رامبه ردا توندوو تیژییه کانی په که که یش گه ل له نیژیکه کانی په که که ی کرده دوژمن و به شیک له دانیشتوانی کوردیشیان خسته به ره ی دژ به خه باتی په که که وه. حوسه ین

¹³⁹ The TIHV (Turkish Human Rights Foundation) included a comprehensive report on attacks on teachers in its 2001 Türkiye İnsan Hakları Raporu.

¹⁴⁰ McDowall, Modern History, 423

دەيگوت: " دەولەت ھەولە دەدا كورد بخاتە بەرەى دژ بەپەكەكەو، ھەر بۆيە پىتويستبوو ئىمە نەكەوينە نىو ئو داوھى كە مېرىى بۆى دانابووين". پەكەكە ھەرچەند تاكتيكەگەلى ھەمەلايەنەى بەكاردەھىنا وەك ئايدىقۇلۇڭياو ھزرى فرەلايەنە بۆ راکىشەنى پىشتىوانى بۆ ئەجىنداكەى. ئىدى ئۆجەلان ئىگەيشت لەكارىگەرىيە ئىگەتيفەكانى ھىرشكردنە سەر ھاولاتيانى بۆ چەك، بەتاييەتى وىتائى ئو شەپۆلە بەرفراوانەى نەيارىيەتى نەدەكرد، بەتاييەتى لە سالى ۱۹۸۸دا، ھەربۆيە ھەر زو بانگەشەى ئوھى كرد كە ئوان دژى كوشتنى بەر جۆرەن و دانىشى نا بەوھدا كە ھەندىك لە گەريلاكان كەوتوونەتە ھەلەى لەو جۆرەوھ^{۱۴۱}.

ئىدى لە كۆنگرەى چوارەمى ۱۹۹۰دا ئامادەبووانى كۆنگرە تىكرا دەنگى نارەزاىيان لەمەپ ھىرشكردنە سەر ھاولاتيان بەرزكردەو، بەو جۆرە بەكەمتر لە سى سال ئو رەوتە لەئاو پەكەكەدا بەرەو كزى و لاوازى چوو. پەكەكە سالى ۱۹۹۱ لىببوردنىكى سنووردارى دەرکرد بۆ ئو دىھاتيانەى واز لە پاسەوانى سنوور دىن. ھەرچەند ھاندەرى مادى و بۆ متمانەى و فشارى بەھىزى مېرىى رىگربوو لەوھى زۆرىك لەپاسەوانەكان ئو ئۆفرى ئاشتىيەى پەكەكە پەسەندىكەن، وەلى بەجۆرى لەجۆرەكان پىشنىارى لىببوردنى پەكەكە رىزوو پىگەى بۆ ئو گرۇپە گەپاندەو. ھاوكات پەكەكە لەسياسەتى سەربازگىرىى زۆرەملى و رفاندنى لاواندا كەلكى نەبىنى و دۇپا، چونكە زۆرجار رەفئەراوھەكان ھەلدەھاتن، جا بۆئەوھى بەدامەزراوھەكانى مېرىى و ئاسايشى بىسەلمىنن كە بەخواستى خۇيان نەبوو، چەندىن بەلگەو زانىارى بەسوود لەسەر پىگەو پلانى پەكەكە دەدرايە ھىزەكانى ئاسايش.

¹⁴¹ Milliyet, June 16, 1988. Ocalan told this to Mehmet Ali Birand, the first mainstream Turkish journalist to interview him. The series of articles Birand later wrote was banned before it could run in full.

بەم جۆرە سەربازگیرییەکی پەکه‌که دەستکەوتەکانی پەکه‌که‌ی خسته مەترسییەکی بەرچاوەوە، ئەوەیش بەدروستی لە ھێرشەکانی سەر ئاوايەکاندا ھەستی پێدەکرا. سەلاحەدین چیلیکی ھەرماندەھێ پێشوی پەکه‌که دەبووت: "ھاوکات ڕفاندنەکان ھانی خەلکی دا تا پێوەستێن بە پاسەوانانی سنوورەو تا بتوانن چەك بەدەستبھێنن و لەو پێتێوەدا زاپۆ سامانیان دژ بە پەکه‌که بپارێزن". ھەر بۆیە پەکه‌که بەخێزایی چاوی خشاندەو بە نەزمی یاسای زۆرەملێدا. لە ساڵی ١٩٩٠ داو لەدووەم کۆنفرانسی ئەتەوھیی دا لە لەلبنان بەشداریبووان رازی بوون کە یاسای بەتۆپزی گرتنی سەرباز ھەلبسپێرن. لە کۆنگرەھێ چوارەمی چەند مانگی پاش ئەو کۆنفرانسە. بەشداریبووان دەیانگوت دیسان پێداگیری لەسەر ئەو بپارە کراوەتەو. ئەم بپارە ئامارەبوو بەخاڵێک کە دووپاتی دەکردەو پەکه‌که ھێند جەماوەرو تەرەفداری ھەبە کە چیدی یاسایەکی لەو جۆرە پێویستیەکی ئەوتۆ نییە.

ھاوکات ئامادەیی پەکه‌که بۆ بەھەند وەرگرتنی رەخنەو خواستی خەلکی دیسانەو ھۆیەکی دیاری گەشەو گەپانەوھێ متمانەو جەماوەریبوونەوھێ پەکه‌که بوو. لەراستیدا بەردەوام ژن و زاپۆ لە ھێرشەکاندا دەبوونە قوریانی و تارادەھەکیش بەتۆپزی کەسانێک راپێچی جەنگ دەکران، وەلێ ئەوھێ گرنگ بوو گەپانەوھێ متمانەھێ خەلک و ریزبوو بۆ بنەمای جەماوەر.

ئەو دیاردانە مابووێوە سەر سڕوشتی جەنگەکان و دەبوو رووبەدەن. ئاوی و شارۆچکەکانی لیواری چیاو جوویدیاو لە زنجیرە چیا سەختەکاندا تۆردوگا گەلێکی گۆیزەرەو کاتی دامەزراندبوو، لەوێوە رەوشێکی نوێ لەپاەندبوون بەبنەمای کوردایەتی و وابەستەییان بەکوردستان و ریزو ئەمەکردارییان بۆخەلک دەستپێکرد. سەرەتا چوار کورد کە دەستدریژی سێکسیان کردبوو سەر ئافەرەتێک لەلایەن پەکه‌کهوە قۆلبەستکران و لەسێدارەدران. ھەرۆھا پیاوێک کە پارەھێ دزی بوو لە

چه کدارانی په که که پاره که یان به قازانجه وه لیوه رگرته وه. ئو ته نها سزادرا به برېک قازانچ به شیوه یه کی فرمی.

مقرالی ئو زوداوو چیرۆکانه روښنبوو، په که که سهختگیرو سه پین بوو، وه ل به ویزدان بوون، که سانیک که نه ده هاتنه سر په که که رووبه پووی گرفت و کیشه نه ده بوونه وه. په که که هه میسه ده یانوت که قوناغی سره تای جهنگه که یان ته نها پروپاگهنده بووه بۆ ململانیکانیان، په که که له قوناغدا ته نها ویستوویانه باوه پوو شکر بۆخویان دهسته به ریکه ن و بیسه لمینن که دارای هیزیکن و ده توان رووبه پووی ده ولت بووه ستن، هه ریویه له کۆتایی هه شتاگاندا په که که ناشکرای کرد که له جهنگه که یاندا له سرکه وتندان.

ئۆج ئالان پیده گات

ئۆج ئالان وه که سرکرده کورده کانی دیکه له هه ریمه که دا که میک دلکرمی بوو له باره ی دامه زاندنی پتوهندیی له گه ل ئو ولاتانه ی که گه لی کوردیان بنده سترکردبوو.

هاوکات پتی وابوو دامه زاندنی پتوهندیی پتووستیییه کی هه نوکه ییه بۆ ئوه ی په که که جهنگه کی له نیوچه که دا درێژه پیدات. هه ریویه ئۆجه لان و سرکرده کانی پارتیه کی ته قه لای ئوه یانده کرد له گه ل ئێران و ئیراقدا که هاوسنووێ تورکیا بوون ریگه یه ک بۆ پتوهندی بدۆزنه وه. ریه ری کوردانی ئیراق مه سعود باززانی پتوهندییه کی تۆکه و ته وای له گه ل حکومه تی ئێراندا هه بوو، هه ریویه په که که بۆ ماوه یه ک پتوهندیی له گه ل بارزانییان به کاره ینا تا بیه پنه وه بۆ ئیو قه له مپه وی ئێران. کاتیکیش له ۱۹۸۶ یان ۱۹۸۷ هاوپه یمانیه تی نیوان باززانی و په که که ناشکراوو، ئیدی ئۆج ئالان هه ولیدا پتوهندی راسته وخۆ له گه ل ئێرانییه کاندا دابه زینیت. برابچووکی ئۆجه لان، به نیوی عوسمان، ئوه ی که ئه ندامانی دیکه ی

په‌که‌که ده‌یانگوت، نه‌و پول‌و یارمه‌تی له‌نیۆ کرێکارانی کورد له‌لیبیا کۆده‌کرده‌وه‌و ده‌بنارد‌وه‌و بۆ ئێران تا په‌که‌که پتوه‌ندیی له‌وێندهر بونیاد بنیّت. له‌ سالی ۱۹۸۷دا په‌که‌که رێگهی پێدرا‌بوو که قه‌له‌م‌په‌وی ئێران بۆ راپه‌راندنی کاره‌کانی به‌کاربه‌ی‌ننیت.

هه‌روه‌ها مالگه‌لیکیان له‌ باکوو ئورمییه‌ بۆ رێکخرا‌بوو، هاوکات چه‌ند جینگایه‌کیان له‌ خۆرئاوای ئێران ب‌نه‌ کرد‌بوو، که زۆر دوور نه‌بوون له‌ سنووری تورکیاوه‌.
ئهم رێکخستنه‌ نوێیه‌ له‌ ئێراندا زۆر به‌سوود بوو بۆ په‌که‌که، چونکه مه‌ترسی لێدان و بۆردوومانی تورکیا فره‌ که‌مت‌بوو وه‌ک له‌وه‌ی که له‌باکووری ئێرا‌دا رووبه‌پوویان ده‌بوویه‌وه‌. له‌وێ به‌غداد نه‌ کۆنترۆلی ته‌واوی سنووره‌که‌ی پێده‌کرا نه‌ بایه‌خیشی ده‌دا به‌چاودێری سنووره‌کان و نه‌و بۆدوومانه‌ تاو نا تاوه‌ی که رووبه‌پووی ئۆردوگا‌کانی په‌که‌که ده‌بوویه‌وه‌. وه‌لێ ئێران به‌ته‌واوی ده‌سه‌لاتی ده‌شکا به‌سه‌ر هه‌ر ته‌مه‌ کوردیه‌کانیدا.

په‌که‌که به‌مجۆره‌ توانی رێگه‌ دووره‌کان نزیک بکاته‌وه‌و به‌ئاسانی ب‌نکه‌ی راهێنان و چاره‌سه‌ری برینداره‌کانی له‌وێنده‌ریکات. ئیدی ده‌یتوانی به‌ له‌رێگه‌ی ئێران‌وه‌ ئاسانه‌تر بگات به‌باکووری ئێراق و رێگه‌ سه‌خته‌کانی پێش‌ووی له‌به‌رده‌مدا نه‌مان و به‌مه‌ش چالاکییه‌کانی له‌ناو تورکیادا په‌ره‌ پێدا^{۱۴۲}. نه‌وان له‌لایه‌ن به‌رپرسانی ئاسایشی ئێرانییه‌وه‌، که‌نالیکیان دۆزیبوویه‌وه‌و کات و پێناسی تایبه‌تیان بۆکرا‌بوو تا بتوانن به‌ئاسانی ه‌اموش‌وی نه‌و کیشوهره‌ بکه‌ن. هاوکات توانیان سه‌رکردایه‌تی خۆیان له‌وێندهر به‌سه‌لمی‌نن و به‌سانایی له‌ئێران‌وه‌ بچه‌ نیۆخاکی تورکیا، هه‌روه‌ها زۆرجار هه‌یزه‌ ئاسایشیه‌کانی ئێران له‌رێگه‌ی ماشینی

¹⁴² A good overview of the PKK's difficulty of holding forced recruits is given in Ozcan, PKK, 121–127.

جیبو کامیۆنه کانیانه وه ئەندامانی پەکه‌که‌یان دەگوازته‌وه بۆ شوێن و باره‌گاکیان.

هاوکات له‌ماوه‌کانی دوواتر دا پەکه‌که‌کان توانی پێوه‌ندی راسته‌وخۆ له‌گه‌ڵ کوردانی ئێرانیشدا چێبکەن. وه‌ڵی نازانری یاخۆ روون نییه‌ ئه‌وه به‌ ئاگاداری یان ده‌ستیوه‌ردانی ده‌زگای هه‌والگیریی ئێرانی بووه‌ یان نا. چونکه‌ ئێران له‌سه‌ره‌تای هه‌شتاکاندا له‌شه‌پێکی دژواردا بوو له‌گه‌ڵ کورده‌کانیدا و تێکی شکاندن، ئێران له‌گه‌ڵ سه‌ریه‌خۆیی کوردا نه‌بوو چ له‌ خاکی خۆیدا و چ له‌هه‌ر پارچه‌یه‌کی دیکه‌دا. به‌لام به‌رژه‌وه‌ندی له‌وه‌دا بوو له‌ململانی‌داین له‌گه‌ڵ دراوسێکانیدا، به‌تایبه‌ت له‌ و کاته‌دا که له‌ ململانی‌دابوو له‌گه‌ڵ دراوسێکانی.

جهنگی ئێران و ئێراق، بواری دایه‌ تاران تا پشتیوانی جهنگاوه‌رانی کوردی ئێراق بکات، هاوکات ته‌نگه‌زه‌کانی تاران و ئه‌نکه‌ره‌ دیسان هه‌مان به‌رژه‌وه‌ندی به‌خشیه‌ تاران تا خۆی له‌گه‌ڵ یاخی بووه‌ کورده‌کانی تورکیادا کۆک بکات. ئێران و تورکیا دوو ولاتی موسلمان بوون، وه‌ڵی هه‌ریه‌که‌یان دارای میتۆدێکی جودابوو له‌ ئایینداریدا. ئێران ولاتیکی تیۆکراتی ئایینی بوو، له‌هه‌مانکاته‌دا تورکیا ده‌وله‌تێکی توند پێداگر له‌سه‌ر سیکۆلاریه‌ت بوو.¹⁴³ هه‌ربۆیه‌ به‌ره‌ی جیۆسیاسیی هه‌ریه‌که‌ له‌وی دی فره‌ جیاواز بوو، چون ئه‌و تورکیا ئەندامی هاوپێمانییه‌تی باکووری ئەتله‌سی (ناتۆ) و میع‌انوازی بنکه‌ سه‌ریازییه‌کانی ئەمریکا بوو. ئێران ئەو بېروایه‌ی له‌لا دروستکرا بوو، که ئەمه‌ریکا تێده‌کۆشیت تا حکومه‌تی ئیسلامی سه‌راوخونکات. ئێران نه‌ پتی خۆشبوو نه‌ یاره‌ سیاسیه‌کانی له‌ تورکیادا جێگیربن، نه‌یش ئاسوده‌بوو به‌ ده‌ستیوه‌ردان و ته‌وه‌غولی تورکیا بۆ باکووری ئێراق. جیا له‌ و گرفتانه‌

¹⁴³ This section draws on interviews with a number of former Kurdish militants with firsthand information about relations with Iran. Books used include Dagli, Birakuji, 49–57; Ozcan, PKK, 231–237, 262–264; Imset, the PKK, 138, 184, 205; McDowall, Modern History, 272–275, 351–360, and 372–373.

باکووری ئیراق هۆیهك بوو بۆ هاوپه‌یمانییه‌تی ئێران و کوردانی ئێراق، وه‌ڵی ئاماده‌یی تورکیا له‌و سنووره‌دا ده‌بووه هۆی به‌هێزی زنده‌تری تورکیا به‌دریژایی سنووری ئێران و ئیراق.¹⁴⁴

له‌راستیدا تورکیا هه‌ر په‌شه‌یه‌کی راسته‌وخۆ نه‌بوو بۆ سه‌ر ئێران، وه‌ڵی ده‌کرا هۆشدارێ له‌وه‌دا نوامیان کردی‌ت که هه‌ر وه‌سیله‌یه‌کی به‌رده‌ست بگرتیه‌ ده‌ست تا ره‌وشه‌که به‌و جۆره به‌هێڵی‌ته‌وه. له‌به‌رامبه‌ر به‌ رینگه‌دان به‌ چوونه‌ ناوه‌وه‌ی گه‌ریلاکانی په‌که‌که بۆ نێو خاکی ئێران، تاران داوای کرد زانیاری له‌سه‌ر دامه‌زراوه سه‌ربازیه‌کانی ئه‌مه‌ریکا و تورکیا به‌ده‌سته‌پێنیت.

تورکیا له‌هه‌وه‌لدا توانی زانیاری له‌و ئه‌ندامه نوێیانه‌ی په‌که‌که به‌ده‌سته‌پێت که له‌ رینگه‌ی سنووری ئێران وه‌ ده‌ربازی ئێران ده‌بوون. ئیدی ئه‌ندامه نوێیه‌کان له‌لایه‌ن به‌رپر سه‌کانی په‌که‌که وه‌ لێیان ده‌پرسرایه‌وه، ئه‌م زانیاریانه بۆ په‌که‌که به‌سه‌ود بوون، چون له‌لایه‌ن ده‌زگا هه‌واڵگیریه‌یه‌کانی ئێران وه‌ یاریده‌ی هاموشۆی ئه‌ندامانی په‌که‌که ده‌درا. له‌راستیدا ئێرانییه‌کان وردبینیان ده‌کرد له‌مه‌ر ناو و زانیاری ئه‌وانه‌ی ده‌هاتنه‌ نێو خاکی ئێران وه‌. عوسمان ئۆجه‌لان به‌رپرسی په‌که‌که بوو له‌ ئێراندا، ئه‌و ناو و نازناوی ئه‌ندامانی ئاماده‌ ده‌کرد. ئێرانییه‌کان ئه‌و زانیارییه‌یان ده‌ویست تا دڵنیابن له‌وه‌ی په‌که‌که هه‌یج زانیارییه‌کی هه‌له‌ ناده‌ن و ده‌ست ناده‌نه‌ پرۆپاگه‌نده‌و په‌یوه‌ندی له‌گه‌ڵ پارتی دیموکراتی کوردستانی ئێران. هاوکات په‌که‌که لێیان قه‌ده‌غه‌کرا بوو له‌نێزیک سنووره‌کانی ئێران وه‌ هێرشه‌کانیان بکه‌نه‌ سه‌ر تورکیا. له‌ راستیدا ئێران به‌رده‌وام ده‌نگۆی هاریکاریکردنیان بۆ په‌که‌که ده‌دا به‌ دوواوه. ئه‌وه‌یش بۆ که‌مکردنه‌وه‌ی خه‌یاڵ و خه‌شی تۆله‌ی هێزه

¹⁴⁴ Robert Olson, in *The Kurdish Question*, argues that Iran feared that a Turkish presence in northern Iraq would allow Ankara to exert a destabilizing influence over Iran's Kurdish and Azeri populations.

چه کداره کانی تورکیا بو. له هه مانکاتداو له چوارچێوه ی هاو په یمانیه ئالۆزو
 گرێخواردووه کانی نێوچه کوردیه که دا په که که پێوهندی له گه له بهغداد دا دامه زرانده.
 له راستیدا هێرشى کیمیایى ئێراق بۆ سه ر هه له بجه و بهردهوام هێرشه
 سه ربازیه کانی ئێراق دژ به جهنگاوه رانی کورد هه مانبوو له گه له ئاگر به ستن
 نێوان ئێراق و ئێران که زۆربه ی سوپای ئێراق له نێوچه کانی باکووری ولات جێگیر
 بپوون. هه رچه ند نێوچه سنوورییه کان ته سته م بوو بۆ هه ر سوپا به ک به توانیت
 کۆنترۆلیان بکات. به غداد نیه گه رانی ته وه بوو که ده کړیت جهنگاوه رانی کوردی ئێراق
 دزه بکه نه نێو ئۆردوگا دامه زراوه کانی ئاواره کان له نێو خۆی تورکیادا. به غداد
 هیواخواز بوو به جێگیرکردنی گه ریلاکانی په که که له سه ر سنوور به توانیت رێگه
 بگریت له بوونی هێزه کوردیه کانی دژ به ولاته که ی¹⁴⁵.

چه ند سالتیکی که م دوواتر بارزانی رایگه یانده بوو: "زۆرێک له کوردان که له و
 ناوچه نه بوون یان کۆژران یاخۆ له شوێنی خۆیان هه لکه نهان". هه روه ها گوته: "هه ر
 له هه مانکاتدا سه دام حوسه یه مۆله ته دابوو په که که له و شوێنه نه دا جێگیر
 بن". له راستیدا رۆشن نه بوو تاچه ند رێگه به مانه وه و فراوانبوونی ئۆردوگا کانی
 په که که درابوو له نێوچه چیا به سه خته کان به درێژایی سنووری تورکیا، وه لێ ته وه
 روونه که بوونیان له و قۆناغه دا شته کانی بۆ په که که ئاسان وه هه وار کړدبوو. دیسان
 له به رامبه ر ته وه دا رژی می ئێراق له په که که ی خواست تا زانیاری له سه ر هێزه
 سه ربازیه کانی تورکیا و ته فگه ری کوردی ئێراقی کۆبکاته وه بۆ ده زگا
 هه والگیریه کانی.

ئازمان سه ر کړده ی په که که ده یوت: "له هه ندێک شوێنی گشتیدا باره گا کانی
 په که که له هه مان ته و شوێنه نه دا بوون که باره گا سه ربازیه کانی ئێراقی لێبوون¹⁴⁶.

¹⁴⁵ Ozcan, PKK, 263fn217

. 21. Talabani recounted the details in Birand's Apo ve PKK, 193–197.

ئەوان زۆر جار دیداریان دەکردو تئیدا زانیارییەکانیان ئالو گۆرپەکرد. زستانیک وەختیک بەهۆی بەفرو بۆرانی سەختەو هەندیک لە بارەگاکی سوپای ئێراقی داخران، گەریلاکانی پەکەکە چوونە نۆیانەو بەکاریان هێنان وەک پەناگەیک بۆ خۆیان. تامەزۆیی ئۆجەلان بۆ پێوەندیی لەگەڵ رژێمدا وادیارنەبوو لەناستی بەرپرسە ئێراقییەکاندا بوو. هەریۆیە پێوەندییەکان تارادەیک پێوەندیی نافەرمی و لابەلایی بوون، زیاد لەوانەیش پەکەکە پێوەندی لەگەڵ ئێراندا گری داو.

بە گۆڕەیی سەرئەجەکانی ئازمان پەکەکەیش ئامادەکاریی فرەیی نەکرد بۆ چوونە پیشەوە لەلای ئێراقییەکان. ھاوکات لەنۆهەندی بونیادنانی ئەم پێوەندییە نۆیانەدا ، ئۆجەلان لەتافەتی زیدەیی لەگەڵ جەلال تالەبانیدا دەنواند.

جەلال تالەبانی سالی ١٩٨٦ لەگەڵ نەیارە دێرینەکی خۆیدا مەسعود بارزانی گەشتبوونە ناشتی و ھاوکات ئەویش لەگەڵ ئێراندا پێوەندیی دۆستایەتی دامەزراندبوو. تالەبانیش ھاوشتووی بارزانی لەلایەن ئێرانییەکانەو کۆمەکی مادی و سەربازی دەکراو بەلێنی لێوەرگیرابوو کە پەيوەندییەکانی لەگەڵ چەکدارانی کوردی ئێراندا بچڕێنێت.^{١٤٧}

دیارە کە پێوەندیی پەکەکەو بارزانی لەناچاریداو، گەرنا لە رووی کردارییەو هەلۆهشابوویەو، پەکەکە لەدووی پێوەندییەکی بەدییدا دەگەرا لەنێوچەکەدا، کە بواری ئاسایشییان مسۆگەریکات. بۆیە پێوەندیی تالەبانی لەگەڵ تاراندا کە ئوکات لە دانوستاندا بوون. بواریکی لەبەردەم قولکردنی پێوەندی نۆیان پەکەکەو تالەبانیدا دروستدەکرد.

درووست لە ١٩٨٦دا مەسعود بارزانی داوای لە پەکەکە کرد کە نێوچەکانی ژێر کۆنترۆلی پارتهکی چۆلێکەن. لەم میانەدا ئۆجەلان نامەی ئارد بۆ تالەبانیو

¹⁴⁷ McDowall, Modern History, 351.

پیشنیازی کاری پیکهوهیی خستبووه پیشچاوان. سکرتری یهکیتی نیشتمانی کوردستانیش هه‌میشه پشتیوانی کردبوو له بیرى هاوپه‌یمانییه‌تى له‌نیوان گروپه کوردییەکاندا، هه‌ریۆیه به‌هه‌لى ده‌زانى ره‌وشى رووداوه خویناوییه‌کانى ناو تورکیا راستبکاته‌وه که کاریان کردبووه سه‌ر شوهره‌تى شوپشگێپان له‌تورکیا. له ئۆکتۆبەری ۱۹۸۷دا دروست جه‌وت مانگ پاش کۆتا هاتنى واده‌ی پێوه‌ندییه‌کانى پارتى و په‌که‌که. تاله‌بانى دیدارى له‌ته‌ک نوێنه‌رى په‌که‌که‌دا له‌باکوورى ئىراقدا سازدا.

ئهو خواستى که پیش هه‌موو شتێک په‌که‌که هێرشه‌کانى بۆ سه‌ر هاولاتیانى مه‌ده‌نى کۆتا پێهه‌یتیت و به‌گشتى تیرۆریزم رسوابه‌کن و هێرشه‌ فیزیکی و زاره‌کییه‌کانیان دژ به‌ گروپه‌ کوردییه نه‌یاره‌کانى دى بوه‌ستێن. ئه‌وه‌بوو له سه‌ره‌تای ۱۹۸۸ هه‌ردوو له‌سه‌ر جیاوازییه‌کانیان ده‌ستیان دا‌بوویه کارکردن، هه‌ریۆیه له‌ مانگی سێى هه‌مان سالدا رێکه‌وتنه‌نامه‌که‌یان واژۆکرا. رێکه‌وتنه‌که‌ هاوشیوه‌ی رێکه‌وتنى پێشووى ئۆجه‌لان له‌ته‌ک بارزانى په‌یمانى پشتیوانى هاوبه‌ش بوو تا زیاتر له‌وه‌ی یه‌که‌بونی دوو گروپ بێت. رێکه‌وتنه‌که‌ پێداگری کردبوو له‌سه‌ر نه‌به‌ردیى جودا له‌ هه‌ر گروپێکداو پێداگریی ده‌کرد له‌ سه‌ر کۆتا هاتن به‌ نارازیبوونه‌کانیان و پێویستى وه‌دوکه‌وتنى پرسى نه‌ته‌وه‌یى ده‌وله‌تى کوردیى.

تاله‌بانى روونى کرده‌وه: "ئێمه‌ رزای بووین به‌م رێکه‌وتنه، له‌به‌ر ئه‌وه رێکه‌وتنێکی گرنه‌ک بوو بۆ ته‌ه‌نگه‌ریی کوردیى". رێکه‌وتنه‌که‌ پاش دوومانگ له‌ هێرشى کیمیایى بۆ سه‌ر هه‌له‌بجه‌ کۆتایی پێهێنرا. دیاره له‌وکاته‌دا تاله‌بانى که‌مێک ده‌یتوانى له‌به‌رامبه‌ر په‌که‌که بێته‌ پێشه‌وه. هێرشه‌کانى سوپای ئىراق بۆ سه‌ر پێشمه‌رگه‌ و هاولاتیانى مه‌ده‌نى به‌شێکی گه‌وره‌ی هه‌رێمه‌که‌ی له‌چنگ ته‌ه‌نگه‌ری کوردیى ده‌رهێناو هه‌مانکات بواریکی به‌رینه‌ترى به‌جیه‌شت بۆ ته‌راتینى هێزه‌کانى په‌که‌که له‌ناوچه‌که‌دا.

ئىدى ئۆجەلان تىگەيشت لە گۆرپانكارىيەكانى ھىز لەناوچەكەدا، ھەربۆيە پىئوھەندىيەكى جىيى لەتەك بەغداد دا دەستپىكردو بەزوویی كارى كرد لەسەر ھىرشىكى زارەكى و جەلال تالەبانى تۆمەتباركرد بە كاركردن بۆ لەبەينەردنى بەكەكە بە پىشنىھادەكانى ئەمەريكاو توركييا. ھەربۆيە لە خەشم و رقەوھ رىكەوتنەكەى نىوانيانى لەسالى ۱۹۸۹دا ھەلۆھشاندهوھ، رەخنەكانى ئۆجەلان لەناو ھەموو بابەتەكانى دىكەدا كورتيكرابوويەو ھەلۆھدا كە ئوان لەجىياتى سەربەخۆيى كوردستان خوازيارى ئۆتۆمىن بۆكورد^{۱۴۸}.

تالەبانىش بەھەرحال سىياسەتمەدارىكە، ئەو زياد لە تورەيى و خەشمى ئۆجەلان ناوئىد بوو بەوبادانەوھى ئۆجەلان لەبەرامبەريا دەستى دابوويە. ھەمانسال تالەبانى لەدىدارىكدا رايگەياند: "گەر ئۆجەلان بتوانىت ھەموو كوردستان ئازادىكات و سەربەخۆيى كوردستان دەستەبەر بكات، ئەو كات ھەموو ئىمەيش وەك سەركى ھەمووان دەيناسىن، وەلى ئەو ناتوانىت ھىچ شتىك بكات، كاتىك ئىمەيش لەتەمەنى ئەودا بووين ھەر ھەمان شتمان دەووت، ئىدى دوواتر ھەمووان تىگەيشتىن كە چ دەكرىت ئەنجامبەرىت و چ شتىكىش ئەستەم"^{۱۴۹}.

سنوورەكانى راميارىيە توركييا

لە دەستپىكى ۱۹۸۸ دا، پەرلەمانتارانى كورد لە چەپى نىوھەندى پارتى جەماھىرى سۆشىيال ديموكرات، بەكەك وەرگرتن لە پىگەكەى خويان داوايان لە سىياسىيەكان كرد كە قەدەغەكارىيەكانى سەر كورد كۆتايى پىپەيتن. ئىرىن، ئەوھى لىدووانە نەخشە بۆداپىژراوھەكانى بە پارتەكەى رانەگەياندبوو رايگەياند: "كىشەى كورد پىويستە ھەموو گۆشەكانى بگريتەوھ و پىويستە بە تىرو تەسەلى موناقەشەى لەبارەوھ بكرىت و چارەسەرى واقىعى بۆ پىشنيار بكرىت".

¹⁴⁸ Birand, Apo ve PKK, 197.

¹⁴⁹ Birand, Apo ve PKK, 198.

ههروهه ها وتی: " تا ئیستا بهرنامهیهکی گونجاو بۆ چارهسهری پرسى کورد نهخراوته پرو، ههیشه نکولی له بوونی کورد دهکرتت"¹⁵⁰. هیشتا ئیرین له وتهکانی نهیبوویهوه قالهقالو بگروه بهره سهریهلهدا. ئیدی نوینهوانی پارتی نیشتمانی دایک له بالی راسترهوی ناوهند که پارتی بالادهست بوون، ههولیاندا ناوبراو لهسهر ميمبهرهکه دابهزینن، ئهوان بهکیشان بهسهر میزهکانیاندا ههرايان نایهوهو یهکێک ههستایه سههپۆ دهقیهراند، ههروهه یهکێکی دیش تفی کرده ئیرینو نوینهوانی دیکه ی پارتی گهلی سۆشیال دیموکرات.

هه لهویدا وهزیری نۆخۆ سوور بوو لهسهر خویندنهوهی ئه و برهگی دهستووری بنچینهیی تورکیا بهدهنگی بهرز، که نووسراوه: " ههموو هاولاتیهک له توورکیا تورکه". وادهنهرا ناوبراو بۆ یادخستنهوهی ئیرین ئهوهی برهگییهی خویندبیتتهوه. بۆ رۆژی دوایش سههۆکی پیشووی کۆدهتاو سههۆکی ئهوکاتی ولات کهنعان ئیفرین فره بهسانایی رایگهیاندا: " ئهگه ر ئهوه بهو جۆرهیه، که من بیستم، ئهوه شتیکه من ناتوانم قهدهغه ی که م"¹⁵¹.

بهلام ههولهکانی رژیمی سهربازی پیشوو بۆ پیکهینانهوهی ههستی سیاسی تورکیا بوو، لهو سیاسهتهدا دهستکراوو به بهخشینی فهزایهک بۆ ههردوو نهوهی کۆن و نوێی سیاسیهکانی تورک و کورد¹⁵². بههۆی ریفهاندۆمێکی گشتیهوه له سێپتهمبهری 1987دا ههموو کۆتو بهندهکانی سهه بهشداری سیاسی سههرکردهی پارتی سیاسیهکان ههلهگیراو هاوکات دوو مانگ دوواتر ههلهباردنێکی نهتهوهیی

¹⁵⁰ TBMM (Turkish Parliament), Tutanak Mudurlugu, Birlesim: 10, Tarih: 19/1/1988. Copy provided by Mehmet Ali Eren. See also Cumhuriyet, Jan. 20, 1988, for coverage of the speech.

¹⁵¹ Milliyet, Jan. 21, 1988.

¹⁵² This section draws heavily on an interview with Mehmet Ali Eren. Published sources include Ahmad, Modern Turkey, 194–197; Olmez, DEP, 55–109; McDowall, Modern History, 357–360; and Cumhuriyet and Milliyet newspapers (January 1988).

ئەنجامدراو ھەندىك لە پاسەوان و پلەدارە كۆنەكان گەپانەو ە نۆ پەرلەمان. ھەرۈھا پارتى نىشتىمانى دايكى سەرك و ەزىران توركۆت ئۆزال ديسان زۆرىنەى دەنگى بەدەستەننىيەو ە پارتى سۆشپال ديموكراتىش كە سالى ۱۹۸۲ قەدەغە كرابوو، توانيان جارىكى تر ەك دوو ەم گەورە پارتى توركيا بچنەو ە نۆ پەرلەمان.

لەراستىدا ھەمىشە كورد لەلايەن پارتە چەپرەو ەكانەو ە سەرنجيان راكيشراو ە. پەرلەمانتارەكانى سۆشپال ديموكرات برىكى كەم لە كوردى رۆشنبر پىكھاتبون، ھەندىك لەوانە لە ەفتاكان و سەرەتاي ھەشتاكاندا لەبەندىخانەبوون ياخۇ دەستبەسەربوون.

ئۆزال كەسىكى تەكتۆكرات بوو، ئو دەستى دايە سىياسەت و ەك سىياسىيەك لە پەر ەو ەپرووى ئۆپۆزسىيۆنىكى كاراو بەھىز بوو ەو ە، ھەولەكانى ئۆزال لە پىتتاو دابىنكردنى ئابوورىيەكى ئازادبوون ئو دىي ياسا توندەكانى رىژىمى سەريازى بوو كە گەلى لە نوپنەران نيازبان بوو برەويان پىبدەن. بەزويى نوپنەرانى كورد بەتاييەتى ئوانەى لەنۆ پارتى كۆمەلگەى ديموكراتى بوون، ھەوليان دەدا ئاراستەى گفتوگۆكان بگۆپن بەرەو باسى ئالۆزىو ئائارامىيەكانى باشوورى رۆژھەلات و ئو كۆت و پىئو ەندانەى لەسەرشوناسى كورد دا سەپاون.

ئىرىن كە پارىزەرىكى تەمەن ۲۷ سال بوو، لەنۆ لىستى پارتەكەيدا لەپلەى يەكەمدا بوو، سەبارەت بە وتارەكەى گوتى: "ئامانجى من لە وتى ئو وتارەدا چوونە ئاوەو ەى پرسى كورد بوو بۆ پەرلەمان". ھەرۈھا گوتى: "من ەك پارىزەرىك توانام نەبوو كۆمەلگە بگۆپم، ەلى بپارم دا بچمە نۆ سىياسەتەو ە، لەو رىگەيەو ە دەمتوانى كاريگەرى فرەترم ھەپىت".

ئىرىن لەكاردانەو ەى پەرلەماندا ھىچ سەرسامنەكرا، ئو دەپووت: "ئوان دەكرا ھەوليان بدايە بۆ بلۆك كردنى من". ئاوپراو لە بپوايەدا بوو كە وتارەكەى ھەيەجان و توپەيى زىدەتر بەدووى خۆيدا دەھىنيت. ئو لە لىتوارى بەشىكى راقى

ئەستەمبولداۋ لە شوئېنېكى تەنگەبەرى ئىشى پارىژەرىيەكەيدا دانىشتىبوۋ، دەيووت: " مەن باش ئاشناي نىۋچەكەم، رېكخستىنۋ مېتۇدى پەكەكەيش چاك دەناسم، ئالودەۋ ئاشناي رەۋشى توركىاشم". ھەرۋەھا دەيگوت: " دۇنيام جەنگۈ جەلەبە زەبرو زيان دەگەيەنئىت بە ھەردوۋ نەتەۋەي كوردو تورك، ھەريۋيە دەمەۋىت رېيگرم لە ھەر جەنگۈ كوشتارىك، پېم وايە ئەم رەۋشە تەھا لە واتاكانى ديموكراسيدا دەكرىت چارەسەرىي بۇ بدۇزىتەۋە، گەر پەرلەمانتارەكانى ديكە كېشەكە بگرنە ئەستون بەدۇنياييەۋە دەكرىت رى لەجەنگ بگىرىت".

لەدرىژەي قسەكانيدا ئەۋەي روونكردەۋە كە لەجياتى رېگەي ئاشتى لەپەرلەماندا پېچەۋانەكەي روويدا، ئەو دەيووت: " مەن داراي كېشە گەلېك بووم لەپەرلەماندا، بواريان نەدەدا قسەكانم بگەم، لەلايەن خودى پارتەكەمەۋە پەراۋىز خرابووم". ستوون نوسىكى رۇژنامەيەكى بەنئوبانگى توركىا ئىرىنى تۆمەتباركرد و بەشىۋەيەكى نەخۋازاۋ تۆمەتى تېرۇرىستى ھەۋلەدان بۇ دابەشكردنى توركىا درايە پالى.

ئۇكتاي ئىسى ھەر لەۋ ميانەدا نووسى: " تەنانت لەتوركىادا كەمىنەي كوردىش بوونى نىيە". ھەرۋەھا نووسى: " ئەۋان ھەندېك لە توركەكانن كە ۋاپىردەكەنەۋە ياخود رازىن بەۋەي كە زادەي گروپىكى ئىتنى ناسراۋ بەكوردن"^{۱۵۳}. نىزىكەي سالىك دوۋاتر نوئىنەريكى ديكەي كورد بەنئوى ئىبراھىم ئاكسۇي لەلايەن پارتەكەيەۋە لە ئەندامىيەتى ھەلپەسىردا، ئەۋىش بەۋى ئەۋەۋە كە وتارىكى داۋە بۇ پەرلەمانتارانى ئەۋروپاۋ تىيدا رەخنەي لە ئەۋاي سىياسى توركىا گرتىبوۋ بەرامبەر بە رەۋشى كورد. ئەۋ تەنھا ھەسانەي پەرلەمانتارىيەكەي پاراستى لەۋەي كە تاۋانى جوداخۋازى نەدرىتە پال.

¹⁵³ Hurriyet, Jan. 22, 1988.

تورکوت ئۆزال له وەختەوهی هاتبوو نۆ کایه سەرکایهتیهوه ئهوهی دووپاتکردبوویهوه که ئهوانه گهرکیانه ولات دابهش بکه، ئهوانه دهستی دههکین و لهدهرهوه وزهیان پێدهدریت¹⁵⁴. ناتهوانی دامهزراوه سیاسیهکانی تورکیا یاخۆ رهفزی هینانه پێش باسی دۆزی کورد له تورکیادا چاوهڕێکراوو. دانهدرواوهی شوناسهکانی دی له میتۆدی تورکیادا ریشهدار بوو به هزری کهمالیزم که دارای جهماوهریکی چهسپاو بوو، ههر باسو خواسیک لهمهپ شوناسی گهلان باسیکی بی بنهماو پێچهوانه بوو، ههریۆیه پێویست بوو خۆی لی لادیریت.

لهوکاتهشدا کۆدهتای سهربازی تورکیا نوێ بوو، ههرچهند که سوپا له کاروباری سیاسیدا کیشراوویهوه، وهلی بوونی خۆی له نۆ ئهنجومهنی ئاسایشی نهتهوهیدا نوامیان دهکرد، ههر بۆیه جارجار پرسو دۆزی کورد وهک ناوینشانی خواستیکی تیرۆریستی دههینرایه پێشچاو.

سیاسیهکان بهشی ئهوهنده بهئاگابوون له رووبهرووبوونهوهی نهزمی سهربازیدا بۆ دۆزی کورد. بوونی سی کۆدهتا لهنیوان سالانی ۱۹۶۰ بۆ ۱۹۸۰ نمونهیهک بهس بوو بۆیان تا بزائن سوپا دهکهوێته چ رهوشیکهوه کاتیکی بزانیته رهوشی نیوخۆی ولات لهمهترسیدایه.

وهلی لهدهرهوهی ولاتدا میتۆدو هزری نوێ فره بهدروستی ئاراستهی نیوخۆ دهکرایهوه¹⁵⁵. له ئۆکتۆبهری ۱۹۸۹ دا لهنیو پهیمانگای کوردیی پاريسدا کهندال نهزان مژولی راهیتان بوو وهک فیزیاناس و کهسیکی نهرمو نیان له ئهدای هزری و سیاسیدا، سالی ۱۹۷۱ له تورکیادا قوتاریبوو، لهدهرهوه توانی ههوهلین کۆنفرانسی کوردیی نیونهتهوهیی ببهستیت، کهندال کهسیکی ناسراو و خۆشهویست

¹⁵⁴ . Cited in Olmez, DEP, 60.

¹⁵⁵ For details of the conference, see the Institute's Bulletin: "International Conference on the Kurds" (February 1990).

بوو، كۆنفرانسەكە لەژێر سەرپەرستی گروپی مافەكانی مرقۇفا بوو كە خاتوو دانیال
میتەرانی هاوسەری سەرۆکی فەرەنسا بەرپۆە دەبرد.

دەستەپەك لە چالاكوانانی كورد و نوێنەرانی پارتەسیاسییەكان و سیاسەتمەدار
هامرا لەتەك شارەزایانی بیانی بانگەشتكراوون بۆ كۆنفرانسەكە بۆ قسەكردن
لەسەر گرفتاریی كوردان ، بەتایبەتی كوردانی ئێراق.

ئێراق و ئێران لەمانگی هەشتی ١٩٨٨دا ئاگرەستیانی واژۆكردبوو. لەهەمانكاتدا و
لەسەرپەرستی كۆتایەتانی جەنگدا ئێراق دەستی دابوو بەهێرش و هێژێکی ئیجگار
توند بۆ سەر چالاكوانانی كوردو چەكدارە كوردەكان. پاش گرتنی شارۆچكە
هەلەبجە لەلایەن هێزە كوردیی و ئێرانییەكان پێكەوه، هێزەكانی ئێراق هێرش
كیمیاییان كردە سەر شارەكە، هاوكات گرتنی دەستە جەمعی و لەسێدارەدان و
كۆرشتن لەوانە مندال و زارۆ تەواوی شارو شارۆچكە و ئاوییه كانی گرتبوویەوه.

بەگشتی لەو رەوشدا نێژیکە ٢٠٠٠٠ كەس كۆژان و یەك ملیۆن و نیو
لەمالەكانیان هەلەكەنران و راگوێژان، ئەو راگوێژنە ئێراقییەكان وەك شالۆی ئەنفال
نیو زەدیانی كۆردبوو. هاوكات سەدان هەزار ئاوارە و لاتانی دی بوون، لەوانە ٦٠٠٠
روویان نا بەرەو تورکیا و ئەوانی دیکە بەرەو ئێران. كەندال هیوای خواست
كۆنفرانسەكە هۆیک بێت تا نەخشە رێگایەك بۆ چارەیی گرتنی كورد بخاتە روو،
هاوكات بتوانێت سەرنجەكان بەرەو كێشەكانی كورد رابكێشێت لە ناوچەكەدا. لەناو
ئامادە بووەكاندا ٣٠ پەرلەمانتاری تورکیا بانگەشتكراوون كە حەوتیان
پەرلەمانتاری كوردی پارتی كۆمەلگەیی دیموكراتی بوون^{١٥٦}. هاوكات ئەردال
ئینۆتۆی رێبەری پارت لەهەولێدا رێگربوو لەبەشداریكردنی ئەندامەكانی لەوهە
كۆبوونەوهیەكدا، ئەو دانیانەبوو لەوهی چی دەقەومێت، ترسی ئەوهی هەبوو

¹⁵⁶ Details on events before and after the conference are found in Olmez, DEP, 67-84.

رووبه پووی ره خنهی جه ماوهری تورک بیتوه. نوینه رانی حزب هوشداریه که ی ئینۆتۆیان به هه ند وهرنه گرت.

وهختیک دهگه پانه وه له کۆنفرانسه که دا، رۆژنامه کانی تورک له دووی ره وشه که وه بوون و پێش لیژنه ی ئینزیباتی پارتکه ئاماده بوون. ئیدی چهند ههفته یه ک پاش ئه وه هه مووان له پارتکه ده رکران، ئه وه پش به بیانووی ئه وه ی که به شدارییان کردوه له چالاکییه کی سیاسیدا که پێچه وانه یه له گه ل میتۆدو دیسپلینی حزبدا.

ئهرین که له کۆنفرانسه که دا ئاماده بوو، هۆکاره کانی پارتکه ی کورته کردوه له سه رتا دا وتی: "پارتکه، پارتیکی که مالی بو". برپاری پارتکه بووه هۆی کاردانه وه یه کی سه رتاسه ری کوردان له ولاتداو سه رۆکی شاره وانی ۱۲ پارێزگا له باشوری رۆژه لاتی تورکیا ده ستیان له کارکێشایه وه و شه پۆلیکی توپه یی توندی به دووی خۆیدا هانی.

له راستیدا ئه وه ته نها کورده کان نه بوون ناپازی به برپاریکی له و جۆره ی پارتکه بوون. به لکو هه ندیک له تورکه کان، به تایبه تی ئه وانه ی له بازنه یه کی چه پره وه وه ها تبه و نه نۆ پارتی سۆشیال دیموکرات پرۆتستۆی ئه و برپاره یانکرد. هه ربۆیه چه ندين ئه ندام په رله مان له تورک و له کورد برپاری ده ستله کارکێشانه وه یان پێشکه ش به پارتکه که کرد.

له چه ند مانگیکی دوواتر دا هه موو ئه و ئه ندامه سه ربه خۆیا نه له ته ک ئه ندام په رله مانگه لیکی ناپازی پێوه ندییان گرت و له باره ی چۆنییه تی هێشتنه وه ی کاریگه ریان به سه ر ژینگه ی سیاسیه ولاته وه که و تنه وتووێژ. له تیگه یشتنی ئه واندان ئه وه روون و ره وان بوو که بۆ چاره کردنی پرسه گه لیک که رووبه پووی تورکیا بوونه وته وه، له سه رووی هه موویانه وه دیموکراتیزه کردنی تورکیا و کێشه ی کورد، ئه و ئاتاج به بوونی پارتیکی سیاسیه نوێ له گۆپێدا بوو.

چه پرهوه تورکه‌کان رازی بوون به پارتیکی نوی که میتۆدیکی جودای له‌مه‌پ
 پرسى کورد له‌هه‌گه‌دا بیته، هاوکات پیتشبینی ده‌کرا پارتکه‌که بتوانیت هه‌موو
 ئاریشه‌کانی تورکیا له کارنامه‌یدا گردبکاته‌وه له‌ئابوویرییه‌وه بق ژینگه‌ی ولات.
 له‌گه‌ل نه‌وه‌شدا له‌گه‌ل ده‌رکردنی نوینه‌ره کورده‌کان. ده‌نگۆی پارتی وێیه‌که
 بلاووبویه‌وه، نوینه‌ره کورده‌کان به‌هیوای چاره‌سه‌ریی گرفتو له‌خۆگرتنی
 به‌رژه‌وه‌ندییه‌کانیان له‌و پارتی‌دا خۆیان رێکخستبوو.

به‌و جۆره سیه‌کانی کورد له‌ دووی فرسه‌تیکى نویدا ده‌گه‌ران تا تموخی
 نه‌ته‌وه‌بیان ده‌سته‌به‌ریکات. ده‌سته‌له‌کارگێشانه‌وه‌ی ده‌سته‌ جهمعی سیاسیه‌کانی
 کورد له‌ هه‌ریمه‌که‌دا ئاماژه به‌ خه‌ملینی کادیڤرگه‌لیکی ئاماده‌و به‌ نه‌زموون بوو که
 نه‌ پشتیوانی په‌که‌که‌و خه‌باتی چه‌کدارین نه‌یش رێگه‌ی توندو تیژیان قبۆله، نه‌وان
 دارای خواستێکن له‌ دیموکراتیه‌تدا جێی ده‌بیته‌وه‌و چاره‌سه‌ری ئاشتیانه‌ی پرسى
 کلتوری و نه‌ته‌وه‌یی کوردیان له‌ کارنامه‌دايه.

به‌مجۆره له‌ ده‌نگۆی پارتی نوێیه‌که‌دا هه‌ندیک له‌ هه‌وادارانى تورکچیتى هه‌ستی
 نیگه‌رانی له‌مه‌پ زیادبوونی ئاوردانه‌وه له‌ گرتی کورد نا‌ئارامی کردبوون. له‌راستیدا
 ئه‌و هه‌سته به‌کاوه‌خۆ له‌نیۆ ته‌فگه‌ری تورکچیه‌کاندا هێور ده‌بوویه‌وه¹⁵⁷ ئایدین
 جۆفون غورکان که‌ نه‌ندامێکی کاراو دیاری نیۆ پارتی سۆشیال دیموکراتیوو،
 پیتشبینی کرابوو ببێته‌ سکرته‌ری گشتی پارتی نوێیه‌که‌، ئه‌و نیگه‌رانی خۆی له‌وه‌دا
 ده‌رده‌به‌ری که‌ پێکهاته‌ی پارتی نوێیه‌که‌یش ئیجگار به‌رته‌سکو داخراوه. غورکان
 پیتشنیازی کردبوو که‌ کاتیکی زنده‌تر بدریت به‌ هه‌ولدان بق فراوانکردنی بنکه‌ی

¹⁵⁷ This section draws on Olmez, DEP, 85–109, where the interactions between Kurdish and Turkish supporters of the planned new party are described in detail. I also relied on interviews with Kurdish politicians Mahmut Kilinc, Mehmet Ali Eren, Serafettin Elci, and Mehmet Emin Sever; the views of former PKK militants Selim Curukkaya and Zeki Ozturk; and rival Kurdish leader Kemal Burkay.

جەماوەری پارتەكە و رایەلە جەماوەرییەكانی بەرینبەركۆن، وەلێ ئەو هەولانە بەهەند
نەگیران، هەر بۆیە غوركان هەر زوو دەستی لەكاركردن لەگەڵ ئەو گروپە نوێیەدا
كێشایەووە و دانیششت.

هەر رۆژ ئەندامێکی دیکە ی چەپی تورک لە نێو پارتەكەدا دەستی لەكار
دەكێشایەووە. مەحمود کیلینچ کە سەرۆکی شارەوانی ئادیامان و ئەندامی پارتی
سۆشیال دیموکراتبوو، دروست لەپاش كۆنفرانسی پاريس دەستی لەكار
كێشایەوویە. ئەو دەییوت: "ئەندامانی تورک رۆژ لەدوای رۆژ لەنێوماندا نەدەمان،
ئیدی گروپەكەمان لە تێپوانینی ئەواندا پارتێکی شێوە کلاسیکی بوو، زێدەتر
گوردبوون بەسەریدا زال بوو، ئێمە تارادەیهك هەموومان كورد بووین".

لە ۷-۷-۱۹۹۰ پارتی کاری گەل بەشێوەیهکی فەرمی لەتورکیادا دامەزرا.
پارتەكە لەیسەر پێشینیازی کارناسانی بۆ تەواوی گەلی تورکیابوو، هەر بۆیە
وادانرابوو کە سەرۆکی پارتەكە تورک بێت و سكرتێری گشتیشی كوردێك بێت.
بەمجۆرە پارتەكە لە بواری رەسمییتدا پارتێکی كوردی نەبوو. لەیاسای پارتە
سیاسییهكانی تورکیادا بوونی هەر پارتێکی کە بانگەشە ی ئاوەچەگەرای و رەگەزی
لەخۆگرتبێت قەدەغەبوو. بۆنموونە بانگەشەکردن بۆ مافی تایبەتی كوردو
فەرھەنگ و ژێھێ كوردی و هاندان بۆ بوونی زمانێکی دیکە جگە لەتورک لە
چارچێوەی ئەو قەدەغەکارییانەدا بوون.

ئەو یەكەم پارتی سیاسی فەرمیی كوردیی بوو لە مێژووی تورکیا، کە بە
بەکارھێنانی مەکری زمانەوانی بۆ خۆلادان لە یاسا قەدەغەکارییهكانی تورکیا
دامەزراوو. لەسەرەتادا رۆشن نەبوو چلۆن پارتەكە شۆڕ دەبێتەو بۆ نێو
جەماوەر. لەدەستپێکی ۱۹۹۰دا پەكەكە زیاتر گەشە ی كوردبوو، هەندێك كورد لە
لاوانی كۆرۆكچ لەو باوەرپەدا نەبوون کە رژیمی سیاسی خواستەكانی كوردو خەباتی
یاسایی كوردان جێگەبكاتەو. هەر بۆیە لە سەرەتادا مێژۆدی پەكەكە لەمەر

پارتیکی له وجوره بایه خټکی گالته جاپو بی ئه رزشی پيشاندا. هه ربويه جهنگخوواني
په که که پارتی که یان به پروژه یه کی میری ده زانی و پټیان وابوو بوونی پارتی کی له و
جوره پټویست نییه و جگه له به فیږدانی کات هیچی دیکه نیین. ساری باران که
یه کی

توندوتیژیەکانی پەکه که به سه‌رچاوه‌ی گرفته‌که بزانی. له‌و ده‌مه‌دا راستی بانگه‌شه‌گه‌لیک له‌ گۆرپ‌دابوو، که پشتیوانی بۆ پەکه که ریشه‌دارکراوو به‌ ناو‌می‌یدی خه‌ک له‌ ناسیۆنالیزمی کوردیی. هاوکات ئەنکەرە هه‌میشه ئەو راستیه‌ی ده‌دایه‌ دواوه که گرفتی پەکه که وه‌ک گرفتی هاو‌لاتیانی ره‌سه‌نی ولاته‌که‌ی بزانیته‌، ئەمه‌ ببوه‌ بنه‌مایه‌ک وه‌ نێوه‌نده‌ سیاسیه‌ جۆربه‌جۆره‌کانی میریه‌وه‌ ئیدی هه‌نگاوی واقعی بۆ چاره‌سه‌ری گرفتی جه‌ماوه‌ریبوونی پەکه که نه‌ده‌نرا¹⁵⁸.

موحه‌مه‌د عه‌لی بیراندی رۆژنامه‌نوسی بی‌لایه‌ن و نێزیک له‌ ره‌وشه‌که‌وه‌ پیتی وابوو که ئەو کوردانه‌ی که ئاتاجیان به‌هاریکاری و یارمه‌تی رژیم بوو به‌ره‌به‌ره‌ ببوونه‌ هاوسۆزی پەکه که. جیا له‌وه‌یش میری رێپه‌وی سه‌رکوته‌رانه‌ی خۆی دیسان له‌ نێچه‌که‌دا درێژه‌پیدا. یاسای عورفی له‌هه‌رێمه‌که‌دا گۆپرا بۆ حوکم و ره‌وشیکی کتوپر، ئەویش شیوه‌ یاسایه‌کی سه‌ربازی بوو که له‌لایه‌ن به‌رپرستی هه‌رێمی دامه‌زراوه‌ه تایبه‌ت به‌پێوه‌ ده‌برا.¹⁵⁹

له‌ ئاماژه‌یه‌کی روون و ره‌واندا حکومه‌ت پیشانی دا که پروپاگه‌نده‌ی جه‌نگه‌کی دۆپاندوه‌. چون حکومه‌ت له‌ به‌هاری ۱۹۹۰دا بپاریکی ده‌رکرد که حاکی هه‌رێمیکی بۆی هه‌یه‌ هه‌ربلۆکراوه‌یه‌ک قه‌ده‌غه‌ب کات که هه‌له‌ رووما‌لی رووداوه‌کان بکات له‌ ناوچه‌که‌دا. له‌راستیشدا رووما‌لکردنی دروستی رووداوه‌کانیش واته‌ خستنه‌ رووی نیازو تیروانی میری له‌مه‌ر هه‌ر رووداوێک.

هاوکات فه‌رمانداری ناوچه‌که‌ بۆی هه‌بوو هه‌ر چاپه‌مه‌نیه‌ک له‌ هه‌رکۆیه‌کی ولات بیته‌ دابخات و هه‌رکه‌سیش بیویستایه‌ ده‌یتوانی به‌بی ئاگادارکردنه‌وه‌ی پێشوه‌خت

¹⁵⁸ Milliyet, April 19, 1988.

¹⁵⁹ The provinces were Bingol, Diyarbakir, Elazig, Hakkari, Mardin, Siirt, Tunceli, and Van. In 1990, the newly formed provinces of Batman and Sirnak were added. Adiyaman, Bitlis, and Mus also fell under emergency rule as “neighboring” provinces.

دوورببختاوه^{۱۶۰}. له و ماوه يه دا به كاوه خو ٤١٣ بپيار ته عدليكران، له چنه د مانگي دوای ئه و ره وشه دا به هوی پروتستو كړدنه كاني سوشال ديموكراته كانه وه ديسان هه روانيني كوردان بې پروسه كه پايه داربوويه وه. ئه وه له كاتيكا بوو كه ده ولت هيوادار بوو بووني كورد له ولاتدا بداته دوواوه. هاوكات ئه وه سته درايه وه به په كه كه كه ته نها توندوتيزي له ئيستاندا زياد له هه مووكانتيكي رابردو ريگه به بې ئاوردانه وه ميربي له خواسته رهواكاني كورد.

توفان (١٩٨٨-١٩٩١)

زه كي ئوزتورك كه دوواتر به ئازامان ناسرا، پيش ئه وه پيوه نديي بكات به په كه كه وه پاريزهر بوو. تاراده يه كه به هوی فشاري باوه گه وره يه وه سكولي ياساي هه لېزارد بوو. ئه و له سالي ١٩٨٥ دا ده ستي دابوويه پراكتيكي پيشه كي. دووسال دوای ئه وه ريژمي سهربازي واز له ده سه لاتي ولات بهيښت. ناوبراو به ته واوي ناوميډ بيوو. ئازامان ده يگوت: "شتي كه كه من رووبه رووي ببوومه وه فره جياواز بوو، من وابيرم ده كرده وه. له لايه كه وه ياسا گه ليك هه بوون، وه لي به يي ئازاديه كي راسته قينه، له لايه كي ديكه وه هه موو روژي ك ياسا گه ليكي نوئ له ده ركردندا بوو، كه هه موو چالاكيه كي سياسي روژنامه گه ربيو ريڅخستن و گردبوونه وه ته نانه ت پارتی سياسي توركيشي سنوردار كړدبوو.

له بهر ئه وه شانازيه كه له گوړپيدا نه بوو بې ئه وه بتونين پاريزهر بين". پاش سائيك كار كړدن له نه كره. ناوبراو گوازيه وه بې شاري نه نتاليا له سهر ليواري ده رايي ميديته رانه.

¹⁶⁰ Further details on Decree 413 and the effect on the Turkish media are found in Helsinki Watch, *Destroying Ethnic Identity* (Sept. 1990), 13-18.

له ئەنتالیا كۆمه‌لگه‌یه‌كی كوردی ته‌واو گه‌وره‌ هه‌بوو، ره‌نگه‌ به‌هۆی ئه‌وه‌وه‌ بووبی‌ت كه‌ كارو‌ فه‌رمان له‌و‌ێنده‌ر به‌هۆی ره‌وشی گه‌شتیاریه‌وه‌ فره‌ بووبی‌ت و ئیش به‌سانایی ده‌دۆزایه‌وه‌.

له‌و‌ی ئازمان له‌ته‌ك هاو‌پێكانیدا ده‌ستیان دایه‌ و‌توو‌ێژ له‌باره‌ی په‌كه‌كه‌وه‌. زۆریه‌ی ئه‌وان وه‌ك ئازمان دارای هه‌ستی‌كی لایه‌نگیری بوون به‌رامبه‌ر به‌ په‌كه‌كه‌. دیاره‌ ئازمان وه‌ك قوتابیه‌كی كوردی خو‌ێندنی ئاماده‌یی له‌ كۆتایی هه‌فتاكاندا سه‌رسامبوو به‌ نه‌زمی ناتوندوتیژی كه‌مال بۆركای له‌ پارتی سۆشیالیستی كوردستان په‌سه‌كه‌ دا. وه‌ل‌ی له‌توركیا چالاکی سیاسی به‌پێی پێویست ئه‌جамه‌نده‌را.

ئازمان ئه‌و ره‌وشه‌ی روونكرده‌وه‌، ئه‌و به‌رده‌وام به‌زمانی‌كی به‌رزو پ‌رۆفیشناڵ وه‌ك پارێزه‌ریك ده‌دوا: "پارته‌كه‌ی بۆركای پێداگری له‌سه‌ر ریفۆرمی سیاسی ده‌كرد، وه‌ل‌ی له‌و قۆناغه‌دا وادیار بوو خه‌باتی ب‌ی چه‌ك ئه‌سته‌م ب‌یت"، هه‌روه‌ها پێداگری ده‌كردو ده‌یوت: "له‌م قۆناغه‌دا كرانه‌وه‌ی دیموكراسی له‌ توركیادا نییه‌". ه‌یشتا به‌رگری و جه‌نگی چه‌كداریی له‌ گۆپ‌ێدابوو، ئه‌وه‌ سه‌ره‌پای ئه‌وه‌ی كه‌ نیگه‌رانییه‌كی ئیجگار زۆر له‌به‌رامبه‌ر په‌كه‌كه‌دا له‌گۆپ‌ێدابوو. ئایزمان ب‌یرك‌رنه‌وه‌یه‌كی ئیجگار توندی له‌ لا‌ گه‌لا‌ه‌ ببوو. له‌لایه‌كی تره‌وه‌ په‌كه‌كه‌ ه‌یژه‌ مه‌ده‌نییه‌كانی خۆی نارد‌بوویه سنووری خۆڕئاوای ول‌ات تا كار ب‌كه‌ن ب‌ی پ‌ێكه‌یتانی ئه‌ندامی نو‌ی و ه‌یژی م‌زب‌یی و هه‌روه‌ها گه‌یاندنی ئه‌و ره‌وشه‌ی كه‌ له‌ باشووری رۆژه‌لاتی توركیادا ده‌گوزه‌ری‌ت.¹⁶¹

له‌باشووری رۆژه‌لاتی توركیادا ده‌ست‌راگه‌یشتن به‌ چاود‌یری كوردان فره‌ ئه‌سته‌م نه‌بوو. ده‌نگو‌ زرمه‌ی فیشه‌كو ته‌قه‌ك‌رنه‌كان له‌ ن‌ێوه‌ندی شاره‌كانه‌وه‌ ده‌ب‌یست‌را.

¹⁶¹ 1. The lack of census data based on ethnicity makes it impossible to know the real number of Kurds living outside the Kurdish region, but it generally is thought to be about half the country's overall Kurdish population

زیادبوونی دەوریاتە سەریازییەکانی رژیم ئێو بانگەشانی پەكەكەى پشترپاستەكردەوه، كە كوردستان داگیركراوه. كوردەكان دەبوو زۆرجار بە پەكەكو هەوادارانى پەكەكو چالاکییەكانیان لە نێوچە كوردییەكاندا ئاشنابن و فرەجار لەكاتى سەردانى نێزیکەكانیاندا پێكدەگەشتن. وهى لەنێوچەكانى خۆرئاوا كە ملیژنان كورد لەوێندەر دەژيان، بەهۆى دەستكەوتنى هەلى كارو یاخۆ دووركەوتنەوه لەتەنگزەكانى نێوچە كوردییەكان روویان لەوى نابوو، دووریون لەماجەراكانى نێوچە كوردییەكان. پەكەكە دەبوو شتانێك بكات بۆ كەمەندكێشكردنەوهى ئەوانیش بۆ پەرسى كوردایەتى.

لەوێندەر هەم پەكەكو هەم جەنگەكەى رەنگو پووى فرە دور بوو، ئێو زانیاریانەیش لە راپۆرتە هەوائییەكانى تورکیاوه دەگەشتن، بەتەواوى ئاراستەیان گۆرپابوو بەرەو خواست و بەرژەوهندى میری. دیارە ئێو گرفتەنەوى رووبەپووى شوناسى نەتەوهی كوردی دەبوونەو ئێو قەدەغەکاریانەى كەهەبوون، دروست هاوشتیوهى ئێو نەزەمە بوو كە رووبەپووى چالاكوانە دیموکراتیى خاوەكان دەبوونەوه. میژگرو مونا قەشەكان لەمەڕ خرابەكارهێنانەكانى مافى مرۆڤ لەلایەن هێزەكانى پۆلیسەوه بلاوهیان پێدەكراو هاوكات ئەشكەنجەو نازارى دەستبەسەرەن فرە باو بوو، ئێو بلاوكراوانەى چەپەرەوهكان كە پەرسى كوردیان دەگرتە خۆ، بەتەواوى رووبەپووى ئاستەنگە یاساییەكان ببوونەوه.

هاوكات دادگاكان رێگەیان نەدەدا هاموشۆى بەندكراوهكان بەشیۆهى پێویست بكریت. ئازمان باش دەیزانى كە داواكارى گشتى هەڵدەدات هەڵە یاساییەكان دژ بە ئەندامانى پەكەكە بەدروستی بخاتە پوو. ئەوان هەمیشە بە ئازمان پێدەكەنین و بەشۆخییهوه پێیان دەگوت جەخت بكاتەوه سەر بپاریك و بلیت لێرە یاسا بەرقەرار نییه.

سالى ۱۹۸۸ ئىدى لەكۆمەلگە كوردىيەكانى خۆرئاوادا چالاکوان و ميليشيا مەدەنىيەكانى پەكەكە لەخۆرئاواى توركىادا كەوتبۇونە خۆ. ئازمان بەمجۆرە باس دەكات: " لە ئەنتالیا تەنھا ئاشناپەكمان ھەبوو، ئەو دىھاتىيەك بوو، كەسىك بوو بېتتاگا لە ژيان. ئەو نوینەرى رىكخراوئىكى نایاسایی بوو، ئىدى ئەمە ھۆيەك بوو تاپرىشكىكى لە بەرژەوھەندى ھەندىك لە ئىمە تەواو بىت. ئازمان بەجدى لىتەوىي بە پىئوھەندى كەردن بە جەنگىكى سەرکەشانەوہ.

ھەرۋەھا دەيگوت: " من داراي گەلى پەرسىيار بووم لەگەل خۆمدا، بەلى دەمتوانى. بىمە كەسىكى پاسىف، دەكرىت بىمە پەكەكەو دەكرىت بىمە بىقكراتىكى دەولەتتى. ئىدى بەدىلىك نەبوو، بەلى رىگەيەكى دى شك نەدەبرا". بەمجۆرە ھەر لە ۱۹۸۸دا ئازمان وازى لە پىشەى پارىزەريەكەى ھىئاو پىئوھەندى كەرد بە پەكەكەو. خەلكى خەباتى چەكدارىيان ۋەك دوا مەنزل ھەلباردبوو. ئەو ھەولەين ھەلباردن نەبوو، لە ئەوروپاوە ئەمەريكا ئەو رىگەيە وادىاربوو نامۆ سەيرىبوو، ۋەلى بۆ كەسىك كە لە ھەلومەرجى رۆژھەلاتى ناویندا بووايە رەوشەكە جودا بوو، لىزە لەتوركىادا كرانەوہى دىموكراسى لە گۆرپدا نەبوو.

جەنگى پەكەكە ھەلىك بوو تا سەرنجى ھەموو ئەوانەى راکىشا كە ھەولياندابوو، ياخۆ شكستيانھىتەبوو لە بەرپاكەردنى شۆرشدە لەنۆ گروپە كوردىيەكانى دىكەدا. ئەحمەد. ھ. كە لەسالى ۱۹۷۹دا وازى لە زانكۆ ھىئا، ھەرۋەھا لەبەرئەوہى ئەندامى دەنگى كاوہ بوو دەستگىركرا، ئەو دەيووت: " پاش ئەوہى سالى ۱۹۸۷ لە زىنداندا مەرەخەس بووم، بىنىم تەنھا گروپىك كە مابىتەوہ پەكەكە يە، ھەموو ئەوانى دىكە كۆتاييان پىتھاتوو".

ناوبراۋ كاتىك لە زىندان ئازادكرا تەنھا تەمەنى ۲۷سالىبوو، لەدرىژەى باسەكەيدا دەيگوت: " كاتىك ئازادبووم دەنگى كاوہ نەمابوو، رىكخراوى كاوہىش كۆتايى ھاتبوو، ئىدى گەيشتمە بپوايەك تەنھا رىگەى ئاپۆ دروستە". ناوبراۋ پاش

ئازادبۈۈنى روى كرده خۆرئاۋاي ولاتو له فەتحييه گىرسايەو، بەھىۋاي دەستگىربۈۈنى كارىك له رېستورانتي ئاشنايەكيدا. ئىدى بەزۈۋىي چاۋى بە ھەندىك له چالاكۋانى پەكەكە كەوت كە سالى ۱۹۸۶ نۆردىرابوۈنە ھەرىمى ئىچە بۆ ھەماھەنگىو چالاكى لەو سنوورەدا. ئەحمەد دەگىرپىتەو: "ئەوان داۋايان لىكردم كە لەگەلئان بۆم بچمە مائەكانيانو بەشداربم لە گردبۈۈنەو ەكانيان".

بەمجۆرە ئاۋىراۋ دەستى دايە ھاۋكارىي پەكەكە لەسالى ۱۹۸۸دا. ئەحمەد دەيوت: "من بەھەيەجانەو دەمپوانىيە خەباتى گەريلا. لە پەكەكەدا ئارەزۈۋى تۆلەكردنەو دژ بە دەۋلەت لەگۆرپىداۋىو، ھەر ئەۋەبوو من و ھاۋەلەكانىمى راکىشا تا ھارىكارىي لەگەل پەكەكەدا بکەين". لەگەل ئەۋەشدا تەۋايى گروپەكانى دى لەمەيدانەكەدا پىچىراۋىو ەو.

سىياسەتى پەكەكە لەبەرامبەر نۆۋەندە شارىيەكانى خۆرئاۋاي تۈركيا، سەرنجى گەلئە قوتابيانى زانكۆكانى بۆ لای خۆى راکىشا. لە ھەفتاكاندا قوتابيانى زانكۆ ئەومامۇستايانەى لە راھىئاندا بوۈن، داراي جەۋھەرى گروپەكە بوۈن. ەلئە كاتىك جەنگى چەكدارى لە بەشە دىھاتىيەكانى باشۋورى رۆژھەلاتدا دەستى پىكرد، لەسەر دەستى ئەۋكوردانە بوۈكە لە ئاۋاييەكانەو كەمەندىكىشكرابوۈن.

لە ھەۋەلدا، قوتابيانى كورد لە ھەشتاكاندا ەزميان جەزمكرابوۈ لەسەر ھەلسەنگاندنى دۆزىي نەتەۋەيىو ناسىۋنالىستى، ئىدى بۆ ئەۋان گىرگ نەبوۈ ئايا پىۋىستە پشتىۋانى لە پەكەكە بکەن يان نا. ئەيھان سىفىتسى كە لە خىزانىكى سەرۋەتمەند گەرەبىۋ بەمجۆرە رەۋشەكەى روۈندەكردەو: "كاتىك سالى ۱۹۸۶ گەيشتمە زانكۆى ئەستەمبۆل، لە شارى ئەستەمبۆلدا ھىچ رىكخستنىكى پەكەكە نەبوۈ، فشارى مېرىي بەردەۋام توندو سەختگىر بوۈ".

ھاۋكات دەيگوت: "ئىمەى قوتابى لەمشتومپى ئەۋەدا بوۈين كە پىۋىستە چى بکەينو، چىشمانكردوۈ لە توۋىژىنەۋە لەبارەى دۆزى كوردەو". ھاۋكات روۋداۋە

سیاسییەکان لە نیۆچەکەدا ببوو ھۆی ئەوێ کە قوتابیانی کوردو کوردانی رۆانیینیکی نوێیان ھەبێت لەسەر ئەوێ ئەوان ئیدی چۆن لەلایەن میرییەو ھەمەلەیان لەتەکدا دەکری. لە ولاتی بولغارایای دراوسێدا دەولەت لەرێگە کەشتییەو ھە ناچاریی کەمێنە تورکەکانی ئەوێ کەمەندکیش دەکرد بۆ تورکیا. نارەزایی ھەمیزەکانی ۱۹۸۹ ھەک تۆفانیەک وابوو لەبەرەمبەر کورداندا، ئەوانیش رووبەرووی ھەمان رەوش و روو ببوونەو لەتورکیا. کیمیابارانێ ھەلەبجەو بێدەنگی دنیا لەئاست ئەو تاوانەدا ئەو راستیی دوپات کردەو کە کورد ناكریت ھاوپەیمانی ولاتیك بن تا بیانپارێزیت. ھەر بۆیە ئەو پارتە سیاسیانە کە خوازیاری رێگە نداشتی بوون بۆ چارە کەمێنەکان، قوتابیانی زانکۆکانیان بۆ رام نەدەکراو دارای گرفتگەلیکی شیوازی خەبات بوون لەگەڵیان.

سیفتیسی دەیوت: "سروشتی گفتوگۆکانمان پەلکیشی دەکردین بۆ ئەوێ باس لە کوردستان بکەین". ھەر ھەو ھە دیگوت: "رەوشە کە تا ئەوکات لەبارنەبوو بۆ قسەکردن لەو بارەو، دەولەت خواستی بوو بمانکوژیت و بمانتوینیتەو". لەو دەمدا ئەندامێکی دێرینی پەکە کە بەنیوی (ھ) لە رێگە ئاشنا دێرینەکانییەو لە شاری ئەستەمبولدا کاری کرد تا پێوەندی لەتە کە قوتابیانی زانکۆدا چێکات. ھەموو ئەو قوتابیانی ھاوسۆزی پەکە بوون و ئەوانە بوون لە نارەزایی بچوک و خێراکاندا لێرەو لەوێ دەرەكەوتن و قۆلبەستەکران. (ھ) کاریکرد تا بەچەند شیوازیکی جیا سەرنجی خەلکی بۆ لای خۆی رابکێشیت. بۆ نمونە داوای دەکرد جینگە کە سێک بکەنەو بۆ چەند شەویك لەبەشە ناوخییەکاندا یاخۆ جانتایەکی بۆ ھەلگیرن تا چەن رۆژێک.

ھەموو ئەوانە وادەردەكەوت کە بایەخ بە پەکە دەدەن، وەلێ ئەم نێزیکبوونەو (ھ) لەویدا بو ئایا ئەوان دەیانەوێت بەشداری بکەن یاخۆ نا. ئەو لە رێگە زنجیرە پرسیارێکەو کە دەربارەو تەمەن و نوسین و بەشداری

خۆپيشاندان و وازهيتان له خهبات بۆچونه كانى هه لده سهنگاند. سيفتيسى سه بارهت به توندى رۆشويته كانى ريخستنى په كه كه ده گيرته وه: "هيچ ريهك بۆ قوتابيانى زانكو نه بوو گهر بيانويستايه كارى ياسايى بكن، كه واته ريگه كه رۆشن بوو، جاريكيان هاوپرپيه كم گوتى ده مه ویت بتبينم، كاتيك كه چوممه دیدارى داواى ليكردم كه په يوه ندى بكم ، ئه و به پرسي هه ماههنگى نه دامه نوپيه كان بوو، ئیدی منیش گوتم باشه".

دهر هاويشته كان

ئۆجه لان و فه رمانده كانى ترى نيو پارتكه كى ئاماده ي ئه و نه زمى مشتومپو نيازه هزرييه ي نيو ئه دامه نوپيه كانى په كه كه نه بوون. ئه دامانى نوئ له كوتابى هه شتاكاندا وهك شه پۆليك روويان له په كه كه نا، ئه وان پسپۆپو قوتابى و خه لكى خۆنه وار بوون و خۆيان به كلایى كرد بوويه وه بۆ پرس و جۆ له سه ر بابه ته هزرييه كان و نه زمى ناسيۆناليزمى كوردی، ئه وان ئاسان نه بوو بۆ يان ژينگه ي توندى سه ربازى په كه كه هه رس بكن، چاوه پوانى ئه وان بۆ په كه كه يان مشتومپى سنگفراوانانه بوو ياخۆ گفتوگۆى ئازاد. هه ندیک له وان كه هه لومه رجى دژوارى شاخيان چه شت، ئیدی ويستيان واز بهيتن و قوتارين. ئه وانى دى بيزارو بى تاب بوون له وانه كانى راهيتانى سياسى و ئه و شيكاره كۆمه لئاسيانه و وێژووييانه ي ئۆجه لان كه ده بوو بى لام و جيمى په سه نديان بكن.

به وته ي خه باتكاريك كه له و قوناغه دا پيوه ندى له گه ل په كه كه به ستبوو: "ئه و قوتابيانه ي كه هاتبوونه ريزه كانى په كه كه وه و به تاگابوون له ده وروبه رو دنيا، دروست وهك گومانليكر او يك ته ماشايان دهكرا". هه روه ها گوتى: "ئه وه هه وه لبار بوو كه خه لكيكى زۆر هاتبوونه ريزه كانى په كه كه وه، هه رپۆيه ئاماده ييه كى له بار بۆ

ئەو بارودۆخە نەكرابوو". ھەروەھا دەيوت: " ھەركەسيك لەو قۇناغەدا ۋەك بەكرىگىراۋىك تەماشىا دەكرا".

سالى ۱۹۸۹ ئۆجەلان رېنومايى دەركرد بۇ ھەرماندەكانى پەكەكە ۋە ھۆشداريى دايە ئەندامان لە ئەگەرى كرىگرتەيى زۆرىك لەو ئەندامە نوپيانەى كە ھاتبۇونە نۆپەكەكە ۋە بۇ ئەۋەى پىشيوى بخەنە ناو رىكخستەنەكانەۋە. ھەندىك لە خەباتكارەكان دەيانتوت: " ئۆجەلان وتبويى، چاۋدىرى ورد بكن، دەكرىت بەكرىگىراۋو ناپاك لە ريزەكانتانا بن".

ھەر بۆيە يەكك لە خەباتكارەكان ئەورەۋشى بەگومانىيەى بە پارانتويا نۆدەبرد ھەر بۆيە لەو قۇناغەدا، واتە لە ۱۹۸۹-۱۹۹۰ بەلايەنى كەمەۋە ۲۵ و نۆزىكەى ۵۰ بۇ ۱۰۰ گەريلا بەگومانى غەيانبۇون و ناپاكى ياخۇ بەتاۋانى ناپاكى لە سىدارەدران. بەمچۆرە لە ھەرشوئىنك بۇونى پەكەكە ھەبوو بىت ، ئىدى لەۋى كوشت و بر روويداۋە. بۇ نمونە لە ئەكادىمىيىمى مەسوم قرقماز لە دۆلى بيقاۋ و كەمپە سەرەتايىەكانى نۆو توركياءو لە ئۆردوگا شىۋە ھەمىشەيىەكانى نۆو توركياءو كە ھاو سنوور سنوورى ئىراقبۇون تاۋانەكان ئەنجامدەدران^{۱۶۲}. سالى ۱۹۸۹ نۆزىكەى ۱۰ قوتابى زانكۆى خەلكى شارى ئىسكى لە خۆرئاۋى توركياءو، پاش ئەۋەى پىۋەندىيان كرد بەرپزەكانى پەكەكەۋە لە باشوورى رۆژھەلاتى توركياءو بە تۆمەتى كرىگرتەيى بۇ ميرىى لە سىدارە دران^{۱۶۳}.

¹⁶² . This section relies on interviews with PKK militants active at the time. Because of the sensitivity of the subject, I withheld all names. General information on internal executions are also drawn on the interviews in Buldan, PKK'de Kadin; from the history of the PKK in Celik, Agri; from the brochures issued by PKK members who broke away in 1991 and formed PKK-Vejin; and in the limited report on internal executions made at the PKK's 5th Congress, published in PKK 5. Kongre Kararlari, 257-264

¹⁶³ This incident, with slightly different details, also is recounted by the late PKK militant Ersoz in her diary, Gurbet'in Guncesi, 143.

مەۋجەد ناۋىك كە پېشىر قوتابى زانكۆى ئەنگەرەبوو، بەرپىسى تۆمارى قوتابىيە نوپىيەكان بوو، ھەموو ئەوانەى بە ئاشكرا ناساندبوو، ھەمووشىيانى رېكخستبوو لە يەكە سەربازىيە جوداكانى باشورى رۆژھەلاىى ولاتدا. بۆنمۇنە يەككە لە ھۆيەكانى تۆمەتباركردنيان بريتى بوو لەوھى كە يەككە لە قوتابىيەكان خوشكى ئەفسەريكى پۆلىس بوو، ئىدى ئەمە بەس بوو بۆ ئەوھى ئەو ھەموو ئەوانەى لەگەلى بن نەفرينيان ليبيكرىتو بەناپاك لەقەلەم بدرىن، ئىدى بە ھەر ھۆيەك بووايە ھەر قوتابىيەك لەسىدارە دەدرا، گەر لە ماوھى ئەو چەند رۆژەدا پتوھندىيە بەيەكە چەكدارىيەكانى خويىندكار يان خويىندكارەى ناپاكەوہ بگردايە. تا وەختىك ئەو ريتنوماييەنەى پەكەكە كۆتاييان پېھات، مەھمەد لەكەمپىكى نيزىك سنورى ئىراق بەنىوى جوجوركا مابوويەو، ئەو لەتەك قوتابىيەك بەنىوى ھايىرى كە خەلكى دياربەر كر زىندوو مابوونەو، دوواتر تەواى چىرۆكەكەيان بۆ قوتابىيە ھاو كۆلچەكانيان باسكردبوو، من ھەموو ئەوانەم لە مەھمەت وەرگرت كاتىك كە لە شوقە تاييەتتەيەكەيدا بوو لە ئەلمان.

يەككە لە خەباتكارەكانى پەكەكە كە سەردەمىك شوپىنى بالاي لەپەكەكەدا ھەبوو، دەيووت: "پەكەكە قوتابى ئامادەيى نەبوو بۆ قوتابى وەك ئەوانە، ئەو شتىكى ئاسايى بوو، ھەموو ئەو لەداردانە نىوخويىيەنە، ھەندىكجار رەوشەكە فرە تراژىديايەكى كۆمىدى بوو". لەپايى ۱۹۸۹ دا ئەم فەرماندەيەى پەكەكە بەردەوام بوو دەيگىرايەوہ كە لە كۆنفرانسى پەكەكەدا بووہ لە بۆتان. لەوى فەرماندرايوو بەلەسىدارەدان بۆ كەسانىكى ديارىكراو كە تۆمەتباريوون بەوھى نىردراوى ميرىن يان ناپاكن. ناوبراو بەردەوام بوو لە گىپرانەوہكانى بەم جۆرە: يەككە لەوانەى كە قۆلبەستكراو پاشان كۆژا، پياويك بوو بەناوى كارسو. بۆ رۆژى دوواتر ھەواليان ھىئا كە كارسو بىنزاوہو نەكۆژاوہ، وەلى گەريلاكان سووربوون لەسەر ئەوھى كە كارسويان كوشتوہ، تا دووايى بۆيان دەرەكوت كە ناوہكانيان تىكەلكردوہو

كەسپكى دىيان بەھەلە كىشتۈرۈپ. ئەمەش ئەو راستىيە نىشان دەدات كە نرخی كەسپك چەند نزم ونەوى بوۈپ لە نئو ئەو تەڭرەدا.

ھەموو كەسپك دەربارەى ئەو شتانه ئاشنايى ھەبوو، وەلى لەسەر بىنەماي ئەو بىر كىرەنەۋەى كە دەلى چۆن خۆم بپارىزم، تۆ نەتدەۋىست خۆت تىۋە بىلئىنى. لەراستىدا شىۋەى كۈشتن ناتەبابوو لەگەل ئەو شىۋازەى پەكەكە بۆ لەنئوبىردنى كەسانى ئاكۆك ونەيار دەستى دابوۋىيە. ئەو شىۋازە لەچەند سالى پىشۋى پىشۋى ئەكادىمىيى موحسەن قىرماز لە شىۋى بوقاق دەستى پىكردىبوو. ھاۋكات ئۆجەلان ترسى ھەبوو لەو شەۋلى نئوتۆمار كىرەنەى ئەندامان كە لە سالانى ۱۹۸۷-۱۹۸۶ لە ئورۇپاۋە روى لەپەكەكە ئابوو. ئۆجەلان لەخەمى لەدەستدانى كۆنترۆلى حزبەكەيدا بوو.

يەككە لە ئەندامانى پىشۋى تەڭرەى پەكەكە كە ئاگادارى ھەندىك لە كۈشتەكان بوۈپ. ئاماژە بۆ ئەۋە دەكات كە ئۆجەلان بۆخۆى فەرمانى دەر كىرد ياخۇد بەشىۋەيەكى پەنھان مىلى دابوو بۆ كۈشتىنى نئىزىكەى بىست لەو ئەندامە نۆيىانەى كە تازە ھاتىبونە نئو رىزەكانى پەكەكەۋە. لە راستىدا ھەرگىز ھۆكارەكان روىن نەبوون.

ھەندىك لەو ئەندامە نۆيىانە داۋايان كىردىبوو بىانئىرنەۋە بۆ مالى، ھەندىكى دىكە لەو ئەندامانە كەۋتتە ژۆر نىياز بىسىۋ گومانەۋە بەھۆى تەمبەلئىيان ياخۇ بەھۆى ھەندىك ھەلسۈكەۋتى گوماناۋى شاراۋەۋە. ھەرۋەھا دوۋان لە ئەندامانى پىشۋى پەكەكە كە ئەۋى دەم لەۋى بىبون، ئاماژەيان بۆ ئەۋە دەكرد كە جىيا لەو دەيان ئەندامە كىركار گەلىكى كوردى فرە تر لە لوبىناندا تۆمەتبار كىرەبون بە ھەۋلەدان بۆ لاۋاز كىردنى گروپەكەۋ ئاماژە درابوو بەسزادانىيان يا كۆزىراۋىون. ھاۋكات يەككە لە شايتە حالەكان پىيى واپوو: "دەكرى ئەو كۈشتانە ۋەك رەھىنان و وانە و تەنەۋەيەكى پىراكتىكى ئەنجامدار بىن ياخۇ ۋەك ترساندن و ھەرەشەكرى". لەراستىدا ھەندىك

له خه لکی بړوايان به و ره وشه هه بوو، هه نديکيش به کارهينرابوون، له هه ردوو
 حاله ته که دا که سيک نه يده توانی شتيک بلتي يا خو نه يده توانی به ره و کوئ بړوات و
 خوی قوتارکات. له سيداره دان و کوشتنه کانی شيوی بيقاع له سالی ۱۹۸۹ دا که يشتنه
 لوته، نه وه له کاتيکدا بوو قوتايانی زانکو به ليشاو روويان له ئوردوگاو که مپه کان
 نابوو.

ئوجه لان فه رمانی دابوو به هاوکاره که ی له ئه کاديميا تا ته حقيق له ئه نداه
 نوپه کان و شوناسيان بکات، ئه وانه ی که به ده ست ئه نقه ست نيرد رابوون تا ره وش و
 رووی په که که پشتو و پرته وازه بکن. ئيبیک که ژنيکی خه باتکاری ته مه ن ۲۷
 سال بوو له که مپه که دا، به مجوره ره وشي پر هه رومه رچ و ژينگی ترسناکی
 که مپه که ی باسده کرد: "گروپگه ليک له شاره کان و زانکو کانه وه هاتبوون، زړبه ی
 ئه وان که وه که به کریگير او ئاماژه يان بۆکرا بوو، گه ر بۆ روژی دواتر ته ماشای
 ده وروخولی خۆتېکر دايه ن ده تبيني هه موو ئه وانه بربوون" ۱۶۴.

به پړوه به رانی ئوردوگا که ريوشوينيکی تونديان گرتبوويه به ر بۆ ئه وه ی وا له و
 که سانه بکن دانبنين به کریگرته بياندا، له وانه نه زمی ئه شکه نجه به گشتی
 ره چاوده کرا. سه لاهه دين چيلیک فه رمانده ی پيشووی په که که ئاماژه ی دا به
 ره وشه که: "ژماره ی به کریگير او ان، ئه وانه ی ئاشکرا بوون، زيادکرا بوون، بۆ ئه وان
 گۆپی به کۆمه ل ئاماده کرا بوون" ۱۶۵.

هه موو ئه وانه ی که له و دۆخه ی بيقاع که به هستريای په که که ناسرابوو، به شدار
 بوون، ديسان هه مان شيو ازيان له باشووری روژه لاتنی تورکيه و باکووری ئيراقدا
 دوپاره کرده وه. فه رمانده ی پيشووی خه باتکارانی په که که ئه وه ی خسته روو: "
 له ژينگه يه کی وادا هه مووان له ترسدا بووين، هه رکه سيک له وی دیکه به گومان بوو".

¹⁶⁴ Buldan, PKK'de Kadın, 110-111

¹⁶⁵ Celik, Agri, 161.

ههروهه ها وتی: "خه لکی بۆ ئه وکاره راسپێردرا بوون". له درێژهی وتهکانیدا ئه وهیشی وت که ئه و کاره له ههنگای ههولدا تاییه تهنیدی په که که بوو، ئه وه شتانی که بوون که له وه وهشدا روویانده دا. وه لێ دوواتر ئۆجه لان تیگه یشت که به ربلاوی کوشتارو ناوزه دکردنی ئه وه موو به کریگی راوه له ریزه کانیاندا به جۆری که له جۆره کان ئاماژه ی لاوازی پارته که ی نیشاندهدات و کوشتنه کانی ش کاریگه ری ده که نه سه ر شۆره ت و دیسپلینه کانی پارته که ی.

له ده ستپێکی ۱۹۹۰ دا حه سه ن بیندالی هاو پتی مندالیی به هۆی ته قه کردنی هه وانته وه له لایه ن به رپرسی ئه کادیمییه وه کوژرا.

شاهین بالیک له ماوه ی مه شقی سه ربازیدا هۆیه ک بوو تا نه زمی سه رزه نشته کانی ئۆجه لان بگۆریت^{۱۶۶}. ئۆجه لان بانگه شه ی ئه وه ی کرد که شاهین به ده ست ئه نفه ست ده ستپێزی کردوه، ئه وه ی ش هێرشێکی به رنامه دارپێژاوه بۆ سه ر سه رۆکایه تییه که ی، هه ربۆیه شاهینیان خسته زیندانه وه له ئاکامی دادگایکردنه کهیدا سزای مه رگیان به گولله بارانکردن به سه ردا سه پاند. هاوکات ئۆجه لان شاهینی به وه تۆمه تبارکرد که له پشت ته واوی کوشتن و له سیداره دانه کانه وه بووه له نیو ئه کادیمییه که دا.

ئه وه له کاتی که دا بوو که شاهین له به رپرسایه تیدا بوو له وه ئه کادیمییه دا. ئه وه ده م ئۆجه لان شاهینی وه ک مونه سیق دیاریکرد بوو. له و میانه دا رایسپاردبوو تا کوئینه وه له ئه ندامه نوێیه کانی ناو په که که بگات. ئۆجه لان ئه م نه خشه یه ی به کاره ئێنا تا له نه زمی کوشتن و له سیداره دانی ئه ندام و گومانلی کراوه کان بکشیته وه. به گشتی له و قوناغه دا له شیوی بیقاع به لایه نی که مه وه ۱۲ ئه ندامی نوێ له ریزه کانی په که که دا به تۆمه تی هه لسوپاوی بۆ ده ری، له سیداره دران، ئه وانی دیکه ی ش تۆمه تبارکران، وه لێ له نیویاننه بردن. هه ر له هه مان ساڵدا ئۆج ئالان

¹⁶⁶ Background on the Bindal-Balic affair is given in Celik, Agri, 160–163.

فەرمانى دەرکرد بە كۆلئىنەو لە بارەى كوشتارو كوشتەكانى نىوخۆى توركيانو لەو
ميانهشدا لۆمەو لەتمەى لەگەڵى لە سەرکردەكانى پەكەكە دا، لەوانە
جەمىل(هۆگر)ئىسيك، ئەو يەكێك بوو لە فەرماندە ھەرىمىيەكانى پەكەكو لە
ريزەكانى پەكەكە ھەلھاتبوو، پەكەكە دوچارىكردبوو بە تۆھەگلان لە كوشتن و
لە نىئوبردنى ھاولاتيانى مەدەنى لە نىوخۆى توركيان دا.

ھەر لەو ميانەدا ئەنجومەنىك پێكھاترا بۆ كۆلئىنەو و گردکردنەوھى زانىارىيى
لەمەپ ئەو كوژراوانەو لە كۆنفرانسى چوارەمى كۆتايى ئەو سالتەشدا زۆريەى ئەوانە
و ەك شەھيدى گيان بەختكردو دژ بە توركيان نىويان لىترا. يەكێك لە فەرماندەكان
دەيگوت: "كوشتارەكە ھىند زۆر نەبوو بوو، وەلى گەشتبوونە ئاستىك كە ئۆجەلان
ھەولئى دەدا تارادەيەكى ديارىكراو چارەسەرى ئەو دۆخە بكات".

لەھەمانكاتدا رۆبەر سەريازىيەكانى پەكەكەيش ھەولياندا كۆنترۆلئى چالاكى و
نەزمى لەسەدارەدان بکەن لە مەيدانەكەدا، ئەو وەيش بە فەرمانىك بوو كە بۆھەو لاجار
لە دادگاكانەو ەگىرابوويە بەر. يەكێك لەو ئەندامانەى پەكەكە كە بۆخۆى شاھەتى
يەكێك لە دادگاكان بوو لەسالى ۱۹۹۱ دا دەيوت: "لەراستيدا كاريگەريى ئەمە فرە
كەمتر بوو. نەزمى دادگاكان كەم و كۆپ بوو، لەكاروبارى رۆژنىكا، تەنھا تۆمەتبارىك
داراي ئەو نەبوو كە مشتومر لەبارەى تاوانەكانى بكات. گەر تۆمەتبار بىويستايە
شتىك بلىت بۆى نەدەلوا، رەوشەكە بەجۆرىك بوو، ھىچ كەس نەيدەتوانى ئەوھى
رووبەپوويكراو تەو ەبىداتە دوواو، نەك تەنھا تۆمەتى تاوانىك. ئەگەر فەرمانى
مردن بەسەر كەسىكا بدارايە لە دادگا، ئەوا ھەمان رۆژ جىبەجىدەكرا،
جىبەجىكردنەكەيش زۆرجار لەبەردەم ھەموو ئەوانەدا دەبوو كە لەو شوێنەدا
ئامادە بون". ھەر ەوھا گوتى: "كەسنىك لە نىئوبرا لەلایەن پىرپىكى شەش تا ھەوت
كەسىيەو، ئەوان كلاشىنكۆف بەدەستبون، يەكێكيان چوو بان و لىشەكى نا

بەتەوقى سەرى تۆمەتبارەكەۋە.چاڭم لەيادە كە ژنىكى گەريلا لەو دەمەدا جەلدە
لەيدىاۋمرد".

لە راستىدا سەرەپاى ئەو رىئوشوئىنە نوپيانە، ھېشتا كوشتارو لەنتوبىردن
گوللەبارانكردن لەنتو رىزەكانى پەكەكەدا كەمى نەكرد، ئەگەرچى ئىتر ئەوانەى بۆ
لەنتوبىردن بەئامانجگىرابوون تەنھا ئەندامە نوپىيەكانى نۆتو تەقەگەرەكە نەبوون. تا
ئەوكاتىش دەكرا گەريلاكان بېرىن و بەسانايى گوللەباران بىكرىن، ئەو ەيش بەبى
دادگاۋ بەبى ئەو ەى سەرەتا بە ئۆجەلانىش رابگەيەنرەت. بلاترەين رىگە بۆ
رزگاربوون لەكەسىك، ئەو ەبوو كە ەلدەكوترايە سەرى و بەخىراترەين رىگە بەرەو
مەرگ راپېچدەكرا، ئىدى ھۆكارەكان ەرچى بوونايە.

رەنگە ھۆى ئەو ە بوويەت كەسەكە رەخنەى لەفەرماندەيەك گرتبەت ياخۇ
دەگرمى بوويەت لە رووبەروو بوونە ەيەكدا يان گرتىكى لەنتو يەكەيەكدا ەبوويەت.
يەكەك لەگەريلاكان كە بەشۆۋەيەكى سەرەكى لە ماۋەى ۱۹۹۵-۱۹۹۸ لەنتوچەى
بۆتاندا جەنگابو دەيوت: "رەنگە دادگاكانىش فرە بەھەند ەرنەگىرانايە، بەلام
ئەم جۆرە شتانە ئىجگار فرە رووياندەدا".

لە ناۋچەكەدا لەوشوئىنەى كە ئەم جەنگاۋەرە جىگىر كرابو، يەكەك بوو لە و پىنچ
ھەرىمەى بۆتان، لەوى رەنگە لە ەز سى سالدا ۲۰ كەس بەو شۆۋەيە
بەردنايە(ئەوان بەدەست ئەنقەست دەنئىردران بۆ بەرەكانى پىشەۋە) ئەم شۆۋازە
بەئاسانى لە ۴ ھەرىمەكەى دىكەى بۆتاندا بەئاسانى تىببىنى دەكرا، تەننات لە
پارىزگاكانى دىكەشدا كە گەريلا چالاكيان دەكرد، ەمان رووداۋى ھاوشۆۋە دووبارە
دەبوويەۋە. ەمان گەريلا كە لەبۆتاندا مژولتى خەبات بوو دەيگوت: "ھىچ كەس
زانپارىى نەبوو لەشۆۋىنەكانى دىكە خەرىكە چى روويەدا". دواجار بېريارەكان
لەسەر ئەو ەكۆك بوون كە كەسىك راسپىرن دەستريژىكات بەنتو ئەوانەى كە بېريارە

لەنیتوبدرین یاخود بنیۆردرین بۆ ئەركێك كه گیانیان بخاته مەترسییەو، ئەم رەوشە بالاترین ئەندامی پەكەكەى دەگرتەو.

. یەكێك لە فەرماندەى پارێزگاكان دەيگوت: "بە ھەر ھۆكارێك دەكرا كە سێك بكۆژیت، دواتر دەكرايە راپۆرتێك و دەتئووسى ئەم كەسە بەكۆی گێراو بوو". لەنیتوبدرنەكان شێوەیەك بوون لە شێوەكانى كۆنترۆلكردنى كەسانى نەیارو بەرھەڵستكارى نێو پەكەكە، ئەو نەزەمە تەنھا لەنیتوشاخدا قەتیس نەما بوو.

بەھەمان شێوە ئەندامانى پەكەكە لە ئەوروپايشدا دوچارى لەنیتوبدرن و كوشتن دەبوونەو. ھەرچەندە لەوێ توندی رێشوتین و بەدوواداچوونی پۆلیس تارادەيەك رێگر بوو لە ئەنجامدانى چالاكى كوشتن، بەلكو پەكەكە لە سزای ئەندامانیدا زیاتر لێدان و ھەپسكردنیاى بەكاردەھێنا لەنیتو ئاپارتمانەكاندا.

ھاوكات ئەندامانى پەكەكە لە نیتوچە شارییەكان و شارەكانى خۆرئاواى توركیدا دەكوژان. بۆ نموونە لەسالى ۱۹۹۲ دا ئەندامێكى پەكەكە، كە نەوجەوانێكى كچۆلەى ۱۰ سال بوو لە ئەستەمبول. ئەم كیژە كاتێك دەيەویست ئایس كۆریم بكۆیت رووبەرووی خەلگانێك بوویەو كە ناسیانەو، ئیدی لەھەلەتانییدا تا پەيوەندى بكات بەپەكەيەكى سەربازییەو لە باشوورى رۆژھەلاتى توركییە لەلایەن پۆلیسەو قۆلبەستكرا. ئەو وادیاربوو لەلایەن پۆلیسەو دوچارى ئەشكەنجەو سزا بوویەو، ھەریۆیە بەھۆى زارۆییەو یاخود بەھۆى ترسەو بووبێت ئەو شتەكەمەى كە لەبارەى پەكەكەو زانیبووى بەپۆلیسى گوتبوو. ھەر بۆیە لە دەورەبەرى مانگی یەكی ۱۹۹۴ بەچەند مانگێك پاش گەرانیەو كیژەكە بۆ نیتو مالى بابى لە ئەستەمبول.

دروست كیژەكە لەلایەن پەكەكەو رفینراو برا تا لەبارەى ئەوێ چى روویداو كۆلینەوێ لەبارەو بكن. ئیدی نێزیکەى سێ ھەفتە پاش ئەو تەرمەكەى لەیەكێك لە دارستانەكانى شاردای بە خنكاوى دۆزرایەو. بەمجۆرە ئەندامانى پەكەكە

له‌شاره‌كاندا كۆنترۆل‌كرابوون و فهرمانده‌ركرابوو كه هه‌چ كام له‌وان بۆي نيه هه‌چ پرسيارىك بپرسىت، له راستيشدا هه‌ر به‌وجۆره‌شيان ده‌كرد¹⁶⁷. يه‌كۆك له ئەندامانى په‌كه‌كه ده‌يوت: "ته‌نانه‌ت له ناشتنى تهرمىكداو له رۆ شوينى ناشتنه‌كه‌دا كه‌سىك بۆي نه‌بوو ئاماده‌بىت، هه‌موو ئەوانه له‌لايه‌ن په‌كه‌كه‌وه هۆشدارىيان پىدرايوو". له‌م نه‌زمه‌دا هه‌چ كه‌س بۆي نه‌بوو له‌شيوازى كوشتنىك بپرسىت، ته‌نانه‌ت پرسيارىكردين بۆ ئەوانه سه‌ختتر بوو كه له‌شاخدا بوون و له‌جه‌نگدا بوون دژ به‌توركيه، چونكه هه‌موو پشتيوانى و پشتبه‌ستنىكيان به‌په‌كه‌كه بوو.

له‌گه‌ل ئەوه‌شدا گومان و راپاي سه‌باره‌ت به‌جۆرى كوشتنه‌كان و تۆمه‌تبارىكردين كه‌سانىك به‌ناپاك و به‌كرىگىراو و مه‌ترسى دروستكردين بۆسه‌ر ژيانيان ئىجگار په‌ره‌ى گرتبوو. ئەندامانى په‌كه‌كه وایاندە‌بينى له‌هه‌ركاينىكدا نۆزىكه تۆمه‌تى ناپاكىيان بدرىته‌پال، ته‌نانه‌ت ئەوانه‌يش پىوه‌ندى خوین و خزمایه‌تيان هه‌بوو، ئەوان له‌هه‌ركاينىكدا ئاماده‌بوون له‌نۆبە‌ريین و گولله‌باران بكرین. بۆنموونه له‌ده‌ستپىكى نه‌وه‌ده‌كاندا دووبه‌را له‌نۆچه‌ى بادىنانى هاوسنوو له‌ته‌ك ئىراق به‌ناوه‌كانى جه‌غه‌رو فه‌رىك گولله‌ بارانكران، ئەوه‌ پاش ئەوه‌ هات كه برايه‌كى دىيان له‌په‌كه‌كه هه‌لها‌تبوو. يه‌كۆك له‌هاورپى پىشوو‌ه‌كانى زانكۆى موحه‌مه‌د ده‌يگوت: "موحه‌مه‌د دوازه‌ قوتابى زانكۆى راده‌ستى په‌كه‌كه كرد كه به‌كرىگىراو بوون، دواچار خۆيشى كوشته‌وه، چونكه پىيان وابوو، ئەوانه هه‌موويان به‌كرىگىراو بن، موحه‌مه‌د بۆخۆيشى هه‌روايه، هه‌ر بۆيه له‌به‌هارى ١٩٩٠ دا بۆخۆى كوشت".

پىاوێك كه موحه‌مه‌دى ده‌ناسى و له‌ده‌وروپه‌ره‌كه‌ى سۆراخى كردبوو بۆئەوه‌ى بزانی‌ت چى به‌سه‌ر موحه‌مه‌دا هاتوو ده‌يگوت: "سه‌ره‌تا موحه‌مه‌د فره‌ ئه‌شكه‌نجه‌ درا‌بوو. پارچه‌ نایلۆنىك سوتىنراو كرديانه‌ گه‌ده‌يه‌وه تا ناچار به‌قه‌س‌كردين بكن.

¹⁶⁷ This story was told to me by a number of people, including one person who knew the girl very well. The murder apparently was reported in Turkish newspapers, but without the exact dates, it proved impossible to locate the articles.

لهو دهمه دا نه شکه نجدان فره باو بوو". په کټک له جهنگاوهره ناست بهرزه کانی په که که دهیوت: "لیره له وی شتانیك بهر گوی ده که وتن، به تاییهت سه بارهت به ناشتنی قوتابییه کی ناماده ی به زیندووی، به جوریك له کانی ناشتنیدا هاوایکردووه، من به کریگیرواو نیم. ثم رووداوه له ئیراندا و له نیو چیاکانی زاگروژدا روویداوه و قوتابییه که یش خه لکی شاری وان بووه.

کی ده زانیت بچی، رهنگه ته نها له بهر نه وه بوویت که پرسوجوی فره ی کردیت، سهره تا سالی ۱۹۹۵ کاتیک دریژه ی به گریلا بوونی ده دا له په که که دا، ئیدی ده بیرسی، نه و تاوان و کوشترانه له پای چی، نه و هرگیز دانه ده ساچا. مندالی که سیک ده کوژیت و به خیزانه که ی ده ورتیت له شوینیکدایه و له وی که س پئی ناگات، ته نانهت نه وان وایر ده که نه وه کرپه که یان یان کیژه که یان هیشتا له ژياندايه". هه روه ها ناماژه ی به وه یشدا، که په که که له سهر خه لکیدا حه وایوویه وه، به لام پارته که بخه لک بایه خی نه بوو، نه وانه ی له ناوپه که که دا بوون، ته نها خویان ده گونجاندو خویان ده بوارد له کوشتن و له نیو بردن، نه گهرنا نه وانه ی به دوای سهر نیشه وه بوون، نه و فره به باشی ته فرو تونا ده کران و له نیو ده بران. له راستیدا هینده یش سهخت نه بوو بقر نه وه ی که سیک خوی بسازینیت له گهل ره وشه که دا.

هاوکات به شپوه یه کی گشتی نه وه ی له زیهنی خه لکیدا بوو شتیکی دیکه بوو، خه لکی زورجار گویان به وه نه ده دا به روودانی هه له گه لیک لیره یان له وی. به لکو نامانچی راسته قینه له داواکاری ده وله تی کوردیدا بوون. ثم نامانجه چاوپوشی له نیو خه لکه که دا زیندو راگرتبوو. له م باره یه وه گریلا یه که که سالی ۱۹۸۸ په یوه ندی کردبوو به پیزه کانی په که که وه دهیوت: "تل هه موو شتیکت قه بول نه ده کرد، وه ی ده ته ویست به شداری له خه باته که دا، من هاتبوو تا ئهرکی خه باتم جیبه جیبه کم، هه رگیز بیرم له وه نه ده کرده وه که مهیدانه که چولبکم.

سەرھەلدان

كوردەكان راپەرپىنە جەماوەرىيەكەيان دوواتر بە سەرھەلدان نۆودەبرد. ئەم راپەرپىنە جەماوەرىيە لە بەھارى ١٩٩٠ دا لە شارۆچكەيەكى گچكە بەنتۆى نوسەيبىن نۆزىك سنورى سورى دەستى پىكردو و دوواتر تەواوى باشوورى رۆژھەلاىى توركيەى گرتەو. پرىشكى راپەرپىنەكە لەناكامى كوشتنى ١٣ گەريلا بوو كە لە ئەشكەوتىكى نۆزىك سابوورى سەر بە نوسەيبىن خۆيان حەشاردابوو، ئەوان بەچەند رۆژىكى كەم پاش ئەوەى بەشێوەى نەينى لەسنوورەكانى سوریاو هاتبوونە توركيە لەنۆوبران.

لە راستیدا ئەو پۆشن نەبوو چۆن گەريلاكان كەوتبوونە كەمىنەو^{١٦٨}. يەكێك لە چىرۆكەكن باس لەو دەهەكات، كە هەلسوپاوى نەينى نۆو شارى پەكەكە كارى بۆ مېرى كردوو، هەر بۆيە ئەو ئىوارەيە بېرك ژەهرى رۆكردۆتە نۆو ماستى و بۆ گەريلاكانى بردوو و دوواتر كە بى هۆش بوونە سەربازەكانى توركيەى ئاگادار كەردوونەتەو. راستىيەكەى ئەوەيە، هەرەك چۆن لە رۆژنامە لۆكالىيەكانى مېرىشدا ئاماژەى بۆكرابوو، ئەوان فرەبەسادەيى لەلايەن سەربازەكانەو غافلگير كرابوون.

لە هەمان كاتدا خزم و دۆستى كوژراوەكانى پەكەكە دەستيان كرد بە داواى تەرمى كوژراوەكان و بۆ ئەو مەبەستەيش كەوتنە جەنگەو. لە راستیدا ئەستەم بوو بۆتوانىت شوناسى راستەقىنەى كوژراوەكان بناسرێتەو. چوون گەريلاكان وەختێك پەيوەنديان كەردبوو بە شاخەو، ئىدى وازيان لە شوناسنامەى توركييان هێتابوو، هەرچى ناوى نەينيشە كە لەنۆو پەكەكەدا پشتيان پێبەستبوون پتويست نەبوو بۆ

¹⁶⁸ This section draws on interviews with PKK militants active in the region during this period. Published sources included Ozcan, PKK, 198–202; Birand, Apo ve PKK, 150–154; Imset, the PKK, 79–81, 219–221; Celik, Agri, 165–167; and Milliyet newspaper, March, April 1990.

خیزانه کانیان بیزانن. له هه مان کاتیشدا دهکرا گه ریلایه ک له شوینیک بکوژریت که دور بیت له شوینی نیشته جیبوونی خیزانه که ی و به چای شاریکی دیکه بیت. له گه ل بوونی هه موو ئو تهنگو چه له مه یه له ناسینه وه ی تهرمی کوژراویکی په که که دا، دیسانه وه هه ندیک له و خیزانانیه که بویان روونده بوویه وه کوپ یان کیژده کانیان له پیکداده کاند کوزراون، ئوان له ترسی که و تنه مه ترسییه وه یاخود توله ی میریی، خویان نه ده دا له قهره ی تهرمی کوپو که کانیان و داویان نه ده کرده وه. هه رچند په که که ده یو یست خه لکه که داوی تهرمی روله کانیان بکه نه وه.

چونکه ئو شهیدانه، که تورکیایش هه مان دهسته واژه ی بز سهریازه کوژراوه کانی به کارده هیتا، به نیسبت په که که وه شهید هیمایه کی گرنه بو، کاتیک خیزانیک روله که یان به ناشکراو له بونه یه کی جه ماوهریدا ئه سپرده ی خاک ده کرد، ئیدی ئو وه جوړیک له هاوسوژی ئو خه لکه ی بز جهنگی په که که لیده خوینرایه وه. وه ل گرفتیک له گزپدابوو، ئو ویش ئو وه بوو که په که که دارای سیستمیک دروست و باش نه بوو تا پتگییری بکا له سر نه وه ی ئوانه ی ده کوژرین کیین و له کوئ کوژراون. جیا له هه موو شتیکی تریش، گه ریلاکان ناوی دروستی کوژراوه کانیان پینه ده زانی.

وه ل له رووداوه که ی سابوردا په که که به ختی هینابووی، چون په کیک له و گه ریلایانه ی که کوژرابوو، ناوی کامهران دوندار بوو، ئو ته مه نی ۲۰ سال ده بوو، ناوبراو دارای بنه ماله یه کی ئیجگار نه ته وه په رست بوو. له به ئو وه جهنگاوه ریکی وه ک دوندار بزپه که که بایه خیکی مه زنی هه بوو، کوژرانی چه ندین گه ریل له هه مان کاتدا دیسانه وه هینده ی پتویست رووداویکی مه زن بوو. هه ربویه په که که ده یوتوانی به سانای کودی نهینی ئوانه بداته وه به بنه ماله کانیان.

بابی دوندار خیرا داوای له دهسه لاتدارانی نیوچه که کرد که ترمی رۆله که ی رادهستی بکه نه وه. هیلین خزمیکی ته من چوارده سالی کامه ران ده یگوت: " نه و شه وه چاوه پپی باوکی کامه رانمان ده کرد له مالی خزمه کانماندا، سه دان که س گردببوونه وه، پرچیان راده کیشاو ده گریان. ئیمه ی زاپۆکان پیمان گو ترابوو تا برۆین هه موو کاسیتی گۆرانی و موسیقا کوردیه کان هه شار بده ی. له راستیدا نه و کاسیتانه هی په که که نه بوون، ته نها موسیقاو گۆرانی بوون، نه و کاره مان ده کرد چون دلنیا بووین پۆلیس ده گات و نه وانیش باش ده زانن نه وه ی که کوژرابوو کتیه و چی بووه .

له سه ره تادا پۆلیس داواکه ی بابی کامه رانیان دایه نلوه بق نه وه ی ترمی کوپه که ی وه ریگریته وه، تا دوو جار نه رمیان نواندو تهرمه که یان رادهستی بابی کرد. " هیلین له درێزه ی گتپانه وه که یدا گوتی: " به بابی کامه ران سه عات ٤ ی به یانی تهرمه که یان پیدابوو، پپیان وتبوو پتویسته تا سه عات حه وتی به یانی بنیژیت و ته نها نه دامانی خیزانه که شتان له ری و ره سمی ناشتنه که دا به شدارین. " هه روه ها وتی: " دایکی کامه ران پتویستبوو له نه زمیره وه بگات و ناماده ی ری و ره سمه که بیت. ئیمه زارو بووین هه موو لامان تیگه یاندبوو که بپن و پتوه ندی بکه ن به ری و ره سمه که وه. په کێک له خزمه کانی کامه ران پپی ده وتین، مه گرین، نه مه جه نگه، پتویسته به هیزین".

له دره نگانیکی دوا نیوه پۆ ریوپه سمی ناشتنه که ی کامه ران به پتوه چوو. سه ره تا تهرمه که برایه مزگه وتیکی دوور له شارۆچکه که وه. هه رچه ند له مالی کامه رانه وه مزگه وتی نژیکت هه بوو، وه لی بنه ماله که ی مزگه وتیکی دوورترین هه لپژارد تا خه لکانیکی زنده تر ده رفه تیان هه بیت پتوه ندی بکه ن به ری و ره سمی ناشتنی تهرمه که وه. به م جوړه له کاتی گه پانه وه له سه ر قه بران، ره وشه که ماته مینیبه که گۆرا بق توندوتیژی و بگرو به رده، ماته مگپران که ژماره یان خۆی

دەدا لە ھەزاران كەس، دەستیان دایە ھاویشتنی بەردو بەردەفركی روو بەپۆلیس. یەكێك خزمیكی گەنجی كامەران دەیووت: "ئەو پۆلیسانەى رۆابوونە نۆچەكە تارى ئەتەشەنەسەندنى خۆپیشاندا ئەكە بگرن. ئەو كاتەدا كەسێك كە دەبوو خۆپیشان دەریت، دەستی كرد بەتەقە. ئیدی جەنگ ھەلگیرسا، ھەر مەردوم بوو تەقەى دەكردو لە ھەردوو تەرەف قوربانى ھەبوون". بەمجۆرە قەدەغەى ھاتووچۆ لەلایەن میریەو ھاگەینرا، وەلى ھىچ كەسێك ملی نەدا بۆ رینومايەكان. میری لەرنگەى فڕۆكەو دەبابەو ھىزى تاییەتیان گواستەو بۆ شوینەكە. بەجۆرێك رۆژنامە یەكی توركى ھۆشدارى دا، كە لەنوسەیییدا ژینگە یەكی شۆرش ئامیز دەپەخسیت.¹⁶⁹

خۆپیشان دەران لەتەواوى شارو شارۆچكەكانى دىكەى ھەرىمەكەدا بۆابوونەو. كاتەكە دروست لەسەروپەندى چەژنى نەورۆزو سەرى سالى كوردیدا بوو، ھەر بۆیە ئەو كاتە زیاتر ھانى تەنگژەو پشێوییەكانى دا. بەجۆرێك زانیارى درابوو كە تەنھا لە نوسەیییدا خۆپیشان دەران ۵۰۰ كەسیان پێكدەھیتا.

لەشارۆچكەى سیزر كە یەكێكبوو لەو شارۆچكەكانى بەسەختى ھەوادارى پەكەكە بوون، ۱۰۰۰ كەس پەشداریان لە پرۆتستۆكردنەكەدا كرد. ئیدی لێرەو لەوى رۆژنامەكانى توركیا بە سەرسورمان و ھەیەجانەو پیاوانى تورپەیان پیشان دەدا كە بەنێوشە قامەكاندا رایان دەكردو تايەو لاستیکەكانیان ئاگر تێبەردەدا، ھاوكات ژنانیش بە رووسەرى سوننەتیەو كە نیمەى دەمووچاویان داپۆشیبوو، بە شكۆو دەستی تورپەیان بەرزكردبوو ھە.

ئیدی دەولەت بەبێ رەچاوكردنى ئەو ھى كاردانەو ھەكان چۆن دەبن و چى دەقەومى نارەزاییەكانى بە كارى پشێوىو تێكدەرانە پێناسەكردو نۆچەكانى

¹⁶⁹ Milliyet, March 17, 1990.

گەمارۇدا. رەخنەۋ گازاندەكانىش روويان كرده پارتى سۆسيال ديموكراتى به رهه‌لستكان.

ھاۋكات پەرلەمانتارىك گازاندەى ئەۋەيكرد كە ھىزە ئاسايشىيەكان رۆليان ھەبوو لەھاندانى تەنگزەۋ ياخيپوۋەكان لەكاتى رووبەرووبوونەۋەى خۆپيشاندەرەكاندا، يەككى دى پىي واپو پشيوپيەكان دەرخرى ئەۋراستىەن كە سىياسەتى دەۋلەت لەنيۆچەكەدا دووچارى شىكستبوۋەتەۋە پىيوستە لەبرى ريگەى سەريازى شتانيكى دى پيشنيازيكرت بۆ بەرگرتن لەگرفتەكە^{۱۷۰}.

دەنگى پەرلەمانتارە نارەزاكان درىزەى نەكىشا، دەۋلەت مژولى ئەۋەبوو لەريگەى توندكردنەۋەى دەسلەت و تواناكانى بەرووى خۆپيشاندەرەكاندا كۆنترۆلى بگەپنىتەۋە، ھەر بۆيە تانكو زىپۆشىكى ئىجگار زۆر نيۆچەكەيان تەنى بوو. ۋەزىرى ناۋخزى توركيە عەبدولقادر ئاكسو لە ديدارىكدا سەرزەنشتى پەكەكەى كرىو رايگەياند: "خەلكى شاراۋەى پشت جەماۋەرى خۆپيشاندەرە خەلكى لۆكالى نيۆچەكە ھۆكارى پەرەگرتن و گەشەى پشيوپيەكان بوو"^{۱۷۱}. لەكۆتايدا وادياربوو كە جەنگى پەكەكە لە شاخەكانەۋە دابەزىۋەتە نىۋ شارەكانى توركيە. ۋەلى پەكەكەيش دروست ۋەك دەۋلەت لە ھىزو توانا ھەيەجانى خەلك سەرى سورمايوو. ھەرچۇنك بىت ھەردوۋ سالانى ۱۹۸۹ و دەستپىكى ۱۹۹۰ بۆ جەنگاۋەرانى پەكەكە بەسەخت گوزەرا. رىزەى پىكدادانەكان و تىكگىرانى لەتەك ھىزە ئاسايشىيەكاندا لەزىادبووندا بوو. پەكەكە تارپادەيك توانىيوۋى لە ريگەى كۆمەك و ھىزى ئەندامە نوپيەكانەۋە قەرەبوۋى لەدەستدانى ژمارەيكى ئىجگار زۆر لە رىزەكانى بكانەۋە. گرفتەكان لەنىۋ يەكە سەريازىيە جوداكانى پەكەكەدا لەسەرۋەندى ۱۹۸۹ بوو ھۆى تىكگىران و ھەندىك وردە تەقە لەنىۋاناندا ،

¹⁷⁰ Independent deputy Adnan Ekmen and Social Democratic deputy Tefik Kocak, respectively, quoted in Milliyet, March 20, 1990.

¹⁷¹ Milliyet, March 22, 1990

بەتايىبەتى لەنىۋچەى تونجەلى لە نىۋەراستى ۱۹۹۰دا ھەندىك گرفت روويدا. رەوشەكە بەجۆرىك بوو كە يەكەك لە يەكە ھەرىمىيەكان لەدەرەوھى سنوورەكانى توركيادا كارى كرد تا گروپەكان رىكبخەنەوہ بۆ بەرپۆھچوونى پلانى نۆيەكانيان.

جيا لەوھىش ھەرچەند ئاتاج بەيارمەتى خەلكى و ئاوايەكان پەكەكى زىندو راگرتبوو، ئەو پشتىوانىي ۋەرگرتنە لەخەلكى ئاوايەكان ھەر بەردەوام بوو. تا ئەوكات پەكەكە تىمابوو نەيدەزانى چەندە رادەى پشتىوانىي لەشارەكاندا مسۆگەرکردوھو چۆن مامەلە لەگەل ئەو دەنگدانەوہ تەقىنەوہ جەماوہرىيەدا بكات. سارى باران فەرماندەى پيشووى پەكەكە، ئەوھى بانگەشەكانى ئەندامانى دىكەى پەكەكە دوپاتياندەكردنەوہ رايگەياند: "خۆپيشاندەران بەبى ھىچ تىۋەگلانىك يا بەشدارىيەكى پەكەكە راپەرين". ھەرەھا دەيووت: "پاشئەوھى خەلكى راپەرين، ئىمە بىرماندەكردەوہ پىويستە شتىك بكەين، بەلام لەكۆتايدا ھىچمان پىنەكرا". لە راستيدا پەكەكە داراي توانايەكى كەم و كورت بوو تا ئەو خۆپيشاندەرانە رىبەرىيەكات و بيانجولئىنيت بەرەو پيشەوہ. ئامادەىي خەباتكارانى پەكەكە لەشارەكاندا تا ئەوكات سنووردار بوو. بوونىكى لاوازى چالاكوانە مەدەنىيەكانى پەكەكەو خەباتكارەكان تەنھا بۆ ئامادەكردن و بەدەستھىنانى ئەندامى نوئى بوو تا بۆ بەرەكانى جەنگ ئامادەيان بكەن.

باران لەم بارەيەوہ دەيووت: "ئىمە كاريگەریمان ھەبوو، وەلى رىكنەخراپووين". لەراستيدا ھۆيك بۆ لاوازىي لەشارەكاندا دەگەرايەوہ بۆ ئەوھى كە كاركردن لە ژينگەى شاردا فرە سەخت و دژوار بوو. ھۆكارى دىكە ئەوہ بوو، ئەوكات جەنگاوہرىي لەنىۋ شارەكاندا تا رادەيەك واتايەكى تانە ئامپۆز سوكاپەتى ھەلدەگرت. لەبەر ئەوہ پەكەكە ھىچ پىداگىريەكى ئەوتۆو تايىبەتى لەسەر مانەوہ لە نىۋەندە شارىيەكاندا لەپيشچاۋنەگرتبوو، تەنھا سەرگەرمى گەردكردنەوہى ئەندامى نوئى و ئاردينان بوون بۆ شاخ. لەراستيدا رىي تىدەچىت نەخشەى پەكەكە

سەبارەت بە شارەکان لۆژیکىيى بىت چونکە ئۇلار خۇيان بە بەپۆلەبەرى خەباتى چەكدارىيى كورد دەزانى، ھەربۆيە وایاندانابوو ئو خۇپیشاندانانە سەرنجى خەلکى بۆ ئو ھە رادەكېشېت کە رېگەبەكى تر لەخەبات و دور لەخەباتى چەكدارىيى خەلکى ئاراستەبکات. لەبەر ئو ھە پەکەکە ھېچ ھۆکارىكى نەدەبىنى بۆ ھاندانى زىدەترى خۇپیشاندەران دژ بەمىرىي.

بەمجۆرە خۇپیشاندانەکان وادیاریو ھەر چەند ھەفتەبەک درېژەبکېشن، ئىدى خەلکى ماندوو بېزار نەياندەزانى ئىدى ھەنگاوى داھاتوو دەبىت چى بىت، ھەر بۆيە لەو قۇناغەدا خزابوونە کونجى مالى و ھېچ بەرنامەبەکیان نەبوو. ھاوکات دەسلەتدارانى نیوچەيى تورکيا ھاوکاربوون تا تەنگزەو خۇپیشاندانەکان کەمکەنەو، چوون ئۇلار فەرمانیان دەرکردبوو بۆ ھیزە ئەمنیەکان تا دەستوەرەنەدە کاروبارى خۇپیشاندەرانەو، مەگەر ئو ھە رەوشىكى تەواو پېویست بىتەپېشەو. بەمجۆرە ئو ھەبەجان و وروژانە کورت و کەمخایەنەى خەلک لەبەرامبەر دەولەتدا ھاوپاوبو لەبەرامبەر دەستبەسەرکردنى سەدان کوردو گوللەبارانکردنى چەندکەسێک و ھۆبەک بوو تا چەندین کەس روولەشاخ بنێن و پێوەندى بەپەکەکەو بەکن.

ھىلىنى ئاشناى دووندار دەيگوت: "ھەموو ھەفتەبەک پاش رېورەسمى ناشتنى تەرمەکە پۆلیس دەھاتە ئۆ مالىمان، لەیادەمە بابى کامەران لەمالى نەدەنووست. دووچار پۆلیس ئو یان دىبەو و دوریان خستەو، ئو دارای گەل نەخۆشى بوو. سەربازەکان لەھېچ نەدەگەپان، تەنانت گۆرستانەکانیشیان تیکداوو، من و اھااتبووم رۆژنامەنووسانم دەبردە ئو و تیکدان و دەرديسەریبەکەم دەخستە پېشچاو، پېشەم دەگوتن گەر ئەم رەوشە بەردەوام بىت، ئو ئیمە ھەموومان روودەکەینە شاخ".

بەمجۆرە بەرەنگارىيەكى سەرتاسەرىي لەنىو رىزەكانى خەلكدا نىشاندانى ئو راستىيە بوو كە خەلكىي ئامادەيى دەردەبىن بۆ مردن و كەمتر ترسى ميرىي كاريان لىدەكات.

ئەو ئىجگار جىگەي بايەخ بوو بۆ پەكەكە، ئەو ھەولەك بوو تا زىدەتر خەلكى رازى بن بە نەزم و نوایىنى پەكەكە لەمەيدانەكەدا. بەمجۆرە پرۆتستۆكان ئەو سەلمانەكە چىتر خەلكى ناكاراو بىدەنگ نابن. ئەم جموجول و گۆرە نوپىە ھۆيەك بوو تا پەكەكە ئىدى بتوانىت لەنىوئەندە شارىيەكەشدا زالىبىت بەسەر ئو تەنگو چەلەمەو تاستەنگانەي پىشوو دا كە دەھاتنە پىي. ئىدى پەكەكە دەستى رادەگەيشت بە تۆرپەك پىئوئەندى فراوانترو زانىارىيە ھەوالگىريەكانى پەرەيان پىدراو بارزەي پەيوەندىيەكانى فراوان بوون، ھاوكات رىئەندازىش كرا تا تۆرپەك چالاكانو پىرپەك گەنجى كارا بىئە نىو رىزەكانىيەو.

بەوتەي چىلەك فەرماندەي پىشوو پەكەكە بوونى خۆپىشاندانو پرۆتستۆكان پەكەكەيان پاراست و ھىشتەو. بە ھاتنى ۱۹۹۰ ھەيمەنەي ئۆجەلان لەنىو پەكەكەدا ۋەك مانگ رۆشن بوو، ھىچ ئۆرگانىكى پارتەكە بەبى ئامازەي ئۆجەلان نەيدەتوانى پەنجە بكات بەئاودا. بە لىكدانەوئەي يەكەك لە شۆرشگىرەكان، ۲۵ ئەندامەكەي كۆمىتەي ناوئەندى پەكەكە لەماوئەي ۳ سالدا، سى جار گۆرپانكارىيان بەسەرداھات و گۆرپان بۆ كەسى تر. كاتىك گەردىبونەوئەيەك ئەنجام دەدرا لەنىوان ئەندامانى كۆمىتەي ناوئەندى پەكەكەدا، ئۆجەلان بۆ ھەمووان ئامادەسازى دەكرد تا رەوشەكە ھەلسەنگىتن و ئەنجامگىرىي بكەن و پاشان روانىنى خۆي چەدەكرەو و پىشبینى پەسەندكرىنى دىدگای خۆي لە ھەمووان دەكرد.

بە ھەمان شىئە كۆنفرانسەكان لەسەر ئاستى ھەرىمىي فەرماندە سەربازىيەكان لەلايەن ئۆجەلانەو بەرپۆئەدەبرا، ئەو تىرپوانىن و دىدگای خۆي نومايان دەكرد و دەيخواست لەرىگەي پەيكى خىراو ھەكاسىت و بلاكوئەو پەيامەكانى ۋەشانبكرىن.

لە راستیدا ئەو مانای ئەو نەبوو کە ئەندامانی پەكەكە ئەوانەى لە ئاستە بالاكانى پارتەكەدان و ناتوانن سەرنج و تەيىنى و هەلسەنگاندنى خۆيان بخەنە پوو، ياخود رۆحى بەرەنگارىي و تەحەدايان تەدانيه، لە سەرەتادا كاروبارەكان بەهۆشدارى و پەسەندەندىي ئۆجەلان بەرپۆه دەچوون و ئۆجەلان دەيتوانى هەركەسيك لەفەرمانى دەربچيت سزاي بدات، وەلى هەندىك جار كارگەلىك كە بەفەرمانى ئۆجەلان ئەندامانى پەكەكە پىي هەلدەستان، ديسانەو رۆبەپووى سزادەبوونەو.

بۆنمونه لەسالى ١٩٨٨ خەلىل كايا لەسىدارەدرا، ئەو پاش ئەو هات ئۆجەلان برپارى دابوو، كە ئەو پىويست دەكات پلار بگريت لە كەسيك لەپيناو شكستى پرۆسەى سەربازگيرىي زۆرەمليدا. ئۆجەلان لەرووكەشدا خۆى وەك سەرۆك و سكرتيرى گشتى نوماياندەكرد، كە ئەمەيش ئاماژەبوو بۆئەو ريبەرايەتى پارتەكە لە دەستەلاتىكى دەستەجەمعيدا بەرپۆه دەچيت، وەلى ريبەرايەتتەكە لە راستيدا ئاماژەبوو بە دەسەلاتى تەنها ئۆجەلان. پىترەوى نىوخۆيى پەكەكە لەسالى ١٩٧٨ دا داپىزراوو، وەلى كارىگەريى بەندوياسا جۆراوجۆرهكان و ريكخستەكانى دەورەبەر بەدرىژايى چەندىن سال جۆرىك لە گۆرپانكارىيان لەسەر نەزمى پارتايەتى پەكەكە دا هانى بوو. وەلى هيج كام لەو گۆرپانكارىيانە ياخۆكارىگەرييانە سەربەخۆو جيا لە خواستى ئۆجەلان نەبوو.

ئەو بۆخۆى داواى دەكردو راستىدەكردەو و لايدەبردو دەيگۆپى (كوردەوارى كوتەنى بۆ خۆى دەيپى و بۆ خۆى دەيدورى، وەرگىپ). هەرچەند ئۆجەلان فرە هەستيار لەبەرامبەر ئەگەرى لە دەستدانى دەسەلاتەكەيدا رەپ وەستابوو. هەربۆيە ئامادەكارى كردبوو بۆ كۆنگرەى چوارەمى پارتەكەى كە برپاربوو لەمانگى ١٢ ي ١٩٩٠ دا بىهستريت.

له ویدا چەند بېراریکی دەرکردبوو که هیزی مانه وهی زنده تریان دها
به ده سلاتی ئۆجه لان^{۱۷۲}. بۆنموونه زانیاری گەلێک له بهرده ستدابوون بۆ ئه وهی
ته حقیق له شهش فهرماندهی سه ریا زیی به ئه زمونی په که که بکه ن، گوا یا را فه ی
هه له یان بۆ فهرمان و خواسته کانی ئۆجه لان کردوه له نێو گۆره پانه که دا.

تۆمه تبار کردنی ئه وانه وابسته بوو به شکستی په که که له فراوان کردنی به ره ی
جه نکه که یدا، هاوکات گرێدرا بوو به وه موو پلارو ره خنه یی له سه ر نه زمی جه نگی
په که که وه هی رشه کانی بۆ سه ر گیانی ها ولاتیان . له لایه کی تریشه وه به ندبوو به
نه زمی سه رباز گیری زۆره ملی و کوشتنی ئه وانه ی ناو زه د ده کران به کرێ گرتیه ی
له نێو په که که دا. له راستیدا لێ پێچینه وه وه ستان له سه ر ئه م پرسانه ئاماژه یه ک بوو
بۆ ئه وه ی که ئۆجه لان گه ره کیه تی ئیدی هیچ پێشه اتیکی له و جۆره له نێو په که که دا
نه قه ومی و بواریان به رته سکب کرێته وه .

به کورتی ته قه لای ئۆجه لان له م کارانه یدا وابسته بوو دامالینی خۆی له تاوان و
ره خنه و پلارو چه وتیه کانی حزب. حسین تۆپ گیده ر له م باره یه وه هه ولی له م
جۆره ی ئۆجه لانی به م جۆره لیک ده دایه وه: ئه گه ر کارێکی ماقول و باش
ئه نجام بدرایه، ئه وه ده سته که وتی پارته که بوون وه لێ گه ر هه له یه ک بکرایه ئه وه
هه له ی شه خس و تا که کان بوو، هه رگیز حزب له هه له وه نه ده گلا. له راستیدا هه ندیک
جار هه له کان به هۆی ستراتیژی هه له ی ئۆجه لانه وه بوون، وه لێ ستراتیژی ئۆجه لان
نه ده بوو قسه ی له باره وه بکریت. له به ر ئه وه ی گه ر تۆ له باره ی ئه و ستراتیژه وه
پرسیارت بکردایه، واته پرس و جۆ و کۆلینه وه له پارته که ده که یت، ئه وه یش مانای
وابوو له ئۆجه لان ده پرسیته وه، کارێکی له م جۆره یش دوور تانێزیک بڤه بوو.

¹⁷² Information on the 4th Congress draws on interviews with congress participants. Additional information in Celik, Agri, 169–173; Ocalan, PKK'ye Dayatılan Tasfiyecilik, 451–525; Yuce, Bildirgesi, 226–237; and the open letter issued by PKK-Vejin, "PKK-MK ve tum uye ve savasci arkadaslari" (To the PKK central committee and all comrade fighters and members).

له‌دووی مانگی هه‌شتی ١٩٩٠ پېنج مانگ پېش ئه‌وه‌ی په‌که‌که پلانی کۆنگره دابریژیت، ئیراق کووه‌یتی داگیر کرد، کوه‌یت ولاتیکی زه‌نگین به‌نه‌وت له‌سنوره‌کانی باشوری ئیراق بوو.

باش چەند مانگی کۆمه‌لگە‌ی نۆونه‌ته‌وه‌یی، ده‌ستیوه‌ردایه‌ جه‌نگه‌که‌وه‌ دو‌اجار بپاریان دا پتویسته ئیراق به‌بی هیچ مه‌رجێک پاشه‌کشه‌بکات، ئه‌گەر نا هێزی سه‌ریازی به‌کارده‌هێنن بۆ هه‌لگه‌ندنێ هێزه‌کانی ئیراق. ئیدی له‌پیشبینی ئه‌گه‌ری جه‌نگه‌که‌دا، ئیراق به‌شیکی فره‌ی هێزه‌کانی گواسته‌وه‌ به‌ره‌و سنوره‌کانی باشووری ولاته‌که‌ی، به‌مه‌یش بۆشاییه‌کی فره‌ له‌ رووی هێزی سه‌ریازییه‌وه‌ له‌ سنوره‌کانی باکووری ئیراقدا دروستبوو. ئه‌مه‌یش به‌بی ره‌چاوکردنی ره‌وشی سیاسی بوو له‌گه‌ڵ تورکیا. به‌مجۆره‌ غیابی کتوپری هێزه‌کانی ئیراق له‌ نێوچه سنورییه‌کانی باکوورداو په‌رته‌وازه‌یی پارته‌کانی کوردستانی ئیراق زه‌مینه‌ی سازکرد تا په‌که‌که به‌سانایی شوینی خۆی له‌نێوچه سنورییه‌کانی باکووری ئیراقدا بکاته‌وه‌. ته‌نانه‌ت ئۆجه‌لان له‌تاو تامه‌رزویی ده‌ربیرینی بۆ ئاماده‌بوونی له‌به‌شیکی خاکی کوردستاندا ناوچه‌کانی باکووری ئیراقی به‌ به‌شیکی له‌ کوردستان نیو زه‌د کردو بپاریدا چواره‌م کۆنگره‌ی خۆی له‌ باکووری ئیراقدا ببه‌ستیت. له‌کاتی دامه‌زراندنی په‌که‌که‌وه‌ تا ئه‌وکات ئه‌وه‌ په‌که‌م کۆنگره‌ی گروپه‌که‌ بوو که له‌قه‌له‌مه‌وه‌ی کوردیدا ببه‌ستريت. هه‌ربۆیه‌ ژینگه‌وه‌یه‌جانیکی گه‌وره‌ رووی له‌ ئه‌ندامانی گروپه‌که‌ نابوو. به‌لام ئۆجه‌لان بواری بۆ نه‌ره‌خسا سو‌ریا به‌جێبه‌یلتیت و له‌باکووری ئیراقدا ئاماده‌بیئت. له‌ راستیدا ده‌ربازبوون به‌ناوچه سنورییه‌کاندا مه‌ترسیدارو دژواربوون به‌تاییه‌تی ئاماده‌بوون له‌ نێوچه‌شاخواویه‌کانی باکووری رۆژه‌لا‌تی زاخودا که که‌مپی گروپه‌که‌ی لیبوو. له‌جیاتی ئاماده‌نه‌بوونی خۆی ، ئۆج ئالان ئۆکه‌سی وه‌ک ئه‌نجومه‌نی ئاماده‌کاری ده‌ستنیشانکرد، که له‌نیو ئه‌واندا عوسمان ئۆج ئالانی برای و جه‌میل بایکی جی متمانه‌ی خۆی تیدا‌بوون بۆ ئه‌وه‌ی کۆنفرانسه‌که‌ له‌

ههفتانين دا به پړيوه بهرن. ههفتانين ده كه وته نيوچه شاخاوييه كانى هه لگه وتوو له سنوړى ئىراق توركييا، ئه ويى بېوو ه نيوه ندى راهيتان و گردېوونه وهى ئوردوگانى په كه كه له نيوچه كه دا.

له سهر بهرده لان و تهختى زه مينى ئه و نيوه دا عاده تن ۳۰۰ گريلا ده نوستن، وه لى به گوپړه ي حساباتى كۆنگره كه خپوه تگه ليكي به رين ناماده كرابوو كه سه د كه س ياخو نوينه رانى ناماده بووى له خۆده گرت بى خه وتن و حه وان ه وه. كۆنگره له دواين ههفته ي مانگى ده دا به گردېوونه وهى سهر دارانى كۆبوونه وه كه و ئيدانه كړدى ئه و جهنگاوه ره هه مه جۆرانه ي كه بېوونه هوى لاواز كړدى نه به ردييه كانى په كه كه ده ستنى پيكر د. نوينه رانى كۆنگره به جارى ده ستيان هه لېرى تا دروست له و كاته دا جهنگاوه ره ناپا كه كان ده سته سه ريگه ن و كۆلينه وه يان له باره وه بگه ن. ئيتريه ك له كۆنگره دا تومه تباره كان ده ره يتران و دوريا خستنه وه تا ليپيچينه وه يان له ته كدا بگه ن. له م نيوه نده دا حوسه ين تۆپ گيده رى فه رمانده له هه موو ده سه لاتي ك ته كيترايه وه، ته نانه ت له پيش كۆبوونه وه كه دا ته نها ريگه ي پيدرا گوئى له ليپيچينه وه كان بگريت، دوواتر نه يان هيتشت به شدارى كۆنگره كه يش بكات. يه كيكيتر له سه ركرد ه بالاگانى په كه كه به نيوى جه ميل ئيسيك (هۆگر) كه له پيش كۆنگره دا له ده ستنى پارت ه كه ي په ناى بر دېووه به ر ئيران و هه لها تېوو، له كۆنگره دا به غيايى سزاي مردنى به سه ردا سه پيترا. هه موو كه سيك چاوى لئسور كر ابويه وه. ته نانه ت يه كه چه كدارييه كانى په كه كه ره خنه ي شكستى هه لكوتان و هير شه كانيان ليگيرا بى سهر نامادجه سه ربازييه كانى تورك و شكسته كانيان دايه پال نا وردو وريايى له نامادجه كاندا و بى بايه خى و هه ل له نامادجه كاندا.

ته نانه ت ئه و راپورتانه ي له لايه ن يه كه سه ربازييه جياوازه كانى په كه كه وه ناماده كرابوون له رووى ئايدى لۆزى و ئيلزامييه وه لاواز به دۆزو دۆسيه ي په كه كه

لیکدرانه وه. ئیسیل کوروکایا به مجۆره ده یگتپایه وه: " که سیک هه ستاو راپۆرتەکانی خوینده وه، پاشان مشتومپی کراوه له باره یه وه دهستی پیکرد".

ههروه ها وتی: " که سیک تره ستا گوتی: ئهوان رازی نابن به راپۆرتیکی له و جۆره، چونکه زانیارییهکانی شوین نه هچو نیازی په که که نه که وتوون. دووچار هه مان نه انجام و روانین سه باره ت به تیکرایی راپۆرتەکان درا. ئیتر راگه یه ترا که ئهوانه ی ریه رایه تی جهنگی چه کدارییان کردوه له نیوچه شاخاوییه کاندای، به گوێره ی پتویست دارای به رنامه ی رۆشن و توانای سه ربازی و زال به سه ر کاره که یاندا نه بوون".

له م باره یه وه ئیسیک کوروکایا ئاماژه بۆ ئه وه ده کات که چۆن ژینگه ی تیرۆر باڵی کیشاوه به سه رباندا. مه هه مەت چه تین سینەر، ئه و که سه ر ریه رایه تی هه لمه ته سه ربازییهکانی په که که ی ده کرد، نێزیک له و کاته وه پتوه ندی به پریزهکانی په که که وه کردبوو، ئه وه پاش ئه وه بوو که هه شت سال ته مه نی خۆی له زیندانی دیاربه کردا گوزه راندبوو. سینەر که سیک ناسراو سه نگین بوو له نێو ئه ندامانی په که که دا، ئه و په شداری کردبوو له راپه رینی زیندانیانی دیاربه کړو یه کیک بوو له و زیندانیانه ی که مانی له خواردن گرتبوو.

پاش مه ره خه سکردنی له زیندانن په که که یارمه تیاندا تا له تورکیا قوتاریبیت و له سه رو واری ۱۹۸۹دا پتوه ندی کرد به په که که وه له دۆلی بیقاع دا. ئۆجه لان ئه وی وه که سه ربه رشتیاری مه شقه ئه کادیمییهکان ده ستنیشانکردو هه لی بژارد بۆ لیژنه یه که ته ئیدا ئاماده کارییهکانی کۆنگره ی خرایه ته ستۆ. دوواتر سینەر باسی له وه ده کرد که ئۆجه لان بۆیه ئه وی بۆ ئه و پۆستانه ده ستنیشانکردوه تا جه ماوه ریه تی و ده نگدانه وه ی زیندانیی ئه و بقۆزیته وه بۆ شیرینکردنی وینه ی خۆی له پێشچاوی ئه نداماندا. هه رچه ند ئه وه یش ریی تیده چوو که به راستی ئۆجه لان له باره ی نێو و شۆره تی سینەر نیگه ران بوو، هه ر بۆیه ئه وی له نێزیک خۆیه وه

هیشتبوییه وه و چند پۆستیکی به رێوه بردنی خستبویه ئه ستر تا له نێو په که که دا مژولێ کاره کانیبیت. له دوایدا ئه و سیاسه ته دای ئۆجه لانی نه دا، چون سینه ر پاش ئه وه ی زه بوونکردنی جه ماعی ئه ندامانی په که که ی دی و تۆمه تبارکردن و کوشتن و ده کردنی فه رمانده کانی په که که ی ره چاوکردن ئیدی که وته گله و گازانده گرتن له ئۆجه لان.

زیاتر یان که متر له سالتیک که سینه ر له بیقاع گوزه رانده بووی. به چاو دێریکردنی هه ولێ شیوه هه ستریای په که که بۆ له بیخ هه لکیشانی ناحه زانی له نێو خۆی په که که داو به ته ماشا کردنی ره فتاری ئۆجه لان له و ماوه یه دا، ئیتر ئه و راستیه له لای سینه ر که لاله بوو که سوچی لاوازیی په که که وابه سته یه به خودی رێبه ره که یه وه.

هه ربۆیه له ئیستادا جیا له ئۆجه لان به پشتیوانی که سێکی دیکه به نێوی ساری باران که له بیقاع له گه ل سینه ر پێکه یشتبوون. سینه ر جموجوله کانی ده ستدایه. ساری باران به هه مان شیوه ئاست بۆند و سه نگین و فه رمانده یه کی کارای هه ریمی هه کاری بوو. کوروک کایا پیتی وابوو که ساری باران هه رگیز وته کانی سینه ری فه رامۆش نه ده کرد. سینه ر ده یگوت: "هاوڕێیان، بارودێخه که به جۆرێک هه لسه نگینراوه که هه ر حوکمێک درابیت هه له و ناره وا بووه. من پێم وایه ده کریت جه نگه کان هه له و په له بن، وه لێ ئه وانه ی که چه ک هه لده گرن و روو له شاخ ده نین جگه له کاریکی شکر مه ندانه هه چی دیکه نییه، ئه وانه که سانیکن که به گیانی خۆیان قوربانی ده دهن و داویانه، وابیرناکه مه وه ئه وانه تاوانبار و ناپاکین.

ناپۆ ده یوت ئیوه یارمه تی هه وله کانی جه نگێ تورک ده دهن به ئه نجامدانی هه له کانتان، وه لێ ئه و ئه وه ده کاته راستیه ک، چونکه کاره کانی ژماره ی پاسه وانه کانی سنوور هه لده کشینیت. هه روه ها ئه گه ر هه ر چیه که که ریلکان ئه نجامی ده دهن هه له بیت یاخۆ ئه و چالاکیانه ی که ده یکن تاوانبن، ئه و پێویسته خودی پارته که کۆلینه وه ی له باره وه بکریت و دادگایی بکریت، من زۆر به سانایی

دهمه ویت بېرېوچوونی خۆم نومایان بکەم". سینەر له لایەن جەمیل بایک یەکیکی تر له سەرۆکەکانی کۆنگرە، هۆشدارى دابووێه سینەر، بەوێ پتووسته وریای خۆی بێت و هۆشی بێت خەریکە چى دەلێت. وه لای سینەر ملی نه داو ئه وهى دایه دوواوه که رهخنه و رامیاری خۆی سه بارهت به ئۆجه لان په نهان بکات.

له برى ئه وه داواى له نوینه رانکرد که پرۆپۆزەل و پتیشنهاده کانیان جهخت بکە نه وه سەر دووباره پتیدانه وهى دهسه لات به کۆمیتەى ناوه ندى و له سەر نه زمی دیکتاتۆریه تی ئۆجه لان راوه ستن و هه لۆیسته بکەن. هه روه ها سینەر داواى کرد پتووسته سه رزه نشتی ئۆجه لان بکریت، وتیشی پتووسته له برى کوشتنی چالا کوانان و بیسه روشوین کردنیان، ئه بێت کۆلینه وه له باره ی ئه و سیاسه تانه بکریت که هانی ئه و که سانه ده دات که کاری و بارى له و جۆره ئه نجام ده دن.

سینەر و شوینکه وتوانی چه ند مانگیکی که م پاش کۆنگره له نامه یه کی کراوه دا نویسان: هه روه ک چۆن ئۆجه لان روونیکرده وه: "هه مووان کادیترى بنچینه یین، که واته ئیمه هه موومان تاوانبارین. هه ربۆیه به یلن رهخنه کاشمان له سەر چالاکی و کاره کانی یه کتری بێت. له لای ئاپل ئه وه روون په نهان کراوه که هه لکوتانه سه رئاواییه کان و کوشتنی هاو لاتیانی بیتاوان کى لێی به رپرسه؟ هه لکوتانه سه ر ماردین په له یه کی ره شه له میژووی گروپه که دا، هه موو کاره کان شه خسه ن له لایه ن ئۆجه لانه وه فه رمان به کردنیان دراوه.

کاتیک شاهین بالیک وه ک به رتۆه به رى پۆلیس له ئه کادیمیادا ده سته کار بوو. بۆخۆی ۱۲ که س له ئه ندامه نوویه کانی ریزی گه ریلای کوشته. ئایا ئه وه کى بوو شاهینی کرده بالاده ست و سه رداری ئه کادیمیا؟^{۱۷۲}. له راستیدا وه لامه که روونه که مه به ستیان پتیی ئۆجه لان بووه. هه ربۆیه سینەر به تاییه تی داواى کرد که کۆلینه وه بکریت له روداوی کوشتنه کان و له به ینبردنه کانی که مپی بیقاع که راسته وخۆ له ژیر

¹⁷³ PKK-Vejin, "PKK-MK ve tum uye.

كۆنترۆلى ئۆجەلاندا بون ھەروھە كەمپى سنوورى ئىران كە ئویش لەژىر
كۆنترۆلى عوسمان ئۆج ئالانى بایدا بوو. ھەروھە سینەر پىداگرىكرد لەسەر ئوھى
كە تەنھا ئەنجومەنى ئاوەندى بەرپرس بىت لەدارایى پارتەكە.

تا ئەوكات ھەموو داراییەكى پەكەكە بەتەنھا لەژىر ركیفى ئۆجەلاندا بوو. بەم
جۆرە پىشنیازەكانى سینەر لەلایەن نوینەرەكانیشەو پەسەندكرا. باران لەم
بارەيەو گوتى: "ئیمە ئۆجەلانمان وەك ئامانجىك ھەلنەبژارد، ئیمە لەسەر خالىك
وہستابوین كە دەكرا لەوێو رىكخراوہە كە درزى تىبەكە ویت. لەبەر ئوہ پىوئىستبوو
شتىك بەكەین تا رى لە درزو كە لەبەرەكان و دابەشیوونى رىكخراوہە كە بگرن."

بەرەچاوكردنى بۆچوونى نوینەرەكان ئوہدەسەلاتەى ئۆجەلان كە دەشكا بەسەر
پارتەكەدا، ھەرگىز قابىلى قەبول نەبوو، ھەر بۆیە بەناشكرا تەخەداى دەسەلاتو
ھەیمەنەى ئۆجەلانیاں دەكرد. سینەر پىش ئوھى پىوہندى بكات بەپەكەكەو لە
خەفتاكاندا دەخویند بۆ ئوھى ببیتە مامۆستان ئو كەسىكى ژىرو زىرەك بوو،
بەورىاییەوہو بە بیروپاو و سەرنجەكانى ئۆجەلان دەكرد. سینەر ھەولى دەدا بەم
رىگە كارىكاتە سەر نوینەرەكان، ئەوانەى كە پىشبینیاں نەدەكرد رۆژىك لە رۆژان
كەسىك ھەبىت ھىزى ئۆجەلان لەبەین بەرىت، ئەوان و ابىریان دەكردەوہو بەوہیش
قابىلدەكران كە تەواوى پرۆپۆزەل و پىشنیازەكان ھەر لەلایەن خودى ئۆجەلانەوہ
دەبن.

ئازمان كە فەرماندەيەكى پىشوو پەكەكە بوو، ئو ھەر لەسەرەتاوہ گرفتى
ھەبوو لەگەل رامیارى و نەزمى ئۆجەلاندا لەم بارەيەوہ دەپىرسى: "چۆن دەبىت
رازى بىن بەو كارانە، بپیارەكانى سینەر دروست ئو شتەيە كەخەلكى دەبىت،
ھىشتا فرەكەم و تراوہ. لەبەر دژوارى و سەختى پىوہندى لەگەل ئۆجەلاندا
لەسوریاو ھاوكات لەبەر ئوھى تا ئەوكات خەلكى بەباشى ئاشنا بە رىبازى ئۆجەلان
نەبون بۆیە بارودۆخەكە وامابوو."

هه روه ها ئازمان روونکردنه وهی زیاتری داو وتی: " له نیۆ په که که دا خه لگی وا راهاتبوون که ته نها به لئ بکه ن، ئه وان ده یانبینی خه لگی دهستی بهرز ده کاته وه، ئیتر به بی ههچ دوودلییه که ئه مانیش دهستیان بهرز ده کرده وه. تا ئه وکات ههچ که س نه بییستبوو خه ریکه له ده ورو بهر چی ده وتریت ". له هه مانکاتدا ئالۆزییه کان له نیۆچه که دا تاویان سه ندبوو. سه دام ملی نه دا بۆ خواستی هاوپه یمانان و ده سته برداری کووه یت نه بوون هه یزه کانی هاوپه یمانان به ربه رایه تی ئه مه ریکا له جێدابوون و ئاماده ی هه رش بوون بۆ سه ر ئه راق. په شیبینی کرابوو له سه ری ساڵدا جه نگ ده سته پیکات.

کۆنگره ی په که که که وادانرابوو سی هه فته بخایه نیّت، ئیتر په یو یستبوو به خه یایی ئه نجامگیری بکات تا هه یزه سه ر یازییه کان بکشینه وه بۆ مۆلگه ئارام و ئاماده کانیان. له پاش کۆنگره سینه ره ره له هه فتانین مایه وه و باران به ره و هه کاری کشاو و سمان ئۆجه لانیس به ره و دیمه شق که و ته ری تا چاوی به ربه ری په که که که ویت.

ده روژ پاش کۆتایه اتنی کۆنگره فه رمانی که ده رکرا بۆ له یه یه یه نه وه له کارو چالاکییه کانی سینه ره. ئیتر له هه فتانین سینه ره ده سته سه رکراو هه ره له ویش له یه یه یه نه وه له که له دا کرا. ئۆجه لانیس ئه وه ی خسته روو که سینه ره نه که به کریگه راویه ت و نه دردا به ت تا په شیوی و ئاژاوه بخاته نیۆچه که که وه و پارت که دو چاری ئالۆزی بکات.

ده سته گیرکردنی سینه ره دروست له کاتی که دا بوو که هه رشه کانی هاوپه یمانان بۆ سه ر ئه راق ده سته پیکرد. ئه راق توانی سه ره به خۆی خۆی به یاری زه تیته نه ناچار کرا هه یزه کانی له کووه یت پاشه کشه پیکات. له ئاکامی ئه و رووداوه دا کورده کانی ئه راق و شیهه کانی باشوور ده سته یان دایه سه ره له دان و یاخی بوون رووداوه کان له مانگی ئازاردا بوون.

ده دران. وهی جیابوونه وهی سینهر و باران، هه روا ئاسان نه بوو، ئه وان نه ندای
نه نجومه نی جیبه جیکردنی کۆمیتە ی ناوه ندی بوون و لێپرسراوی بالای کۆنگره ی
چواره م بوون.

هاوکات پێچه وانه ی ناکۆکی و دابه شی بوونه کانی دی ئه وان له کوردستاندا بوون و
له ئه وروپا نه بوون. ئیتر کهس نهیده توانی ئه وان به وه تاوانبارکات که له خهباتی
چه کرداری هه لئاتوون. ههروهکو بۆ خوشیان ئاشکریان کردبوون ئه وان نایانهوی
ره خنه له په که که و خهباته چه کردارییه که ی بگرن، به لکو ئه وان ته نها روویده میان له
رێبهری په که که عه بدوللا ئۆجه لانه. باران ده یوت: "بیرکردنه وه مان به و ئاراسته یه
نه بوو له په که که دامالزین، به لکو ده مانه ویست خه لکی راهیپنن و رازیان بکهین
به وه ی که بیرکردنه وه مان له پینا و گۆرینی ریکخستنه که یه له بهرده م مه ترسی تاک
جه مسه ری".

ئه وان تۆپنکی به رینی په یوه ندییان هه بوو، باران ئاشناکه لێکی فره ی هه بوو،
سینه ریش پتیه ندیکردبوو به و زیندانیه ی که تازه به تازه ئازادکرا بوون و به دووی
مه ئوایه که وه بوون و ئاتاجیان به کۆمه ک بوو. له یه که م به یاننامه یاندا پێداگرییان
کرده وه له سه ر پتووستی خۆ ریکخستنه وه ی په که که و دوواتر ره خنه ی توندیان
له سه ر بپارگه لێکی دیاریکرا و گرت که له لایه ن ئۆجه لانه وه درابوون. وهی ئه م
یاخیبووانه رووبه رشووی جهنگی دژوار بوونه وه له دژی ئۆجه لان.

له م نێوه نده دا، رێبه ری په که که رێبه رایه تی نێزیکه ی ۲۰۰۰ جهنگاوه ری ده کرد که
دارای تۆپنکی به رفراوان بوون له چالاکان و پشتیوان له ئه وروپا و پشتیوانی و
هاوکارییان له چه ند ده وله تیکی هه ریمیه وه به ده ست ده گه یشت. هه ربۆیه
هه وله کانی گروپه جیابووه که بۆ به ده سه ته پتانی پشتیوانی له ناو زیندانییه کاندا،
ئه وانه ی تازه به تازه ئازاد بوون، هه ر زوو شکستیان هینا، چونکه به رده وام
خه لکانیکی دوور له ماحه راکان کاریگه ربوون به ریبازی ئۆجه لان و ئاپۆجیبوون.

كه سىڭى تر سوربوو له سەر ئوھى كه ئوان بۆيە چوونەتە ئوئى تا پشتيوانى
له كوردانى سوربە بخوازن. جيا له وانهيش دياره كه شتەكان بى پلان نەبوون.
قايقچى له وئى زەنگيدا بۆ شوئىنى مانەوھى ئۆجەلان و لئى پاراپەوھە تا ليخۆشبەيت.
ھاوكات ئوھى خستە ڤوو كه له پيتناو ئوھى ريگەى پيڤدريت جاريكى تر بڑى،
به لئىن دەدا ئىدى توخنى سينەر نه كه وئيت.

ھاوكات له يەكى مانگى يازدەى هەمان سالدا سينەر و خانمىك له
ئاپارتمانە كه ياندا به كوژراوى دۆزانەوھە. باران لەم بارەيەوھە ئاماژە بەوھەكات كه
كاتىك سينەر كوژراوھە ئو له شارى دھۆكدا بوو. باران دەيووت: "هەمان رۆژ
هەوالەكەم بيستن كه سىڭ نيردرا تا به من بلئتن هيشتا سينەر نەمردبوون ئو
به بريندارى برابوو بۆ خەستەخانە. كاتىكيش بيستم سينەر مردوون وا
بیرمنەدەكردهوھە ئىتر هەموو شتىك تەواو". لەم كاتەدا باران و نيزىكەى پەنجا
له شوئىنكه و توانى له توركيوا سوريا گەردبوونەوھە تا گفتوگو له بارەى ئەگەرە نوئىەكان
بەكن. دووچار ئوان پابەندبوون بەوھى دريژە بەخەبات و كارەكانيان بەدن. باران
دەيگوت: "ئىمە هەولماندا، وەلى چەندىن گرفتمان هەبوو".

گرفتهكان تەنها خۆيان له نەيارىەتى دەولەتى تورك نەدەبينىيەوھە كه دڑى
چيىوونى هەر گروپىكى كوردى بوو، وەلى خودى پەكه كه گەفتى بەردەم گروپەكەى
باران بوو. ھاوكات زۆرىك له وانهى كه له هەولەى ئوھەدابوون له ريزەكانياندا خۆيان
ريكبخن كوژران و له نيوبران. ئىتر باران پيش ئوھى واز له هەولە
بەرھەستكارىيەكانى بهيئيت و بەرھە ئوورپا ملبەيت، بۆ چەند سالىك پارتى
ديموكراتى كوردستانى ئىراق لەلای خۆى هيشتيەوھە دالەديان دا.

له راستيدا جودا بوونەوھى باران و سينەر جدديترين هەپەشە بوو كه تا ئوھكات
رووبەڤووى ريبەرايەتییەكەى ئۆجەلان بيتەوھە، هەروەها له پاش ئو جودابوونەوھە
هیچ رهوشىكى هئند مەترسیدار رووبەڤووى ئۆجەلان نەبووھەوھە.

پاش كوشتنى سىنەر، ئىدى ھىزو دەسلەتلى ئۆجەلان بەتەۋاى لەمپەرى
 لەبەردەمدا نەما. ئىدى لە شوناسى ئۆجەلاندا ئەو رووداۋە بوۋىبەشېك لەو
 رووداۋانەى كە لەمىژوۋى پەكەكەدا ۋەك پلانېگىرپىيەكى مەزن تەماشىا دەكرىت.
 ھاۋكات پاش كوشتنى سىنەر ئۆجەلان ئىدى ئەۋەى دوۋپاتكردەۋە كە ھىچ
 ياخىبوۋىن ئاۋاۋەيەك لىتېۋوردنى بۆنىيە، ھاۋكات بوۋارېكىش بوۋ تا ئۆجەلان ئەو
 ھىزانەى تا ئەۋكات لەبەردەم ئۆجەلاندا چۆك دانادەن بەتەۋاى وابەستەيان
 بكتاۋە بە پەكەكەۋە ھەموۋان بېئىنئىتە ژىرركىتلى دەسلەتلى خۆيەۋە.

لە راستىدا ھەرچەند تەنھا چەند كەسكى كەم باۋەرلىشى ۋابوۋ كە سىنەر
 بەكرىگىراۋە، ۋەلى ھىچ كەسكى نەيدەۋىرا راستى و دروستى سىنەر بلىت و بەرگىرى
 لەبۆچۈنەكەى بكت. باران دەيوت كاتىك سىنەر دەستگىركرا لەلايەن جەمىل بايك،
 ۋەك ھەموۋ ئەۋانى تر پىم راگەياند كە بېرواناكەين سىنەر ئاپاك بىت، جەمىل
 لەۋەلامدا گوۋتى، ئەۋە فەرمانى سەرۆكەۋ ئەم مشتومپە ھەر لەۋى بېراۋەتەۋە،
 لەبەر ئەۋە كەسكى بېرىنەدەكردەۋە كە سىنەر بەكرىگىراۋ بىت، بەلام ھەموۋان
 كۆيلەى ئۆجەلان بوۋن."

ئۆجەلان ھىچ ركابەرى نەماۋ زال بوۋ بەسەر ھەموۋانداۋ تەخەداكانى بىدەنگ
 كرد، ئىدى خۆى بۆ ھەنگاۋى ئايندە ئامادەكرد، كە بەھەرچۇنېك بوۋە توركىيا
 ناچارېكات بىتە نىۋ دانوستانى سىياسىيەۋە. ئۆجەلان نەخشەى بۆ ئەۋە دارېشت،
 ئەو لەرىگەى فراۋانكردى دەسلەتلى پەكەكەۋ خزانى بۆ نىۋ تۆپو كۆمەلە
 ياسىيەكان ھاتە نار، ھاۋكات بېريارىندا ھەر پىرۆتستۆيەكى مەدەنى و جەماۋەرىي
 بقۇزىنەۋە دەسلەتلىان شۆپكەنەۋە بۆنىۋ نارەزايىيە جەماۋەرىيەكان . ھەرۋەھا
 بېريارىندا جەنگى چەكدارىي بەجارىك لە ھەرىمەكەدا درېژە پېدەن، بەجۆرىك ئىتر
 توركىيا نەتوانىت بانگەشەى ئەۋە بكتاۋ كە داراى دەسلەتلى تەۋاۋە لە ھەرىمەكەدا.

منتدى اقرأ الثقافي

www.iqra.ahlamontada.com

Aliza Marcus

PKK History

The PKK and the Kurdish
fight for independence

translated by majid khalil



له‌بلاوکراوه‌کانی خانهدی چاپ و په‌خشی رینما

نرخ (6000) دینار